



Actuators / Pohony / Attuatori

Page 1.05 / 1.141



Grippers / Chapadla / Pinze

Page 1.142 / 1.161



Valves / Ventily / Valvole

Page 2.03 / 2.127



Fluid valves / Kapalinové ventily /  
Valvole per fluidi

Page 2.128 / 2.145




Air treatment X series / **Úprava vzduchu řady X**  
*Trattamento aria serie X*

Page 3.06 / 3.36



Air treatment Y series / **Úprava vzduchu řady Y**  
*Trattamento aria serie Y*

Page 3.38 / 3.60



Fittings / **Kování** / *Raccordi*

Page 4.03 / 4.73



Tubes / **Trubky** / *Tubi*

Page 4.74 / 4.77



CYLINDERS ISO 6432  
PNEUMATICKÉ VÁLCE ISO 6432  
CILINDRI ISO 6432

MC

PAGE  
1.05



CYLINDERS ISO 6432 - STAINLESS STEEL  
PNEUMATICKÉ VÁLCE NEREZ ISO 6432  
CILINDRI ISO 6432 - ACCIAIO INOX

MX

PAGE  
1.13



ROUND CYLINDERS  
KRUHOVÉ VÁLCE  
CILINDRI TONDI

CT

PAGE  
1.18



CYLINDERS ISO 15552 - CY SERIES  
PNEUMATICKÉ VÁLCE ISO 15551 (6431) HRANATÁ TRUBKA  
CILINDRI ISO 15552 - SERIE CY

CY

PAGE  
1.25



CYLINDERS ISO 15552 - CZ SERIES  
PNEUMATICKÉ VÁLCE ISO 15551 (6431) PROFILOVÁ TRUBKA  
CILINDRI ISO 15552 - SERIE CZ

CZ

PAGE  
1.31



CYLINDERS ISO 15552 - CQ SERIES  
PNEUMATICKÉ VÁLCE ISO 15551 (6431) KULATÁ TRUBKA  
CILINDRI ISO 15552 - SERIE CQ

CQ

PAGE  
1.37



TWIN ROD CYLINDERS  
PNEUMATICKÉ VÁLCE ANTIROTAČNÍ  
CILINDRI AD ASTE GEMELLATE

CA

PAGE  
1.41



ISO 21287 COMPACT CYLINDERS  
PNEUMATICKÉ VÁLCE KOMPACT ISO 21287  
CILINDRI COMPATTI ISO 21287

CM

PAGE  
1.45



ACCESSORIES FOR CYLINDERS  
UPEVŇOVACÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ PNEUMATICKÝCH VÁLČŮ  
ACCESSORI PER CILINDRI

AR

PAGE  
1.49



MAGNETIC SWITCHES  
MAGNETICKÉ SNÍMAČE POLOHY  
SENSORI MAGNETICI

AR

PAGE  
1.61



CYLINDERS ISO 15552 - STAINLESS STEEL  
PNEUMATICKÉ VÁLCE NEREZ ISO 15552 (6431)  
CILINDRI ISO 15552 - ACCIAIO INOX

CX

PAGE  
1.65



FLAT CYLINDERS  
PLOCHÉ VÁLCE  
CILINDRI PIATTI

CP

PAGE  
1.70



CARTRIDGE CYLINDERS  
VÁLEC VLOŽKOVÝ  
CILINDRI A CARTUCCIA

CH

PAGE  
1.74



GUIDE COMPACT CYLINDERS  
PLOCHÝ VÁLEC S VEDENÍM  
CILINDRI COMPATTI GUIDATI

CC

PAGE  
1.76



CUSHIONED GUIDE COMPACT CYLINDERS  
PLOCHÝ VÁLEC S VEDENÍM A TLUMENÍM  
CILINDRI COMPATTI GUIDATI AMMORTIZZATI

CC

PAGE  
1.84



SHORT STROKE CYLINDERS  
PNEUMATICKÉ VÁLCE KRÁTKOZDVIHOVÉ  
CILINDRI CORSA BREVE

CD

PAGE  
1.87



RODLESS CYLINDERS  
BEZPÍSTIČOVÉ PNEUMATICKÉ VÁLCE  
CILINDRI SENZA STELO

SS

PAGE  
1.96



ROD LOCKS  
BLOKAČNÍ ZAŘÍZENÍ  
BLOCCASTELI

BS

PAGE  
1.107



ROD LOCKS WITH MANUAL UNBLOCK  
BLOKAČNÍ ZAŘÍZENÍ S RUČNÍM ODBLOKOVÁNÍM  
BLOCCASTELI A SBLOCCO MANUALE

BS

PAGE  
1.111



STOPPER CYLINDERS  
ZARÁŽKOVÝ PNEUMATICKÝ VÁLEC  
CILINDRI STOPPER

ST

PAGE  
1.114



GUIDE UNITS  
VEDENÍ VÁLCE  
UNITA' DI GUIDA

UG

PAGE  
1.118



ROTARY CYLINDERS  
OTOČNÉ PNEUMATICKÉ VÁLCE  
CILINDRI ROTANTI

RY

PAGE  
1.124



ROTARY ACTUATORS  
OTOČNÝ POHON  
ATTUATORI ROTANTI

AT

PAGE  
1.128



HYDRAULIC SPEED CONTROL  
HYDRAULICKÁ REGULACE RYCHLOSTI  
REGOLATORI IDRAULICI DI VELOCITA'

RI

PAGE  
1.132



ANGULAR GRIPPERS  
PNEUMATICKÁ UPÍNKA  
PINZE ANGOLARI

PA

PAGE  
1.142



ANGULAR GRIPPERS 180°  
PNEUMATICKÁ UPÍNKA 180°  
PINZE ANGOLARI A 180°

PG

PAGE  
1.146



GUIDED PARALLEL GRIPPERS  
CHAPADLA PARALELNÍ  
PINZE PARALLELE GUIDATA

PS

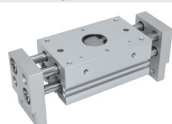
PAGE  
1.149



PARALLEL GRIPPERS WITH LONG STROKE  
CHAPADLA PARALELNÍ S DLOUHÝM ZDVIHEM  
PINZE PARALLELE A GRANDE APERTURA

PH

PAGE  
1.154



PARALLEL GRIPPERS WITH 3 FINGERS  
CHAPADLA PARALELNÍ SE 3 BODY  
PINZE PARALLELE A 3 GRIFFE

PX

PAGE  
1.158





POS microcylinders ISO 6432 are manufactured according to the european DIN/ISO norme, and have bores from 8 to 25 mm. The heads are fixed to the tube through a process of rolling. They are available in different versions: single/ double acting, magnetic, cushioned. A complete range of fixing accessories is available, and the production of special cylinders on customer's drawing is possible.

POS válce ISO 6432 jsou vyráběny podle evropské normy DIN / ISO a mají otvory od 8 do 25 mm. Hlavy jsou k trubce připevněny procesem válcování. Jsou k dispozici v různých verzích: jednočinné / dvojitěnné, magnetické, polstrované. K dispozici je kompletní řada příslušenství pro upevnění a výroba speciálních válců na výkrese zákazníka je možná.

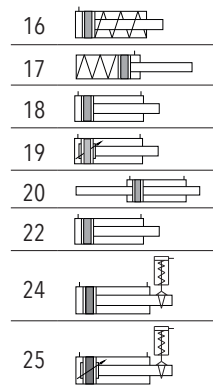
I microcilindri POS sono realizzati secondo le normative europee DIN/ISO 6432 ed hanno alesaggi compresi tra 8 e 25 mm. Le testate sono fissate alla camicia mediante rullatura. Sono realizzabili in differenti versioni, semplice e doppio effetto, magnetici, Ammortizzati. Sono inoltre disponibili i relativi accessori di fissaggio ed esecuzioni speciali a disegno.

ORDERING CODE / OBJEDNÁVKOVÝ KÓD / CHIAVE DI CODIFICA

M C 3 0 0 0 M 0 0 0 0 0

- Stroke / Zdvih / Corsa
- Ø cylinder / Ø válec / Ø cilindro
- M= magnetic / magnetický / magnetico  
0= non magnetic / bez magnetu / non magnetico
- VERSION / VERZE / VERSIONE  
16= single acting front spring / Jednočinné s přední pružinou / semplice effetto molla anteriore  
17= single acting rear spring / Jednočinné se zadní pružinou / semplice effetto molla posteriore  
18= double acting / Dvojitěnné / doppio effetto  
19= double acting with cushioning / Dvojitěnné s tlumením / doppio effetto con ammortizzo  
20= double acting through rod / Dvojitěnné s průběžnou pístnicí / doppio effetto stelo passante  
22= d.a. for rod lock / Dvojitěnný pro blokačním zařízením / d.e. con extrastelo per bloccastelo  
24= d.a. with rod lock / Dvojitěnný s blokačním zařízením / d.e. con bloccastelo  
25= d.a. cushioning with rod lock / Dvojitěnný s blokačním zařízením a tlumením / d.e. amm. con bloccastelo
- 3= Standard / Standard / Standard  
5= feeding in axis - rear part / posuv v ose - zadní část / alimentazione in asse parte posteriore  
6= anti rotation rod / tyč proti otáčení / antirotazione stelo esagonale

VERSION / VERZE / VERSION



STANDARD STROKES / STANDARDNÍ ZDVIHY / CORSE STANDARD

Double acting / Dvojitěnné / Doppio effetto

Ø8	mm 10-25-50-80-100-125
Ø10	mm 10-25-50-80-100-125
Ø12	mm 10-25-50-80-100-125-160-200
Ø16	mm 10-25-50-80-100-125-160-200-250
Ø20	mm 10-25-50-80-100-125-160-200-250-320
Ø25	mm 10-25-50-80-100-125-160-200-250-320

Cushioning / Tlumení / Ammortizzato

Ø16	mm 10-25-50-80-100-125-160-200-250
Ø20	mm 10-25-50-80-100-125-160-200-250-320
Ø25	mm 10-25-50-80-100-125-160-200-250-320

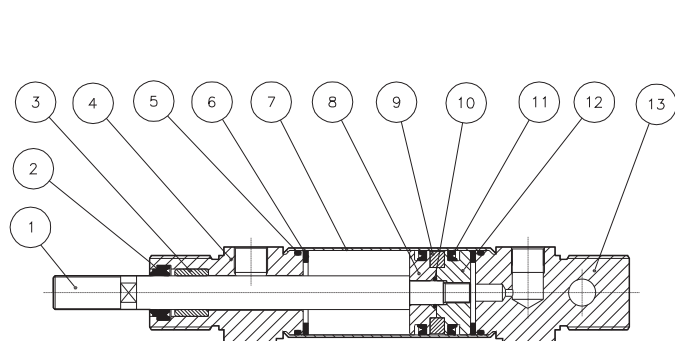
Single acting / Jednočinné / Semplice effetto

Ø8	mm 10-25-50
Ø10	mm 10-25-50
Ø12	mm 10-25-50
Ø16	mm 10-25-50
Ø20	mm 10-25-50
Ø25	mm 10-25-50

TECHNICAL DATA / TECHNICKÁ DATA / DATI TECNICI

Fluid / Médium / Fluido	Lubricated or non lubricated air / Mazaný nebo nemazaný vzduch / Aria con o senza lubrificazione
Operating temperature range / Rozsah provozních teplot / Temp. di esercizio	-20°C / +80°C
Max operating pressure / Maximální provozní tlak / Pressione massima di esercizio	10 bar
Force / Síly / Forze sviluppate	Technical informations page / Stránka technických informací / Pagina dati tecnici
Air consumption / Spotřeba vzduchu / Consumo aria	Technical informations page / Stránka technických informací / Pagina dati tecnici

COMPONENTS / KOMPONENTY / COMPONENTI



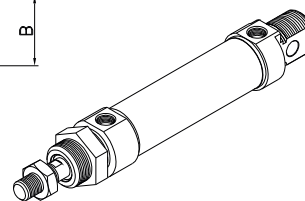
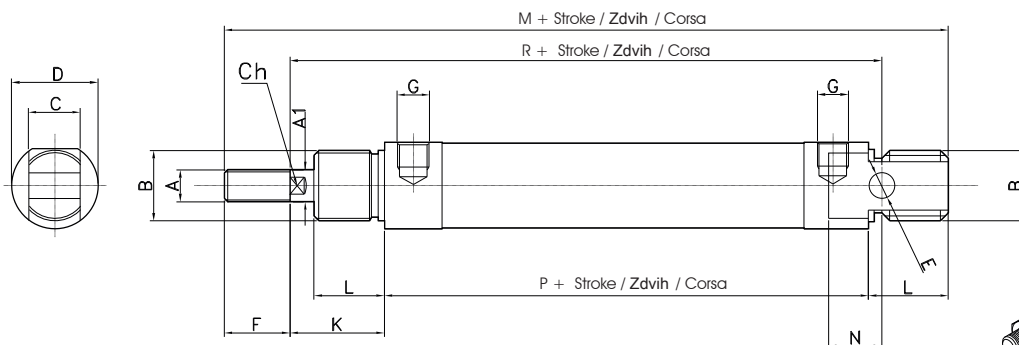
DESCRIPTION / POPIS / DESCRIZIONE	MATERIAL / MATERIÁL / MATERIALE
1 rod / pístní tyč / stelo	stainless steel AISI 303 / nerezová ocel AISI 303 303
2 rod seal / těsnění pístní tyče / guarn. stelo	polyurethane / polyurethan / poliuretano
3 guide bush / vodící pouzdro / bussola guida	bronze / bronz / bronzo
4 front cap / přední víko / testata anteriore	aluminium / hliník / alluminio
5 o-ring	NBR
6 bumper / doraz / paracolpo	NBR
7 tube / trubka / tube	stainless steel AISI 304 / nerezová ocel AISI 304
8 piston / píst / pistone	brass / mosaz / ottone
9 magnet / magnet / magnete	plastroferrite
10 o-ring	NBR
11 seal piston / těsnění píst / guarnizione pist.	polyurethane / polyurethan / poliuretano
12 piston / píst / pistone	brass / mosaz / ottone
13 rear cap / zadní víko / testata post.	aluminium / hliník / alluminio

Double acting  
**Dvojčinné**  
 Doppio effetto

CODE: MC3018M.Ø.mm



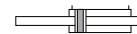
CODE: MC30180.Ø.mm



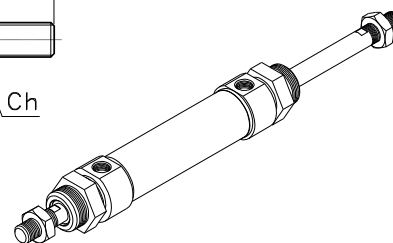
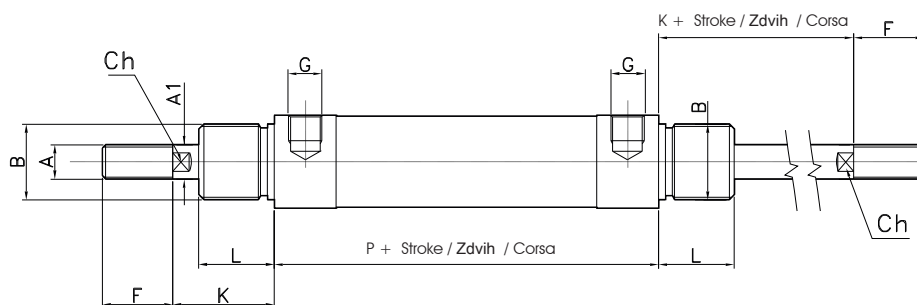
Ø	A	A1	B	C	D	E	F	G	K	L	M	N	P	R	CH
8	M4	4	M12x1.25	8	16	4	12	M5	16	12	86	6	46	64	-
10	M4	4	M12x1.25	8	16	4	12	M5	16	12	86	6	46	64	-
12	M6	6	M16x1.5	12	19	6	16	M5	22	18	104	9	48	75	5
16	M6	6	M16x1.5	12	19	6	16	M5	22	18	109	9	53	82	5
20	M8	8	M22x1.5	16	27	8	20	1/8 G	24	20	131	12	67	95	7
25	M10x1.25	10	M22x1.5	16	30	8	22	1/8 G	28	22	140	12	68	104	9

Double acting through rod  
**Dvojčinné s průběžnou pístnicí**  
 Doppio effetto stelo passante

CODE: MC3020M.Ø.mm



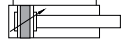
CODE: MC30200.Ø.mm



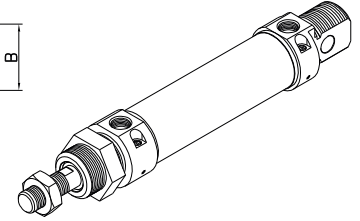
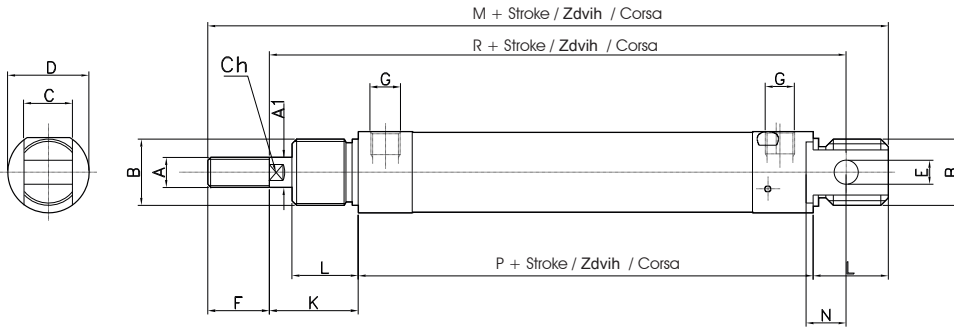
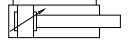
Ø	A	A1	B	D	F	K	L	P	G	CH
8	M4	4	M12x1.25	16	12	16	12	46	M5	-
10	M4	4	M12x1.25	16	12	16	12	46	M5	-
12	M6	6	M16x1.5	19	16	22	18	48	M5	5
16	M6	6	M16x1.5	19	16	22	18	53	M5	5
20	M8	8	M22x1.5	27	20	24	20	67	1/8 G	7
25	M10x1.25	10	M22x1.5	30	22	28	22	68	1/8 G	9

Double acting with cushioning  
**Dvojčinné s tlumením**  
 Doppio effetto con ammortizzo

CODE: MC3019M.Ø.mm



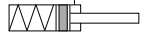
CODE: MC30190.Ø.mm



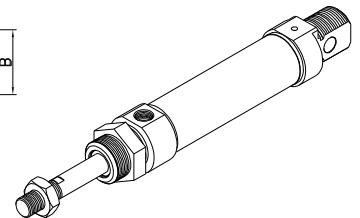
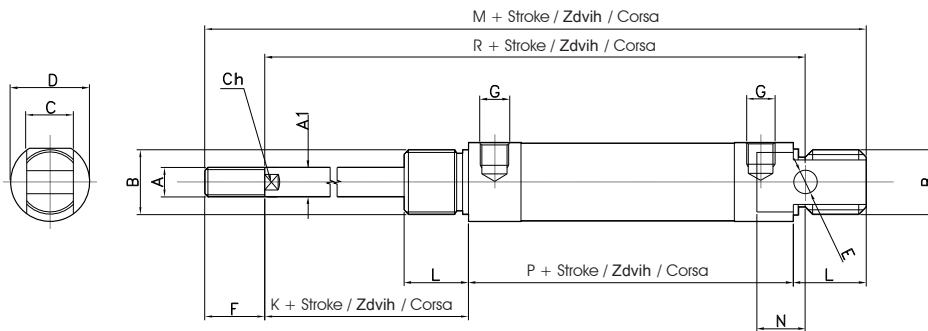
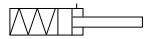
Ø	A	A1	B	C	D	E	F	G	K	L	M	N	P	R	CH
16	M6	6	M16x1.5	12	21	6	16	M5	22	17	109	9	55	82	5
20	M8	8	M22x1.5	16	27	8	20	1/8 G	24	20	131	12	67	95	7
25	M10x1.25	10	M22x1.5	16	30	8	22	1/8 G	28	22	140	12	68	104	9

Single acting rear spring  
**Jednočinné se zadní pružinou**  
 Semplice effetto molla posteriore

CODE: MC3017M.Ø.mm



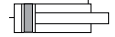
CODE: MC30170.Ø.mm



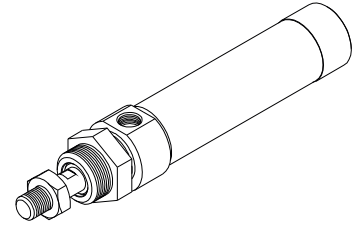
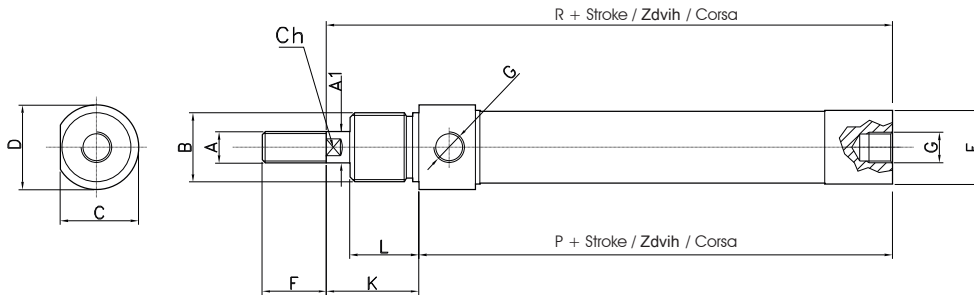
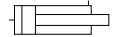
Ø	A	A1	B	C	D	E	F	G	K	L	M	N	P	R	CH
8	M4	4	M12x1.25	8	16	4	12	M5	16	12	104	6	46	82	-
10	M4	4	M12x1.25	8	16	4	12	M5	16	12	111.5	6	46	89.5	-
12	M6	6	M16x1.5	12	19	6	16	M5	22	18	126.5	9	48	97.5	5
16	M6	6	M16x1.5	12	19	6	16	M5	22	18	138	9	53	111	5
20	M8	8	M22x1.5	16	27	8	20	1/8 G	24	20	162.5	12	67	126.5	7
25	M10x1.25	10	M22x1.5	16	30	8	22	1/8 G	28	22	171.5	12	68	135.5	9

Double acting feeding in axis - rear part  
**Dvojčinný vstup vzduchu ze středu zadního víka**  
*Doppio effetto alimentazione in asse parte posteriore*

CODE: MC5018M.Ø.mm



CODE: MC50180.Ø.mm



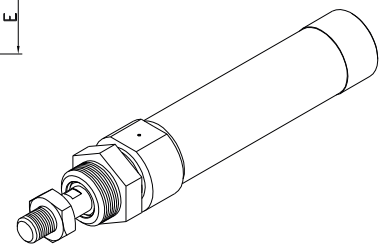
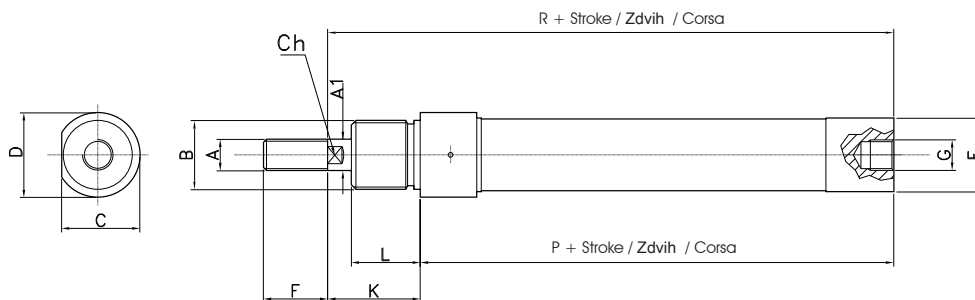
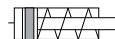
Ø	A	A1	B	C	D	E	F	G	K	L	P	R	CH
16	M6	6	M16x1.5	18	19	17.2	16	M5	22	18	52	74	5
20	M8	8	M22x1.5	25.5	27	22.2	20	1/8 G	24	20	65	89	7
25	M10x1.25	10	M22x1.5	28.5	30	27	22	1/8 G	28	22	66	94	9

Single acting front spring feeding in axis - rear part  
**Jednočinný vstup vzduchu ze středu zadního víka**  
*Semplice effetto molla anteriore alimentazione in asse parte posteriore*

CODE: MC5016M.Ø.mm



CODE: MC50160.Ø.mm

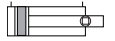


Ø	A	A1	B	C	D	F	G	K	L	P	R	CH
16	M6	6	M16x1.5	18	19	16	M5	22	18	52	74	5
20	M8	8	M22x1.5	25.5	27	20	1/8 G	24	20	65	89	7
25	M10x1.25	10	M22x1.5	28.5	30	22	1/8 G	28	22	66	94	9

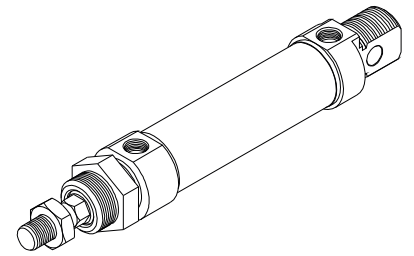
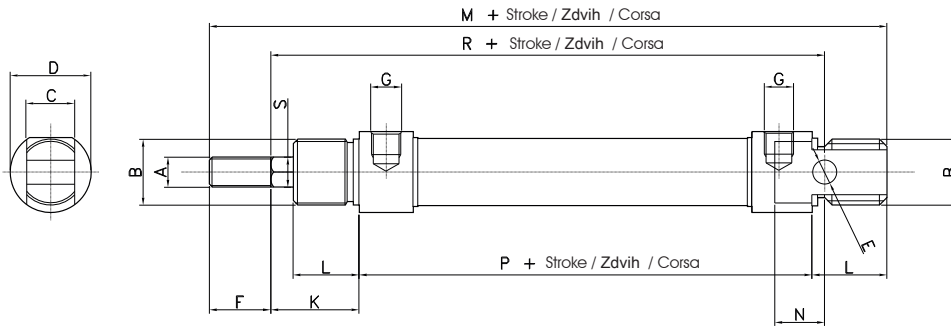
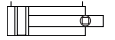


Double acting anti rotation rod  
**Dvojčinná anti rotační pístní tyč**  
 Doppio effetto antirotazione stelo esagonale

CODE: MC6018M.Ø.mm



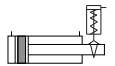
CODE: MC60180.Ø.mm



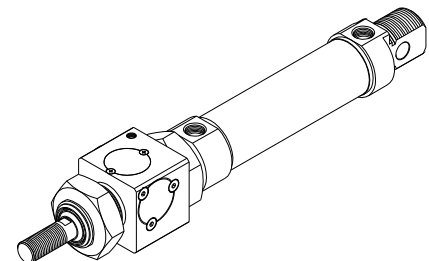
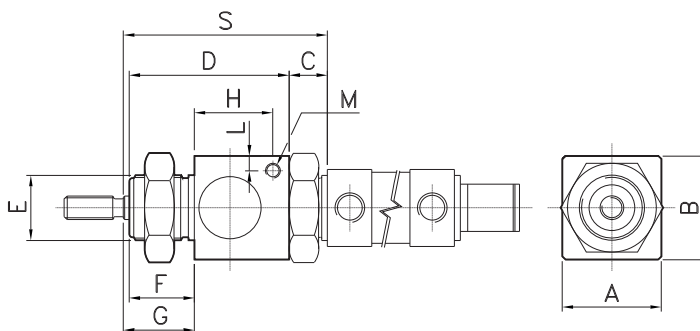
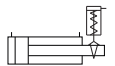
Ø	A	A1	B	C	D	E	F	G	K	L	M	N	P	R	CH
16	M6	6	M16x1.5	12	19	6	16	M5	22	18	109	9	53	82	6
20	M8	8	M22x1.5	16	27	8	20	1/8 G	24	20	131	12	67	95	8
25	M10x1.25	10	M22x1.5	16	30	8	22	1/8 G	28	22	140	12	68	104	10

Double acting with rod lock  
**Dvojčinné blokačním zařízením**  
 Doppio effetto con bloccastelo

CODE: MC6018M.Ø.mm



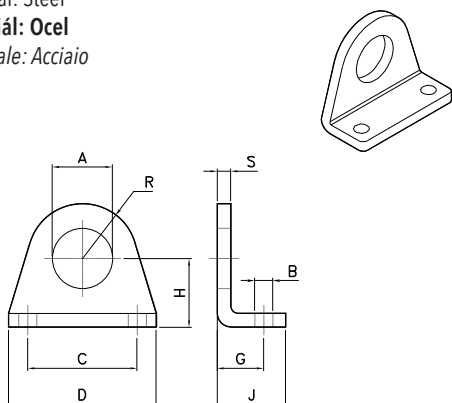
CODE: MC60180.Ø.mm



Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	S	T
20	34	35	13	54	M22x1.5	22	26	27	5	M5	71	47
25	34	35	13	54	M22x1.5	22	26	27	5	M5	73	45

PEDESTAL  
**BOČNÍ PATKA**  
 PIEDINO

Material: Steel  
**Materiál: Ocel**  
 Materiale: Acciaio

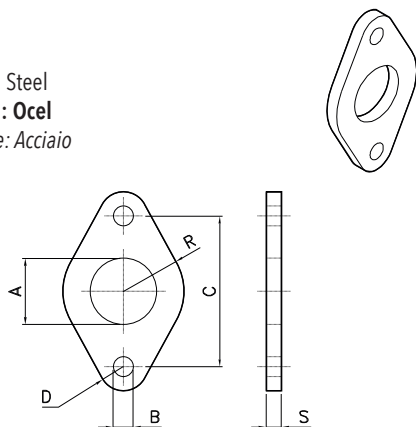


CODE	Ø
AR415508	8-10
AR415512	12-16
AR415520	20-25

Ø	A	B	C	D	G	H	J	R	S
8-10	12	4.5	25	35	11	16	16	10	3
12-16	16	5.5	32	42	14	20	20	12.5	4
20-25	22	6.6	40	54	17	25	25	20	5

FLANGE  
**ČELNÍ (ZADNÍ) DESKA**  
 FLANGIA

Material: Steel  
**Materiál: Ocel**  
 Materiale: Acciaio

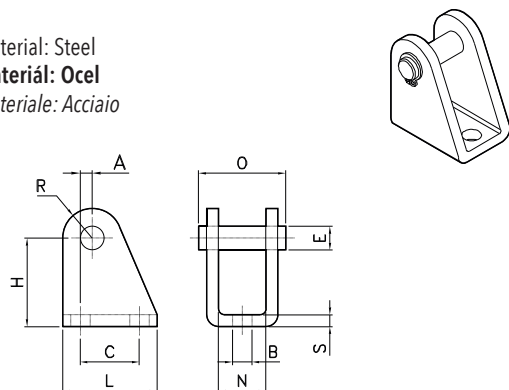


CODE	Ø
AR415708	8-10
AR415712	12-16
AR415720	20-25

Ø	A	B	C	D	R	S
8-10	12	4.5	30	5	11	3
12-16	16	5.5	40	6	15	4
20-25	22	6.6	50	8	20	5

FEMALE HINGE  
**ZADNÍ KYVNÉ LOŽISKO**  
 CERNIERA FEMMINA

Material: Steel  
**Materiál: Ocel**  
 Materiale: Acciaio

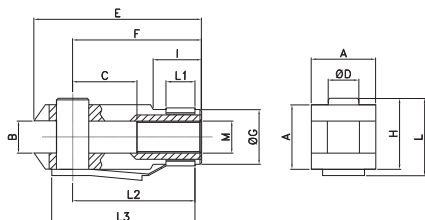
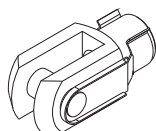


CODE	Ø
AR415408	8-10
AR415412	12-16
AR415420	20-25

Ø	B	E	C	H	L	N	O	R	S
8-10	4.5	4	12.5	24	20	8.1	17	5	2.5
12-16	5.5	6	15	27	25	12.1	23	7	3
20-25	6.6	8	20	30	32	16.1	29.5	10	4

YOKE WITH CLIP  
**VIDLICE NA PÍSTNICI**  
 FORCELLA CON CLIP

Material: Steel  
**Materiál: Ocel**  
 Materiale: Acciaio

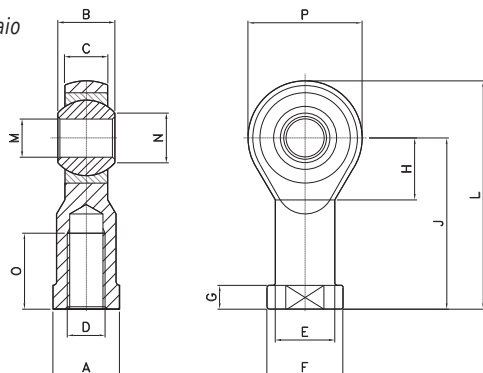


CODE	Ø
AR40670	8-10
AR40671	12-16
AR40672	20
AR40673	25

Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	I	M	L	L1	L2	L3
8/10	8	4	8	4	21	16	8	9	6	M4	11	5	15	19
12/16	12	6	12	6	31	24	10	14	9	M6	16	6	23	28
20	16	8	16	8	42	32	14	19	12	M8	22	8	31	37
25	20	10	20	10	52	40	18	23	15	M10x1.25	26	10	39	46

ROD ENDS  
**OKO KYVNÉ**  
 TESTA SNODO

Material: Steel  
**Materiál: Ocel**  
 Materiale: Acciaio

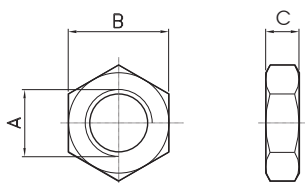


CODE	Ø
AR40655	8-10
AR40656	12-16
AR40657	20
AR40660	25

Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	J	L	M	N	O	P
8-10	9	8	6	M4	9	11	4	10	27	36	5	7.7	10	18
12-16	11	9	6.75	M6	10	13	5	11	30	40	6	8.9	12	20
20	14	12	9	M8	12.5	16	5	13	36	48	8	10.4	16	24
25	17	14	10.5	M10x1.25	15	19	6.5	15	43	57	10	12.9	20	28

NUT FOR ROD  
**MATICE NA PÍSTNICI**  
 DADO PER STELO

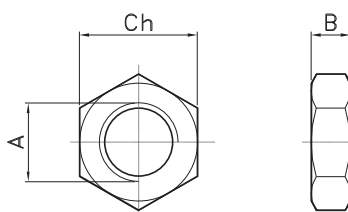
Material: Steel  
**Materiál: Ocel**  
 Materiale: Acciaio



CODE	Ø	A	B	C
DAN4	8-10	M4	7	3
DAN6	12-16	M6	10	5
DAN8	20	M8	13	6.5
DAN10X1,25	25	M10x1.25	17	8

NUT FOR CAP  
**MATICE NA VÁLEC**  
 DADO PER TESTATA

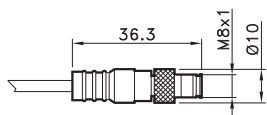
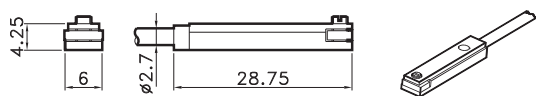
Material: Steel  
**Materiál: Ocel**  
 Materiale: Acciaio



CODE	Ø
DAD12X1,25	8-10
DAD16X1,5	12-16
DAD22X1,5	20-25

Ø	A	B	Ch
8-10	M12x1.25	7	19
12-16	M16x1.5	8	24
20-25	M22x1.5	10	32

T SWITCH  
**MAGNETICKÝ SNÍMAČ POLOHY**  
 SENSORE A T



4 = black / **Černá** / nero  
 1 = brown / **hnědý** / hnědýje  
 3 = blue / **modrý** / azzurro

CODE

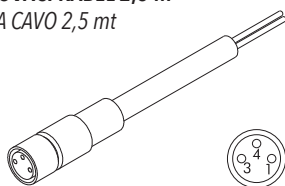
AR4023010	REED (MT.2,5) / <b>REED (MT.2,5)</b> / REED (MT.2,5)
AR4023020	HALL (MT.2,5) / <b>HALL (MT.2,5)</b> / HALL (MT.2,5)
AR4023110	REED + M8 (CM 30) / <b>REED + M8</b> / REED + M8 (CM 30)
AR4023120	HALL + M8 (CM 30) / <b>HALL + M8</b> / HALL + M8 (CM 30)

For technical data see page 1.62

**Technické údaje viz strana 1.62**

Per i dati tecnici vedere pag. 1.62

EXTENSION CABLE 2,5 mt  
**PRODLUŽOVACÍ KABEL 2,5 m**  
 PROLUNGA CAVO 2,5 mt

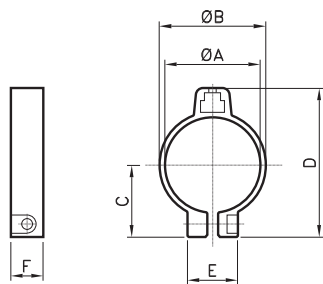
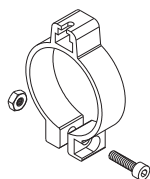


4 = black / **Černá** / nero  
 1 = brown / **hnědý** / hnědýje  
 3 = blue / **modrý** / azzurro

CODE

AR4300	WITH M8 2 WIRES / <b>S M8 2 WIRES</b> / CON M8 2 FILI
AR4301	WITH M8 3 WIRES / <b>S M8 3 WIRES</b> / CON M8 3 FILI

ADAPTOR FOR T SWITCH  
**DRŽÁK PRO SNÍMAČ POLOHY**  
 ADATTATORE SENSORE A T



CODE

CODE	Ø
AR4199008	8
AR4199010	10
AR4199012	12
AR4199016	16
AR4199020	20
AR4199025	25

Ø	A	B	C	D	E	F
8	9.3	12.3	11.1	23.9	12.3	9
10	11.3	14.3	12.2	25.9	12.3	9
12	13.3	16.3	13.2	28	12.3	9
16	17.3	20.3	15.3	32.1	12.3	9
20	21.3	24.3	17.4	36.2	14	9
25	26.5	29.5	20	41.4	14	9



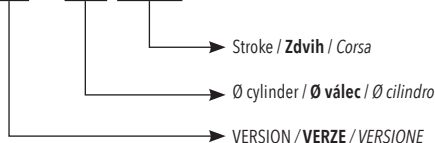
MX series cylinders are entirely made in stainless steel. They are ideal for the food and pharmaceutical industry and are available with three different bores: 16-20-25 mm. Both front and rear heads are fixed to the tube through a rolling process. They are available in different versions, single or double effect, magnetic, cushioned. A complete range of fixing accessories is available, and the production of customized cylinders on drawing is possible.

Válce řady MX jsou vyráběny výhradně z nerezové oceli. Jsou ideální pro potravinářský a farmaceutický průmysl a jsou k dispozici se třemi různými otvory: 16-20-25 mm. Přední i zadní hlava jsou k trubce připevněny válcováním. Jsou k dispozici v různých verzích, s jedním nebo dvěma efekty, magnetické, polstrované. K dispozici je kompletní řada upevňovacích doplňků a je možné vyrábět přizpůsobené válce na výkresu.

La serie di cilindri MX è completamente in acciaio inox. Ideali per applicazioni nel settore alimentare e farmaceutico, vengono realizzati in tre diametri 16-20-25. Anche in questa versione le testate sono fissate alla camicia mediante rullatura. Sono disponibili differenti versioni, semplice e doppio effetto, magnetico e ammortizzato. Su richiesta è possibile realizzare soluzioni speciali.

ORDERING CODE / OBJEDNÁVKOVÝ KÓD / CHIAVE DI CODIFICA

M X 0 0 1 0 0 0 0 0



Stroke / Zdvih / Corsa

Ø cylinder / Ø válec / Ø cilindro

VERSION / VERZE / VERSIONE

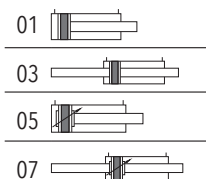
01=double acting magnetic / Dvojčinný s magnetem / doppio effetto magnetico

03=d.a. through rod magnetic / Dvojčinný s průběžnou pístnicí / d.e. stelo passante magnetico

05=double acting magnetic cushioned / Dvojčinný s magnetem a tlumením / doppio effetto magnetico ammortizzato

07=d.a. through rod magnetic cushioned / Dvojčinný s průběžnou pístnicí a magnetem / d.e. stelo passante magnetico ammortizzato

VERSION / VERZE / VERSION



STANDARD STROKES / STANDARDNÍ ZDVIHY / CORSE STANDARD

Double acting / Dvojčinný / Doppio effetto

Ø16 mm 10-25-50-80-100-125-160-200-250-320-400-500

Ø20 mm 10-25-50-80-100-125-160-200-250-320-400-500

Ø25 mm 10-25-50-80-100-125-160-200-250-320-400-500

Cushioning / Tlumení / Ammortizzato

Ø20 mm 10-25-50-80-100-125-160-200-250-320

Ø25 mm 10-25-50-80-100-125-160-200-250-320-400-500

TECHNICAL DATA / TECHNICKÁ DATA / DATI TECNICI

Fluid / Médium / Fluido

Lubricated or non lubricated air / Mazaný nebo nemazaný vzduch / Aria con o senza lubrificazione

Operating temperature range / Rozsah provozních teplot / Temp. di esercizio

-20°C / +80°C

Max operating pressure / Maximální provozní tlak / Pressione massima di esercizio

10 bar

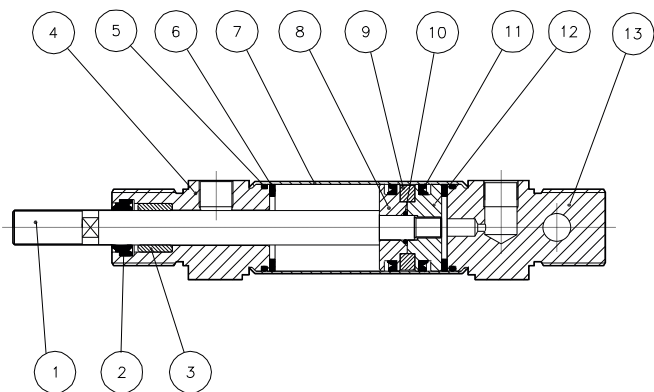
Force / Platnost / Forze svilupate

Technical informations page / Stránka technických informací / Pagina dati tecnici

Air consumption / Spotřeba vzduchu / Consumo aria

Technical informations page / Stránka technických informací / Pagina dati tecnici

COMPONENTS / KOMPONENTY / COMPONENTI



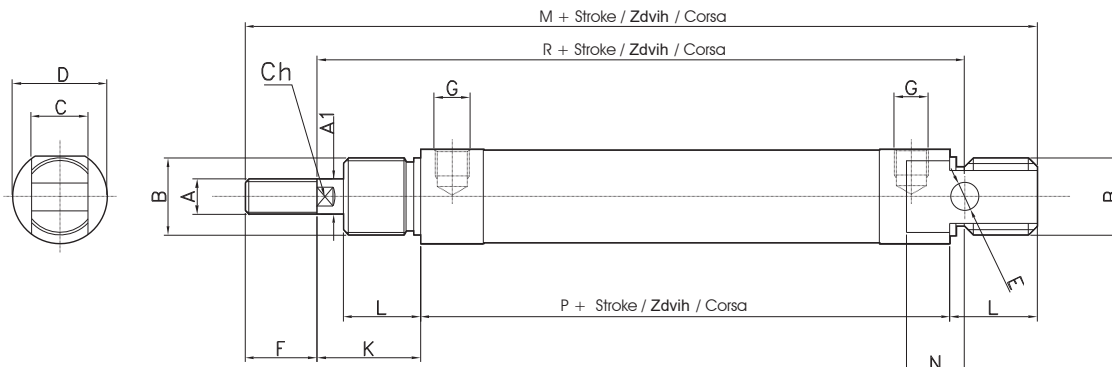
DESCRIPTION / POPIS / DESCRIZIONE

MATERIAL / MATERIÁL / MATERIALE

1	rod / pístní tyč / stelo	stainless steel AISI 316 / nerezová ocel AISI 304
2	rod seal / těsnění pístní tyče / guarn. stelo	polyurethane / polyurethan / poliuretano
3	guide bush / vodicí pouzdro / buss. guida	bronze / bronz / bronzo
4	front cap / přední víko / testata anteriore	stainless steel AISI 304 / nerezová ocel AISI 304
5	o-ring / O-kroužek	NBR
6	bumper / doraz / paracolpo	NBR
7	tube / trubka / tube	stainless steel AISI 304 / nerezová ocel AISI 304
8	piston / píst / pistone	brass / mosaz / ottone
9	magnet / magnet / magnete	plastoferrite
10	o-ring / O-kroužek	NBR
11	seal piston / těsnící píst / guarnizione pist.	polyurethane / polyurethan / poliuretano
12	piston / píst / pistone	brass / mosaz / ottone
13	rear cap / zadní víko / testata post.	stainless steel AISI 304 / nerezová ocel AISI 304

Double acting magnetic  
**Dvojčinný s magnetem**  
 Doppio effetto magnetico

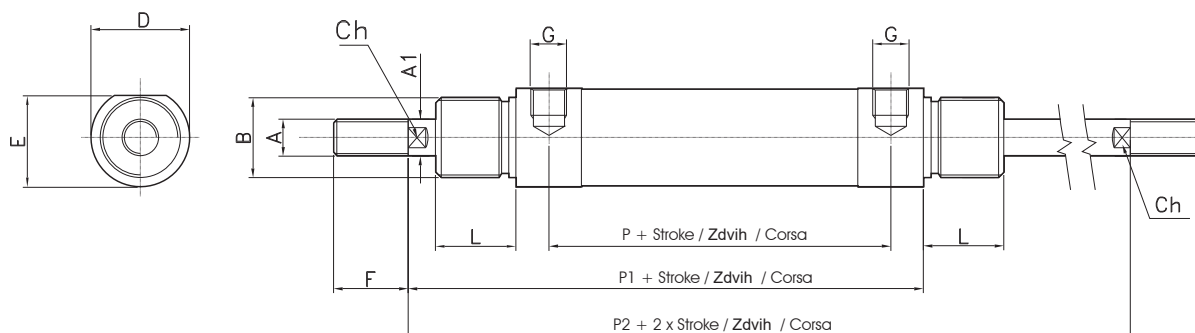
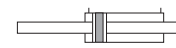
CODE: MX011.Ø.mm



Ø	A	A1	B	C	D	E	F	G	K	L	M	N	P	R	CH
16	M6	6	M16x1.5	12	19	6	16	M5	22	18	109	9	53	82	5
20	M8	8	M22x1.5	16	27	8	20	1/8 G	24	20	131	12	67	95	7
25	M10x1.25	10	M22x1.5	16	30	8	22	1/8 G	28	22	140	12	68	104	9

 Double acting through rod magnetic  
**Dvojčinný s průběžnou pístnicí**  
 Doppio effetto stelo passante magnetico

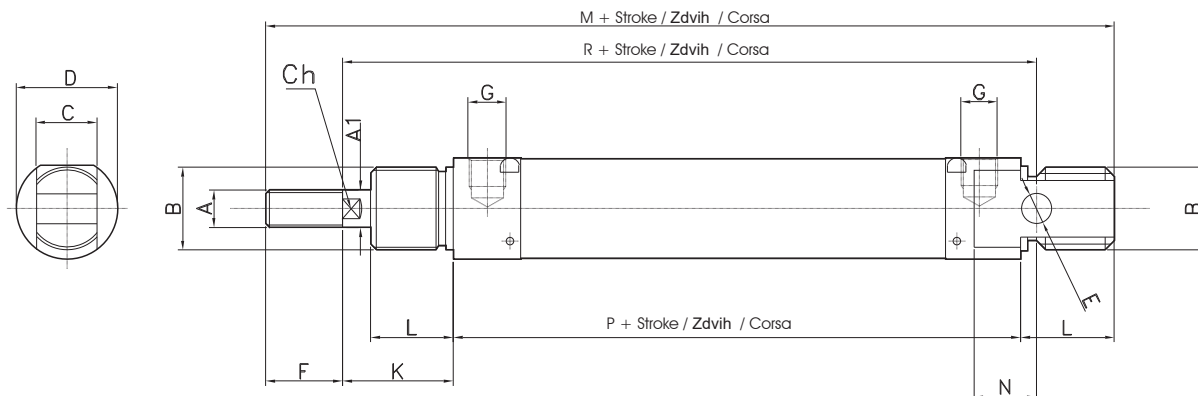
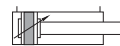
CODE: MX031.Ø.mm



Ø	A	A1	B	D	E	F	G	L	P	P1	P2	CH
16	M6	6	M16x1.5	19	18	16	M5	18	43	75.5	97.5	5
20	M8	8	M22x1.5	27	25.5	20	1/8" G	20	51.5	92	116	7
25	M10x1.25	10	M22x1.5	30	28.5	22	1/8" G	22	52	97	125	9

Double acting magnetic cushioned  
**Dvojitý s magnetem a tlumením**  
 Doppio effetto magnetico ammortizzato

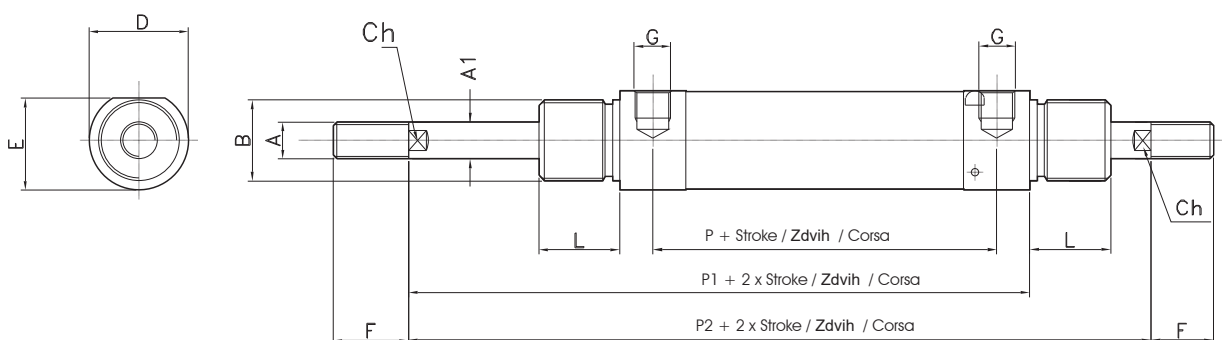
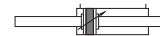
CODE: MX051.Ø.mm



Ø	A	A1	B	C	D	E	F	G	K	L	M	N	P	R	CH
20	M8	8	M22x1.5	16	27	8	20	1/8 G	24	20	131	12	67	95	7
25	M10x1.25	10	M22x1.5	16	30	8	22	1/8 G	28	22	140	12	68	104	9

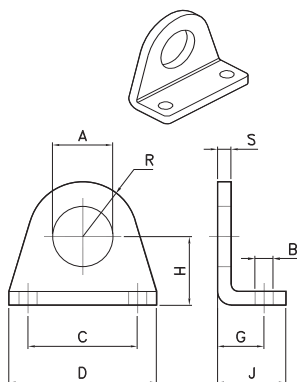
D.A. through rod magnetic cushioned  
**Dvojitý s průběžnou pístnicí a magnetem**  
 D.E. stelo passante magnetico ammortizzato

CODE: MX071.Ø.mm



Ø	A	A1	B	D	E	F	G	L	P	P1	P2	CH
20	M8	8	M22x1.5	27	25.5	20	1/8" G	20	51	91	115	7
25	M10x1.25	10	M22x1.5	30	28.5	22	1/8" G	22	52	96	124	9

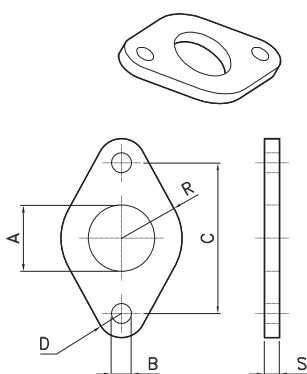
PEDESTAL  
 BOČNÍ PATKA  
 PIEDINO

 Material: Stainless steel AISI 304  
 Materiál: nerezová ocel AISI 304  
 Materiale: Inox AISI 304


CODE	Ø
AR416116	16
AR416120	20-25

Ø	A	B	C	D	G	H	J	R	S
8-10	12	4.5	25	35	11	16	16	10	3
12-16	16	5.5	32	42	14	20	20	12.5	4
20-25	22	6.6	40	54	17	25	25	20	5

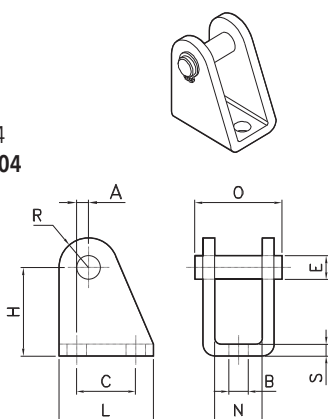
 FLANGE  
 ČELNÍ (ZADNÍ) DESKA  
 FLANGIA

 Material: Stainless steel AISI 304  
 Materiál: nerezová ocel AISI 304  
 Materiale: Inox AISI 304


CODE	Ø
AR416216	16
AR416220	20-25

Ø	A	B	C	D	R	S
8-10	12	4.5	30	5	11	3
12-16	16	5.5	40	6	15	4
20-25	22	6.6	50	8	20	5

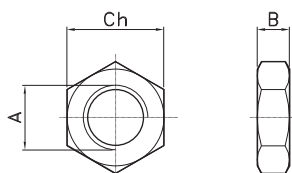
 FEMALE HINGE  
 ZADNÍ KYVNÉ LOŽISKO  
 CERNIERA FEMMINA

 Material: Stainless steel AISI 304  
 Materiál: nerezová ocel AISI 304  
 Materiale: Inox AISI 304


CODE	Ø
AR416316	16
AR416320	20-25

Ø	B	E	C	H	L	N	O	R	S
8-10	4.5	4	12.5	24	20	8.1	17	5	2.5
12-16	5.5	6	15	27	25	12.1	23	7	3
20-25	6.6	8	20	30	32	16.1	29.5	10	4

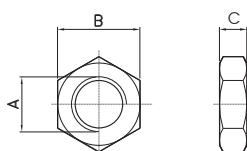
 NUT FOR CAP  
 MATICE NA VÁLEC  
 DADO PER TESTATA

 Material: Stainless steel AISI 304  
 Materiál: nerezová ocel AISI 304  
 Materiale: Inox AISI 304


CODE	Ø
DIB16x1,5	16
DIB22x1,5	20-25

Ø	A	B	Ch
16	M16x1,5	8	24
20-25	M22x1,5	10	32

 NUT FOR ROD  
 MATICE NA PÍSTNICI  
 DADO PER STELO

 Material: Stainless steel AISI 304  
 Materiál: nerezová ocel AISI 304  
 Materiale: Inox AISI 304


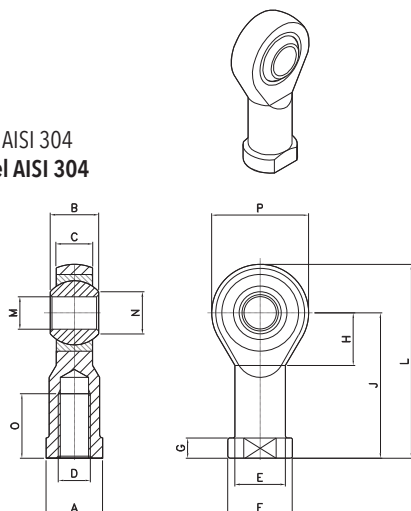
CODE	Ø
DIN6	16
DIN8	20
DIN10x1,5	25

Ø	A	B	Ch
16	M6	10	5
20	M8	13	6.5
25	M10x1,25	17	8



ROD ENDS  
**OKO KYVNÉ**  
 TESTA A SNODO

Material: Stainless steel AISI 304  
**Materiál: nerezová ocel AISI 304**  
 Materiale: Inox AISI 304

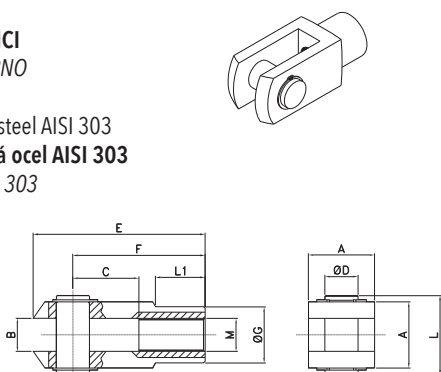


CODE	Ø
AR4187016	16
AR4187020	20
AR4187025	25

Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	J	L	M	N	O	P
12-16	11	9	6.75	M6	10	13	5	11	30	40	6	8.9	12	20
20	14	12	9	M8	12.5	16	5	13	36	48	8	10.4	16	24
25	17	14	10.5	M10x1.25	15	19	6.5	15	43	57	10	12.9	20	28

YOKE  
**VIDLICE NA PÍSTNICI**  
 FORCELLA CON PERNO

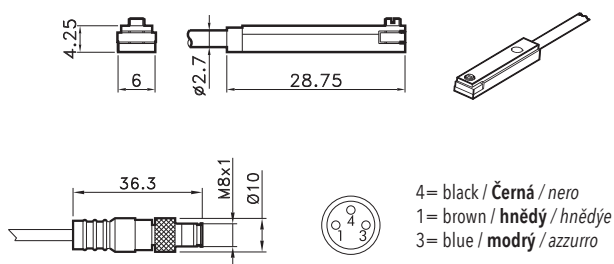
Material: Stainless steel AISI 303  
**Materiál: nerezová ocel AISI 303**  
 Materiale: Inox AISI 303



CODE	Ø
AR4216	16
AR4217	20
AR4218	25

Ø	A	B	C	D	E	F	G	M	L	L1
12-16	12	6	12	6	31	24	10	M6	17	9
20	16	8	16	8	42	32	14	M8	21	12
25	20	10	20	10	52	40	18	M10x1.25	25	15

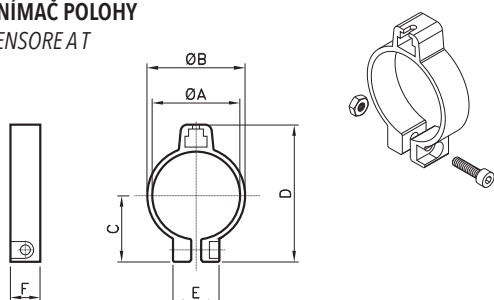
T SWITCH  
**MAGNETICKÝ SNÍMAČ POLOHY**  
 SENSORE A T



CODE	
AR4023010	REED (MT.2,5) / REED (MT.2,5) / REED (MT.2,5)
AR4023020	HALL (MT.2,5) / HALL (MT.2,5) / HALL (MT.2,5)
AR4023110	REED + M8 (CM 30) / REED + M8 / REED + M8 (CM 30)
AR4023120	HALL + M8 (CM 30) / HALL + M8 / HALL + M8 (CM 30)

For technical data see page 1.62  
**Technické údaje viz strana 1.62**  
 Per i dati tecnici vedere pag. 1.62

ADAPTOR FOR T SWITCH  
**DRŽÁK PRO SNÍMAČ POLOHY**  
 ADATTATORE SENSORE A T



CODE	Ø
AR4199016	16
AR4199020	20
AR4199025	25

Ø	A	B	C	D	E	F
16	17.3	20.3	15.3	32.1	12.3	9
20	21.3	24.3	17.4	36.2	14	9
25	26.5	29.5	20	41.4	14	9

CT series round cylinders allows the possibility to combine bigger bores, while keeping dimensions smaller than a square cylinder. Both ends of CT's round cylinders are fixed to the tubes thanks to a rolling process. They are available in different versions from diameter 32 to 63 mm: single or double acting, magnetic, cushioned. Fixing accessories are available and special executions can be carried out.

**Kulaté válce řady CT umožňují kombinovat větší otvory a přitom udržovat rozměry menší než čtvercové válce. Oba konce kruhových válců CT jsou fixovány k trubkám díky procesu válcování. Jsou k dispozici v různých verzích od průměru 32 do 63 mm: jednočinné nebo dvojitě, magnetické, polstrované. K dispozici je upevňovací příslušenství a lze provést speciální provedení.**

*I cilindri rotondi della serie CT, consentono la possibilità di combinare diametri più grande, mantenendo ingombri più contenuti dei cilindri a sezione quadrata. Le testate dei cilindri tondi di POS sono fissate alla camicia mediante rullatura e sono realizzabili in differenti versioni dal diametro 32 al 63 mm: semplice e doppio effetto, magnetici, ammortizzati. Sono inoltre disponibili i relativi accessori di fissaggio ed esecuzioni speciali a disegno.*



## ORDERING CODE / OBJEDNÁVKOVÝ KÓD / CHIAVE DI CODIFICA

CT 0 0 1 0 0 0 0 0 0

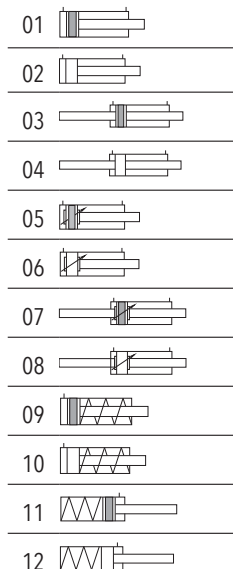
Stroke / Zdvih / Corsa

Ø cylinder / Ø válec / Ø cilindro

VERSION / VERZE / VERSIONE

- 01 = double acting magnetic / **Dvojitě magnetický** / doppio effetto magnetico
- 02 = double acting not magnetic / **Dvojitě bez magnetu** / doppio effetto non magnetico
- 03 = d.a. through rod magnetic / **Dvojitě s průběžnou pístnicí s magnetem** / d.e. stelo passante magnetico
- 04 = d.a. through rod not magnetic / **Dvojitě s průběžnou pístnicí bez magnetu** / d.e. stelo passante non magnetico
- 05 = d.a. with cushioned magnetic / **Dvojitě s tlumením a magnetem** / d.e. con ammortizzo magnetico
- 06 = d.a. with cushioned not magnetic / **Dvojitě s tlumením bez magnetu** / d.e. con ammortizzo non magnetico
- 07 = d.a. through rod magnetic / **Dvojitě s průběžnou pístnicí a magnetem** / d.e. stelo passante con ammortizzo magnetico
- 08 = d.a. through rod not magnetic / **Dvojitě s průběžnou pístnicí bez magnetu** / d.e. stelo passante con ammortizzo non mag.
- 09 = single acting front spring magnetic / **Jednočinně s přední pružinou a magnetem** / semplice effetto molla anteriore magnetico
- 10 = single acting front spring not magnetic / **Jednočinně s přední pružinou bez magnetu** / semplice effetto molla anteriore non mag.
- 11 = single acting rear spring magnetic / **Jednočinně se zadní pružinou s magnetem** / semplice effetto molla posteriore magnetico
- 12 = single acting rear spring not magnetic / **Jednočinně se zadní pružinou bez magnetu** / semplice effetto molla posteriore non mag.

## VERSION / VERZE / VERSION



## STANDARD STROKES / STANDARDNÍ ZDVIHY / CORSE STANDARD

Double acting / **Dvojitě** / Doppio effetto

- Ø32** mm 25-50-80-100-125-160-200-250-320-400-500
- Ø40** mm 25-50-80-100-125-160-200-250-320-400-500
- Ø50** mm 25-50-80-100-125-160-200-250-320-400-500
- Ø63** mm 25-50-80-100-125-160-200-250-320-400-500

Single acting / **Jediný efekt** / Semplice effetto

- Ø32** mm 10-25-50
- Ø40** mm 10-25-50
- Ø50** mm 10-25-50
- Ø63** mm 10-25-50

## TECHNICAL DATA / TECHNICKÁ DATA / DATI TECNICI

Fluid / Médium / Fluido

Lubricated or non lubricated air / **Mazaný nebo nemazaný vzduch** / Aria con o senza lubrificazione

Operating temperature range / **Rozsah provozních teplot** / Temp. di esercizio

-20°C / +80°C

Max operating pressure / **Maximální provozní tlak** / Pressione massima di esercizio

10 bar

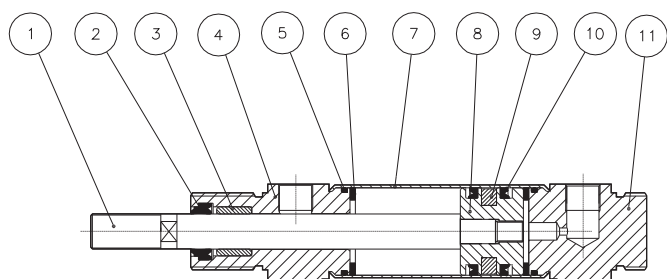
Force / **Sily** / Forze sviluppatte

Technical informations page / **Stránka technických informací** / Pagina dati tecnici

Air consumption / **Spotřeba vzduchu** / Consumo aria

Technical informations page / **Stránka technických informací** / Pagina dati tecnici

## COMPONENTS / KOMPONENTY / COMPONENTI



DESCRIPTION / **POPIS** / DESCRIZIONE

MATERIAL / **MATERIÁL** / MATERIALE

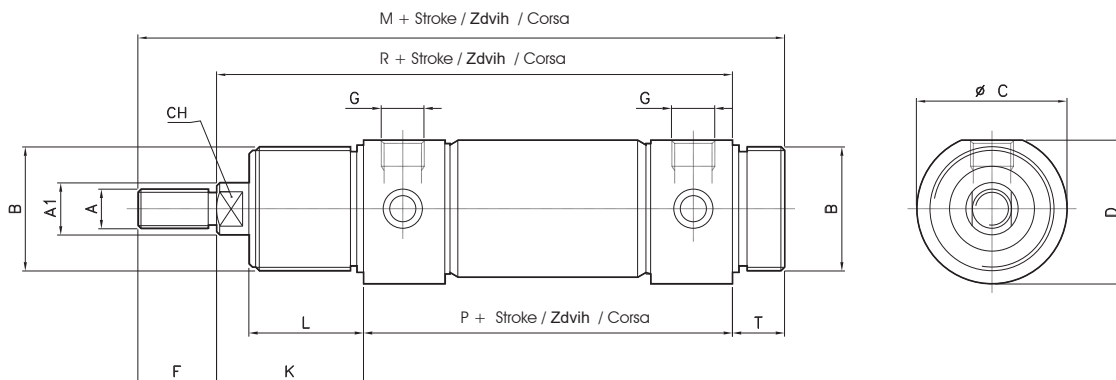
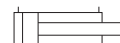
1	rod / <b>pístní tyč</b> / stelo	stainless steel AISI 303 / <b>ocel AISI 303</b> / acciaio inox 303
2	rod seal / <b>pístní tyče</b> / guarnizione stelo	polyurethane / <b>polyurethan</b> / poliuretano
3	guide bush / <b>vodící pouzdro</b> / bussola guida	bronze / <b>bronz</b> / bronzo
4	front cap / <b>zadní víčko antérieur</b> / testata ant.	aluminium / <b>hliník</b> / alluminio
5	o-ring / <b>O-kroužek</b>	NBR
6	bumper / <b>butoir</b> / paracolpo	NBR
7	tube / <b>trubka</b> / tube	stainless steel AISI 304 / <b>ocel AISI 304</b> / acciaio inox 304
8	piston / <b>píst</b> / pistone	brass / <b>mosaz</b> / ottone
9	magnet / <b>magnet</b> / magnete	plastroferrite
10	seal piston / <b>těsnění piston</b>	polyurethane / <b>polyurethan</b> / poliuretano
11	rear cap / <b>zadní víčko postérieur</b>	aluminium / <b>hliník</b> / alluminio

Double acting  
**Dvojčinný**  
*Doppio effetto*

CODE: CT011.Ø.mm



CODE: CT021.Ø.mm



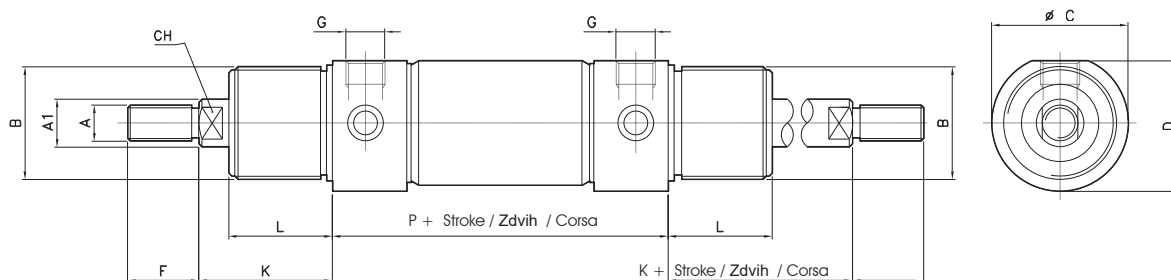
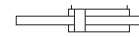
Ø	A	A1	B	C	D	F	G	K	L	M	P	R	T	CH
32	M10x1.25	12	M30x1.5	38	36.5	20	1/8" GAS	38	30	168	96	134	14	10
40	M12x1.25	16	M38x1.5	46	44	24	1/4" GAS	45	35	198	113	158	16	12
50	M16x1.5	20	M45x1.5	57	55	32	1/4" GAS	50	38	220	120	170	18	16
63	M16x1.5	20	M45x1.5	70	67.5	32	3/8" GAS	50	38	224	124	174	18	16

Double acting through rod  
**Dvojčinný s průběžnou pístnicí**  
*Doppio effetto stelo passante*

CODE: CT031.Ø.mm



CODE: CT041.Ø.mm



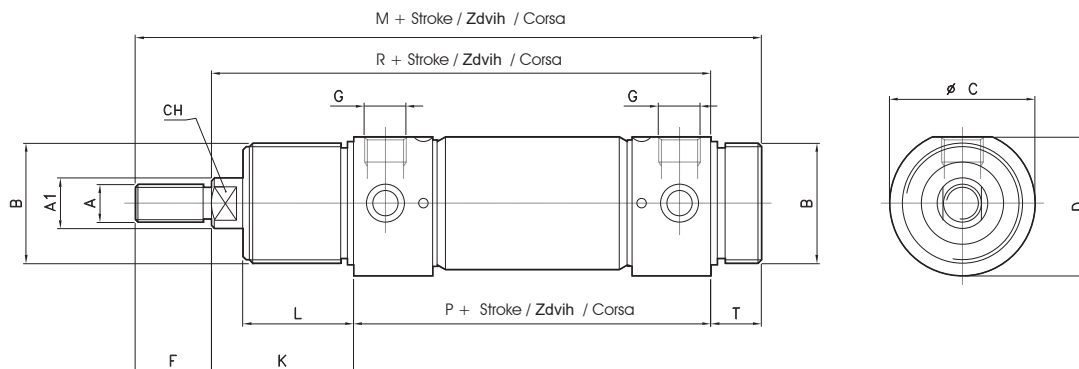
Ø	A	A1	B	C	D	F	G	K	L	P	CH
32	M10x1.25	12	M30x1.5	38	36.5	20	1/8" GAS	38	30	96	10
40	M12x1.25	16	M38x1.5	46	44	24	1/4" GAS	45	35	113	12
50	M16x1.5	20	M45x1.5	57	55	32	1/4" GAS	50	38	120	16
63	M16x1.5	20	M45x1.5	70	67.5	32	3/8" GAS	50	38	124	16

Double acting with cushioning  
**Dvojčinný s tlumením**  
*Doppio effetto con ammortizzo*

CODE: CT051.Ø.mm



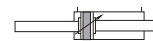
CODE: CT061.Ø.mm



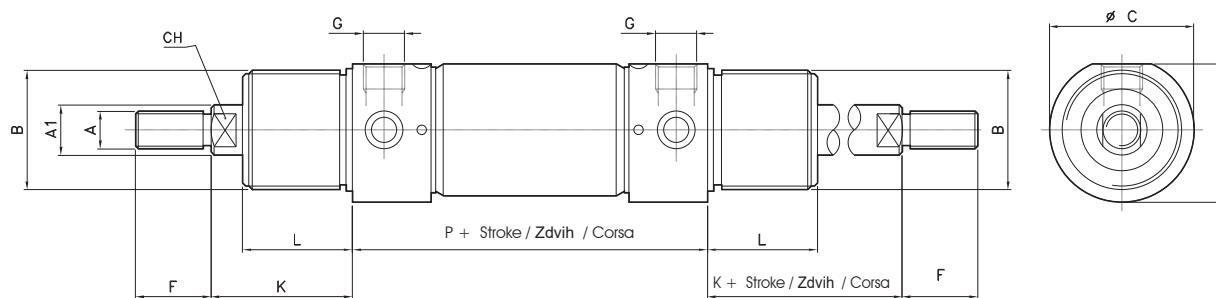
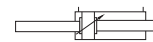
Ø	A	A1	B	C	D	F	G	K	L	M	P	R	T	CH
32	M10x1.25	12	M30x1.5	38	36.5	20	1/8" GAS	38	30	168	96	134	14	10
40	M12x1.25	16	M38x1.5	46	44	24	1/4" GAS	45	35	198	113	158	16	12
50	M16x1.5	20	M45x1.5	57	55	32	1/4" GAS	50	38	220	120	170	18	16
63	M16x1.5	20	M45x1.5	70	67.5	32	3/8" GAS	50	38	224	124	174	18	16

Double acting through rod with cushioning  
**Dvojčinný s průběžnou pístnicí a tlumením**  
*Doppio effetto asta passante con ammortizzo*

CODE: CT071.Ø.mm



CODE: CT081.Ø.mm



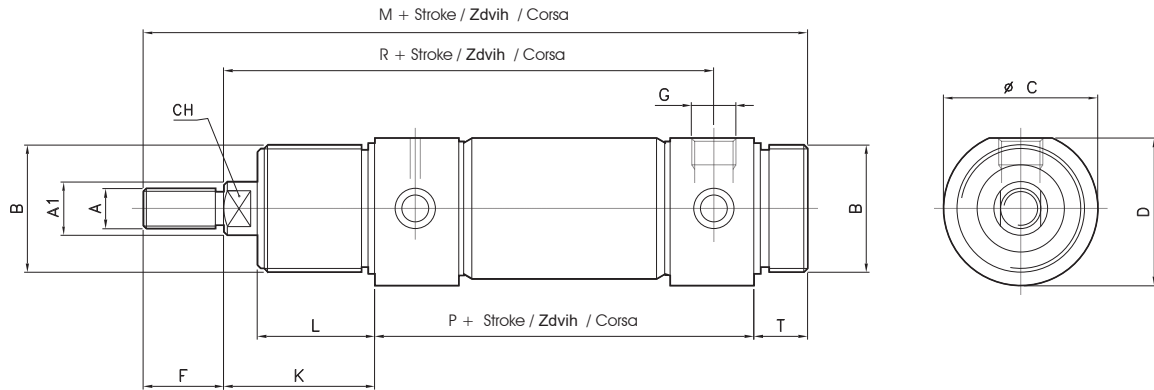
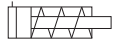
Ø	A	A1	B	C	D	F	G	K	L	P	CH
32	M10x1.25	12	M30x1.5	38	36.5	20	1/8" GAS	38	30	96	10
40	M12x1.25	16	M38x1.5	46	44	24	1/4" GAS	45	35	113	12
50	M16x1.5	20	M45x1.5	57	55	32	1/4" GAS	50	38	120	16
63	M16x1.5	20	M45x1.5	70	67.5	32	3/8" GAS	50	38	124	16

Single acting front spring  
**Jednočinné s přední pružinou**  
Semplice effetto molla anteriore

CODE: CT091.Ø.mm



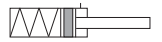
CODE: CT101.Ø.mm



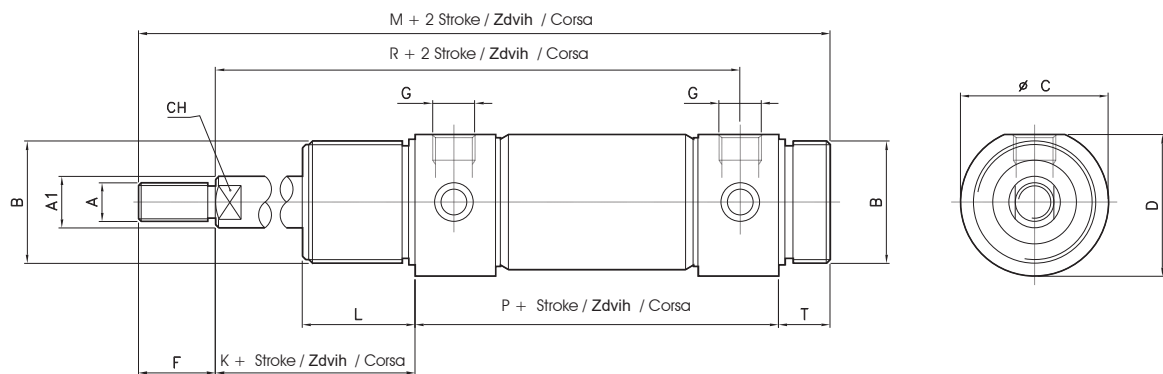
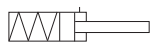
Ø	A	A1	B	C	D	F	G	K	L	M	P	R	T	CH
32	M10x1.25	12	M30x1.5	38	36.5	20	1/8" GAS	38	30	168	96	134	14	10
40	M12x1.25	16	M38x1.5	46	44	24	1/4" GAS	45	35	198	113	158	16	12
50	M16x1.5	20	M45x1.5	57	55	32	1/4" GAS	50	38	220	120	170	18	16
63	M16x1.5	20	M45x1.5	70	67.5	32	3/8" GAS	50	38	224	124	174	18	16

Single acting rear spring  
**Jednočinné se zadní pružinou**  
Semplice effetto molla posteriore

CODE: CT111.Ø.mm



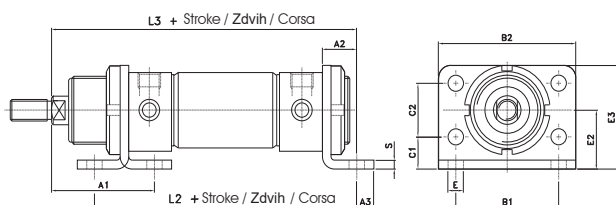
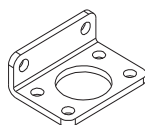
CODE: CT121.Ø.mm



Ø	A	A1	B	C	D	F	G	K	L	M	P	R	T	CH
32	M10x1.25	12	M30x1.5	38	36.5	20	1/8" GAS	38	30	168	96	125	14	10
40	M12x1.25	16	M38x1.5	46	44	24	1/4" GAS	45	35	198	113	146	16	12
50	M16x1.5	20	M45x1.5	57	55	32	1/4" GAS	50	38	220	120	158	18	16
63	M16x1.5	20	M45x1.5	70	67.5	32	3/8" GAS	50	38	224	124	163	18	16

PEDESTAL  
BOČNÍ PATKA  
PIEDINO

Material: Steel  
Materiál: Ocel  
Materiale: Acciaio

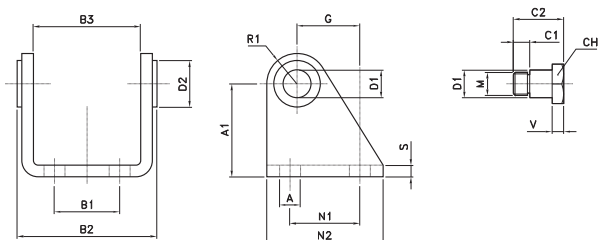
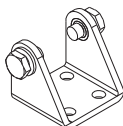


CODE	Ø
AR4202032	32
AR4202040	40
AR4202050	50
AR4202063	63

Ø	A1	A2	A3	B1	B2	C1	C2	E	E2	E3	L2	L3	S
32	48	14	7	52	66	14	28	7	28	49	124	148	4
40	60	20	10	60	80	18	30	9	33	58	153	178	5
50	64	20	10	70	90	20	40	9	40	70	160	190	6
63	65	20	10	76	96	20	50	9	45	80	164	195	6

FEMALE HINGE  
ZADNÍ KYVNÉ LOŽISKO  
CERNIERA FEMMINA

Material: Steel  
Materiál: Ocel  
Materiale: Acciaio

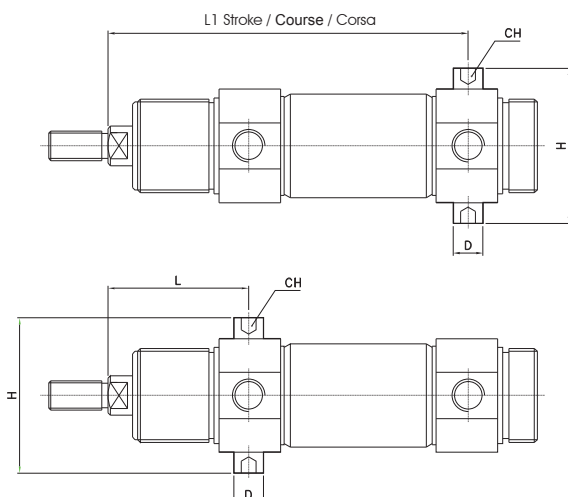


CODE	Ø
AR4203032	32
AR4203040	40
AR4203050	50
AR4203063	63

Ø	D1	D2	A	A1	B1	B2	B3	G	N1	N2	R1	S	C1	C2	CH	V	M
32	10	15	7	35	20	50.1	38.1	20	24	40	12	4	6	18	13	4	M8x1
40	12	20	9	40	28	60.1	46.1	27	30	50	13	5	7	21.6	17	5	M10x1
50	14	23	9	45	36	74.1	57.1	30	34	54	14	6	9	26.4	19	6	M12x1.5
63	16	23	9	50	42	88.1	70.1	34	35	65	16	6	15	34	19	6	M14x1.5

PIVOT FOR HINGE  
PIN PRO ZÁVĚS  
PERNI PER CERNIERA

Material: Steel  
Materiál: Ocel  
Materiale: Acciaio

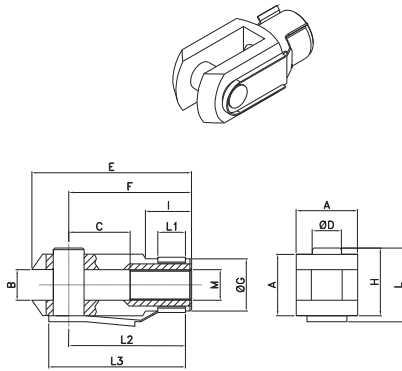


CODE	Ø
AR4204032	32
AR4204040	40
AR4204050	50
AR4204063	63

Ø	D	CH	H	L	L1
32	10	5	51	47	125
40	12	6	61	57	146
50	14	6	75	62	158
63	16	8	90	64	161

YOKE WITH CLIPS  
VIDLICE NA PÍSTNICI  
FORCELLA CON CLIPS

Material: Steel  
Materiál: Ocel  
Materiale: Acciaio

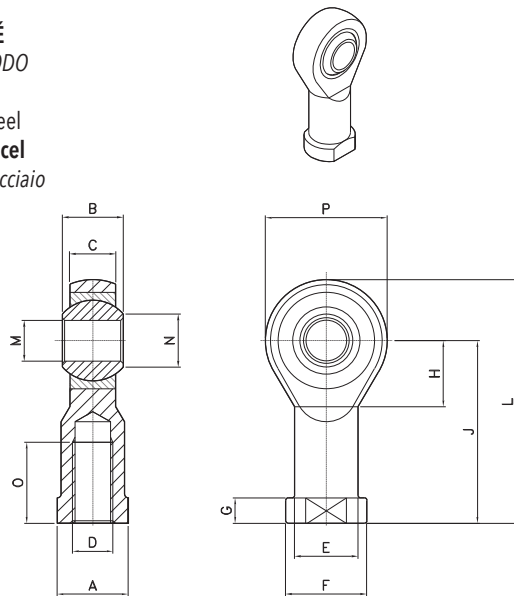


CODE	Ø
AR40673	32
AR40674	40
AR40675	50-63

Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	I	M	L	L1	L2	L3
32	20	10	20	10	52	40	18	23	15	M10x1.25	26	10	39	46
40	24	12	24	12	62	48	20	28	18	M12x1.25	32	12	47	55
50-63	32	16	32	16	83	64	26	36	24	M16x1.5	40	14	62	72

ROD ENDS  
OKO KYVNÉ  
TESTA A SNODO

Material: Steel  
Materiál: Ocel  
Materiale: Acciaio

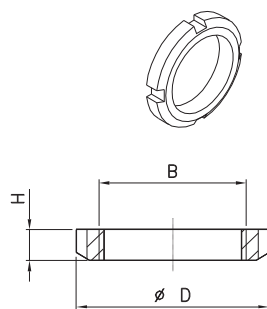


CODE	Ø
AR40660	32
AR40662	40
AR40665	50-63

Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	J	L	M	N	O	P
32	17	14	10.5	M10x1.25	15	19	6.5	15	43	57	10	12.9	20	28
40	19	16	12	M12x1.25	17.5	22	6.5	17	50	66	12	15.4	22	32
50-63	22	21	15	M16x1.5	22	27	8	23	64	85	16	19.3	28	42

NUT  
MATICE  
GHIERA

Material: Steel  
Materiál: Ocel  
Materiale: Acciaio

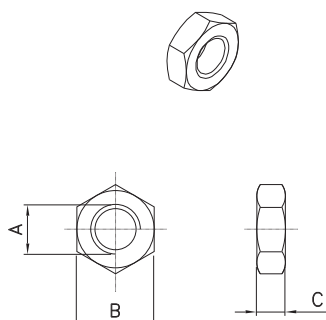


CODE	Ø
AR4205032	32
AR4205040	40
AR4205050	50-63

Ø	B	D	H
32	M30x1.5	45	7
40	M38x1.5	50	8
50	M45x1.5	58	9
63	M45x1.5	58	9

NUT FOR ROD  
MATICE NA PÍSTNICI  
DADO PER STELO

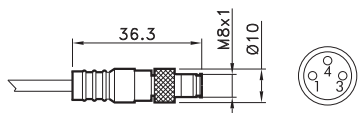
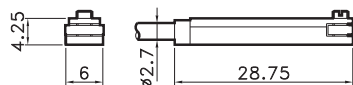
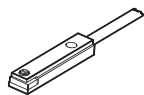
Material: Steel  
Materiál: Ocel  
Materiale: Acciaio



CODE	Ø
DAD10x1.25	32
DAD12x1.25	40
DAD16x1.25	50-63

Ø	A	B	C
32	M10x1.25	17	8
40	M12x1.25	19	6
50-63	M16x1.5	22	6

T SWITCH  
MAGNETICKÝ SNÍMAČ POLOHY  
SENSORE AT



4= black / **Černá** / nero  
1= brown / **hnědý** / hnědýe  
3= blue / **modrý** / azzurro

CODE

AR4023010 REED (MT.2,5) / **REED (MT.2,5)** / REED (MT.2,5)

AR4023020 HALL (MT.2,5) / **HALL (MT.2,5)** / HALL (MT.2,5)

AR4023110 REED + M8 (CM 30) / **REED + M8** / REED + M8 (CM 30)

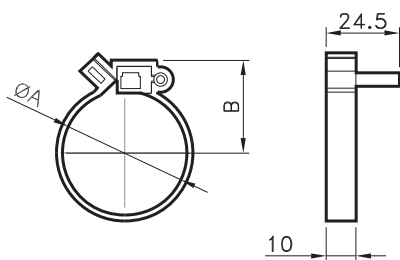
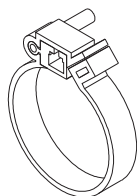
AR4023120 HALL + M8 (CM 30) / **HALL + M8** / HALL + M8 (CM 30)

For technical data see page 1.62

**Technické údaje viz strana 1.62**

Per i dati tecnici vedere pag. 1.62

ADAPTOR FOR T SWITCH  
DRŽÁK PRO SNÍMAČ POLOHY  
ADATTATORE SENSORE AT



CODE

Ø

AR4199032 32

AR4199040 40

AR4199050 50

AR4199063 63

Ø	A	B
32	33.6	27
40	41.6	31
50	52.4	37
63	65.4	42





CY series cylinders are produced complying the ISO 15552 norm: they have bores between 32 and 125 mm. Particularly indicated where precision is important, they are available in different versions: double effect, cushioned and magnetic. The new and clean tube profile makes the cylinder excellent also from the aesthetic side. The production of special cylinders on customer's drawing is possible, as well as the realization of versions with different seals configurations.

Válce řady CY jsou vyráběny v souladu s normou ISO 15552: mají otvory mezi 32 a 125 mm. Zejména tam, kde je důležitá přesnost, jsou k dispozici v různých verzích: dvojitý efekt, polstrovaný a magnetický. Díky novému a čistému profilu trubek je válec vynikající i z estetického hlediska. Je možná výroba speciálních válců na výkresech zákazníka, jakož i realizace verzí s různými konfiguracemi těsnění.

I cilindri serie CY di POS sono realizzati rispettando la normativa ISO 15552 ed hanno alesaggi compresi tra 32 e 125 mm. Doppio effetto, ammortizzati e magnetici sono indicati dove è richiesta precisione ed affidabilità. Il nuovo profilo della camicia rende il prodotto interessante anche dal punto di s'raubta estetico. Possibili realizzazioni speciali a disegno e molteplici possibilità di scelta per le guarnizioni.

ORDERING CODE / OBJEDNÁVKOVÝ KÓD / CHIAVE DI CODIFICA

C Y 0 0 1 0 0 0 0 0 0

Stroke / Zdvih / Corsa  
 Ø cylinder / Ø válec / Ø cilindro

VERSION / VERZE / VERSIONE

01	double acting magnetic cushioned / Dvojitý s magnetem a tlumením / doppio effetto magnetico ammortizzato	
03	through rod magnetic cushioned / Dvojitý s průběžnou pístnicí s magnetem a tlumením / stelo passante magn. ammortizzato	
05	for rod lock BS series / Dvojitý s magnetem a tlumením pro blokačním zařízením / con extrastelo per bloccastelo BS	
07	with inox rod / Dvojitý s magnetem a tlumením s nerezovou tyčí / con stelo inox	
21	Tandem double push / Tandemový dvojitý tlak / tandem doppia spinta	
23	Tandem double stroke / Tandemový dvojitý zdvih / tandem doppia corsa	
25	Tandem contrasted / protichůdný / tandem contrapposti	
31	with rubber bellow / Dvojitý s magnetem, tlumením a prachovkou / con soffiello	
33	with rod lock BS assembled / Dvojitý s blokačním zařízením / con bloccastelo serie BS montato	

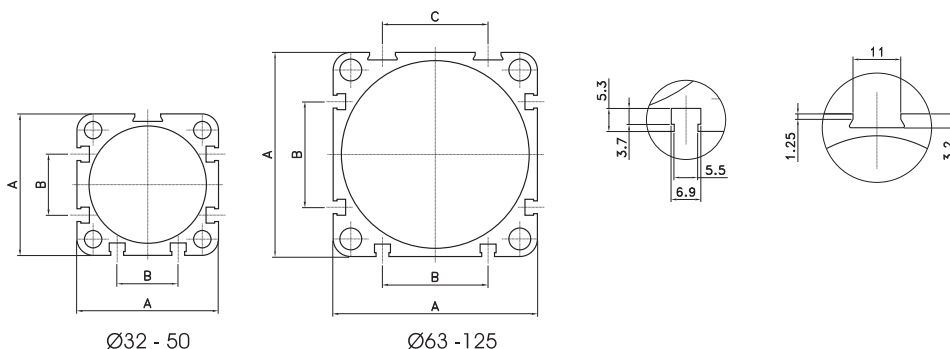
SEALS / TĚSNĚNÍ / GUARNIZIONI

	ROD / PÍSTNÍ TYČ / STELO	PISTON / PISTON / PISTONE
1	polyurethane / polyurethan / poliuretano	polyurethane / polyurethan / poliuretano
3	viton / viton / viton (-10C° + 150C°)	viton / viton / viton (-10C° + 150C°)
4	for hard use / pro tvrdé použití / per uso pesante	polyurethane / polyurethan / poliuretano
6	viton / viton / viton (-10C° + 150C°)	polyurethane / polyurethan / poliuretano
M	metal scraper / kovová škrabka / guarnizione metallica	polyurethane / polyurethan / poliuretano
A	polyurethane / polyurethan / poliuretano	polyurethane with aluminium piston / polyurethan s hliníkovým pístem / poliuretano con pistone alluminio

TECHNICAL DATA / TECHNICKÁ DATA / DATI TECNICI

Sizes / Velikosti / Alesaggi	Ø32-40-50-63-80-100-125
Standard strokes / Zdvih standard / Corse standard	mm 25-50-80-100-125-160-200-250-320-350-400-500-600-700-800-900-1000
Fluid / Médium / Fluido	Lubricated or non lubricated air / Mazaný nebo nemazaný vzduch / Aria con o senza lubrificazione
Operating temperature range / Rozsah provozních teplot / Temperatura di esercizio	Polyurethane / Polyurethan / Poliuretano: -20°C + 80°C Viton: -10°C + 150°C
Max operating pressure / Maximální provozní tlak / Pressione massima di esercizio	10 bar
Force / Síly / Forze sviluppate	Technical informations page / Stránka technických informací / Pagina dati tecnici
Air consumption / Spotřeba vzduchu / Consumo aria	Technical informations page / Stránka technických informací / Pagina dati tecnici

TUBE PROFILE / TUBE PROFIL / PROFILO TUBO



Ø	A	B	C
32	44.5	17	--
40	50.5	23	--
50	60.3	26	--
63	70	37	35
80	87	45	45
100	106	50	46
125	132	56	50

THE KEY POINTS / KLÍČOVÉ BODY // PUNTI DI FORZA

Version with seal for heavy use and difficult environments.

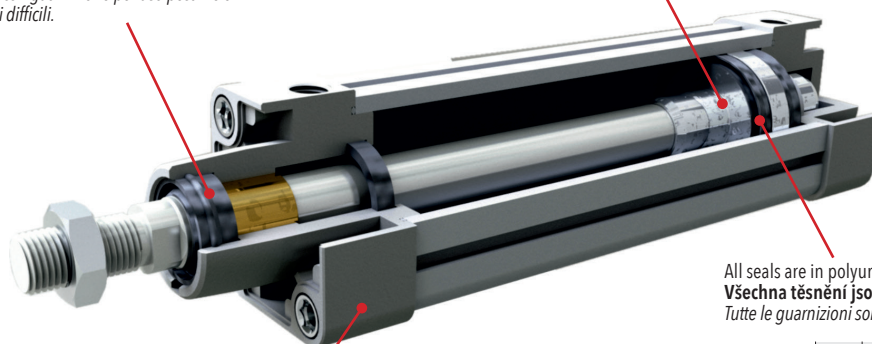
**Verze s těsněním pro náročné použití a obtížná prostředí.**

Versione con guarnizione per uso pesante e ambienti difficili.

It's possible to have the piston in aluminium or acetal resin.

**je možné mít píst z hliníku nebo acetalu.**

È possibile avere il pistone in alluminio o resina acetalica.



Heads are extremely elegant with a high aesthetic impact thanks to epoxy paint which is resistant to corrosion.

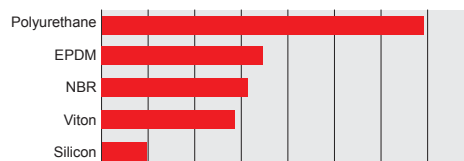
**Hlavy jsou velmi elegantní a díky estetickému nárazu na epoxidovou barvu odolnou vůči korozi.**

Le testate sono estremamente eleganti, con un grande impatto estetico grazie alla vernice epossidica resistente alla corrosione.

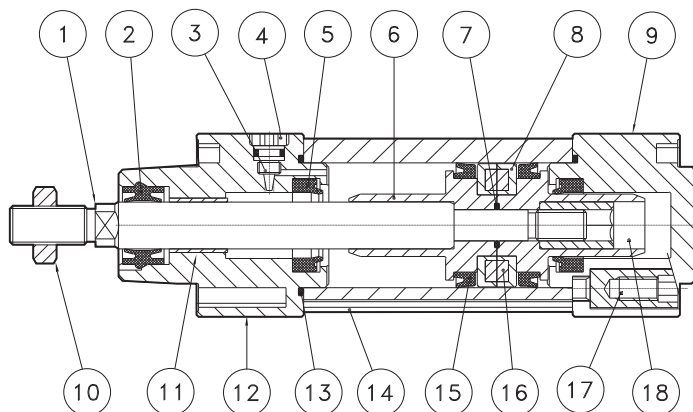
All seals are in polyurethane with high wear resistance.

**Všechna těsnění jsou z polyuretanu s vysokou odolností proti opotřebení.**

Tutte le guarnizioni sono in poliuretano con elevata resistenza all'usura.



COMPONENTS / KOMPONENTY / COMPONENTI



DESCRIPTION / POPIS / DESCRIZIONE	MATERIAL / MATERIÁL / MATERIALE	DESCRIPTION / POPIS / DESCRIZIONE	MATERIAL / MATERIÁL / MATERIALE
1 rod / <b>pístní tyč</b> / stelo	steel C40 / <b>ocel C40</b> / acciaio C40	10 nut / <b>matice</b> / dado	zinc plated steel / <b>ocel zinek</b> / acciaio zincato
2 rod seal / <b>těsnění pístní tyče</b> / guarnizione stelo	polyurethane / <b>PU</b> / poliuretano	11 guide bush / <b>vodící pouzdro</b> / bussola guida	bronze / <b>bronze</b> / bronzo
3 regulator cushion screw / <b>regulační polštářový šroub</b> / vite ammortizzo	nickel plated brass / <b>poniklovaná mosaz</b> / ottone nichelato	12 front cap / <b>přední víčko</b> / testata anteriore	alluminio / <b>hliník</b> / aluminium
4 stop cushion screw / <b>tlumení</b> / grano ferma vite	nickel plated brass / <b>poniklovaná mosaz</b> / ottone nichelato	13 o-ring	NBR
5 cushion seal / <b>těsnění polštáře</b> / guarnizione ammortizzo	polyurethane / <b>PU</b> / poliuretano	14 tube / <b>trubka</b> / tubo	alluminio / <b>hliník</b> / aluminium
6 half piston / <b>půl pístu</b> / semipistone	POM or alluminio / <b>hliník</b> / aluminium	15 piston seal / <b>těsnění pístu</b> / guarnizione pistone	polyurethane / <b>PU</b> / poliuretano
7 o-ring	NBR	16 magnet / <b>magnet</b> / magnete	plastroferrite
8 guide piston / <b>vedení pístu</b> / guida pistone	POM	17 fixing cap screw / <b>upevňovací šroub</b> / vite testata	zinc plated steel / <b>ocel zinek</b> / acciaio zincato
9 rear cap / <b>zadní víčko</b> / testata posteriore	alluminio / <b>hliník</b> / aluminium	18 fixing piston nut / <b>matice</b> / dado fissaggio pistone	zinc plated steel / <b>ocel zinek</b> / acciaio zincato

SEALS KIT / SADA TĚSNĚNÍ / KIT GUARNIZIONI

K Z 0 1 1 0 0 0

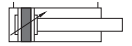
→ Ø cylinder / Ø válec / Ø cilindro

→ SEALS / TĚSNĚNÍ / GUARNIZIONI

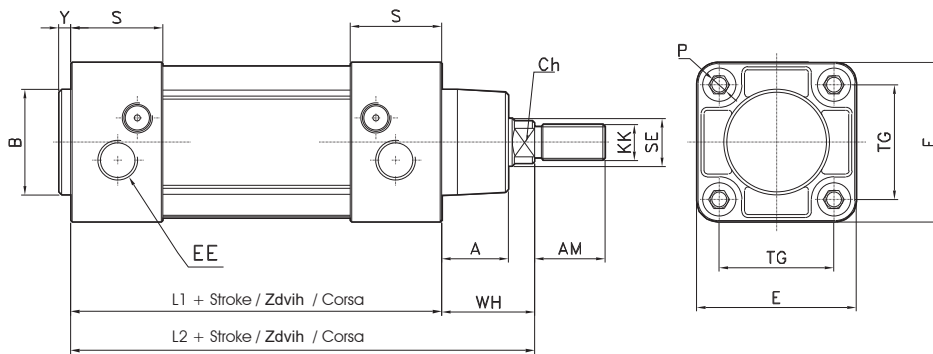
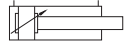
	ROD / PÍSTNÍ TYČ / STELO	PISTON / PISTON / PISTONE
1	polyurethane / <b>polyurethan</b> / poliuretano	polyurethane / <b>polyurethan</b> / poliuretano
3	viton / <b>viton</b> / viton (-10C°+ 150C°)	viton / <b>viton</b> / viton (-10C°+ 150C°)
4	for hard use / <b>pro tvrdé použití</b> / per uso pesante	polyurethane / <b>polyurethan</b> / poliuretano
6	viton / <b>viton</b> / viton (-10C°+ 150C°)	polyurethane / <b>polyurethan</b> / poliuretano

Double acting cushioned  
**Dvojčinné s tlumením**  
*Doppio effetto ammortizzato*

CODE: CY011.Ø.mm



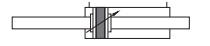
CODE: CY021.Ø.mm



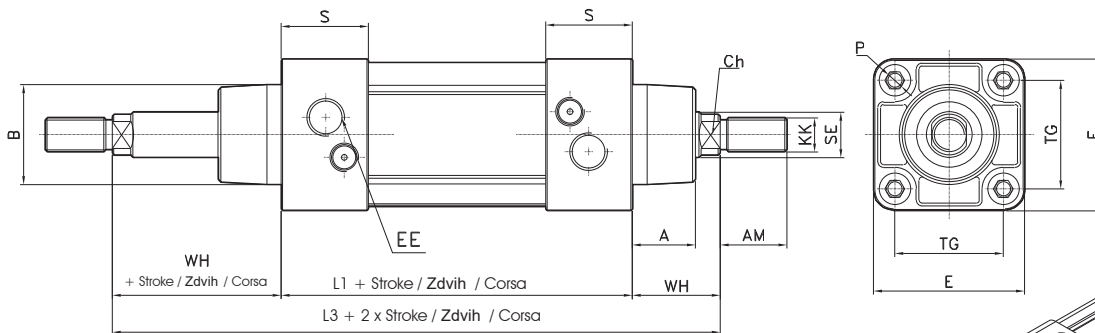
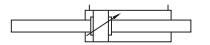
Ø	A	AM	B e11	E	EE	Y	KK	L1	L2	P	S	Ø SE	TG	WH	CH
32	20	22	30	47	G1/8"	4	M10x1.25	94±0.4	120	M6	28	12	32.5	26	10
40	22	24	35	53	G1/4"	4	M12x1.25	105±0.7	135	M6	30.5	16	38	30	13
50	28	32	40	65	G1/4"	4	M16x1.5	106±0.7	143	M8	31	20	46.5	37	16
63	28	32	45	75	G3/8"	4	M16x1.5	121±0.8	158	M8	35	20	56.5	37	16
80	34	40	45	95	G3/8"	4	M20x1.5	128±0.8	174	M10	36	25	72	46	21
100	38	40	55	115	G1/2"	4	M20x1.5	138±1	189	M10	41	25	89	51	21
125	50	54	60	140	G1/2"	5	M27x2	160±1	225	M12	45	32	110	65	27

Through rod cushioned  
**Dvojčinný s průběžnou pístnicí a tlumením**  
*Stelo passante ammortizzato*

CODE: CY031.Ø.mm



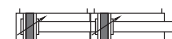
CODE: CY041.Ø.mm



Ø	A	AM	B e11	E	EE	KK	L1	L2	L3	P	S	Ø SE	TG	WH	CH
32	20	22	30	47	G1/8"	M10x1.25	94±0.4	120	146±0.4	M6	28	12	32.5	26	10
40	22	24	35	53	G1/4"	M10x1.25	105±0.7	135	165±0.7	M6	30.5	16	38	30	13
50	28	32	40	65	G1/4"	M16x1.5	106±0.7	143	180±0.7	M8	31	20	46.5	37	16
63	28	32	45	75	G3/8"	M16x1.5	121±0.8	158	195±0.8	M8	35	20	56.5	37	16
80	34	40	45	95	G3/8"	M20x1.5	128±0.8	174	220±0.8	M10	36	25	72	46	21
100	38	40	55	115	G1/2"	M20x1.5	138±1	189	240±1	M10	41	25	89	51	21
125	50	54	60	140	G1/2"	M27x2	160±1	225	290±1	M12	45	32	110	65	27

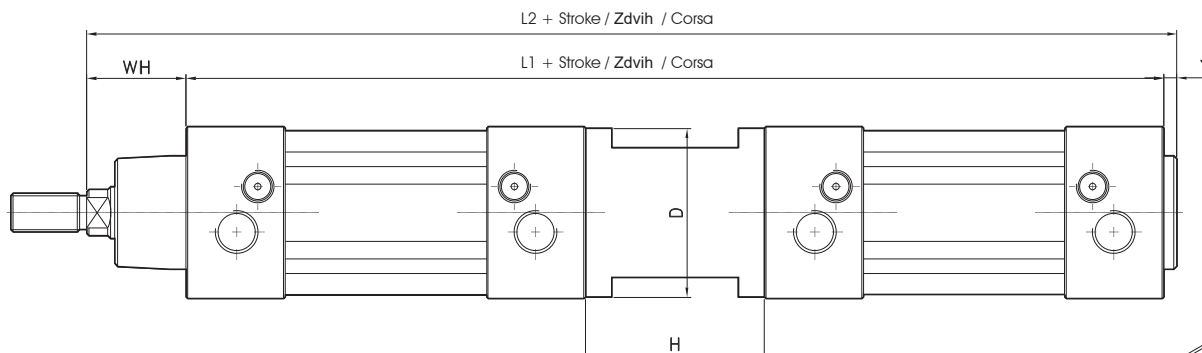
Tandem double push / **Tandemový dvojitý tlak** / *Tandem doppia spinta*

CODE: CY211.Ø.mm

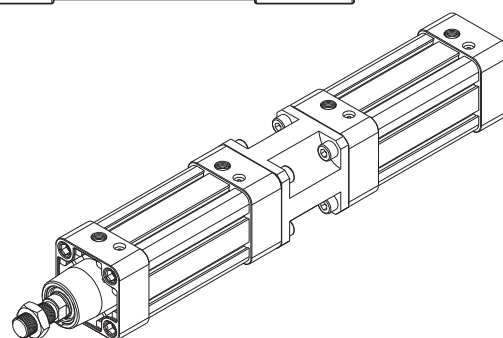


Tandem double stroke / **Tandem dvojitý zdvih** / *Tandem doppia corsa*

CODE: CY231.Ø.mm



Ø	H	D	WH	L1	L2	Y
32	55	45	26	243±0.4	273	4
40	55	52	30	265±0.7	299	4
50	68	65	37	280±0.7	321	4
63	68	75	37	314±0.8	351	4
80	92	95	46	348±0.8	398	4
100	92	115	51	368±1	423	4
125	120	140	65	440±1	510	5

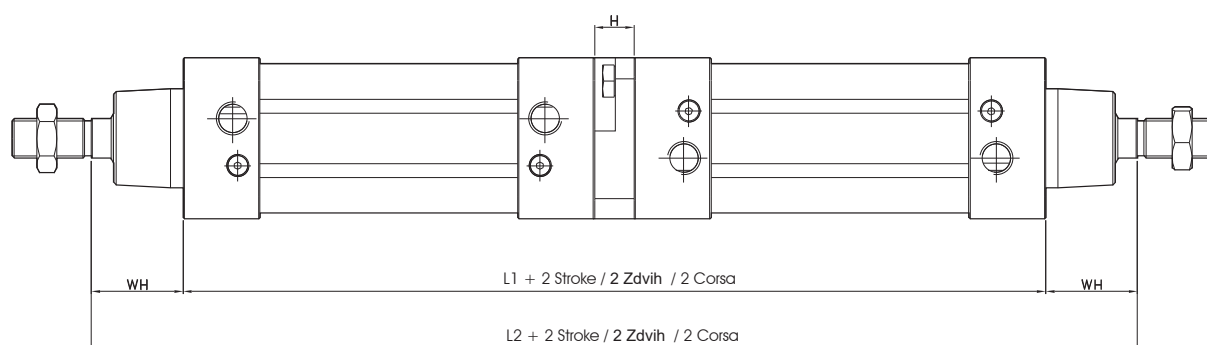


Tandem contrasted  
**Tandem protichůdný**  
*Tandem contrapposti*

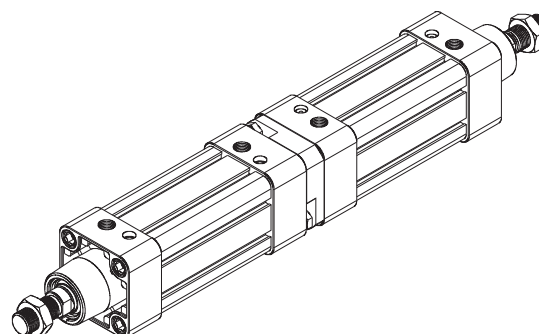
CODE: CY251.Ø.mm



CODE: CY261.Ø.mm



Ø	H	WH	L1	L2
32	12	26	200±0.4	252
40	12	30	222±0.7	282
50	16	37	228±0.7	302
63	16	37	258±0.8	332
80	20	46	276±0.8	368
100	20	51	296±1	398
125	30	65	350±1	480



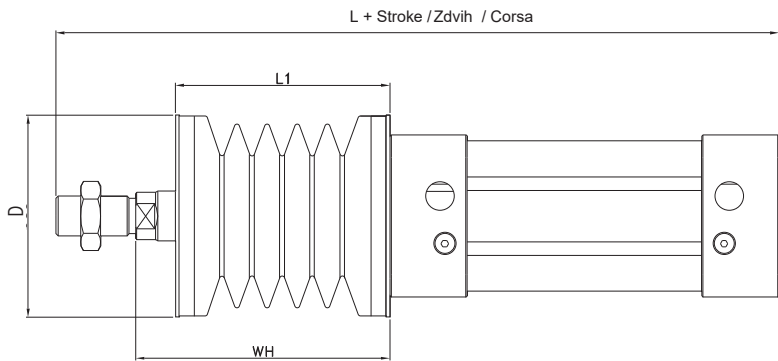
With rubber bellows

**Dvojčinný s magnetem, tlumením a prachovkou**  
*Con soffietto*

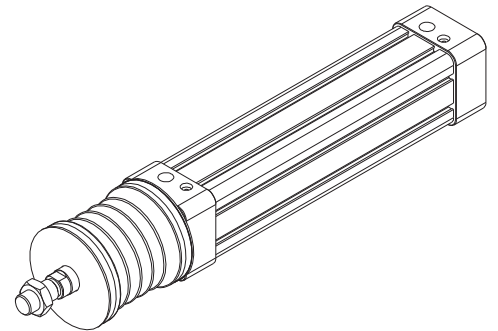
CODE: CY311.Ø.mm



CODE: CY321.Ø.mm



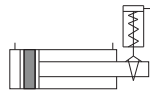
Ø	D	Stroke/Zdvih/Corsa										
		<300mm			<600mm			<900mm				
L	L1	WH	L	L1	WH	L	L1	WH	L	L1	WH	
32	83	196	65	80	261	130	145	316	195	200		
40	83	209	65	80	274	130	145	329	195	200		
50	83	218	65	80	283	130	145	338	195	200		
63	83	233	65	80	298	130	145	353	195	200		
80	83	248	65	80	313	130	145	371	195	200		
100	106	233	40	55	273	80	95	313	120	135		
125	106	274	40	60	314	80	100	354	120	140		



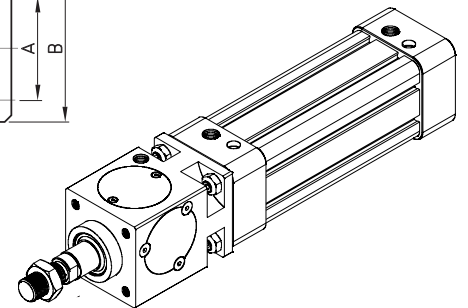
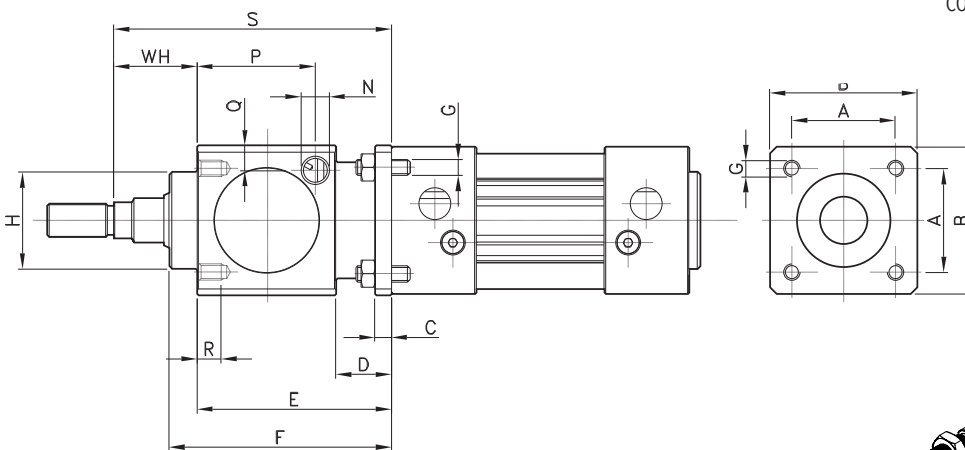
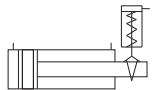
With rod lock BS series assembled

**Dvojčinný s blokačním zařízením**  
*Con bloccastelo serie BS montato*

CODE: CY331.Ø.mm

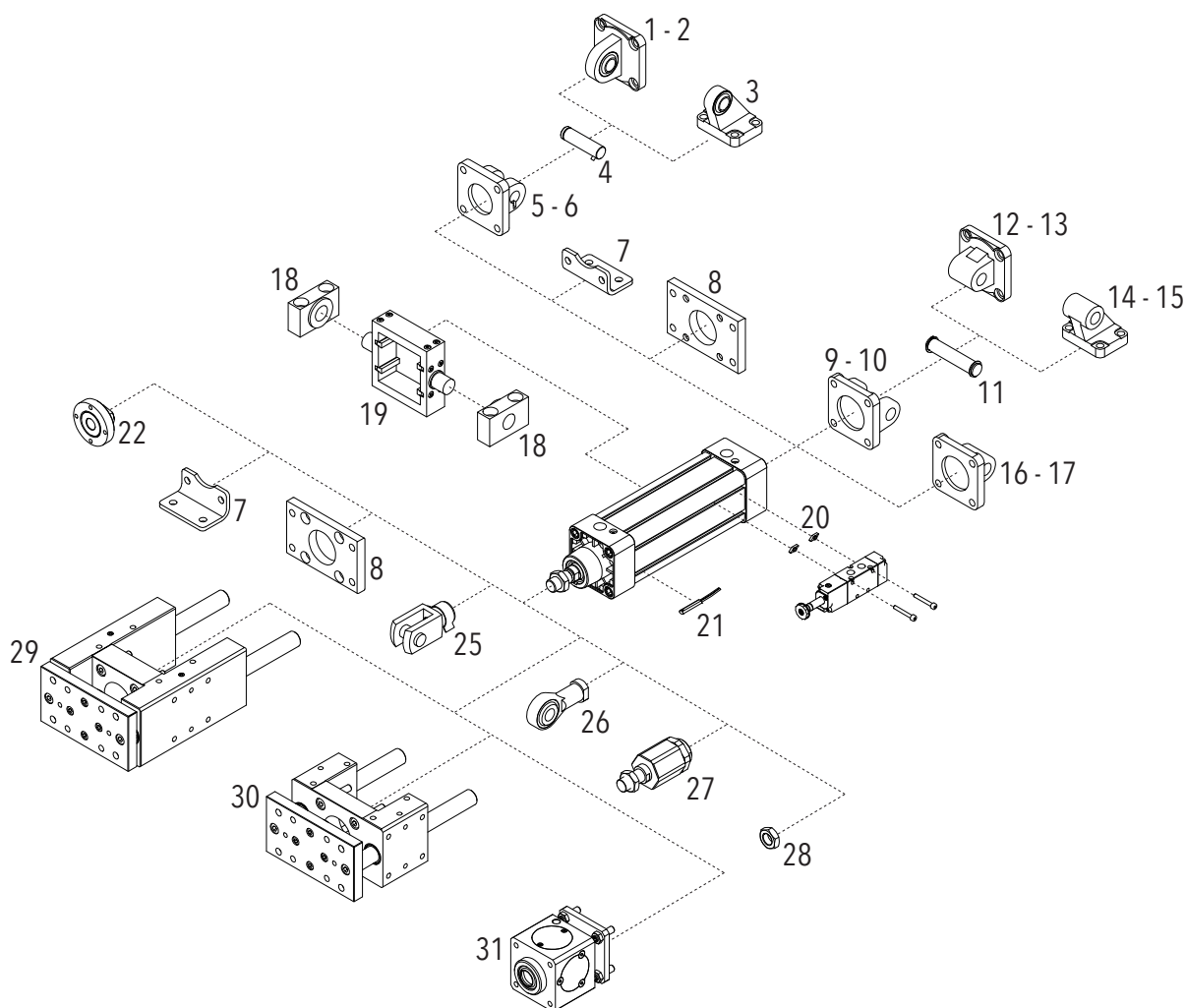


CODE: CY341.Ø.mm



Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	N	P	Q	R	S	T
32	32.5	47	6	20	60	67.5	M6	30	1/8" G	33.25	9	8	86	60
40	38	54	6	20	70	80	M6	34.9	1/8" G	42.5	9	8	100	70
50	46.5	65	8	24	90	100	M8	40	1/8" G	58	12.5	12	127	90
63	56.5	75	8	24	90	100	M8	45	1/8" G	59	17.5	12	127	90
80	72	95	12	32	110	120	M10	45	1/4" G	69	17.5	16	156	110
100	89	114	12	32	110	120	M10	55	1/4" G	69	20	16	161	110
125	110	138	20	45	140	156	M12	60	1/4" G	84.5	19	20	205	140

MOUNTING PARTS / MONTÁŽNÍ DÍLY / ACCESSORI DI FISSAGGIO



POS.	CODE	DESCRIPTION	MATERIAL
1	AR4226. Ø	male hinge with articulated head / <b>zadní kyvné oko / cerniera mas. con testa snodata</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
2	AR4261. Ø	male hinge with articulated head / <b>zadní kyvné oko / cerniera maschio con testa snodata</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
3	AR4208. Ø	square těsnění artic.head / <b>čtvercový kloub / articolazione a squadra snodata</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
4	AR41803. Ø	pin anti-rotation / <b>pin anti-rotace / perno antirotazione</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
5	AR41801. Ø	narrow female hinge / <b>zadní kyvné ložisko / cerniera femmina stretta</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
6	AR4212. Ø	narrow female hinge / <b>zadní kyvné ložisko / cerniera femmina stretta</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
7	AR4152. Ø	pedestal / <b>Boční patka / piedino</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
8	AR4151. Ø	flange / <b>čelní (zadní) deska / flangia</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
9	AR4147. Ø	female hinge / <b>zadní kyvné ložisko / cerniera femmina</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
10	AR4184. Ø	female hinge / <b>zadní kyvné ložisko / cerniera femmina</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
11	AR4150. Ø	otočný čep for hinge / <b>čep / perno per cerniera</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
12	AR4149. Ø	male hinge / <b>zadní kyvné oko / cerniera maschio</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
13	AR4186. Ø	male hinge / <b>zadní kyvné oko / cerniera maschio</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
14	AR4156. Ø	square těsnění / <b>čtvercový kloub / articolazione a squadra</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>

POS.	CODE	DESCRIPTION	MATERIAL
15	AR4207. Ø	square těsnění / <b>čtvercový kloub / articolazione a squadra</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
16	AR4149. Ø	male hinge / <b>zadní kyvné oko / cerniera maschio</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
17	AR4186. Ø	male hinge / <b>zadní kyvné oko / cerniera maschio</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
18	AR4159. Ø	support for inter. hinge / <b>ložisko pro střední závěs / supporto cerniera intermedia</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
19	AR4158.	intermediate hinge / <b>střední závěs / cerniera intermedia</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
20	AR4213	valve fixing plaque / <b>deska pro upevnění ventilu / piastrina fissaggio valvola</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
21	AR4019...	oval switch / <b>magnetický snímač polohy / sensore ovale</b>	
22	KU0017. Ø	floating joint / <b>plovoucí kloub / giunto flottante</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
25	AR4067...	yoke / <b>vidlice na pístnici / forcilla</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
26	AR4066...	rod ends / <b>oko kyvné / testa a snodo</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
27	AR406...	self-aligning těsnění / <b>flexo spojka / giunto autoallineante</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
28	DAD...	nut for rod / <b>matice na pístnici / dado per stelo</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
29	UG2014. Ø	guide unit h type / <b>vedení válce H / unità guida ad h</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
30	UG2008. Ø	guide unit u type / <b>vedení válce U / unità guida ad u</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
31	BS.... Ø	rod lock / <b>blokátor tyč / bloccastelo</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>



CZ series cylinders are produced complying with the ISO 15552 norm: they have bores available between 32 and 125 mm. Particularly indicated where precision is important, they can be realized in different versions: double effect, cushioned and magnetic. The production of special cylinders on customer's drawing is possible, as well as the realization of versions with a wide choice of seals. Rather than CY series, CZ cylinders have a lower weight thanks to their lighter aluminium profile.

Válce řady CZ jsou vyráběny v souladu s normou ISO 15552: mají otvory mezi 32 a 125 mm. Zejména tam, kde je důležitá přesnost, lze je realizovat v různých verzích: dvojitý efekt, polstrovaný a magnetický. Je možná výroba speciálních válců na výkresech zákazníka, stejně jako realizace verzí s širokým výběrem těsnění. Spíše než série CY mají válce CZ nižší hmotnost díky svému lehkému hliníkovému profilu.

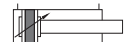

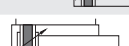
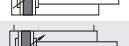

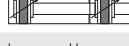

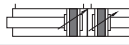
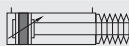
I cilindri serie CZ di POS sono realizzati rispettando la normativa ISO 15552 ed hanno alesaggi compresi tra 32 e 125 mm. Doppio effetto, ammortizzati e magnetici sono indicati dove è richiesta precisione ed affidabilità. Possibili realizzazioni speciali a disegno e un'ampia scelta di guarnizioni per tutte le necessità. A differenza della serie CY, i cilindri della serie CZ hanno un profilo di alluminio più leggero.

ORDERING CODE / OBJEDNÁVKOVÝ KÓD / CHIAVE DI CODIFICA

C Z 0 0 1 0 0 0 0 0 0

Stroke / Zdvih / Corsa  
 Ø cylinder / Ø válec / Ø cilindro

VERSION / VERZE / VERSIONE

01	double acting magnetic cushioned / Dvojitý s magnetem a tlumením / doppio effetto magnetico ammortizzato	
03	through rod magnetic cushioned / Dvojitý s průběžnou pístnicí s magnetem a tlumením / stelo passante magn. ammortizzato	
05	for rod lock BS series / Dvojitý s magnetem a tlumením pro blokačním zařízením / con extrastelo per bloccastelo BS	
07	with inox rod / Dvojitý s magnetem a tlumením s nerezovou tyčí / con stelo inox	
21	Tandem double push / Tandemový dvojitý tlak / tandem doppia spinta	
23	Tandem double stroke / Tandemový dvojitý zdvih / tandem doppia corsa	
25	Tandem contrasted / protichůdný / tandem contrapposti	
31	with rubber bellow / Dvojitý s magnetem, tlumením a prachovkou / con soffiello	
33	with rod lock BS assembled / Dvojitý s blokačním zařízením / con bloccastelo serie BS montato	

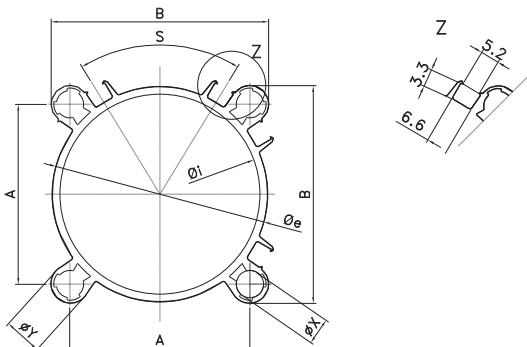
SEALS / TĚSNĚNÍ / GUARNIZIONI

	ROD / PÍSTNÍ TYČ / STELO	PISTON / PISTON / PISTONE
1	polyurethane / polyurethan / poliuretano	polyurethane / polyurethan / poliuretano
3	viton / viton / viton (-10C° + 150C°)	viton / viton / viton (-10C° + 150C°)
4	for hard use / pro tvrdé použití / per uso pesante	polyurethane / polyurethan / poliuretano
6	viton / viton / viton (-10C° + 150C°)	polyurethane / polyurethan / poliuretano
M	metal scraper / kovová škrabka / guarnizione metallica	polyurethane / polyurethan / poliuretano
A	polyurethane / polyurethan / poliuretano	polyurethane with aluminium piston / polyurethan s hliníkovým pístem / poliuretano con pistone alluminio

TECHNICAL DATA / TECHNICKÁ DATA / DATI TECNICI

Sizes / Velikosti / Alesaggi	Ø32-40-50-63-80-100-125
Standard strokes / Zdvih standard / Corse standard	mm 25-50-80-100-125-160-200-250-320-350-400-500-600-700-800-900-1000
Fluid / Médium / Fluido	Lubricated or non lubricated air / Mazaný nebo nemazaný vzduch / Aria con o senza lubrificazione
Operating temperature range / Rozsah provozních teplot / Temperatura di esercizio	Polyurethane / Polyurethan / Poliuretano: -20°C + 80°C Viton: -10°C + 150°C
Max operating pressure / Maximální provozní tlak / Pressione massima di esercizio	10 bar
Force / Síly / Forze svilupate	Technical informations page / Stránka technických informací / Pagina dati tecnici
Air consumption / Spotřeba vzduchu / Consumo aria	Technical informations page / Stránka technických informací / Pagina dati tecnici

TUBE PROFILE / TUBE PROFILE / PROFILO TUBO



Øi	Øe	A	B	ØX	ØY	S
32 <sup>H11</sup>	36	32.5	42.5	5.4	10	46°
40 <sup>H11</sup>	44.2	38	48	5.4	10	51°
50 <sup>H11</sup>	54.4	46.5	59.5	7.4	13	54°
63 <sup>H11</sup>	67.7	56.5	69.5	7.4	13	61°
80 <sup>H11</sup>	85.5	72	86	9.1	14	65°
100 <sup>H12</sup>	105.5	89	105.5	9.1	16.5	68°
125 <sup>H12</sup>	131	110	131	10.6	17	70°

THE KEY POINTS / KLÍČOVÉ BODY // PUNTI DI FORZA

Version with seal for heavy use and difficult environments.

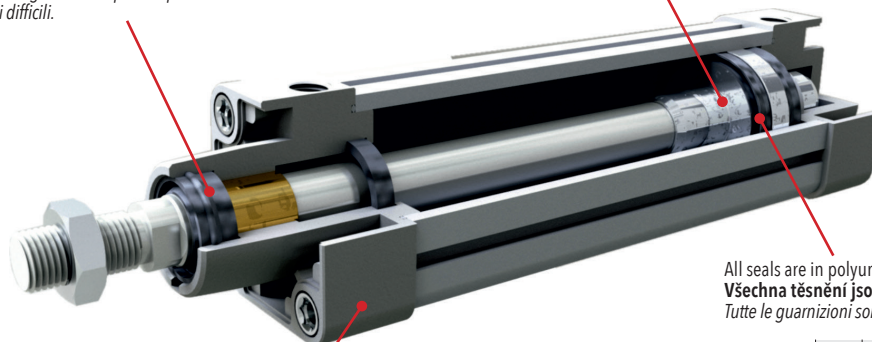
**Verze s těsněním pro náročné použití a obtížná prostředí.**

*Versione con guarnizione per uso pesante e ambienti difficili.*

It's possible to have the piston in aluminium or acetal resin.

**je možné mít píst z hliníku nebo acetalu.**

*È possibile avere il pistone in alluminio o resina acetalica.*



Heads are extremely elegant with a high aesthetic impact thanks to epoxy paint which is resistant to corrosion.

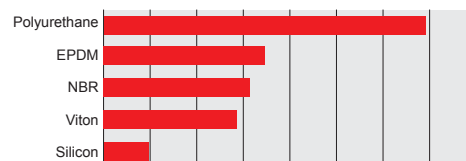
**Hlavy jsou velmi elegantní a díky estetickému nárazu na epoxidovou barvu odolnou vůči korozi.**

*Le testate sono estremamente eleganti, con un grande impatto estetico grazie alla vernice epossidica resistente alla corrosione.*

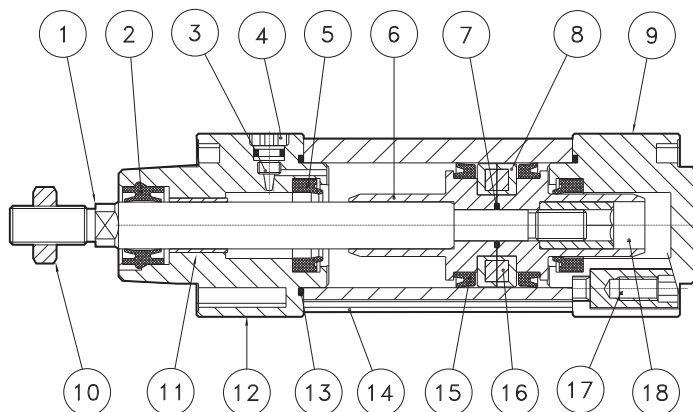
All seals are in polyurethane with high wear resistance.

**Všechna těsnění jsou z polyuretanu s vysokou odolností proti opotřebení.**

*Tutte le guarnizioni sono in poliuretano con elevata resistenza all'usura.*



COMPONENTS / KOMPONENTY / COMPONENTI



DESCRIPTION / POPIS / DESCRIZIONE	MATERIAL / MATERIÁL / MATERIALE	DESCRIPTION / POPIS / DESCRIZIONE	MATERIAL / MATERIÁL / MATERIALE
1 rod / <b>pístní tyč</b> / stelo	steel C40 / <b>ocel C40</b> / acciaio C40	10 nut / <b>matice</b> / dado	zinc plated steel / <b>ocel zinek</b> / acciaio zincato
2 rod seal / <b>těsnění pístní tyče</b> / guarnizione stelo	polyurethane / <b>PU</b> / poliuretano	11 guide bush / <b>vodící pouzdro</b> / bussola guida	bronze / <b>bronz</b> / bronzo
3 regulator cushion screw / <b>regulační polštářový šroub</b> / vite ammortizzo	nickel plated brass / <b>poniklovaná mosaz</b> / ottone nichelato	12 front cap / <b>přední víčko</b> / testata anteriore	alluminio / <b>hliník</b> / aluminium
4 stop cushion screw / <b>tlumení</b> / grano ferma vite	nickel plated brass / <b>poniklovaná mosaz</b> / ottone nichelato	13 o-ring	NBR
5 cushion seal / <b>těsnění polštáře</b> / guarnizione ammortizzo	polyurethane / <b>PU</b> / poliuretano	14 tube / <b>trubka</b> / tubo	alluminio / <b>hliník</b> / aluminium
6 half piston / <b>půl pístu</b> / semipistone	POM or alluminio / <b>hliník</b> / aluminium	15 piston seal / <b>těsnění pístu</b> / guarnizione pistone	polyurethane / <b>PU</b> / poliuretano
7 o-ring	NBR	16 magnet / <b>magnet</b> / magnete	plastroferrite
8 guide piston / <b>vedení pístu</b> / guida pistone	POM	17 fixing cap screw / <b>upevňovací šroub</b> / vite testata	zinc plated steel / <b>ocel zinek</b> / acciaio zincato
9 rear cap / <b>zadní víčko</b> / testata posteriore	alluminio / <b>hliník</b> / aluminium	18 fixing piston nut / <b>matice</b> / dado fissaggio pistone	zinc plated steel / <b>ocel zinek</b> / acciaio zincato

SEALS KIT / SADA TĚSNĚNÍ / KIT GUARNIZIONI

K Z 0 1 1 0 0 0

→ Ø cylinder / Ø válec / Ø cilindro

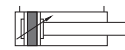
→ SEALS / TĚSNĚNÍ / GUARNIZIONI

	ROD / PÍSTNÍ TYČ / STELO	PISTON / PISTON / PISTONE
1	polyurethane / <b>polyurethan</b> / poliuretano	polyurethane / <b>polyurethan</b> / poliuretano
3	viton / <b>viton</b> / viton (-10C°+ 150C°)	viton / <b>viton</b> / viton (-10C°+ 150C°)
4	for hard use / <b>pro tvrdé použití</b> / per uso pesante	polyurethane / <b>polyurethan</b> / poliuretano
6	viton / <b>viton</b> / viton (-10C°+ 150C°)	polyurethane / <b>polyurethan</b> / poliuretano

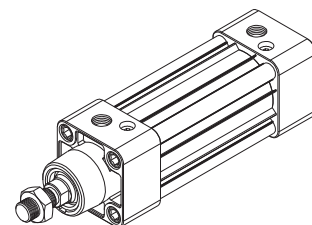
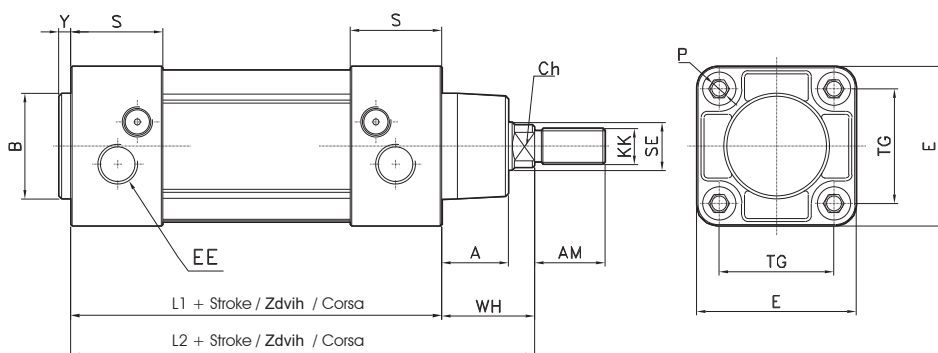


Double acting cushioned  
**Dvojčinné s tlumením**  
*Doppio effetto ammortizzato*

CODE: CZ011.Ø.mm



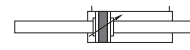
CODE: CZ021.Ø.mm



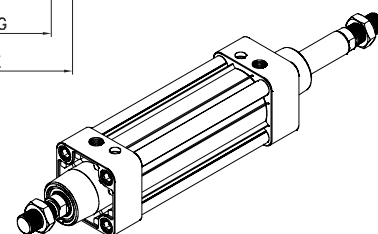
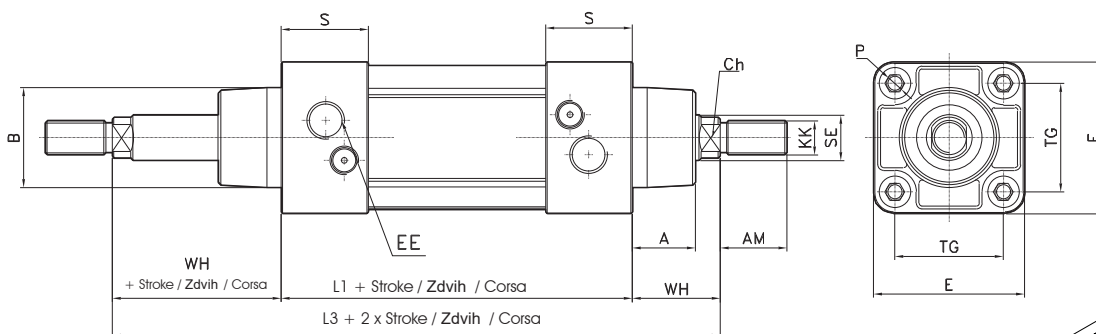
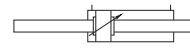
Ø	A	AM	B e11	E	EE	Y	KK	L1	L2	P	S	Ø SE	TG	WH	CH
32	20	22	30	47	G1/8"	4	M10x1.25	94±0.4	120	M6	28	12	32.5	26	10
40	22	24	35	53	G1/4"	4	M12x1.25	105±0.7	135	M6	30.5	16	38	30	13
50	28	32	40	65	G1/4"	4	M16x1.5	106±0.7	143	M8	31	20	46.5	37	16
63	28	32	45	75	G3/8"	4	M16x1.5	121±0.8	158	M8	35	20	56.5	37	16
80	34	40	45	95	G3/8"	4	M20x1.5	128±0.8	174	M10	36	25	72	46	21
100	38	40	55	115	G1/2"	4	M20x1.5	138±1	189	M10	41	25	89	51	21
125	50	54	60	140	G1/2"	5	M27x2	160±1	225	M12	45	32	110	65	27

Through rod cushioned  
**Dvojčinný s průběžnou pístnicí a tlumením**  
*Stelo passante ammortizzato*

CODE: CZ031.Ø.mm



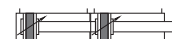
CODE: CZ041.Ø.mm



Ø	A	AM	B e11	E	EE	KK	L1	L2	L3	P	S	Ø SE	TG	WH	CH
32	20	22	30	47	G1/8"	M10x1.25	94±0.4	120	146±0.4	M6	28	12	32.5	26	10
40	22	24	35	53	G1/4"	M10x1.25	105±0.7	135	165±0.7	M6	30.5	16	38	30	13
50	28	32	40	65	G1/4"	M16x1.5	106±0.7	143	180±0.7	M8	31	20	46.5	37	16
63	28	32	45	75	G3/8"	M16x1.5	121±0.8	158	195±0.8	M8	35	20	56.5	37	16
80	34	40	45	95	G3/8"	M20x1.5	128±0.8	174	220±0.8	M10	36	25	72	46	21
100	38	40	55	115	G1/2"	M20x1.5	138±1	189	240±1	M10	41	25	89	51	21
125	50	54	60	140	G1/2"	M27x2	160±1	225	290±1	M12	45	32	110	65	27

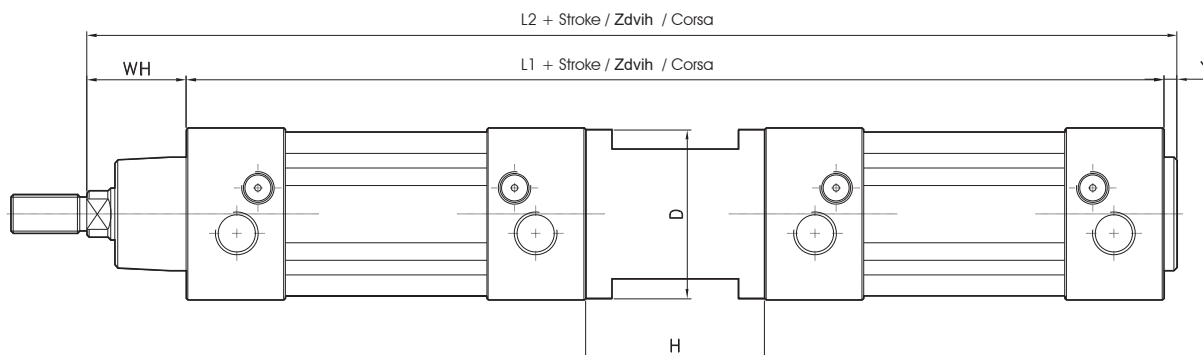
Tandem double push / **Tandemový dvojitý tlak** / *Tandem doppia spinta*

CODE: CZ211.Ø.mm

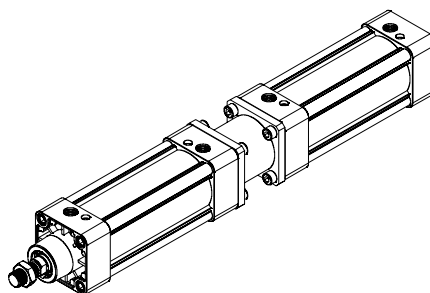


Tandem double stroke / **Tandem dvojitý zdvih** / *Tandem doppia corsa*

CODE: CZ231.Ø.mm



Ø	H	D	WH	L1	L2	Y
32	55	45	26	243±0.4	273	4
40	55	52	30	265±0.7	299	4
50	68	65	37	280±0.7	321	4
63	68	75	37	314±0.8	351	4
80	92	95	46	348±0.8	398	4
100	92	115	51	368±1	423	4
125	120	140	65	440±1	510	5

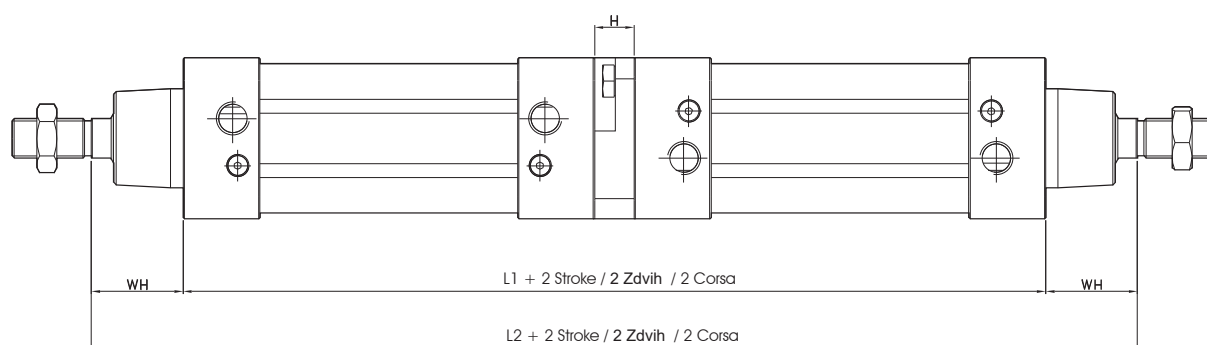


Tandem contrasted  
**Tandem protichůdný**  
*Tandem contrapposti*

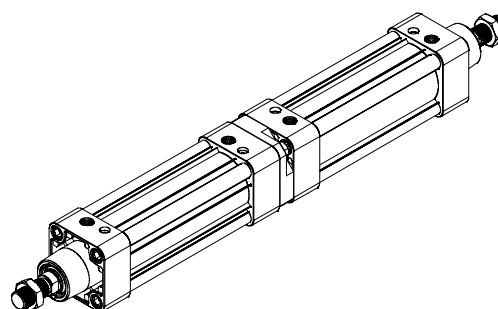
CODE: CZ251.Ø.mm



CODE: CZ261.Ø.mm



Ø	H	WH	L1	L2
32	12	26	200±0.4	252
40	12	30	222±0.7	282
50	16	37	228±0.7	302
63	16	37	258±0.8	332
80	20	46	276±0.8	368
100	20	51	296±1	398
125	30	65	350±1	480

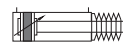


With rubber bellow

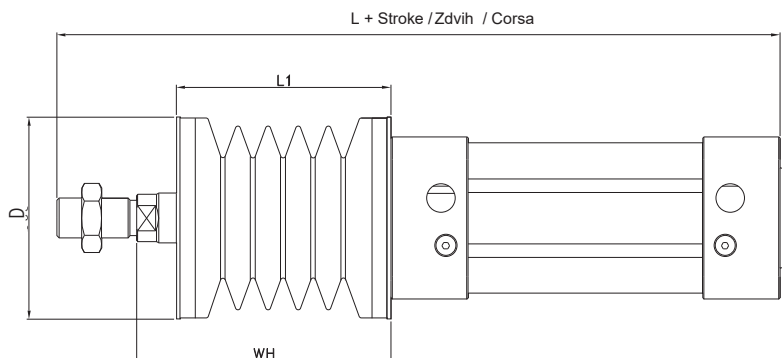
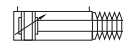
**Dvojčinný s magnetem, tlumením a prachovkou**

*Con soffietto*

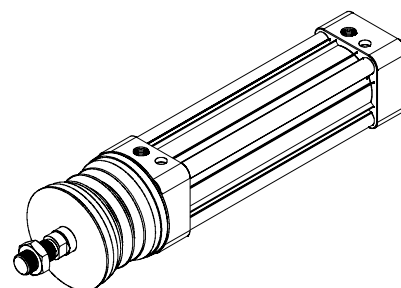
CODE: CZ311.Ø.mm



CODE: CZ321.Ø.mm



Ø	D	Stroke/Zdvih/Corsa								
		<300mm			<600mm			<900mm		
		L	L1	WH	L	L1	WH	L	L1	WH
32	83	196	65	80	261	130	145	316	195	200
40	83	209	65	80	274	130	145	329	195	200
50	83	218	65	80	283	130	145	338	195	200
63	83	233	65	80	298	130	145	353	195	200
80	83	248	65	80	313	130	145	371	195	200
100	106	233	40	55	273	80	95	313	120	135
125	106	274	40	60	314	80	100	354	120	140

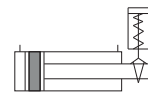


With rod lock BS series assembled

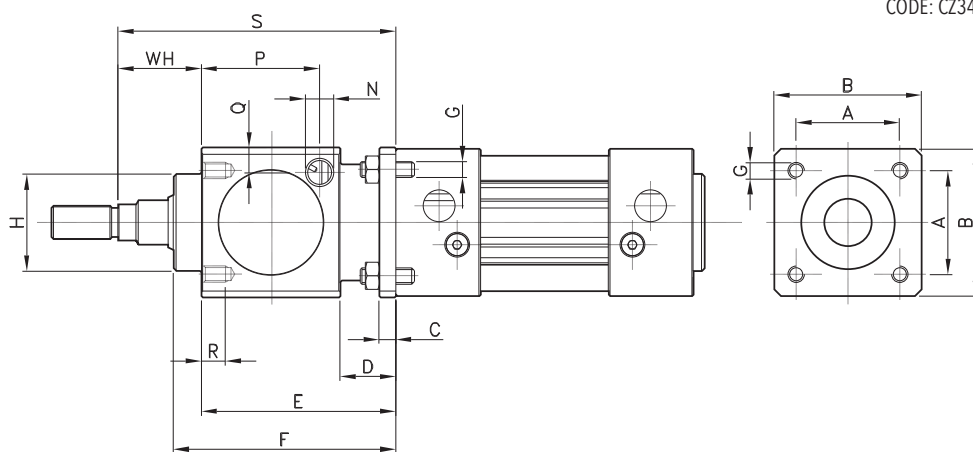
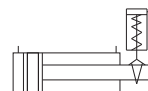
**Dvojčinný s blokačním zařízením**

*Con bloccastelo serie BS montato*

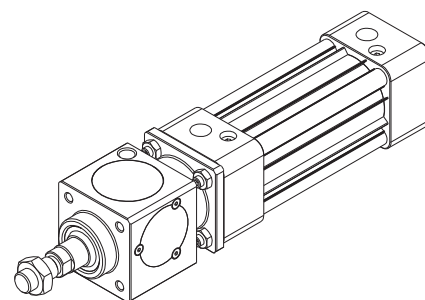
CODE: CZ331.Ø.mm



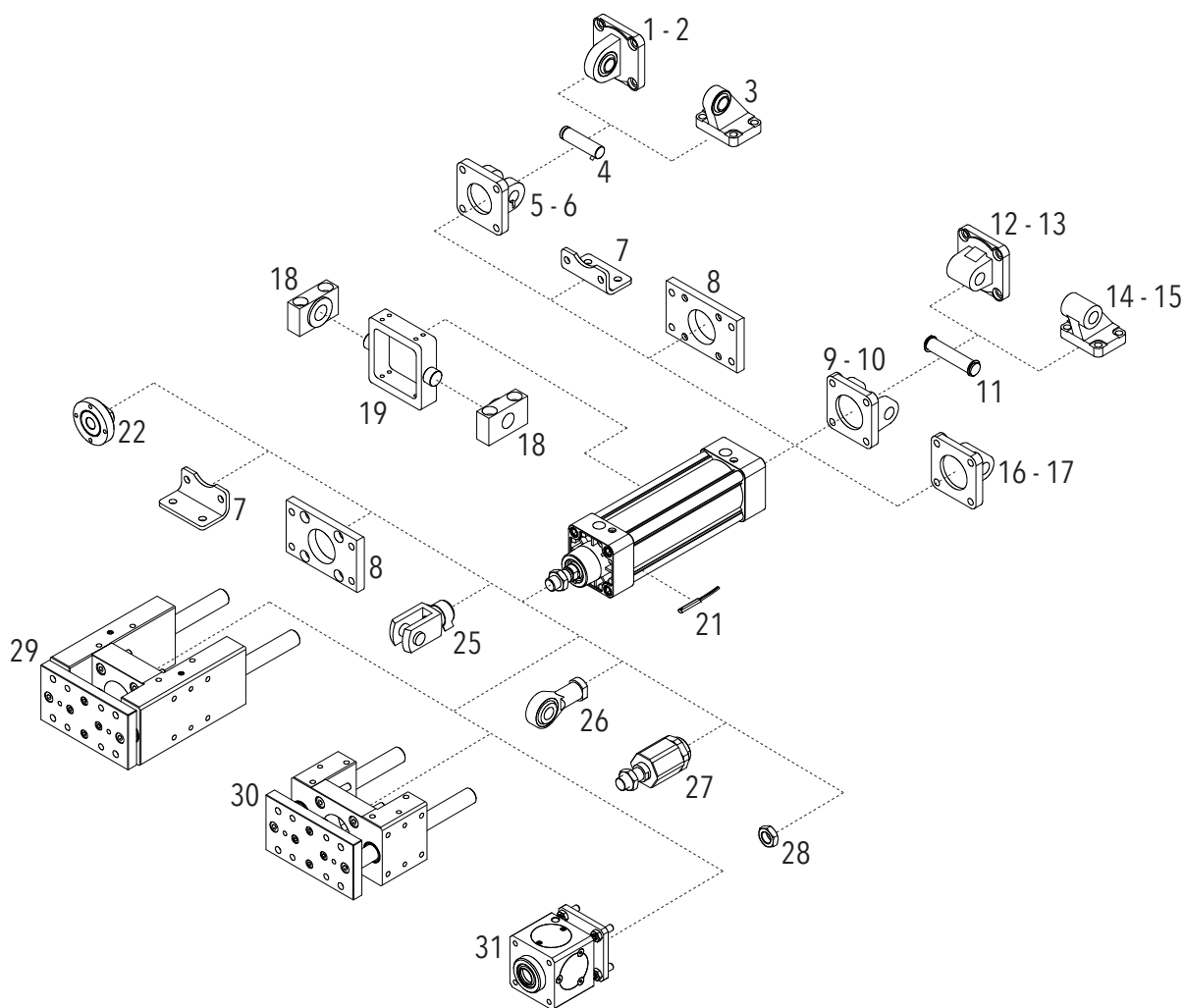
CODE: CZ341.Ø.mm



Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	N	P	Q	R	S	T
32	32.5	47	6	20	60	67.5	M6	30	1/8"G	33.25	9	8	86	60
40	38	54	6	20	70	80	M6	34.9	1/8"G	42.5	9	8	100	70
50	46.5	65	8	24	90	100	M8	40	1/8"G	58	12.5	12	127	90
63	56.5	75	8	24	90	100	M8	45	1/8"G	59	17.5	12	127	90
80	72	95	12	32	110	120	M10	45	1/4"G	69	17.5	16	156	110
100	89	114	12	32	110	120	M10	55	1/4"G	69	20	16	161	110
125	110	138	20	45	140	156	M12	60	1/4"G	84.5	19	20	205	140

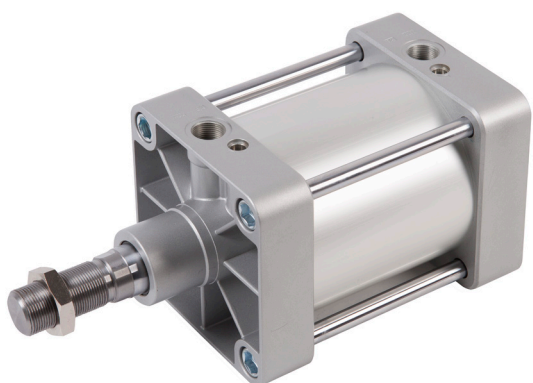


MOUNTING PARTS / MONTÁŽNÍ DÍLY / ACCESSORI DI FISSAGGIO



POS.	CODE	DESCRIPTION	MATERIAL
1	AR4226.0	male hinge with articulated head / <b>zadní kyvné oko / cerniera maschio snodata</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
2	AR4261.0	male hinge with articulated head / <b>zadní kyvné oko / cerniera maschio snodata</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
3	AR4208.0	square těsnění artic.head / <b>čtvercový kloub / articolazione a squadra snodata</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
4	AR41803.0	pin anti-rotation / <b>pin anti-rotace / perno antirotazione</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
5	AR41801.0	narrow female hinge / <b>zadní kyvné ložisko / cerniera femmina stretta</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
6	AR4212.0	narrow female hinge / <b>zadní kyvné ložisko / cerniera femmina stretta</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
7	AR4152.0	pedestal / <b>Boční patka / piedino</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
8	AR4151.0	flange / <b>čelní (zadní) deska / flangia</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
9	AR4147.0	female hinge / <b>zadní kyvné ložisko / cerniera femmina</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
10	AR4184.0	female hinge / <b>zadní kyvné ložisko / cerniera femmina</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
11	AR4150.0	otočný čep for hinge / <b>čep / perno per cerniera</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
12	AR4149.0	male hinge / <b>zadní kyvné oko / cerniera maschio</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
13	AR4186.0	male hinge / <b>zadní kyvné oko / cerniera maschio</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
14	AR4156.0	square těsnění / <b>čtvercový kloub / articolazione a squadra</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>

POS.	CODE	DESCRIPTION	MATERIAL
15	AR4207.0	square těsnění / <b>čtvercový kloub / articolazione a squadra</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
16	AR4149.0	male hinge / <b>zadní kyvné oko / cerniera maschio</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
17	AR4186.0	male hinge / <b>zadní kyvné oko / cerniera maschio</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
18	AR4159.0	support for inter. hinge / <b>ložisko pro střední závěs / supporto cerniera intermedia</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
19	AR4279.0	intermediate hinge / <b>střední závěs / cerniera intermedia</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
21	AR4019...	oval switch / <b>magnetický snímač polohy / sensore ovale</b>	
22	KU0017.0	floating těsnění / <b>plovoucí kloub / giunto flottante</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
25	AR4067...	yoke / <b>vidlice na pístnici / forcilla</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
26	AR4066...	rod ends / <b>oko kyvné / testa a snodo</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
27	AR406...	self-aligning těsnění / <b>flexo spojka / giunto autoallineante</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
28	DAD...	nut for rod / <b>matice na pístnici / dado per stelo</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
29	UG2014.0	guide unit h type / <b>vedení válce H / unità guida ad h</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
30	UG2008.0	guide unit u type / <b>vedení válce U / unità guida ad u</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
31	BS....0	rod lock / <b>blokační zařízení / bloccastelo</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>



POS CQ cylinders series are produced in accordance to ISO 15552 norm and have bores between 160 and 250 mm.  
 Double effect, cushioned and magnetic, they are indicated where precision and high forces are required.  
 Special productions according to customer drawings are possible and versions with VITON seals are available.

Série válců POS CQ jsou vyráběny v souladu s normou ISO 15552 a mají otvory mezi 160 a 250 mm.  
 Dvojitý efekt, odpružený a magnetický, jsou indikovány tam, kde je vyžadována přesnost a vysoké síly.  
 Jsou možné speciální výroby podle výkresů zákazníka a jsou k dispozici verze s těsněním VITON.

I cilindri serie CQ di POS sono realizzati rispettando la normativa ISO 15552 ed hanno alesaggi compresi tra 160 e 250 mm.

Doppio effetto, ammortizzati e magnetici sono indicati dove è richiesta precisione, affidabilità e alte forze di utilizzo.

Possibili realizzazioni speciali a disegno e guarnizioni in Viton per alte temperature.

**ORDERING CODE / OBJEDNÁVKOVÝ KÓD / CHIAVE DI CODIFICA**

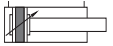
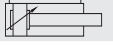
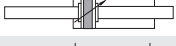



C Q 0 0 1 0 0 0 0 0 0

Stroke / Zdvih / Corsa  
 Ø cylinder / Ø válec / Ø cilindro

**SEALS / TĚSNĚNÍ / GUARNIZIONI**

	ROD / PÍSTNÍ TYČ / STELO	PISTON / PISTON / PISTONE
1	polyurethane / polyurethan / poliuretano	polyurethane / polyurethan / poliuretano
3	viton / viton / viton (-10C° + 150C°)	viton / viton / viton (-10C° + 150C°)
4	seal rod for hard use těsnění tyč pro tvrdé použití guarnizione stelo per uso pesante	polyurethane / polyurethan / poliuretano
6	viton / viton / viton (-10C° + 150C°)	polyurethane / polyurethan / poliuretano
M	metal scraper kovová škrabka guarnizione metallica	polyurethane / polyurethan / poliuretano

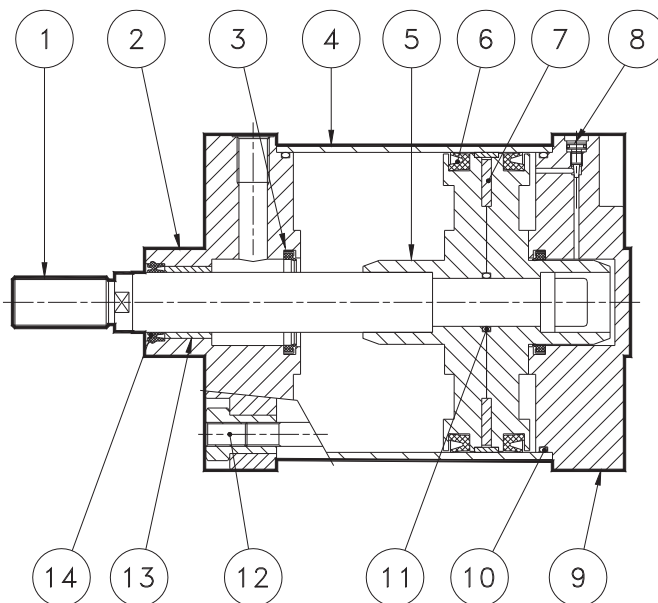
**VERSION / VERZE / VERSIONE**

01	double acting cushioned magnetic / Dvojitý s magnetem a tlumením / doppio effetto ammortizzato magnetico	
02	double acting cushioned not magnetic / Dvojitý bez magnetu a s tlumením / doppio effetto ammortizzato non magnetico	
03	through rod magnetic / Dvojitý s průběžnou pístnicí s magnetem a tlumením / stelo passante magnetico	
04	through rod not magnetic / Dvojitý s průběžnou pístnicí bez magnetu a s tlumením / stelo passante non magnetico	
07	with inox rod magnetic / Dvojitý s magnetem a tlumením s nerezovou tyčí / telo inox magnetico	
08	with inox rod not magnetic / Dvojitý bez magnetu a s tlumením a s nerezovou tyčí / telo inox non magnetico	

**TECHNICAL DATA / TECHNICKÁ DATA / DATI TECNICI**

Sizes / Velikosti / Alesaggi	Ø160-200-250
Standard strokes / Zdvih standard / Corse standard	mm 25-50-80-100-125-160-200-250-320-350-400-500-600-700-800-900-1000
Fluid / Médium / Fluida	Lubricated or non lubricated air / Mazaný nebo nemazaný vzduch / Aria con o senza lubrificazione
Operating temperature range / Rozsah provozních teplot / Temperatura di esercizio	Polyurethane / Polyurethan / Poliuretano: -20°C + 80°C Viton: -10°C + 150°C
Max operating pressure / Maximální provozní tlak / Pressione massima di esercizio	10 bar
Force / Síly / Forze sviluppate	Technical informations page / Stránka technických informací / Pagina dati tecnici
Air consumption / Spotřeba vzduchu / Consumo aria	Technical informations page / Stránka technických informací / Pagina dati tecnici

COMPONENTS / KOMPONENTY / COMPONENTI



DESCRIPTION / POPIS / DESCRIZIONE	MATERIAL / MATERIÁL / MATERIALE
1 rod / <b>pístní tyč</b> / stelo	steel C40 chromed / <b>ocel C40 chromované</b> / acciaio C40 cromato
2 front cap / <b>přední víko</b> / testata ant.	aluminium / <b>hliník</b> / alluminio
3 cushion seal / <b>těsnění tlumení</b> / guarn. amm.	polyurethane / <b>polyurethan</b> / poliuretano
4 tube / <b>trubka</b> / tubo	aluminium / <b>hliník</b> / alluminio
5 piston / <b>píst</b> / pistone	aluminium / <b>hliník</b> / alluminio
6 seal piston / <b>těsnění pístu</b> / guarnizione pistone	polyurethane / <b>polyurethan</b> / poliuretano
7 magnet / <b>magnet</b> / magnete	plastroferrite
8 cushion screw / <b>tlumení</b> / vite ammortizzo	QT58
9 rear cap / <b>zadní víko</b> / testata posteriore	aluminium / <b>hliník</b> / alluminio
10 o-ring / <b>O-kroužek</b>	NBR
11 o-ring / <b>O-kroužek</b>	NBR
12 fixing screw / <b>upevňovací šroub</b> / viti fissaggio testata	steel / <b>ocel</b> / acciaio
13 guide bush / <b>vodící pouzdro</b> / bussola guida	bronze / <b>bronce</b>
14 rod seal / <b>těsnění de tyč</b> / guarnizione stelo	polyurethane / <b>polyurethan</b> / poliuretano

SEALS KIT / SADA TĚSNĚNÍ / KIT GUARNIZIONI

K Z 2 0 1 0 0 0

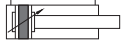
→ Ø cylinder / Ø válec / Ø cilindro

→ SEALS / TĚSNĚNÍ / GUARNIZIONI

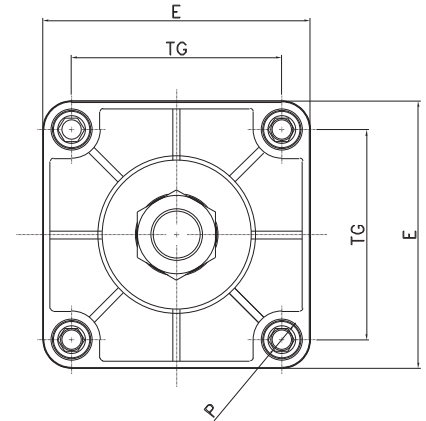
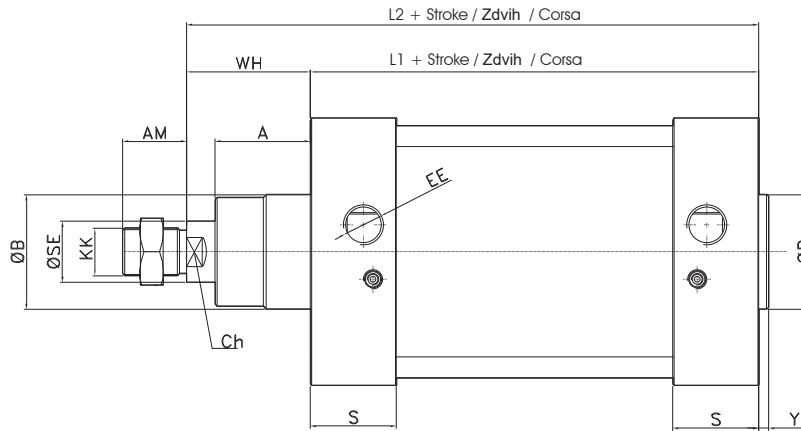
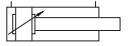
	ROD / PÍSTNÍ TYČ / STELO	PISTON / PISTON / PISTONE
1	polyurethane / <b>polyurethan</b> / poliuretano	polyurethane / <b>polyurethan</b> / poliuretano
3	viton / <b>viton</b> / viton (-10C°+ 150C°)	viton / <b>viton</b> / viton (-10C°+ 150C°)
4	seal rod for hard use <b>těsnění tyč pro tvrdé použití</b> guarnizione stelo per uso pesante	polyurethane / <b>polyurethan</b> / poliuretano
6	viton / <b>viton</b> / viton (-10C°+ 150C°)	polyurethane / <b>polyurethan</b> / poliuretano

Double acting cushioned  
**Dvojčinné s tlumením**  
 Doppio effetto ammortizzato

CODE: CQ011.Ø.mm



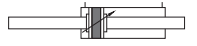
CODE: CQ021.Ø.mm



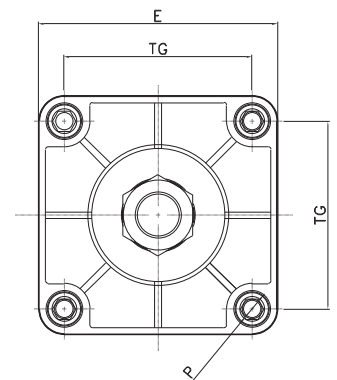
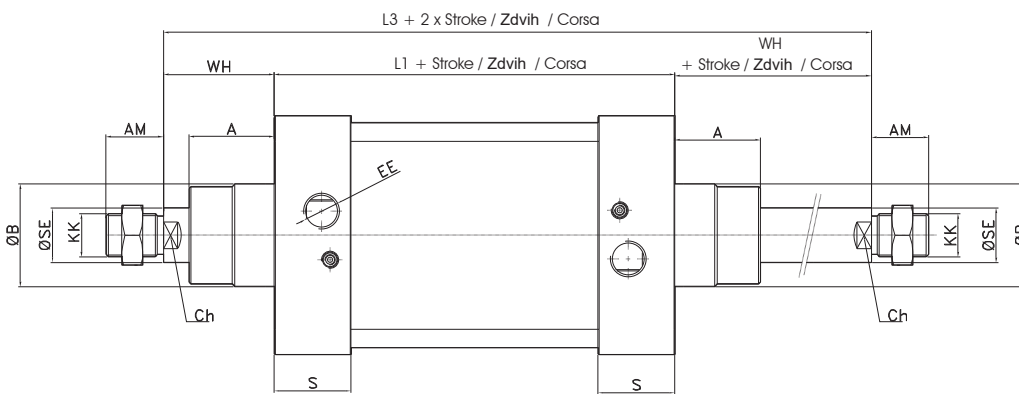
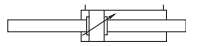
Ø	A	AM	ØB	E	EE	Y	KK	L1	L2	P	S	ØSE	TG	WH	CH
160	55	72	65	180	G3/4"	6	M36x2	180±1	260	M16	50	40	140	80	36
200	65	72	75	220	G3/4"	8	M36x2	180±1	275	M16	50	40	175	95	36
250	75	84	90	270	G1"	8	M42x2	200±1	305	M20	60	50	220	105	46

Through rod  
**Dvojčinný s průběžnou pístnicí a tlumením**  
 Stelo passante

CODE: CQ031.Ø.mm

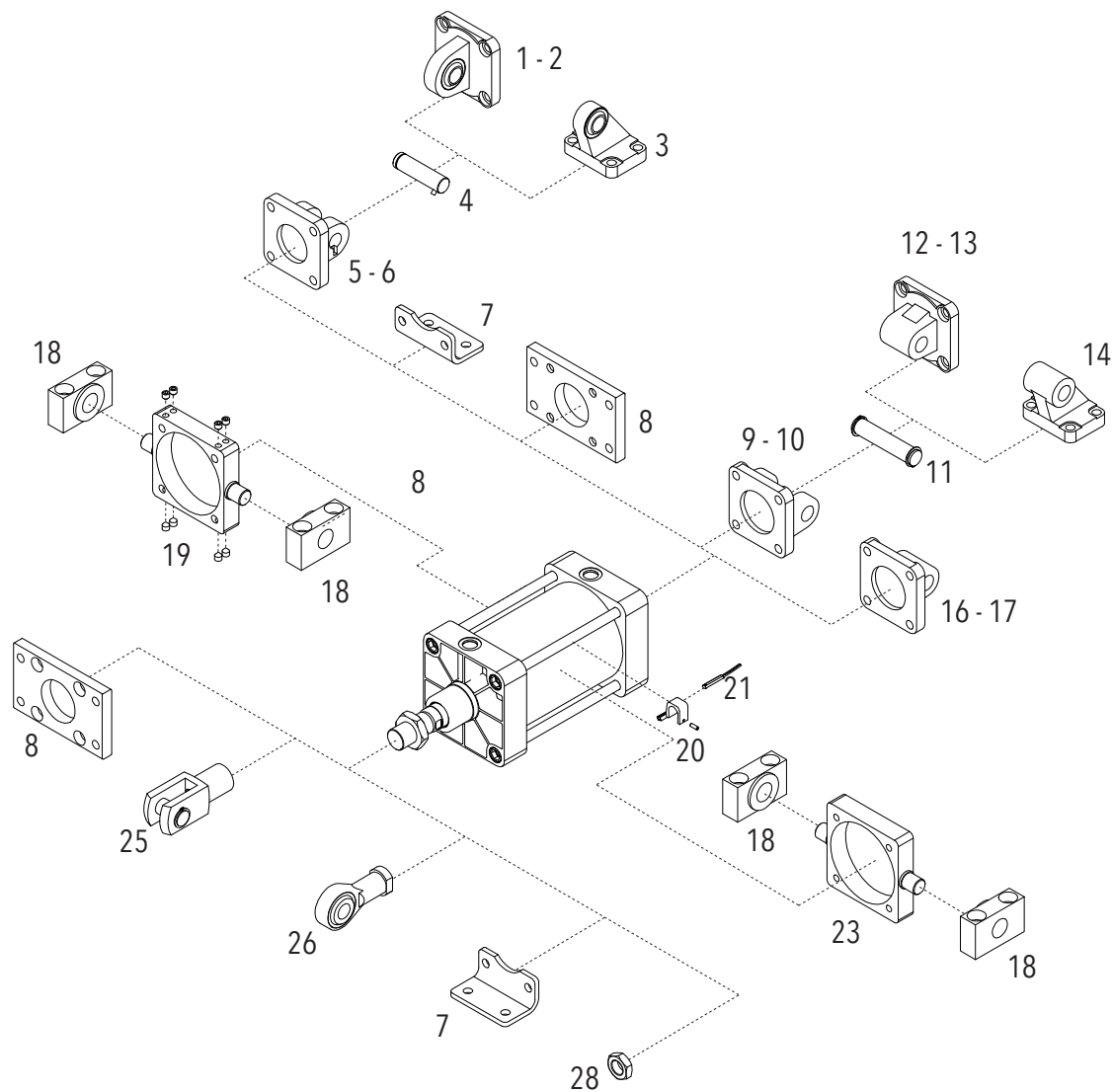


CODE: CQ041.Ø.mm



Ø	A	AM	B e11	E	EE	KK	L1	L3	P	S	ØSE	TG	WH	CH
160	55	72	65	180	G3/4"	M36x2	180±1	340±1	M16	50	40	140	80	36
200	67	72	75	220	G3/4"	M36x2	180±1	370±1	M16	50	40	175	95	36
250	75	84	90	270	G1"	M42x2	200±1	410±1	M20	60	50	220	105	46

## MOUNTING PARTS / MONTÁŽNÍ DÍLY / ACCESSORI DI FISSAGGIO



POS.	CODE	DESCRIPTION	MATERIAL
1	AR4226.0	male hinge with articulated head / <b>zadní kyvné oko / cerniera maschio con testa snodata</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
2	AR4261.0	male hinge with articulated head / <b>zadní kyvné oko / cerniera maschio con testa snodata</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
3	AR4208.0	square těsnění artic.head / <b>čtvercový kloub / articolazione a squadra snodata</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
4	AR41803.0	pin anti-rotation / <b>čep / perno antirotazione</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
5	AR41801.0	narrow female hinge / <b>zadní kyvné ložisko / cerniera femmina stretta</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
6	AR4212.0	narrow female hinge / <b>zadní kyvné ložisko / cerniera femmina stretta</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
7	AR4152.0	pedestal / <b>Boční patka / piedino</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
8	AR4151.0	flange / <b>čelní (zadní) deska / flangia</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
9	AR4147.0	female hinge / <b>zadní kyvné ložisko / cerniera femmina</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
10	AR4184.0	female hinge / <b>zadní kyvné ložisko / cerniera femmina</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
11	AR4150.0	otočný čep for hinge / <b>čep / perno per cerniera</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
12	AR4149.0	male hinge / <b>zadní kyvné oko / cerniera maschio</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
13	AR4186.0	male hinge / <b>zadní kyvné oko / cerniera maschio</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
14	AR4156.0	square těsnění / <b>čtvercový kloub / articolazione a squadra</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>

POS.	CODE	DESCRIPTION	MATERIAL
16	AR4149.0	male hinge / <b>zadní kyvné oko / cerniera maschio</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
17	AR4186.0	male hinge / <b>zadní kyvné oko / cerniera maschio</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
18	AR4159.0	support for inter. hinge / <b>ložisko pro střední závěs / supporto cerniera intermedia</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
19	AR4182.0	intermediate adjustable hinge / <b>střední závěs / cerniera inter. regolabile</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
20	AR420080	switch adaptor / <b>deska pro upevnění ventilu / adattatore sensore</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
21	AR4023...	t switch / <b>magnetický snímač polohy / sensore a t</b>	
23	AR4183.0	intermediate hinge thread / <b>střední závěs / cerniera intermedia rotonda filettata</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
25	AR4067...	yoke / <b>vidlice na pístnici / forcilla</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
26	AR4066...	rod ends / <b>oko kyvné / testa a snodo</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
28	DAD...	nut for rod / <b>malice na pístnici / dado per stelo</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>





Twin rods cylinders are used when it's necessary to avoid any possible rotation of its linear movement.  
Available bores are: Ø32, 40, 50, 63, 80, 100 mm.  
There is also the possibility to use Viton seals for high temperatures.

**Válce s dvojitými tyčemi se používají, když je třeba zabránit možné rotaci jejího lineárního pohybu.**  
**Dostupné otvory jsou: Ø32, 40, 50, 63, 80, 100 mm.**  
**Je také možné použít těsnění Viton pro vysoké teploty.**

*I cilindri ad aste gemellate vengono utilizzati quando è indispensabile impedire la rotazione del movimento lineare dello stelo del cilindro.*

*Le taglie disponibili sono: Ø32, 40, 50, 63, 80, 100 mm.*

*C'è anche la possibilità di usare guarnizioni in VITON per alte temperature.*

### ORDERING CODE / OBJEDNÁVKOVÝ KÓD / CHIAVE DI CODIFICA

C A 0 0 1 0 0 0 0 0 0

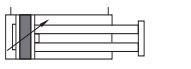
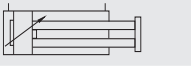
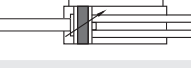
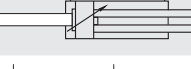
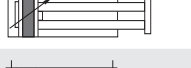
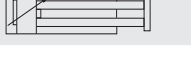
Stroke / Zdvih / Corsa

Ø cylinder / Ø válec / Ø cilindro

### SEALS / TĚSNĚNÍ / GUARNIZIONI

	ROD / PÍSTNÍ TYČ / STELO	PISTON / PISTON / PISTONE
1	polyurethane / polyurethan / poliuretano	polyurethane / polyurethan / poliuretano
3	viton / viton / viton (-10C°+ 150C°)	viton / viton / viton (-10C°+ 150C°)
6	viton / viton / viton (-10C°+ 150C°)	polyurethane / polyurethan / poliuretano

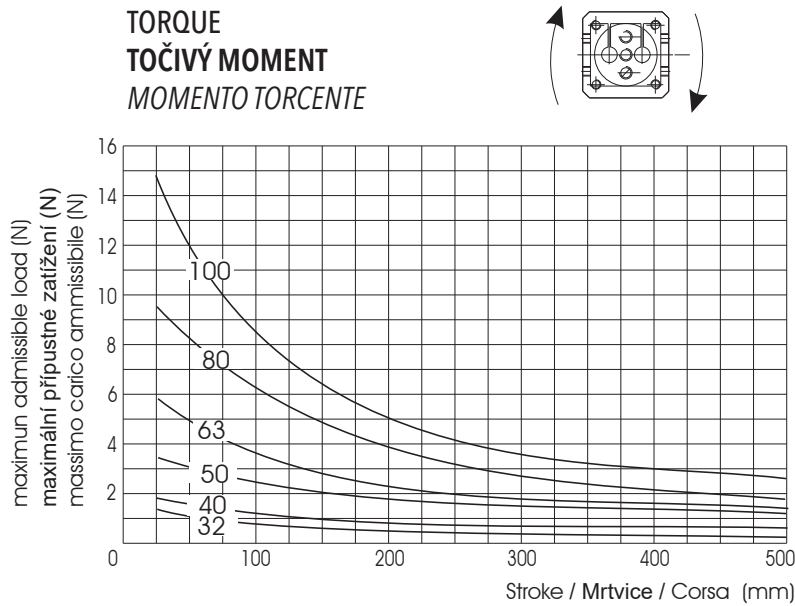
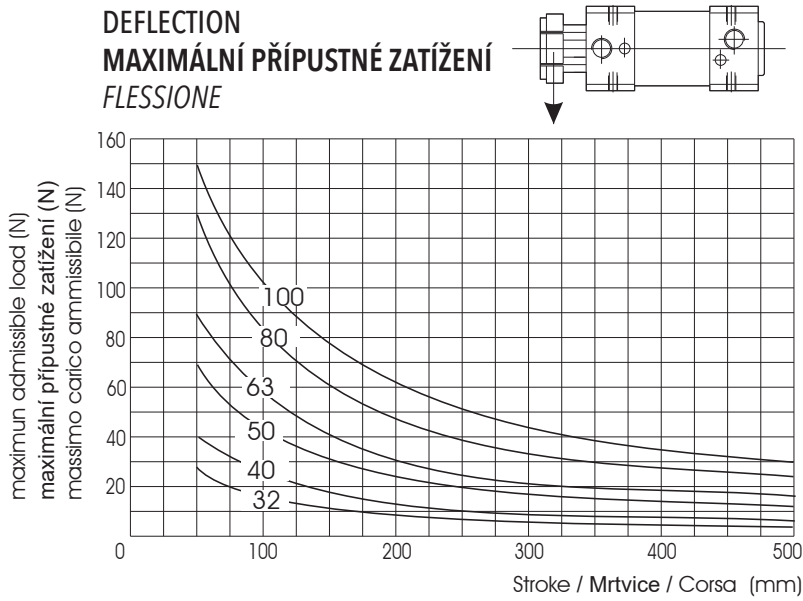
### VERSION / VERZE / VERSIONE

01	double acting cushioned magnetic / Dvojitý s magnetem a tlumením / doppio effetto ammortizzato magnetico	
02	double acting cushioned non magnetic / Dvojitý bez magnetu a s tlumením / doppio effetto ammortizzato non magnetico	
03	through rod cushioned magnetic / Dvojitý s magnetem, tlumením a ptůběžnou pístnicí / stelo passante ammortizzato magn.	
04	through rod cushioned non magnetic / Dvojitý bez magnetu, tlumením a ptůběžnou pístnicí / stelo passante ammortizzato non magn.	
07	with inox rod cushioned magnetic / Dvojitý s magnetem a s tlumením nerez pístnice / con stelo inox ammortizzato magnetico	
08	with inox rod cushioned non magnetic / Dvojitý bez magnetu a s tlumením nerez pístnice / con stelo inox ammortizzato non magnetico	

### TECHNICAL DATA / TECHNICKÁ DATA / DATI TECNICI

Sizes / Velikosti / Alesaggi	Ø32-40-50-63-80-100
Standard strokes / Zdvih standard / Corse standard	mm 25-50-80-100-125-160-200-250-320-350-400-500
Fluid / Médium / Fluido	Lubricated or non lubricated air / Mazaný nebo nemazaný vzduch / Aria con o senza lubrificazione
Operating temperature range / Rozsah provozních teplot / Temperatura di esercizio	Polyurethane / Polyurethan / Poliuretano: -20°C + 80°C Viton: -10°C + 150°C
Max operating pressure / Maximální provozní tlak / Pressione massima di esercizio	10 bar
Force / Síly / Forze svilupate	Technical informations page / Stránka technických informací / Pagina dati tecnici
Air consumption / Spotřeba vzduchu / Consumo aria	Technical informations page / Stránka technických informací / Pagina dati tecnici

LOAD DIAGRAM / ZATÍŽE DIAGRAM / DIAGRAMMA DI CARICO



SEALS KIT / SADA TĚSNĚNÍ / KIT GUARNIZIONI

K Z 3 8 1 0 0 0

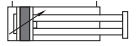
→ Ø cylinder / Ø válec / Ø cilindro

→ SEALS / TĚSNĚNÍ / GUARNIZIONI

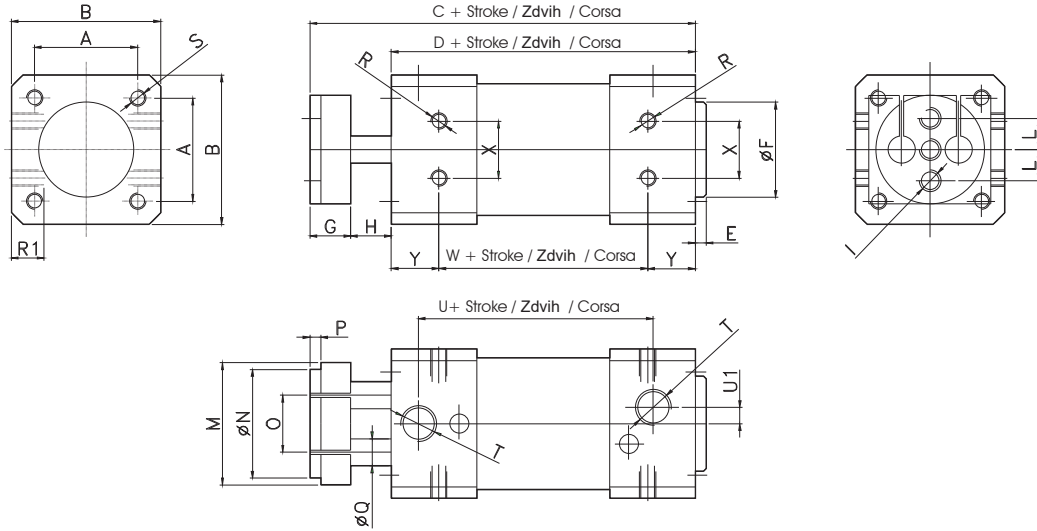
	ROD / PÍSTNÍ TYČ / STELO	PISTON / PISTON / PISTONE
<b>1</b>	polyurethane / <b>polyurethan</b> / poliuretano	polyurethane / <b>polyurethan</b> / poliuretano
<b>3</b>	viton / <b>viton</b> / viton (-10C° + 150C°)	viton / <b>viton</b> / viton (-10C° + 150C°)
<b>6</b>	viton / <b>viton</b> / viton (-10C° + 150C°)	polyurethane / <b>polyurethan</b> / poliuretano

Double acting cushioned  
**Dvojčinné s tlumením**  
*Doppio effetto ammortizzato*

CODE: CA011.Ø.mm



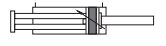
CODE: CA021.Ø.mm



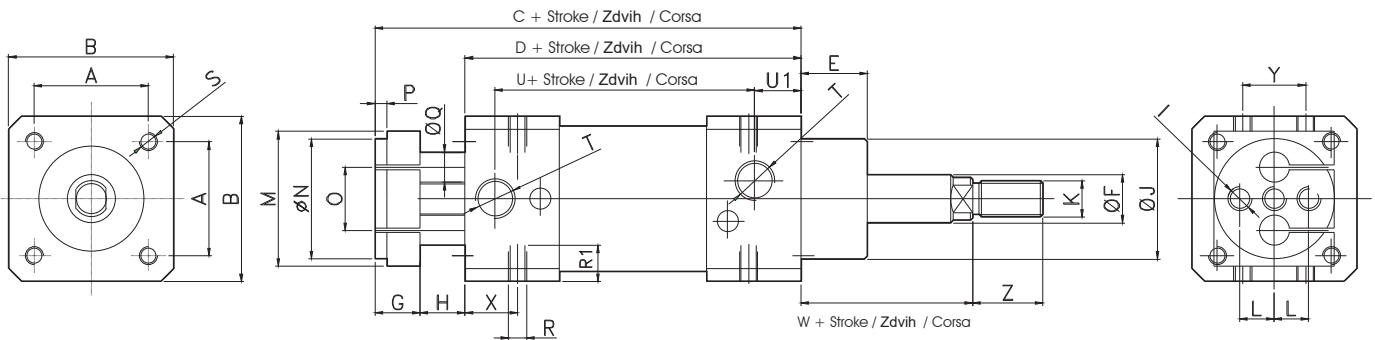
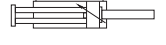
Ø	A	B	C	D	E	ØF	G	H	I	L	M	ØN	O	P	ØQ	R	R1	S	T	U	U1	W	X	Y
32	32.5	45	128	102	4	30	15	11	M6	9.5	40	32	18	4	8	M5	8	M6	G1/8	78	4.5	72	16	15
40	38	55	142	112	4	35	15	15	M8	11.5	45	40	21	4	10	M6	10	M6	G1/4	86.5	6	77	21	17.5
50	46.5	65	151	117	4	40	18	16	M8	15	55	50	26	5	12	M8	10	M8	G1/4	82.5	8.5	85	24	16
63	56.5	80	161	125	4	45	22	14	M10	19	70	63	35	5	16	M8	10	M8	G3/8	89.5	8.5	89	33	18
80	72	100	174	136	4	45	22	16	M12	25	95	80	46	5	20	M10	13	M10	G3/8	100	8.5	98	40	19
100	89	115	181	143	4	55	22	16	M12	35	110	100	70	5	20	M10	13	M10	G1/2	106	10	105	58	19

Through rod cushioned  
**Dvojčinný s tlumením a pŕuběžnou pístnicí**  
*Stelo passante ammortizzato*

CODE: CA031.Ø.mm

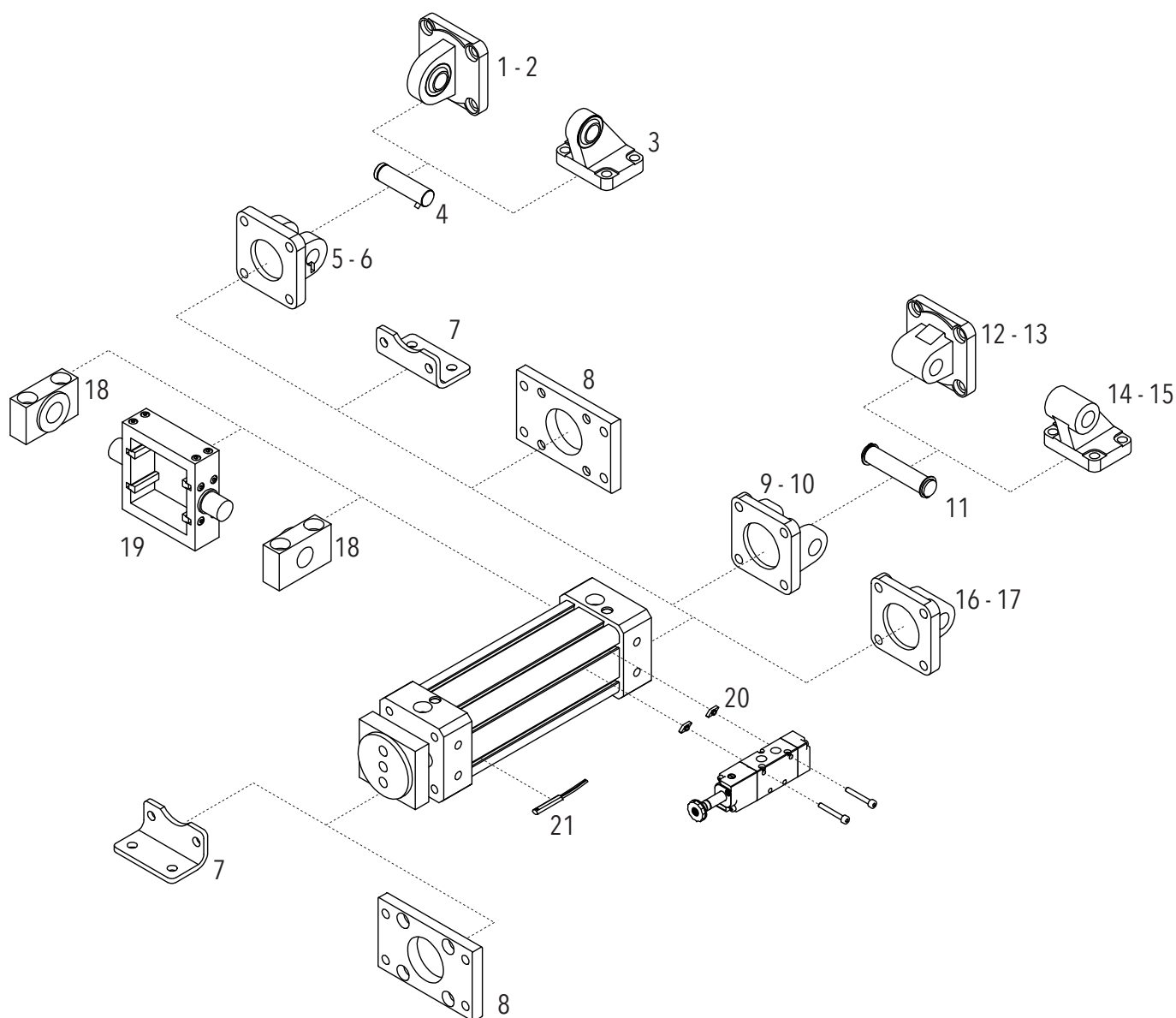


CODE: CA041.Ø.mm



Ø	A	B	C	D	E	ØF	G	H	I	ØJ	K	L	M	ØN	O	P	ØQ	R	R1	S	T	U	U1	W	X	Y
32	32.5	45	128	102	20	12	15	11	M6	30	M10x1.25	9.5	40	32	18	4	8	M5	8	M6	G1/8	77.5	4.5	26	15	16
40	38	55	142	112	22	16	15	15	M8	35	M12x1.25	11.5	45	40	21	4	10	M6	10	M6	G1/4	86	6	30	17.5	21
50	46.5	65	151	117	28	20	18	16	M8	40	M16x15	15	55	50	26	5	12	M8	10	M8	G1/4	82.5	8.5	37	16	24
63	56.5	80	161	125	28	20	22	14	M10	45	M16x15	19	70	63	35	5	16	M8	10	M8	G3/8	89.5	8.5	37	18	33
80	72	100	174	136	34	25	22	16	M12	45	M20x1.5	25	95	80	46	5	20	M10	13	M10	G3/8	100	8.5	46	19	40
100	89	115	181	143	38	25	22	16	M12	55	M20x1.5	35	110	100	70	5	20	M10	13	M10	G1/2	102	10	51	19	58

## MOUNTING PARTS / MONTÁŽNÍ DÍLY / ACCESSORI DI FISSAGGIO



POS.	CODE	DESCRIPTION	MATERIAL
1	AR4226. Ø	male hinge with articulated head / <b>zadní kyvné oko / cerniera maschio con testa snodata</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
2	AR4261. Ø	male hinge with articulated head / <b>zadní kyvné oko / cerniera maschio con testa snodata</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
3	AR4208. Ø	square těsnění artic.head / <b>čtvercový kloub / articolazione a squadra snodata</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
4	AR41803. Ø	pin anti-rotation / <b>čep / perno antirotazione</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
5	AR41801. Ø	narrow female hinge / <b>zadní kyvné ložisko / cerniera femmina stretta</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
6	AR4212. Ø	narrow female hinge / <b>zadní kyvné ložisko / cerniera femmina stretta</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
7	AR4152. Ø	pedestal / <b>Boční patka / piedino</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
8	AR4151. Ø	flange / <b>čelní (zadní) deska / flangia</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
9	AR4147. Ø	female hinge / <b>zadní kyvné ložisko / cerniera femmina</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
10	AR4184. Ø	female hinge / <b>zadní kyvné ložisko / cerniera femmina</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
11	AR4150. Ø	otočný čep for hinge / <b>čep / perno per cerniera</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>

POS.	CODE	DESCRIPTION	MATERIAL
12	AR4149. Ø	male hinge / <b>zadní kyvné oko / cerniera maschio</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
13	AR4186. Ø	male hinge / <b>zadní kyvné oko / cerniera maschio</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
14	AR4156. Ø	square těsnění / <b>čtvercový kloub / articolazione a squadra</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
15	AR4207. Ø	square těsnění / <b>čtvercový kloub / articolazione a squadra</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
16	AR4149. Ø	male hinge / <b>zadní kyvné oko / cerniera maschio</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
17	AR4186. Ø	male hinge / <b>zadní kyvné oko / cerniera maschio</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
18	AR4159. Ø	support for inter. hinge / <b>ložisko pro střední závěs / supporto cerniera intermedia</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
19	AR4158. Ø	intermediate hinge / <b>střední závěs / cerniera intermedia</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
20	AR4213	valve fixing plaque / <b>deska pro upevnění ventilu / piastrina fissaggio valvola</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
21	AR4019...	oval switch / <b>magnetický snímač polohy / sensore ovale</b>	



The compact cylinders of CM series comply the ISO 21287 norm and are particularly suitable for the use in small spaces thanks to their reduced dimensions, ensuring at the same time excellent characteristics of stability. The available bores are comprised between Ø12 e 100 mm, and the fixing position to the ISO norms.

**Kompaktní válce řady CM splňují normu ISO 21287 a jsou zvláště vhodné pro použití v malých prostorech díky svým zmenšeným rozměrům a současně zajišťují vynikající vlastnosti stability. Dostupné otvory jsou mezi Ø12 e 100 mm a upevňovací polohou podle norem ISO.**

*I cilindri compatti della serie CM di POS sono, grazie alla loro compattezza, particolarmente adatti per impieghi in piccoli spazi.*

*Questi cilindri grazie al loro tipo di costruzione, garantiscono buone caratteristiche di stabilità. Gli alesaggi sono compresi tra Ø12 e 100 mm e hanno interassi di fissaggio a normativa ISO.*

### ORDERING CODE / OBJEDNÁVKOVÝ KÓD / CHIAVE DI CODIFICA

CM0010000000



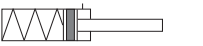



Stroke / Zdvih / Corsa

Ø cylinder / Ø válec / Ø cilindro

### THREAD ROD / VLÁKNO TYČ / FILETTO STELO

1	Female rod <b>Vnitřní závit</b> Stelo femmina	
2	Male rod <b>Venkovní závit</b> Stelo maschio	

### VERSION / VERZE / VERSIONE

01	Double acting magnetic <b>Dvojitěnné magnetický</b> Doppio effetto magnetico	
03	Double acting magnetic through rod <b>Dvojitěnný s průběžnou pístnicí s tlumením</b> Doppio effetto magnetico stelo passante	
13	Single acting magnetic rear spring <b>Jednočinné se zadní pružinou</b> Semplice effetto magnetico molla posteriore	
15	Single acting magnetic front spring <b>Jednočinné s přední pružinou</b> Semplice effetto magnetico molla anteriore	
29	Double acting magnetic non rotating device <b>Dvojitěnné magnetický antirotační</b> Doppio effetto magnetico anti-rotazione	
31	D.a. magnetic non rotating device through rod <b>Dvojitěnné magnetický antirotační průběžný</b> Doppio effetto magnetico anti-rotazione stelo passante	

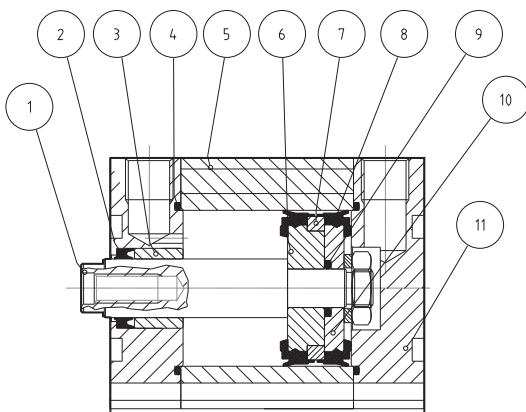
### SEALS / TĚSNĚNÍ / GUARNIZIONI

	ROD / PÍSTNÍ TYČ / STELO	PISTON / PÍST / PISTONE
1	Polyurethane / <b>Polyurethan</b> / Poliuretano	Polyurethane / <b>Polyurethan</b> / Poliuretano
3	Polyurethane high temperature <b>Polyurethan vysoká teplota</b> Poliuretano alta temperatura (-29°C / +120°C)	Polyurethane high temperature <b>Polyurethan vysoká teplota</b> Poliuretano alta temperatura (-29°C / +120°C)

### TECHNICAL DATA / TECHNICKÁ DATA / DATI TECNICI

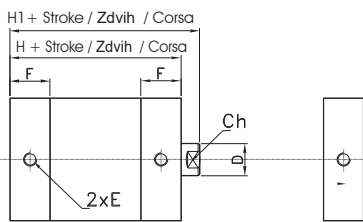
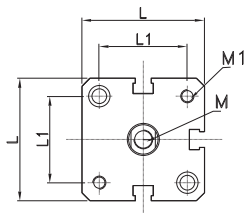
Sizes / <b>Velikosti</b> / Alesaggi	Ø 12-16-20-25-32-40-50-63-80-100
Standard strokes / <b>Zdvih standard</b> / Corse standard	mm 5-10-15-20-25-30-40-50-60-70-80-90-100-125-160-200-250
Fluid / <b>Médium</b> / Fluido	Lubricated or non lubricated air / <b>Mazaný nebo nemazaný vzduch</b> / Aria con o senza lubrificazione
Operating temperature range / <b>Rozsah provozních teplot</b> / Temperatura di esercizio	Polyurethane / <b>Polyurethan</b> / Poliuretano: -20°C / +80°C Polyurethane high temperature / <b>Polyurethan vysoká teplota</b> / Poliuretano alta temperatura: -29°C / +120°C
Max operating pressure / <b>Maximální provozní tlak</b> / Pressione massima di esercizio	10 bar
Force / <b>Sily</b> / Forze Sviluppate	Technical informations page / <b>Stránka technických informací</b> / Pagina dati tecnici
Air consumption / <b>Spotřeba vzduchu</b> / Consumo aria	Technical informations page / <b>Stránka technických informací</b> / Pagina dati tecnici

### COMPONENTS / COMPOSANTS / COMPONENTI

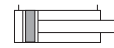


DESCRIPTION / POPIS / DESCRIZIONE	MATERIAL / MATERIÁL / MATERIALE
1 rod / <b>pístní tyč</b> / stelo	steel C40 chromed / <b>ocel C40 chromovaná</b> / acciaio C40 cromato
2 rod seal / <b>těsnění de tyč</b> / guarnizione stelo	polyurethane / <b>polyurethan</b> / poliuretano
3 guide bush / <b>vodicí pouzdro</b> / bussola guida	bronze / <b>bronze</b> / bronzo
4 o-ring / <b>O-kroužek</b>	NBR
5 tube / <b>trubka</b> / tubo	aluminium / <b>hliník</b> / alluminio
6 piston / <b>píst</b> / pistone	aluminium / <b>hliník</b> / alluminio
7 magnet / <b>magnet</b> / magnete	plastroferrite
8 seal piston / <b>těsnění pístu</b> / guarnizione pist.	polyurethane / <b>polyurethan</b> / poliuretano
9 o-ring / <b>O-kroužek</b>	NBR
10 piston / <b>píst</b> / pistone	aluminium / <b>hliník</b> / alluminio
11 rear cap / <b>víko válce</b> / testata posteriore	aluminium / <b>hliník</b> / alluminio

Ø 12 - 25

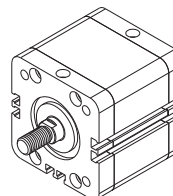
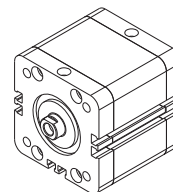
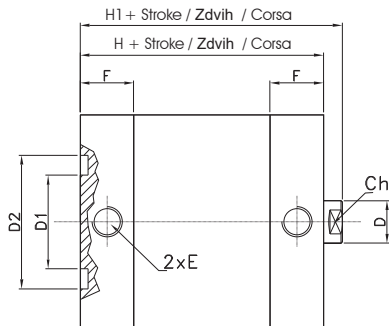
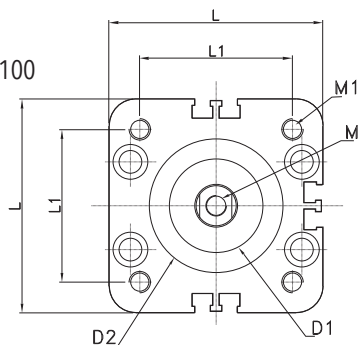


CODE: CM0111.Ø.mm



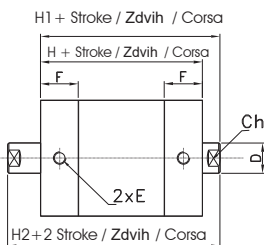
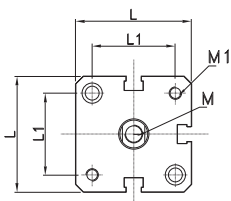
Double acting magnetic  
**Dvojčinné magnetický**  
*Doppio effetto magnetico*

Ø 32 - 100

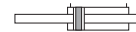


Ø	D Ø	D1 Ø	D2 Ø	E	F	H	H1	L	L1	M	M1	M2	AM	CH
12	6			M5	10.5	36	40	27.5	16	M3	M4	M5	10	5
16	8	-	-	M5	11	35	40	29	18	M4	M4	M6	12	7
20	10	-	-	M5	12	37	43	35.5	22	M6	M5	M8	16	9
25	10	-	-	M5	12	39	45	39.5	26	M6	M5	M8	16	9
32	12	20.5	30	G1/8	15	45	50	47.5	32.5	M8	M6	M10x1.25	19	10
40	12	25.5	35	G1/8	14.5	45	51	56.5	38	M8	M6	M10x1.25	19	10
50	16	30.5	40	G1/8	14.5	45	53	66.5	46.5	M10	M8	M12x1.25	22	13
63	16	35	45	G1/8	14.5	50	57	79.5	56.5	M10	M8	M12x1.25	22	13
80	20	35	45	G1/8	16	55	63	100	72	M12	M10	M16x1.5	28	17
100	20	45	55	G1/4	19.5	67	76	120	89	M12	M10	M16x1.5	28	17

Ø 12 - 25

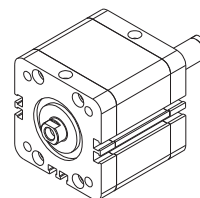
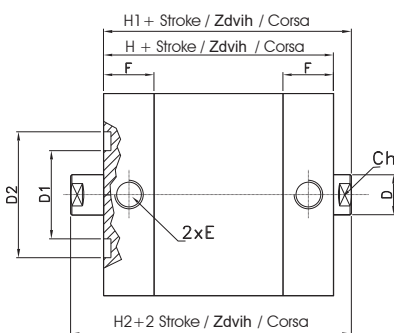
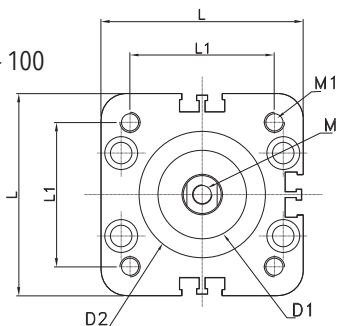


CODE: CM0311.Ø.mm



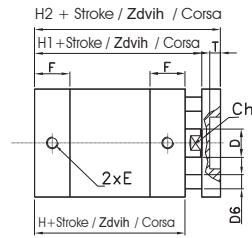
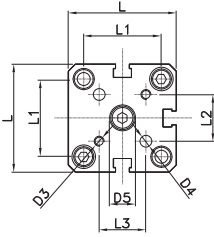
Double acting magnetic through rod  
**Dvojčinné magnetický tyč přes tyč**  
*Doppio effetto magnetico stelo passante*

Ø 32 - 100

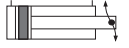


Ø	D Ø	D1 Ø	D2 Ø	E	F	H	H1	H2	L	L1	M	M1	CH
12	6			M5	10.5	36	40	44	27.5	16	M3	M4	5
16	8	-	-	M5	11	35	40	45	29	18	M4	M4	7
20	10	-	-	M5	12	37	43	49	35.5	22	M6	M5	9
25	10	-	-	M5	12	39	45	51	39.5	26	M6	M5	9
32	12	20.5	30	G1/8	15	45	50	55	47.5	32.5	M8	M6	10
40	12	25.5	35	G1/8	14.5	45	51	57	56.5	38	M8	M6	10
50	16	30.5	40	G1/8	14.5	45	53	61	66.5	46.5	M10	M8	13
63	16	35	45	G1/8	14.5	50	57	64	79.5	56.5	M10	M8	13
80	20	35	45	G1/8	16	55	63	71	100	72	M12	M10	17
100	20	45	55	G1/4	19.5	67	76	85	120	89	M12	M10	17

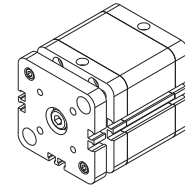
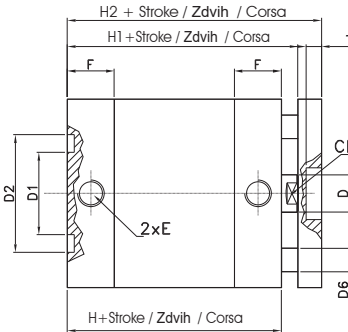
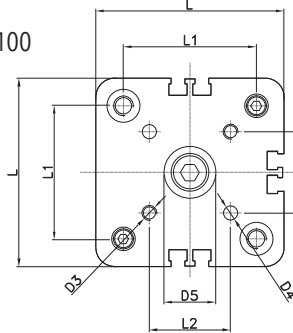
Ø 12 - 25



CODE: CM291.Ø.mm

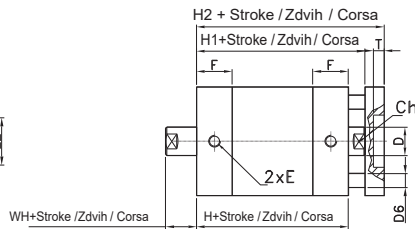
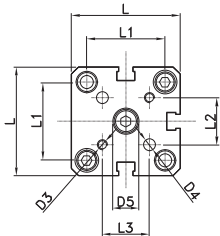

 Double acting magnetic non rotating device  
**Dvojínné magnetický antirotační**  
 Doppio effetto magnetico anti-rotazione

Ø 32 - 100

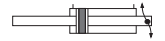


Ø	D Ø	D1 Ø	D2 Ø	D3	D4 Ø	D5 Ø	D6 Ø	E	F	H	H1	H2	L	L1	L2	T	CH
12	6			M3	3	6	4	M5	10.5	36	40	46	27.5	16	8.5	3.5	5
16	8	-	-	M4	4	11	5	M5	11	35	40	48	29	18	10	5	7
20	10	-	-	M4	4	11	5	M5	12	37	43	51	35.5	22	12	5	9
25	10	-	-	M4	5	14	6	M5	12	39	45	53	39.5	26	15.6	5	9
32	12	20.5	30	M5	5	17	6	G1/8	15	45	50	60	47.5	32.5	19.8	6.5	10
40	12	25.5	35	M5	5	17	8	G1/8	14.5	45	51	61	56.5	38	23.3	6.5	10
50	16	30.5	40	M6	6	22	10	G1/8	14.5	45	53	65	66.5	46.5	29.7	7.5	13
63	16	35	45	M6	6	22	10	G1/8	14.5	50	57	69	79.5	56.5	35.4	7.5	13
80	20	35	45	M8	8	28	14	G1/8	16	55	63	77	100	72	46	9	17
100	20	45	55	M10	10	30	14	G1/4	19.5	67	76	90	120	89	56.5	10	17

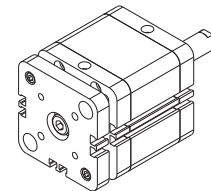
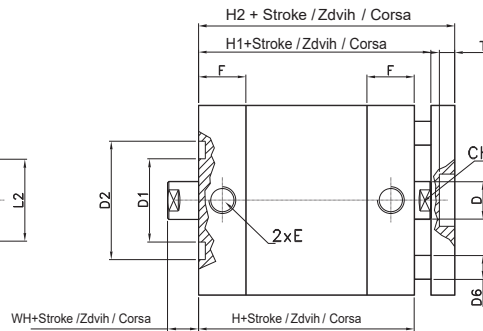
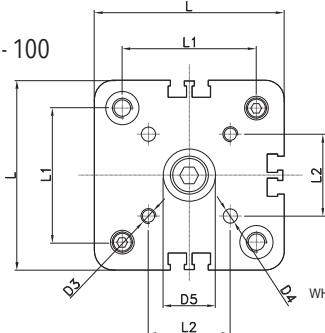
Ø 12 - 25



CODE: CM311.Ø.mm

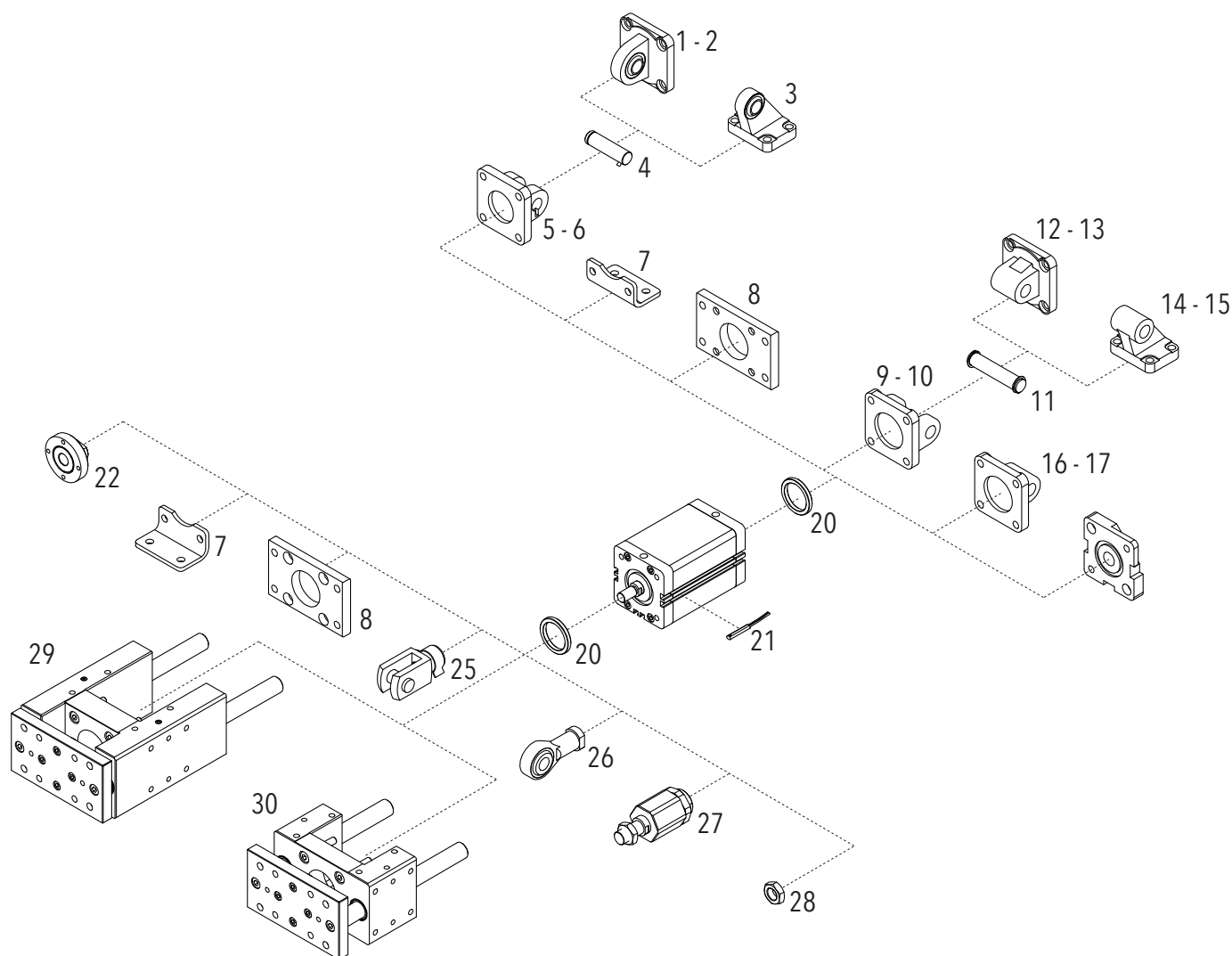

 D.a. mag.non rotating device through rod  
**D.e. magnetický antirotační průběžný**  
 D.e. mag.anti-rotazione stelo passante

Ø 32 - 100



Ø	D Ø	D1 Ø	D2 Ø	D3	D4 Ø	D5 Ø	D6 Ø	E	F	H	H1	H2	L	L1	L2	T	WH	CH
12	6			M3	3	6	4	M5	10.5	36	40	46	27.5	16	8.5	3.5	4	5
16	8	-	-	M4	4	9	5	M5	11	35	40	48	29	18	10	5	5	7
20	10	-	-	M4	4	11	5	M5	12	37	43	51	35.5	22	12	5	6	9
25	10	-	-	M4	5	14	6	M5	12	39	45	53	39.5	26	15.6	5	6	9
32	12	20.5	30	M5	5	17	6	G1/8	15	45	50	60	47.5	32.5	19.8	6.5	5	10
40	12	25.5	35	M5	5	17	8	G1/8	14.5	45	51	61	56.5	38	23.3	6.5	6	10
50	16	30.5	40	M6	6	22	10	G1/8	14.5	45	53	65	66.5	46.5	29.7	7.5	8	13
63	16	35	45	M6	6	22	10	G1/8	14.5	50	57	69	79.5	56.5	35.4	7.5	7	13
80	20	35	45	M8	8	28	14	G1/8	16	55	63	77	100	72	46	9	8	17
100	20	45	55	M10	10	30	14	G1/4	19.5	67	76	90	120	89	56.5	10	9	17

## MOUNTING PARTS / MONTÁŽNÍ DÍLY / ACCESSORI DI FISSAGGIO

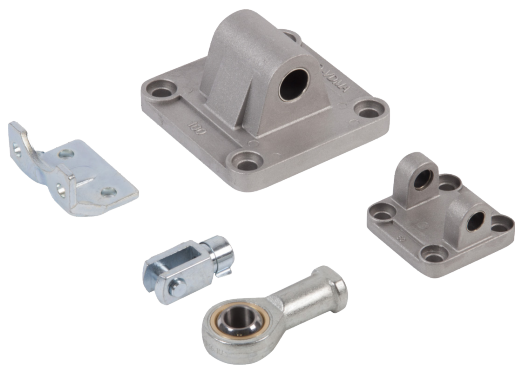


POS.	CODE	DESCRIPTION	MATERIAL
1	AR4226. Ø	male hinge with articulated head / <b>zadní kyvné oko / cerniera maschio con testa snodata</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
2	AR4261. Ø	male hinge with articulated head / <b>zadní kyvné oko / cerniera maschio con testa snodata</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
3	AR4208. Ø	square těsnění artic.head / <b>čtvercový kloub / articolazione a squadra snodata</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
4	AR41803. Ø	pin anti-rotation / <b>čep / perno antirotazione</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
5	AR41801. Ø	narrow female hinge / <b>zadní kyvné ložisko / cerniera femmina stretta</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
6	AR4212. Ø	narrow female hinge / <b>zadní kyvné ložisko / cerniera femmina stretta</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
7	AR4152. Ø	pedestal / <b>podstavec / piedino</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
8	AR4151. Ø	flange / <b>želni (zadní) deska / flangia</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
9	AR4147. Ø	female hinge / <b>zadní kyvné ložisko / cerniera femmina</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
10	AR4184. Ø	female hinge / <b>zadní kyvné ložisko / cerniera femmina</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
11	AR4150. Ø	otočný čep for hinge / <b>čep / perno per cerniera</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
12	AR4149. Ø	male hinge / <b>zadní kyvné oko / cerniera maschio</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
13	AR4186. Ø	male hinge / <b>zadní kyvné oko / cerniera maschio</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>

POS.	CODE	DESCRIPTION	MATERIAL
14	AR4156. Ø	square těsnění / <b>čtvercový kloub / articolazione a squadra</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
15	AR4207. Ø	square těsnění / <b>čtvercový kloub / articolazione a squadra</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
16	AR4149. Ø	male hinge / <b>zadní kyvné oko / cerniera maschio</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
17	AR4186. Ø	male hinge / <b>zadní kyvné oko / cerniera maschio</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
20	AR43977. Ø	centering ring / <b>deska pro upevnění ventilu / anello di centraggio</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
21	AR4019...	oval switch / <b>magnetický snímač polohy / sensore ovale</b>	
22	KU0017. Ø	floating Joint / <b>Příruba na pístnici / giunto flottante</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
25	AR4067...	yoke / <b>vidlice na pístnici / forcilla</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
26	AR4066...	rod ends / <b>oko kyvné / testa a snodo</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
27	AR406...	self-aligning těsnění / <b>flexo spojka / giunto autoallineante</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
28	DAD...	nut for rod / <b>matice na pístnici / dado per stelo</b>	steel / <b>ocel / acciaio</b>
29	*UG... Ø	guide unit h type / <b>vedení válce H / unità guida ad h</b>	aluminium / <b>hliník / alluminio</b>
30	*UG... Ø	Guide unit U type / <b>vedení válce U / Unità guida ad U</b>	Aluminium / <b>hliník / Alluminio</b>

\* = please, contact Airwork sales office / **contactez le bureau commercial Airwork / contattare ufficio commerciale Airwork**





POS mounting accessories cover all market needs as they're available in three different materials: aluminium (lighter and cost-effective), steel (to guarantee an extraordinary mechanical resistance) and stainless steel (specially re-quired in specific markets as pharmaceutical and food industry, and in extremely harsh environments in the presence of sea water or acids).

**Montážní příslušenství POS pokrývá všechny potřeby trhu, protože jsou k dispozici ve třech různých materiálech: hliník (lehčí a cenově výhodný), ocel (zaručující mimořádnou mechanickou odolnost) a nerezová ocel (speciálně požadovaná na konkrétních trzích jako farmaceutický a potravinářský průmysl) průmyslu a v extrémně drsném prostředí v přítomnosti mořské vody nebo kyselin.**

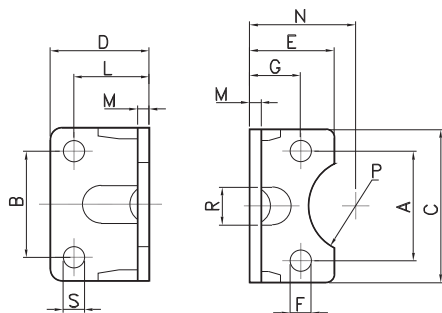
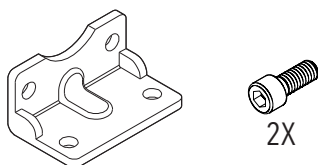
*Gli accessori della gamma POS rispondono a tutte le esigenze avendo a disposizione fissaggi di tre materiali diversi: Alluminio per agevolare la leggerezza e il costo, l'acciaio per garantire estrema resistenza meccanica, e acciaio inox per esigenze di applicazioni in ambienti come l'alimentare o il farmaceutico oppure estremamente aggressivi come presenza di acqua di mare o acidi.*

		Cyl.	Material	Ø8-10	Ø12-16	Ø20-25	Ø32	Ø40	Ø50	Ø63	Ø80	Ø100	Ø125	Ø160	Ø200	Ø250
	PEDESTAL BOČNÍ PATKA PIEDINO	MC	Aluminium	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
			Steel	pag.1.10	pag.1.10	pag.1.10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
			Stainless steel	pag.1.16	pag.1.16	pag.1.16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	FLANGE ČELNÍ (ZADNÍ) DESKA FLANGIA	MC	Aluminium	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
			Steel	pag.1.10	pag.1.10	pag.1.10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
			Stainless steel	pag.1.16	pag.1.16	pag.1.16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	FEMALE HINGE ZADNÍ KYVNÉ LOŽISKO CERNIERA FEMMINA	MC	Aluminium	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
			Steel	pag.1.10	pag.1.10	pag.1.10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
			Stainless steel	pag.1.16	pag.1.16	pag.1.16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	PEDESTAL BOČNÍ PATKA PIEDINO	CT	Aluminium	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
			Steel	-	-	-	pag.1.22	pag.1.22	pag.1.22	pag.1.22	-	-	-	-	-	
			Stainless steel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	FEMALE HINGE ZADNÍ KYVNÉ LOŽISKO CERNIERA FEMMINA	CT	Aluminium	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
			Steel	-	-	-	pag.1.22	pag.1.22	pag.1.22	pag.1.22	-	-	-	-	-	
			Stainless steel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	PIVOT FOR HINGE PIN PRO ZÁVĚS PERNI PER CERNIERA	CT	Aluminium	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
			Steel	-	-	-	pag.1.22	pag.1.22	pag.1.22	pag.1.22	-	-	-	-	-	
			Stainless steel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	PEDESTAL BOČNÍ PATKA PIEDINO	CY CZ CQ	Aluminium	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
			Steel	-	-	-	pag.1.51	pag.1.51	pag.1.51	pag.1.51	pag.1.51	pag.1.51	pag.1.51	pag.1.51	pag.1.51	
			Stainless steel	-	-	-	pag.1.67	pag.1.67	pag.1.67	pag.1.67	pag.1.67	pag.1.67	pag.1.67	-	-	
	FLANGE ČELNÍ (ZADNÍ) DESKA FLANGIA	CY CZ CQ	Aluminium	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
			Steel	-	-	-	pag.1.51	pag.1.51	pag.1.51	pag.1.51	pag.1.51	pag.1.51	pag.1.51	pag.1.51	pag.1.51	
			Stainless steel	-	-	-	pag.1.67	pag.1.67	pag.1.67	pag.1.67	pag.1.67	pag.1.67	pag.1.67	-	-	
	MALE HINGE ZADNÍ KYVNÉ OKO CERNIERA MASCHIO	CY CZ CQ	Aluminium	-	-	-	pag.1.51	pag.1.51	pag.1.51	pag.1.51	pag.1.51	pag.1.51	pag.1.51	pag.1.51	pag.1.51	pag.1.51
			Steel	-	-	-	pag.1.52	pag.1.52	pag.1.52	pag.1.52	pag.1.52	pag.1.52	pag.1.52	pag.1.52	pag.1.52	
			Stainless steel	-	-	-	pag.1.67	pag.1.67	pag.1.67	pag.1.67	pag.1.67	pag.1.67	pag.1.67	-	-	
	FEMALE HINGE ZADNÍ KYVNÉ LOŽISKO CERNIERA FEMMINA	CY CZ CQ	Aluminium	-	-	-	pag.1.52	pag.1.52	pag.1.52	pag.1.52	pag.1.52	pag.1.52	pag.1.52	pag.1.52	pag.1.52	pag.1.52
			Steel	-	-	-	pag.1.52	pag.1.52	pag.1.52	pag.1.52	pag.1.52	pag.1.52	pag.1.52	pag.1.52	pag.1.52	
			Stainless steel	-	-	-	pag.1.67	pag.1.67	pag.1.67	pag.1.67	pag.1.67	pag.1.67	pag.1.67	-	-	
	PIVOT FOR HINGE ČĚP PERNO PER CERNIERA	CY CZ CQ	Aluminium	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
			Steel	-	-	-	pag.1.53	pag.1.53	pag.1.53	pag.1.53	pag.1.53	pag.1.53	pag.1.53	pag.1.53	pag.1.53	
			Stainless steel	-	-	-	pag.1.68	pag.1.68	pag.1.68	pag.1.68	pag.1.68	pag.1.68	pag.1.68	-	-	
	NARROW FEMALE HINGE ZADNÍ KYVNÉ LOŽISKO CERNIERA FEM. STRETTA	CY CZ CQ	Aluminium	-	-	-	pag.1.53	pag.1.53	pag.1.53	pag.1.53	pag.1.53	pag.1.53	pag.1.53	pag.1.53	pag.1.53	-
			Steel	-	-	-	pag.1.53	pag.1.53	pag.1.53	pag.1.53	pag.1.53	pag.1.53	pag.1.53	-	-	
			Stainless steel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	PIVOT ANTI-ROTATION ČĚP ANTIROTAČNÍ PERNO ANTIROTAZIONE	CY CZ CQ	Aluminium	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
			Steel	-	-	-	pag.1.54	pag.1.54	pag.1.54	pag.1.54	pag.1.54	pag.1.54	pag.1.54	pag.1.54	-	
			Stainless steel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	MALE HINGE ART. HEAD ZADNÍ KYVNÉ OKO CERNIERA MAS. SNODATA	CY CZ CQ	Aluminium	-	-	-	pag.1.54	pag.1.54	pag.1.54	pag.1.54	pag.1.54	pag.1.54	pag.1.54	pag.1.54	pag.1.54	pag.1.54
			Steel	-	-	-	pag.1.54	pag.1.54	pag.1.54	pag.1.54	pag.1.54	pag.1.54	pag.1.54	-	-	
			Stainless steel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	SQUARE JOINT ČTVERCOVÝ KLOUB ARTIC. A SQUADRA	CY CZ CQ	Aluminium	-	-	-	pag.1.55	pag.1.55	pag.1.55	pag.1.55	pag.1.55	pag.1.55	pag.1.55	pag.1.55	pag.1.55	pag.1.55
			Steel	-	-	-	pag.1.55	pag.1.55	pag.1.55	pag.1.55	pag.1.55	pag.1.55	pag.1.55	-	-	
			Stainless steel	-	-	-	pag.1.68	pag.1.68	pag.1.68	pag.1.68	pag.1.68	pag.1.68	pag.1.68	-	-	

		Cyl.	Material	Ø8-10	Ø12-16	Ø20-25	Ø32	Ø40	Ø50	Ø63	Ø80	Ø100	Ø125	Ø160	Ø200	Ø250	
	SQUARE JOINT ARTIC. HEAD <b>ČTVERCOVÝ KLOUB</b> ARTIC. A SQUADRA SNODATA	CY CZ	Aluminium	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
			Steel	-	-	-	pag.1.55	pag.1.55	pag.1.55	pag.1.55	pag.1.55	pag.1.55	pag.1.55	-	-	-	
			Stainless steel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	INTERMEDIATE HINGE <b>PŘEDBĚŽNÁ ZÁVĚS</b> CERNIERA INTERMEDIA	CY	Aluminium	-	-	-	pag.1.56	pag.1.56	pag.1.56	pag.1.56	pag.1.56	pag.1.56	pag.1.56	-	-	-	
			Steel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
			Stainless steel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	INTERMEDIATE HINGE <b>STŘEDNÍ ZÁVĚS</b> CERNIERA INTERMEDIA	CZ	Aluminium	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
			Steel	-	-	-	pag.1.56	pag.1.56	pag.1.56	pag.1.56	pag.1.56	pag.1.56	pag.1.56	-	-		
			Stainless steel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	INTERM. ADJUSTABLE HINGE <b>STŘEDNÍ ZÁVĚS</b>	CQ	Aluminium														
			Steel												pag.1.56	pag.1.56	
			Stainless steel														
	INTERM. HINGE THREAD <b>STŘEDNÍ ZÁVĚS</b> CERNIERA INTER. FILETTATA	CQ	Aluminium														
			Steel												pag.1.57	pag.1.57	pag.1.57
			Stainless steel														
	SUPPORT FOR INTER. HINGE <b>LOŽISKO PRO STŘEDNÍ ZÁVĚS</b>	CY CZ CQ	Aluminium	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
			Steel	-	-	-	pag.1.57	pag.1.57	pag.1.57	pag.1.57	pag.1.57	pag.1.57	pag.1.57	pag.1.57	pag.1.57	pag.1.57	
			Stainless steel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	CENTERING RING FOR CM <b>STŘEDÍCÍ KROUŽEK</b> ANELLO DI CENTRAGGIO CM	CM	Aluminium				pag.1.57	pag.1.57	pag.1.57	pag.1.57	pag.1.57	pag.1.57					
			Steel														
			Stainless steel														
	YOKE WITH CLIPS <b>VIDLICE NA PÍSTNICI</b> FORCELLA CON CLIPS	CY CZ	Aluminium	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
			Steel	pag.1.11	pag.1.11	pag.1.11	pag.1.58	pag.1.58	pag.1.58	pag.1.58	pag.1.58	pag.1.58	pag.1.58	-	-	-	
			Stainless steel	pag.1.17	pag.1.17	pag.1.17	pag.1.69	pag.1.69	pag.1.69	pag.1.69	pag.1.69	pag.1.69	pag.1.69	pag.1.69	-	-	
	YOKE WITH CLIPS <b>VIDLICE NA PÍSTNICI</b> FORCELLA CON PERNO	CQ	Aluminium	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
			Steel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	pag.1.58	pag.1.58	pag.1.58	pag.1.58	
			Stainless steel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	ROD ENDS <b>OKO KYVNÉ</b> TESTA A SNODO	CY CZ CQ	Aluminium	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
			Steel	pag.1.11	pag.1.11	pag.1.11	pag.1.58	pag.1.58	pag.1.58	pag.1.58	pag.1.58	pag.1.58	pag.1.58	pag.1.58	pag.1.58	pag.1.58	
			Stainless steel	pag.1.17	pag.1.17	pag.1.17	pag.1.68	pag.1.68	pag.1.68	pag.1.68	pag.1.68	pag.1.68	pag.1.68	pag.1.68	-	-	
	SELF-ALIGNING JOINT <b>FLEXO SPOJKA</b> GIUNTO AUTOALLINEANTE	CY CZ	Aluminium	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
			Steel	-	-	-	pag.1.59	pag.1.59	pag.1.59	pag.1.59	pag.1.59	pag.1.59	-	-	-		
			Stainless steel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	FLOATING JOINT <b>PŘÍRUBA NA PÍSTNICI</b> GIUNTO FLOTTANTE	CY CZ CQ	Aluminium	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
			Steel	-	pag.1.59	pag.1.59	pag.1.59	pag.1.59	pag.1.59	pag.1.59	pag.1.59	pag.1.59	pag.1.59	-	-		
			Stainless steel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	NUT FOR ROD <b>MATICE NA PÍSTNICI</b> DADO PER STELO	CY CZ CQ	Aluminium	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
			Steel	pag.1.11	pag.1.11	pag.1.11	pag.1.59	pag.1.59	pag.1.59	pag.1.59	pag.1.59	pag.1.59	pag.1.59	pag.1.59	pag.1.59	pag.1.59	
			Stainless steel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	T SWITCH <b>MAGNETICKÝ SNÍMAČ POLOHY</b> SENSORE A T			pag.1.62	pag.1.62	pag.1.62	pag.1.62	pag.1.62	pag.1.62	pag.1.62	pag.1.62	pag.1.62	pag.1.62	pag.1.62	pag.1.62	pag.1.62	
				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	OVAL SWITCH <b>MAGNETICKÝ SNÍMAČ POLOHY</b> SENSORE OVALE			pag.1.61	pag.1.61	pag.1.61	pag.1.61	pag.1.61	pag.1.61	pag.1.61	pag.1.61	pag.1.61	pag.1.61	pag.1.61	pag.1.61	pag.1.61	
				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	ROUND SWITCH <b>MAGNETICKÝ SNÍMAČ POLOHY</b> SENSORE TONDO			pag.1.63	pag.1.63	pag.1.63	pag.1.63	pag.1.63	pag.1.63	pag.1.63	pag.1.63	pag.1.63	pag.1.63	pag.1.63	pag.1.63	pag.1.63	
				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	EXTENSION CABLE <b>PRODLUŽOVACÍ KABEL</b> PROLUNGA CAVO			pag.1.61	pag.1.61	pag.1.61	pag.1.61	pag.1.61	pag.1.61	pag.1.61	pag.1.61	pag.1.61	pag.1.61	pag.1.61	pag.1.61	pag.1.61	
				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	ADAPTOR FOR SWITCH <b>ADAPTÉR PRO SNÍMAČ</b> ADATTATORE SENSORE	MC		pag.1.12	pag.1.12	pag.1.12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	ADAPTOR FOR SWITCH <b>ADAPTÉR PRO SNÍMAČ</b> ADATTATORE SENSORE	CT		-	-	-	pag.1.24	pag.1.24	pag.1.24	pag.1.24	-	-	-	-	-	-	
				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	ADAPTOR FOR SWITCH <b>ADAPTÉR PRO SNÍMAČ</b> ADATTATORE SENSORE	CQ		-	-	-	pag.1.60	pag.1.60	pag.1.60	pag.1.60	pag.1.60	pag.1.60	pag.1.60	pag.1.60	pag.1.60	pag.1.60	
				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		

PEDESTAL  
 BOČNÍ PATKA  
 PIEDINO

Material: Steel  
**Materiál: Ocel**  
 Materiale: Acciaio

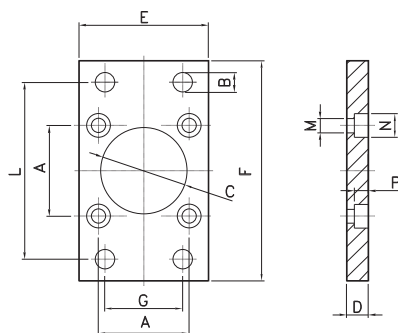
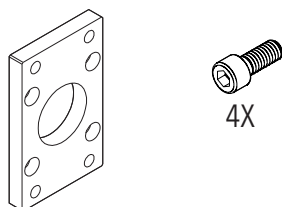


CODE	Ø
AR4152032-V	32
AR4152040-V	40
AR4152050-V	50
AR4152063-V	63
AR4152080-V	80
AR4152100-V	100
AR4152125-V	125
AR4152160-V	160
AR4152200-V	200
AR4152250-V	250

Ø	A	B	C	D	E	F	G	L	M	N	P	R	S	Peso (g)
32	32.5	32	45	35	30	7	15.75	24	4	32	15	11	7	66
40	38	36	52	36	30	7	17	28	4	36	17.5	15	9	78
50	46.5	45	65	47	36	9	21.75	32	5	45	20	16	9	168
63	56.5	50	75	45	35	9	21.75	32	5	50	22.5	18	9	190
80	72	63	95	55	47	11	27	41	6	63	22.5	17	12	382
100	89	75	115	57	53	11	26.5	41	6	71	27.5	24	14	452
125	110	90	140	70	70	14	35	45	8	90	30	-	16	1090
160	140	115	180	75	100	18	45	60	9	115	32.5	-	18	1188
200	175	135	220	100	100	18	47.5	70	12	135	37.5	-	22	3450
250	220	165	270	100	150	22	55	75	14	165	45	-	26	6600

FLANGE  
 ČELNÍ (ZADNÍ) DESKA  
 FLANGIA

Material: Steel  
**Materiál: Ocel**  
 Materiale: Acciaio

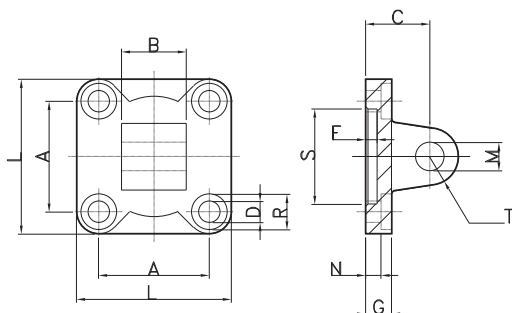
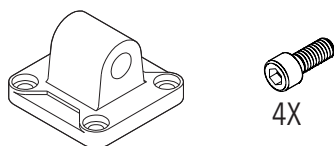


CODE	Ø
AR4151032-V	32
AR4151040-V	40
AR4151050-V	50
AR4151063-V	63
AR4151080-V	80
AR4151100-V	100
AR4151125-V	125
AR4151160-V	160
AR4151200-V	200
AR4151250-V	250

Ø	A	B	C	D	E	F	G	L	M	N	P	Peso (g)
32	32.5	7	30	10	45	80	32	64	6.5	10.5	6.5	190
40	38	9	35	10	52	90	36	72	6.5	10.5	6.5	246
50	46.5	9	40	12	65	110	45	90	8.5	13.5	8.5	478
63	56.5	9	45	12	75	120	50	100	8.5	13.5	8.5	622
80	72	12	45	16	95	150	63	126	10.5	16.5	10.5	1430
100	89	14	55	16	115	170	75	150	10.5	16.5	10.5	1986
125	110	16	60	20	140	205	90	180	13.5	20	12.5	3750
160	140	18	65	20	180	260	115	230	17	25	16.5	6350
200	175	22	75	25	220	300	135	270	17	25	16.5	11350
250	220	26	90	25	280	390	165	330	22.5	33	20	20100

MALE HINGE  
 ZADNÍ KYVNÉ OKO  
 CERNIERA MASCHIO

Material: Aluminium  
**Materiál: hliník**  
 Materiale: Alluminio

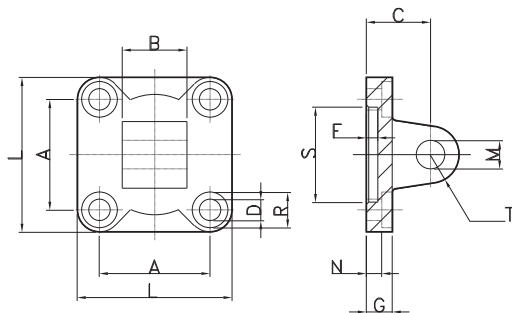
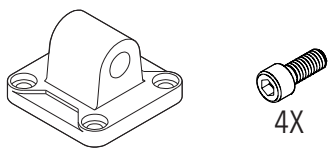


CODE	Ø
AR4149032-V	32
AR4149040-V	40
AR4149050-V	50
AR4149063-V	63
AR4149080-V	80
AR4149100-V	100
AR4149125-V	125
AR4149160-V	160
AR4149200-V	200
AR4149250-V	250

Ø	A	B	C	D	F	G	L	M	N	R	S	T	Peso (g)
32	32.5	26	22	6.6	5	9	45	10	5.5	11	30	10	54
40	38	28	25	6.6	5	9	52	12	5.5	11	35	12	76
50	46.5	32	27	9	5	11	65	12	6.5	15	40	12	124
63	56.5	40	32	9	5	11	75	16	6.5	15	45	16	212
80	72	50	36	11	5	14	95	16	10	18	45	16	420
100	89	60	41	11	5	14	115	20	10	18	55	20	666
125	110	70	50	14	7	20	140	25	10	20	60	25	1264
160	140	90	55	18	7	20	180	30	10	26	65	25	1846
200	175	90	60	18	7	25	220	30	11	26	75	25	2950
250	220	110	70	22	11	25	270	40	=	=	90	40	6200

MALE HINGE  
 ZADNÍ KYVNÉ OKO  
 CERNIERA MASCHIO

Material: Steel  
 Materiál: Ocel  
 Materiale: Acciaio

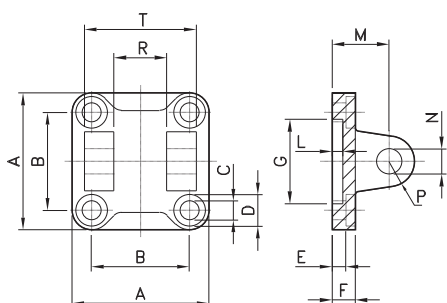
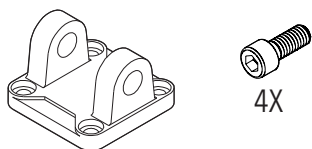


CODE	Ø
AR4186032-V	32
AR4186040-V	40
AR4186050-V	50
AR4186063-V	63
AR4186080-V	80
AR4186100-V	100
AR4186125-V	125
AR4186160-V	160
AR4186200-V	200
AR4186250-V	250

Ø	A	B	C	D	F	G	L	M	N	R	S	T	Peso (g)
32	32.5	26	22	6.6	5	9	45	10	5.5	11	30	10	54
40	38	28	25	6.6	5	9	52	12	5.5	11	35	12	76
50	46.5	32	27	9	5	11	65	12	6.5	15	40	12	124
63	56.5	40	32	9	5	11	75	16	6.5	15	45	16	212
80	72	50	36	11	5	14	95	16	10	18	45	16	420
100	89	60	41	11	5	14	115	20	10	18	55	20	666
125	110	70	50	14	7	20	140	25	10	20	60	25	1264
160	140	90	55	18	7	20	180	30	10	26	65	25	1846
200	175	90	60	18	7	25	220	30	11	26	75	25	2950
250	220	110	70	22	11	25	270	40	=	=	90	40	6200

FEMALE HINGE  
 ZADNÍ KYVNÉ LOŽISKO  
 CERNIERA FEMMINA

Material: Aluminium  
 Materiál: hliník  
 Materiale: Alluminio

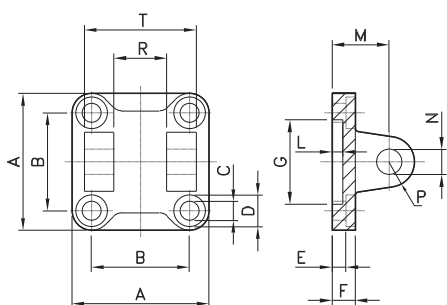
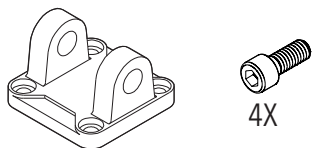


CODE	Ø
AR4147032-V	32
AR4147040-V	40
AR4147050-V	50
AR4147063-V	63
AR4147080-V	80
AR4147100-V	100
AR4147125-V	125
AR4147160-V	160
AR4147200-V	200
AR4147250-V	250

Ø	A	B	C	D	E	F	G	L	M	N	P	R	T	Peso (g)
32	45	32.5	6.6	11	5.5	9	30	5	22	10	10	26	45	48
40	52	38	6.6	11	5.5	9	35	5	25	12	12	28	52	75
50	65	46.5	9	15	6.5	11	40	5	27	12	12	32	60	124
63	75	56.5	9	15	6.5	11	45	5	32	16	16	40	70	192
80	95	72	11	18	10	14	45	5	36	16	16	50	90	380
100	115	89	11	18	10	14	55	5	41	20	20	60	110	620
125	140	110	14	20	10	20	60	7	50	25	25	70	130	1180
160	180	140	18	26	10	20	65	7	55	30	25	90	170	1780
200	220	175	18	26	11	25	75	7	60	30	25	90	170	2900
250	270	220	22	-	-	25	90	-	70	40	40	110	200	5800

FEMALE HINGE  
 ZADNÍ KYVNÉ LOŽISKO  
 CERNIERA FEMMINA

Material: Steel  
 Materiál: Ocel  
 Materiale: Acciaio

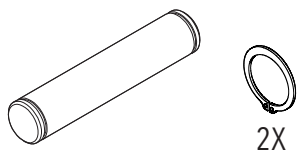


CODE	Ø
AR4184032-V	32
AR4184040-V	40
AR4184050-V	50
AR4184063-V	63
AR4184080-V	80
AR4184100-V	100
AR4184125-V	125
AR4184160-V	160
AR4184200-V	200
AR4184250-V	250

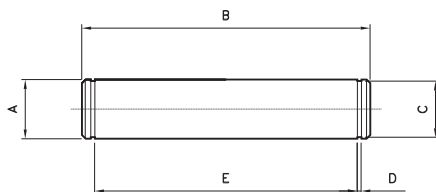
Ø	A	B	C	D	E	F	G	L	M	N	P	R	T	Peso (g)
32	45	32.5	6.6	11	5.5	9	30	5	22	10	10	26	45	48
40	52	38	6.6	11	5.5	9	35	5	25	12	12	28	52	75
50	65	46.5	9	15	6.5	11	40	5	27	12	12	32	60	124
63	75	56.5	9	15	6.5	11	45	5	32	16	16	40	70	192
80	95	72	11	18	10	14	45	5	36	16	16	50	90	380
100	115	89	11	18	10	14	55	5	41	20	20	60	110	620
125	140	110	14	20	10	20	60	7	50	25	25	70	130	1180
160	180	140	18	26	10	20	65	7	55	30	25	90	170	1780
200	220	175	18	26	11	25	75	7	60	30	25	90	170	2900
250	270	220	22	-	-	25	90	-	70	40	40	110	200	5800

PIVOT FOR FEMALE HINGE  
**ČEP**  
 PERNO PER CERNIERA FEMMINA

Material: Steel  
**Materiál: Ocel**  
 Materiale: Acciaio



2X

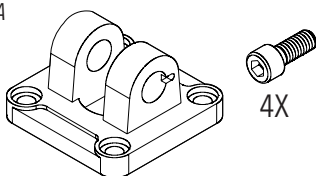


CODE	Ø
AR4150032	32
AR4150040	40
AR4150050	50
AR4150063	63
AR4150080	80
AR4150100	100
AR4150125	125
AR4150160	160
AR4150200	200
AR4150250	250

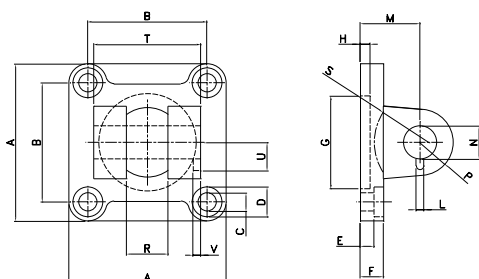
Ø	A	B	C	D	E	Peso (g)
32	10	53	9.6	1.1	46	32
40	12	60	11.5	1.1	53	52
50	12	68	11.5	1.1	61	60
63	16	78	15.2	1.1	71	122
80	16	98	15.2	1.1	91	152
100	20	118	19	1.3	111	290
125	25	139	23.9	1.3	132	530
160	30	178	28.6	1.6	171.5	978
200	30	178	28.6	1.6	171.5	978
250	40	211	37.5	1.85	202	2100

NARROW FEMALE HINGE  
**ZADNÍ KYVNÉ LOŽISKO**  
 CERNIERA FEMMINA STRETTA

Material: Aluminium  
**Materiál: hliník**  
 Materiale: Alluminio



4X

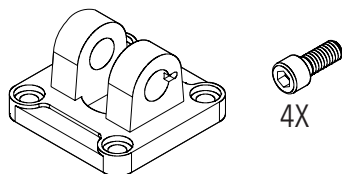


CODE	Ø
AR41801032-V	32
AR41801040-V	40
AR41801050-V	50
AR41801063-V	63
AR41801080-V	80
AR41801100-V	100
AR41801125-V	125
AR41801160-V	160
AR41801200-V	200

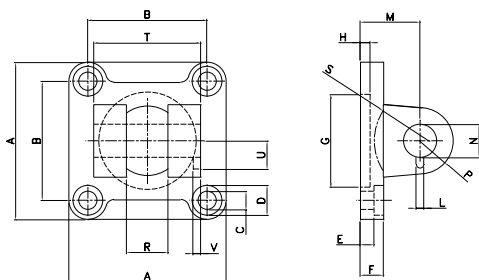
Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	N	P	R	S	T	U
32	45	32.5	6.6	11	5.5	9	30	5	3.3	22	10	10	14	17	34	11.5
40	52	38	6.6	11	5.5	9	35	5	4.3	25	12	12	16	20	40	12
50	65	46.5	9	15	6.5	11	40	5	4.3	27	16	14	21	22	45	14
63	75	56.5	9	15	6.5	11	45	5	4.3	32	16	18	21	25	51	14
80	95	72	11	18	10	14	45	5	4.3	36	20	20	25	30	65	16
100	115	89	11	18	10	14	55	5	6.3	41	20	22	25	32	75	16
125	140	110	14	20	10	20	60	7	6.3	50	30	25	37	42	97	24
160	180	140	18	26	10	20	65	7	6.3	55	35	30	43	46	122	26.5
200	220	175	18	26	11	25	75	7	6.3	60	35	30	43	49	122	26.5

NARROW FEMALE HINGE  
**ZADNÍ KYVNÉ LOŽISKO**  
 CERNIERA FEMMINA STRETTA

Material: Steel  
**Materiál: Ocel**  
 Materiale: Acciaio



4X

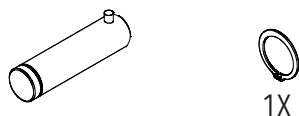


CODE	Ø
AR4212032-V	32
AR4212040-V	40
AR4212050-V	50
AR4212063-V	63
AR4212080-V	80
AR4212100-V	100
AR4212125-V	125

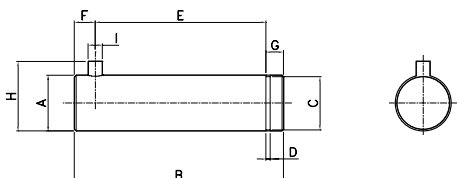
Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	N	P	R	S	T	U
32	45	32.5	6.6	11	5.5	9	30	5	3.3	22	10	10	14	17	34	11.5
40	52	38	6.6	11	5.5	9	35	5	4.3	25	12	12	16	20	40	12
50	65	46.5	9	15	6.5	11	40	5	4.3	27	16	14	21	22	45	14
63	75	56.5	9	15	6.5	11	45	5	4.3	32	16	18	21	25	51	14
80	95	72	11	18	10	14	45	5	4.3	36	20	20	25	30	65	16
100	115	89	11	18	10	14	55	5	6.3	41	20	22	25	32	75	16
125	140	110	14	20	10	20	60	7	6.3	50	30	25	37	42	97	24

PIN ANTI-ROTATION FOR NARROW FEMALE HINGE  
**ČEP ANTIROTAČNÍ**  
 PERNO ANTIROTAZIONE PER CERNIERA STRETTA

Material: Steel  
**Materiál: Ocel**  
 Materiale: Acciaio



1X

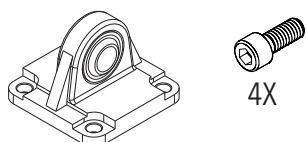


CODE	Ø
AR41803032	32
AR41803040	40
AR41803050	50
AR41803063	63
AR41803080	80
AR41803100	100
AR41803125	125
AR41803160	160
AR41803200	200

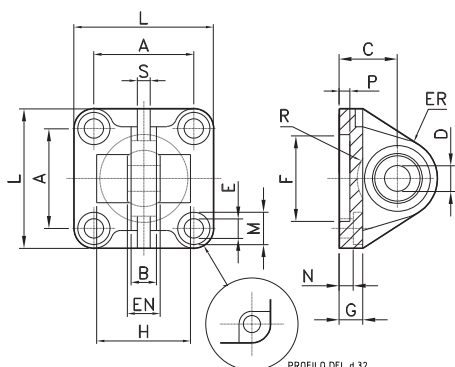
Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Peso (g)
32	10	41	9.6	1.1	32.5	4.5	4	14	3	26
40	12	48	11.5	1.1	38	6	4	16	4	42
50	16	54	15.2	1.1	43	6	5	20	4	84
63	16	60	15.2	1.1	49	6	5	20	4	94
80	20	75	19	1.3	63	6	6	24	4	184
100	20	85	19	1.3	73	6	6	24	4	208
125	30	110	28.6	1.6	94	9	7	36	6	606
160	35	135	33	1.6	119	9	7	41	6	972
200	35	135	33	1.6	119	9	7	41	6	972

MALE HINGE ART. HEAD  
**ZADNÍ KYVNÉ OKO**  
 CERNIERA MASCHIO SNODATA

Material: Aluminium  
**Materiál: hliník**  
 Materiale: Alluminio



4X



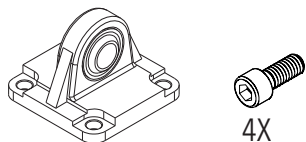
PROFILO DEL Ø 32

CODE	Ø
AR4226032-V	32
AR4226040-V	40
AR4226050-V	50
AR4226063-V	63
AR4226080-V	80
AR4226100-V	100
AR4226125-V	125
AR4226160-V	160
AR4226200-V	200
AR4226250-V	250

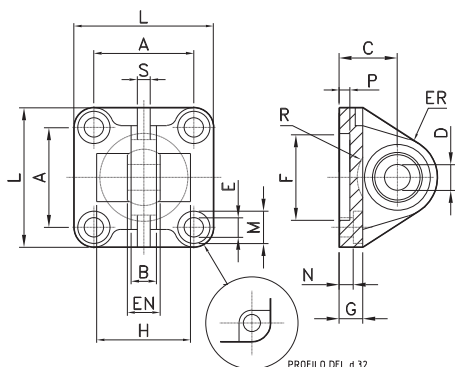
Ø	A ±0.2	B max	C JS15	D H7	EN -0.1	ER max	F H11	G	E H13	L	M H13	N ±0.2	P	H ±0.5	R ±0.5	Peso (g)
32	32.5	10.5	22	10	14	16	30	9	6.6	45	11	5.5	5	=	=	65
40	38	12	25	12	16	19	35	9	6.6	52	11	5.5	5	=	=	100
50	46.5	15	27	16	21	21	40	11	9	65	15	6.5	5	51	19	180
63	56.5	15	32	16	21	24	45	11	9	75	15	6.5	5	=	=	244
80	72	18	36	20	25	28.5	45	14	11	95	18	10	5	70	24	476
100	89	18	41	20	25	30	55	14	11	115	18	10	5	=	=	646
125	110	25	50	30	37	40	60	20	13.5	140	20	10	7	=	=	1410
160	140	28	55	35	43	45	65	20	18	180	26	10	7	=	=	
200	175	28	60	35	43	48	75	25	18	220	26	11	7	=	=	
250	220	33	70	40	49	52	90	25	22	270	33	11	11	=	=	

MALE HINGE ART. HEAD  
**ZADNÍ KYVNÉ OKO**  
 CERNIERA MASCHIO SNODATA

Material: Steel  
**Materiál: Ocel**  
 Materiale: Acciaio



4X



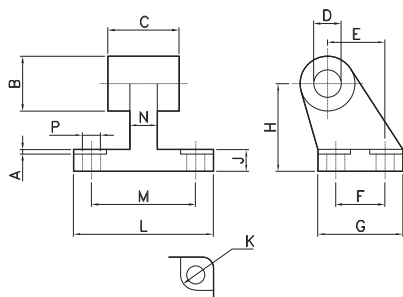
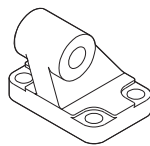
PROFILO DEL Ø 32

CODE	Ø
AR4261032-V	32
AR4261040-V	40
AR4261050-V	50
AR4261063-V	63
AR4261080-V	80
AR4261100-V	100
AR4261125-V	125

Ø	A ±0.2	B max	C JS15	D H7	EN -0.1	ER max	F H11	G	E H13	L	M H13	N ±0.2	P	H ±0.5	R ±0.5	Peso (g)
32	32.5	10.5	22	10	14	16	30	9	6.6	45	11	5.5	5	=	=	65
40	38	12	25	12	16	19	35	9	6.6	52	11	5.5	5	=	=	100
50	46.5	15	27	16	21	21	40	11	9	65	15	6.5	5	51	19	180
63	56.5	15	32	16	21	24	45	11	9	75	15	6.5	5	=	=	244
80	72	18	36	20	25	28.5	45	14	11	95	18	10	5	70	24	476
100	89	18	41	20	25	30	55	14	11	115	18	10	5	=	=	646
125	110	25	50	30	37	40	60	20	13.5	140	20	10	7	=	=	1410

SQUARE JOINT  
**ČTVERCOVÝ KLOUB**  
 ARTICOLAZIONE A SQUADRA

Material: Aluminium  
**Materiál: hliník**  
 Materiale: Alluminio

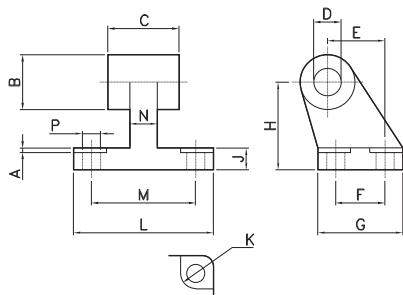
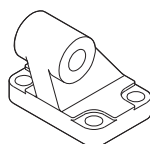


CODE	Ø
AR4156032	32
AR4156040	40
AR4156050	50
AR4156063	63
AR4156080	80
AR4156100	100
AR4156125	125
AR4156160	160
AR4156200	200
AR4156250	250

Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	P	Peso (g)
32	1.6	20	26	10	21	18	31	32	8	11	51	38	10	6.6	56
40	1.6	22	28	12	24	22	35	36	10	11	54	41	15	6.6	80
50	1.6	26	32	12	33	30	45	45	12	15	65	50	16	9	142
63	1.6	30	40	16	37	35	50	50	14	15	67	52	16	9	200
80	2.5	30	50	16	47	40	60	63	14	18	86	66	20	11	312
100	2.5	38	60	20	55	50	70	71	17	18	96	76	20	11	510
125	3.2	45	70	25	70	60	90	90	20	20	124	94	30	14	826
160	4	63	90	30	97	88	126	135	25	20	156	118	36	14	
200	4	63	90	30	105	90	130	135	30	26	162	122	40	18	
250	4.5	80	110	40	128	110	160	165	35	33	200	150	45	22	

SQUARE JOINT  
**ČTVERCOVÝ KLOUB**  
 ARTICOLAZIONE A SQUADRA

Material: Steel  
**Materiál: Ocel**  
 Materiale: Acciaio

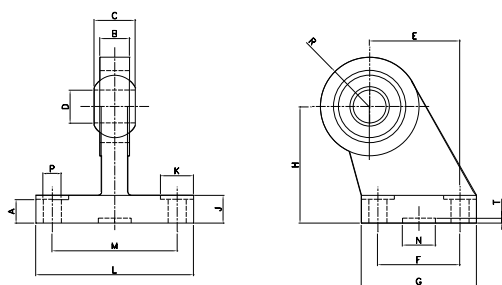
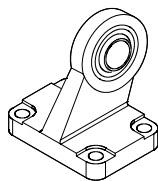


CODE	Ø
AR4207032	32
AR4207040	40
AR4207050	50
AR4207063	63
AR4207080	80
AR4207100	100
AR4207125	125

Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	P	Peso (g)
32	1.6	20	26	10	21	18	31	32	8	11	51	38	10	6.6	56
40	1.6	22	28	12	24	22	35	36	10	11	54	41	15	6.6	80
50	1.6	26	32	12	33	30	45	45	12	15	65	50	16	9	142
63	1.6	30	40	16	37	35	50	50	14	15	67	52	16	9	200
80	2.5	30	50	16	47	40	60	63	14	18	86	66	20	11	312
100	2.5	38	60	20	55	50	70	71	17	18	96	76	20	11	510
125	3.2	45	70	25	70	60	90	90	20	20	124	94	30	14	826

SQUARE JOINT ARTIC. HEAD  
**ČTVERCOVÝ KLOUB**  
 ARTIC. A SQUADRA SNODATA

Material: Steel  
**Materiál: Ocel**  
 Materiale: Acciaio

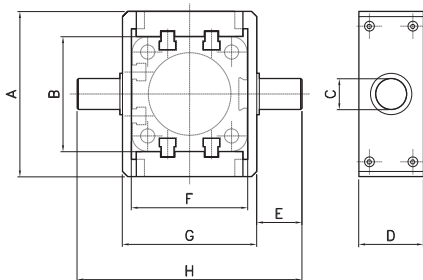
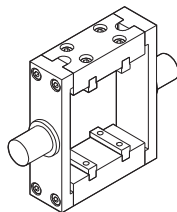


CODE	Ø
AR4208032	32
AR4208040	40
AR4208050	50
AR4208063	63
AR4208080	80
AR4208100	100
AR4208125	125

Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	P	R	T	Peso (g)
32	8.5	10.5	14	10	21	18	31	32	10	11	51	38	20	6.6	15	3	178
40	8.5	12	16	12	24	22	35	36	10	11	54	41	20	6.6	18	3	268
50	10.5	15	21	16	33	30	45	45	12	15	65	50	20	9	20	3	459
63	10.5	15	21	16	37	35	50	50	12	15	67	52	20	9	23	3	550
80	11.5	18	25	20	47	40	60	63	14	18	86	66	20	11	27	3	970
100	12.5	18	25	20	55	50	70	71	15	18	96	76	20	11	30	3	1326
125	17	25	37	30	70	60	90	90	20	20	124	94	20	13.5	40	3	3000

INTERMEDIATE HINGE FOR CY  
**PŘEDBĚŽNÁ ZÁVĚRKA PRO CY**  
 CERNIERA INTERMEDIA PER CY

Material: Aluminium  
**Materiál: hliník**  
 Materiale: Alluminio

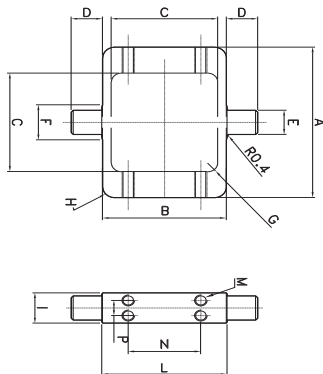
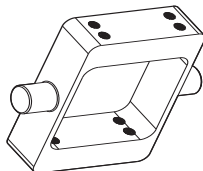


CODE	Ø
AR4158032	32
AR4158040	40
AR4158050	50
AR4158063	63
AR4158080	80
AR4158100	100
AR4158125	125

Ø	A	B	C	D	E	F	G	H
32	65	44.6	12	25	17.5	45	52	87
40	74.8	50.8	16	25	21.5	50.8	62	105
50	90.3	60.3	16	25	21.5	60.6	74	117
63	94.5	70.5	20	30	23.5	70	91	138
80	109.3	87.5	20	30	23.5	87.2	111	158
100	134	106.6	25	40	33	106.2	129	195
125	160	132.6	25	40	33	132.1	156.7	222.7

INTERMEDIATE HINGE FOR CZ  
**PŘEDBĚŽNÁ ZÁVĚRKA PRO CZ**  
 CERNIERA INTERMEDIA PER CZ

Material: Steel  
**Materiál: Ocel**  
 Materiale: Acciaio

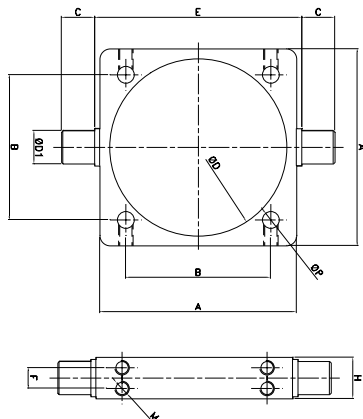
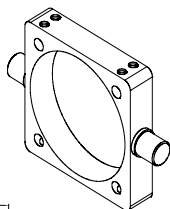


CODE	Ø
AR4279032	32
AR4279040	40
AR4279050	50
AR4279063	63
AR4279080	80
AR4279100	100
AR4279125	125

Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	P	Peso (g)
32	70	50	45	12	12	-	5	4	18	50	M5	32.5	7	250
40	78	62	51	16	16	20	5	5	20	63	M5	38	8	410
50	91	74	60.8	16	16	20	6	6	20	75	M6	46.5	8	530
63	94	88	70.5	20	20	25	6	6	25	90	M6	56.5	12	775
80	130	109	87.5	20	20	25	7	7	25	110	M8	72	12	1430
100	145	130	107	25	25	30	8	8	30	132	M8	89	15	1950
125	154	155	133	25	25	32	11	11	32	160	M10	110	15	1600

INTERMEDIATE ADJUSTABLE HINGE  
**STŘEDNÍ ZÁVĚS**  
 CERNIERA INTERMEDIA REGOLABILE

Material: Steel  
**Materiál: Ocel**  
 Materiale: Acciaio



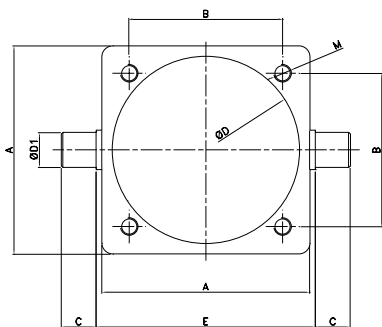
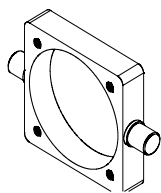
CODE	Ø
AR4182160	160
AR4182200	200

Ø	A	B	C	D	D1	E	F	H	M	P	Peso (g)
160	190	140	32	171	32	200	18	40	M12	16.25	4150
200	240	175	32	211	32	250	18	40	M12	16.25	7300



INTERMEDIATE HINGE THREAD  
**STŘEDNÍ ZÁVĚS**  
 CERNIERA INTERMEDIA ROTONDA FILETTATA

Material: Steel  
**Materiál: Ocel**  
 Materiale: Acciaio

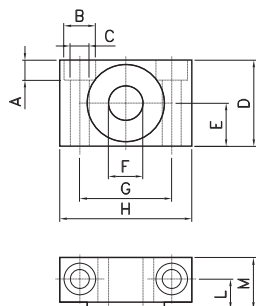
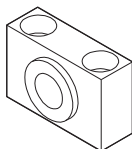


CODE	Ø
AR4183160	160
AR4183200	200
AR4183250	250

Ø	A	B	C	D	D1	E	H	M	Peso (g)
160	190	140	32	171	32	200	40	M16	4300
200	240	175	32	211	32	250	40	M16	7450
250	296	220	40	268	40	320	50	M20	13000

SUPPORT FOR INTERMEDIATE HINGE  
**LOŽISKO PRO STŘEDNÍ ZÁVĚS**  
 SUPPORTO PER CERNIERA INTERMEDIA

Material: Steel  
**Materiál: Ocel**  
 Materiale: Acciaio

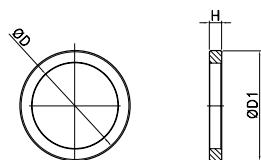
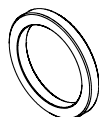


CODE	Ø
AR4159032	32
AR4159040	40-50
AR4159063	63-80
AR4159100	100-125
AR4159160	160-200
AR4159250	250

Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	Peso (g)
32	7	11	6.6	30	15	12	32	46	10.5	18	100
40-50	9	15	9	36	18	16	36	55	12	21	150
63-80	11	18	11	40	20	20	42	65	13	23	234
100-125	13	20	14	50	25	25	50	75	16	28.5	435
160-200	17	26	18	60	30	32	60	92	22.5	40	
250	20	33	22	70	35	40	90	140	31	56	

CENTERING RING FOR CM - ISO 21287  
**STŘEDNÍ KROUŽEK PRO CM - ISO 21287**  
 ANELLO DI CENTRAGGIO PER CM - ISO 21287

Material: Aluminium  
**Materiál: hliník**  
 Materiale: Alluminio

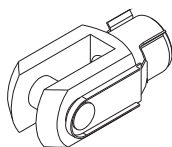


CODE	Ø
AR43977032	32
AR43977040	40
AR43977050	50
AR43977063	63
AR43977080	80
AR43977100	100

Ø	D	D1	H
32	20.5	30	4
40	25.5	35	4
50	30.5	40	5
63	35	45	5
80	35	45	6
100	45	55	6

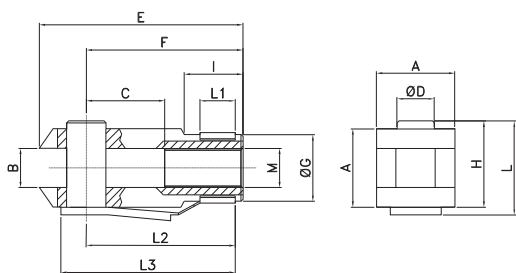
YOKE WITH CLIP  
 VIDLICE NA PÍSTNICI  
 FORCELLA CON CLIP

Material: Steel  
 Materiál: Ocel  
 Materiale: Acciaio



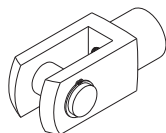
CODE	Ø
AR40673	32
AR40674	40
AR40675	50-63
AR40676	80-100

Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	I	M	L	L1	L2	L3
32	20	10	20	10	52	40	18	23	15	M10x1.25	26	10	39	46
40	24	12	24	12	62	48	20	28	18	M12x1.25	32	12	47	55
50-63	32	16	32	16	83	64	26	36	24	M16x1.5	40	14	62	72
80-100	40	20	40	20	105	80	34	44	30	M20x1.5	48	16	72	88



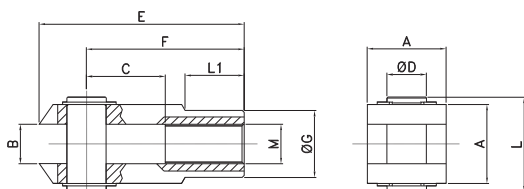
YOKE WITH CLIPS  
 VIDLICE NA PÍSTNICI  
 FORCELLA CON PERNO

Material: Steel  
 Materiál: Ocel  
 Materiale: Acciaio



CODE	Ø
AR40678	125
AR40679	160-200
AR4272250	250

Ø	A	B	C	D	E	F	G	M	L	L1
125	55	30	54	30	148	110	48	M27x2	65	38
160/200	70	35	72	35	188	144	60	M36x2	84	40
250	85	40	84	40	232	168	70	M42x2	104.3	63.5



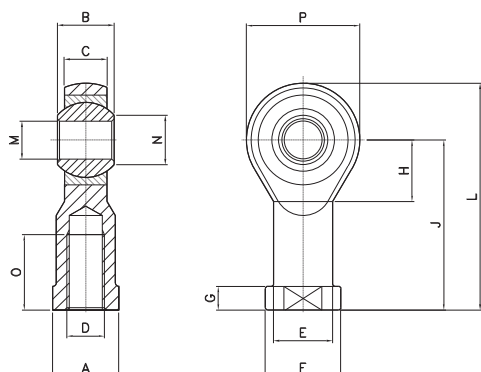
ROD ENDS  
 OKO KYVNÉ  
 TESTA A SNODO

Material: Steel  
 Materiál: Ocel  
 Materiale: Acciaio



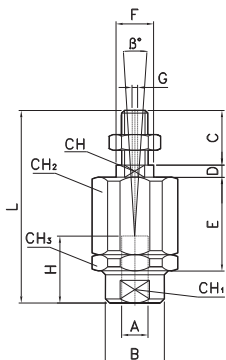
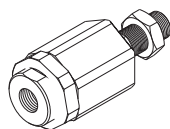
CODE	Ø
AR40660	32
AR40662	40
AR40665	50-63
AR40666	80-100
AR40667	125
AR40669	160-200
AR40668	250

Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	J	L	M	N	O	P
32	17	14	10.5	M10x1.25	15	19	6.5	15	43	57	10	12.9	20	28
40	19	16	12	M12x1.25	17.5	22	6.5	17	50	66	12	15.4	22	32
50-63	22	21	15	M16x1.5	22	27	8	23	64	85	16	19.3	28	42
80-100	30	25	18	M20x1.5	27.5	34	10	27	77	102	20	24.3	33	50
125	41	37	25	M27x2	40	50	15	36	110	145	30	34.8	51	70
160-200	50	43	28	M36x2	46	58	17	41	125	165	35	37.7	56	80
250	55	49	33	M42x2	53	65	19	45	142	187.5	40	45.2	60	91



SELF-ALIGNING JOINT  
**FLEXO SPOJKA**  
 GIUNTO AUTOALLINEANTE

Material: Steel  
**Material: Ocel**  
 Materiale: Acciaio

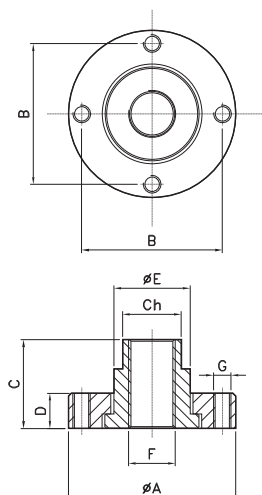
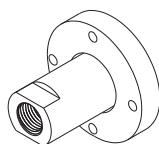


CODE	Ø
AR40689	32
AR40691	40
AR40693	50-63
AR40694	80-100

Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	L	CH	CH <sub>1</sub>	CH <sub>2</sub>	CH <sub>3</sub>	B°
32	M10x1.25	22	20	5	35	14	2	20	71	12	19	30	32	10
40	M12x1.25	22	24	5	35	14	2	20	75	12	19	30	32	10
50-63	M16x1.5	32	32	8	54	22	2	32	103	20	30	41	45	10
80-100	M20x1.5	32	40	8	54	22	2	40	119	20	30	41	45	10

FLOATING JOINT  
**PŘÍRUBA NA PÍSTNICI**  
 GIUNTO FLOTTANTE

Material: Steel  
**Material: Ocel**  
 Materiale: Acciaio

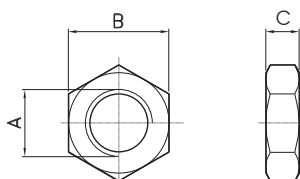


CODE	Ø
KU0017016	16
KU0017020	20
KU0017025	25
KU0017032	32
KU0017040	40
KU0017050	50-63
KU0017080	80-100

Ø	ØA	B	C	D	ØE	F	G	CH
16	28.5	22.5	15	6	11	M5	M5	8
20	31.5	25.5	18	7.5	14	M8	M5	12
25	31.5	25.5	18	7.5	14	M10	M5	12
32	38	31	19	11	17	M10	M5	15
40	38	31	19	11	17	M12	M5	15
50-63	57	48	27	12	26	M16	M6	20
80-100	63	54	27	12	32	M20	M6	26

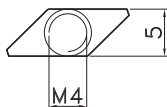
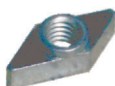
NUT FOR ROD  
**MATICE NA PÍSTNICI**  
 DADO PER STELO

Material: Steel  
**Material: Ocel**  
 Materiale: Acciaio



CODE	Ø	A	B	C
DAD10X1.25	32	M10X1.25	17	8
DAD12X1.25	40	M12X1.25	19	6
DAD16X1.5	50-63	M16X1.5	22	6
DAD20X1.5	80-100	M20X1.5	30	8
DAD27X2	125	M27X2	41	12
DAD36X2	160-200	M36X2	55	18

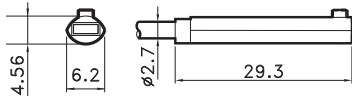
VALVE FIXING PLAQUE FOR CYLINDERS  
**PLAVIDLO PRO UPEVNĚNÍ VENTILU PRO CYLINDRY**  
 PIATRINA FISSAGGIO VALVOLA SU CILINDRO CY



CODE

AR4213 without screws / **bez šroubů** / senza viti  
 AR4213V with screws for VY / **se šrouby pro VY** / con viti per VY

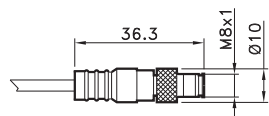
OVAL SWITCH  
**MAGNETICKÝ SNÍMAČ POLOHY**  
 SENSORE OVALE



CODE

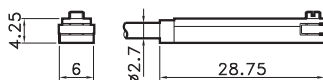
AR4019010 REED (MT.2,5) / **REED (MT.2,5)** / REED (MT.2,5)  
 AR4019020 HALL (MT.2,5) / **HALL (MT.2,5)** / HALL (MT.2,5)  
 AR4019110 REED + M8 (CM 30) / **REED + M8** / REED + M8 (CM 30)  
 AR4019120 HALL + M8 (CM 30) / **HALL + M8** / HALL + M8 (CM 30)

For technical data see page 1.61  
**Technické údaje viz strana 1.61**  
 Per i dati tecnici vedere pag. 1.61



4= black / **Černá** / nero  
 1= brown / **hnědý** / hnědýe  
 3= blue / **modrý** / azzurro

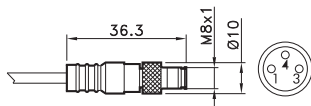
T SWITCH  
**MAGNETICKÝ SNÍMAČ POLOHY**  
 SENSORE A T



CODE

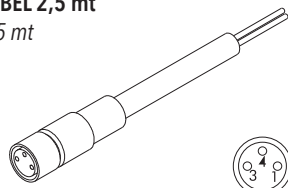
AR4023010 REED (MT.2,5) / **REED (MT.2,5)** / REED (MT.2,5)  
 AR4023020 HALL (MT.2,5) / **HALL (MT.2,5)** / HALL (MT.2,5)  
 AR4023110 REED + M8 (CM 30) / **REED + M8** / REED + M8 (CM 30)  
 AR4023120 HALL + M8 (CM 30) / **HALL + M8** / HALL + M8 (CM 30)

For technical data see page 1.62  
**Technické údaje viz strana 1.62**  
 Per i dati tecnici vedere pag. 1.62



4= black / **Černá** / nero  
 1= brown / **hnědý** / hnědýe  
 3= blue / **modrý** / azzurro

EXTENSION CABLE 2,5 mt  
**PRODLUŽOVACÍ KABEL 2,5 mt**  
 PROLUNGA CAVO 2,5 mt



4= black / **Černá** / nero  
 1= brown / **hnědý** / hnědýe  
 3= blue / **modrý** / azzurro

CODE

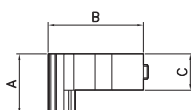
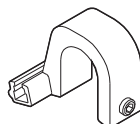
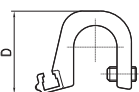
AR4300 WITH M8 2 WIRES / **S VODIČI M8 2** / CON M8 2 FILI  
 AR4301 WITH M8 3 WIRES / **S VODIČI M8 3** / CON M8 3 FILI

ADAPTOR FOR 'T' SWITCH FOR CQ CYLINDERS  
**ADAPTÉR PŘEPÍNAČE „T“ PRO CYLINDRY CQ**  
 ADATTATORE SENSORE A 'T' PER CILINDRO SERIE CQ

CODE

AR420080 160-200  
 AR4200125 250

Material: Aluminium  
**Materiál: hliník**  
 Materiale: Alluminio



Ø	A	B	C	D
160-200	25	38	15	30
250	25	40	15	35



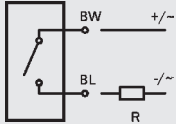
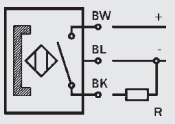
The cylinders on which it is possible to assemble the oval switch are:

**Válce, na které je možné sestavit oválný spínač, jsou:**

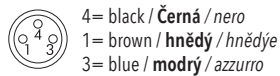
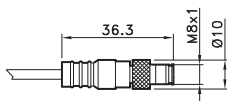
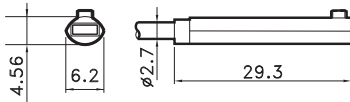
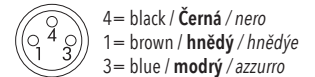
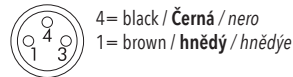
*I cilindri su cui è possibile montare il sensore ovale sono:*

- CY cylinders ISO / 5552 / **válce ISO 15552** / cilindri ISO 15552
- CZ cylinders ISO 15552 / **válce ISO 15552** / cilindri ISO / 5552
- CA twin rod cylinders / **válce bityčs** / cilindri ad aste gemellate
- CM compact cylinders ISO 21287 / **kompaktní válce ISO 21287** / cilindri compatti ISO 21287
- CC guide compact cylinders / **vodící kompaktní válce** / cilindri compatti guidati
- SS rodless cylinders / **válce bez tyče** / cilindri senza stelo
- RY rotary cylinders / **rotační válce** / cilindri rotanti

## TECHNICAL DATA / TECHNICKÁ DATA / DATI TECNICI

	REED	HALL
Sensor type / <b>Typ senzoru</b> / Tipo sensore	Reed NA / NO	PNP NA/NO
Protection class / <b>Třída ochrany</b> / Grado di protezione	IP 67	IP 67
Working temp. / <b>Pracovní teplota</b> / Temperatura di impiego	-10°C + 70°C	-10°C + 70°C
Housing material / <b>Materiál</b> / Materiale custodia	PA	PA
Sheath material / <b>Materiál pláště</b> / Materiale guaina	PVC	PVC
Power supply / <b>Zdroj napájení</b> / Tensione di alimentazione	3-30 VAC/VDC	Hall 6-30 VDC
Switching current / <b>Spínací proud</b> / Corrente di commutazione	0,2 A	0,2 A
ON voltage drop / <b>Zapnutý pokles napětí</b> / Caduta di tensione	< 3 V	< 1 V
Nominal operate poin / <b>Jmenovitý provozní bod</b> / Punto di lavoro nominale	20-25 AT	40 Gauss (34- 46 Gauss)
ON-OFF differential / <b>Rozdíly ON-OFF</b> / Differenza ON-OFF	5 - 10 AT	5 - 15 Gauss
On time / <b>Otevírací doba</b> / Tempo inserzione	0,5mS	0,8 uS
Off time / <b>Uzavírací doba</b> / Tempo disinserzione	0,1mS	0,3 uS
Wiring schematics / <b>Schéma zapojení</b> / Configurazione circuiti		

MB connector / **konektor MB** / Connettore MB



## OVAL SWITCH / MAGNETICKÝ SNÍMAČ POLOHY / SENSORE OVALE

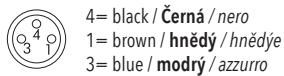
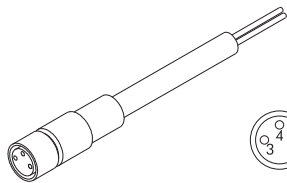
### CODE

- AR4019010** REED (MT,2,5) / **REED (MT,2,5)** / REED (MT,2,5)
- AR4019020** HALL (MT,2,5) / **HALL (MT,2,5)** / HALL (MT,2,5)
- AR4019110** REED + M8 (CM 30) / **REED + M8** / REED + M8 (CM 30)
- AR4019120** HALL + M8 (CM 30) / **HALL + M8** / HALL + M8 (CM 30)

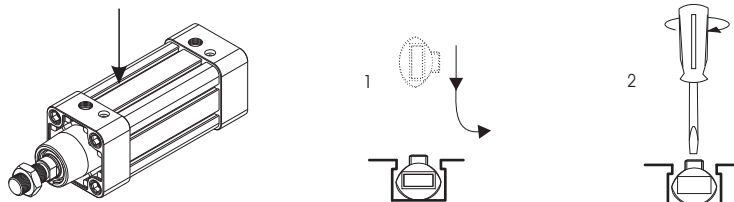
## EXTENSION CABLE 2,5 mt / PRODLUŽOVACÍ KABEL 2,5 mt / PROLUNGA CAVO 2,5 mt

### CODE

- AR4300** WITH M8 2 WIRES / **S M8 2 WIRES** / CON M8 2 FILI
- AR4301** WITH M8 3 WIRES / **S M8 3 WIRES** / CON M8 3 FILI



## MOUNTING / MONTÁŽ / MONTAGGIO



The cylinders on which it is possible to assemble the T switch are:

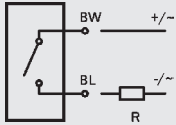
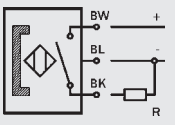
**Válce, na které je možné namontovat spínač T, jsou:**

*I cilindri su cui è possibile montare il sensore a T sono:*

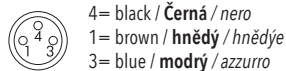
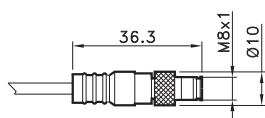
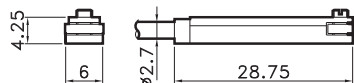
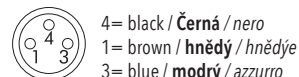
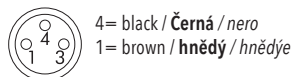
MC	cylinders ISO 6432 / <b>válce ISO 6432</b> / cilindri ISO 6432
MX	cylinders ISO 6432 stainless steel / <b>válce ISO 6432 z nerezové oceli</b> / cilindri ISO 6432 Inox
CT	round cylinders / <b>kulaté válce</b> / cilindri tondi
CQ	cylinders ISO 15552 (160-200-250) / <b>válce ISO 15552 (160-200-250)</b> / cilindri ISO 15552 (160-200-250)
CM	compact cylinders ISO 21287 / <b>kompaktní válce ISO 21287</b> / cilindri compatti ISO 21287
CX	cylinders ISO / 5552 stainless steel / <b>válce z nerezové oceli ISO / 5552</b> / cilindri ISO 15552 Inox
CC	guide compact cylinders / <b>vodící kompaktní válce</b> / cilindri compatti guidati
SS	rodless cylinders / <b>válce bez tyče</b> / cilindri senza stelo
BS	rod locks / <b>Zamčené ús de tyč</b> / bloccasteli
ST	stopper cylinders / <b>válce stoppeur</b> / cilindri stopper



## TECHNICAL DATA / TECHNICKÁ DATA / DATI TECNICI

	REED	HALL
Sensor type / <b>Typ senzoru</b> / Tipo sensore	Reed NA / NO	PNP NA/NO
Protection class / <b>Třída ochrany</b> / Grado di protezione	IP 67	IP 67
Working temp. / <b>Pracovní teplota</b> / Temperatura di impiego	-10°C + 70°C	-10°C + 70°C
Housing material / <b>Materiál</b> / Materiale custodia	PA	PA
Sheath material / <b>Materiál pláště</b> / Materiale guaina	PVC	PVC
Power supply / <b>Zdroj napájení</b> / Tensione di alimentazione	3-30 VAC/VDC	Hall 6-30 VDC
Switching current / <b>Spínací proud</b> / Corrente di commutazione	0,2 A	0,2 A
ON voltage drop / <b>Zapnutý pokles napětí</b> / Caduta di tensione	< 3 V	< 1 V
Nominal operate poin / <b>Jmenovitý provozní bod</b> / Punto di lavoro nominale	20-25 AT	40 Gauss (34- 46 Gauss)
ON-OFF differential / <b>Rozdíl ON-OFF</b> / Differenza ON-OFF	5 - 10 AT	5 - 15 Gauss
On time / <b>Otevírací doba</b> / Tempo inserzione	0,5mS	0,8 uS
Off time / <b>Uzavírací doba</b> / Tempo disinserzione	0,1mS	0,3 uS
Wiring schematics / <b>Schéma zapojení</b> / Configurazione circuiti		

MB connector / **konektor MB** / Connettore MB



## T SWITCH / MAGNETICKÝ SNÍMAČ POLOHY / SENSORE A T

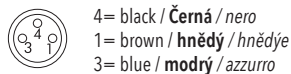
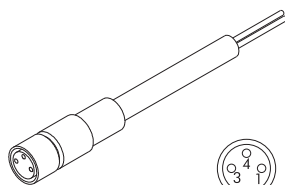
### CODE

<b>AR4023010</b>	REED (MT.2,5) / <b>REED (MT.2,5)</b> / REED (MT.2,5)
<b>AR4023020</b>	HALL (MT.2,5) / <b>HALL (MT.2,5)</b> / HALL (MT.2,5)
<b>AR4023110</b>	REED + M8 (CM 30) / <b>REED + M8</b> / REED + M8 (CM 30)
<b>AR4023120</b>	HALL + M8 (CM 30) / <b>HALL + M8</b> / HALL + M8 (CM 30)

## EXTENSION CABLE 2,5 mt / PRODLUŽOVACÍ KABEL 2,5 mt / PROLUNGA CAVO 2,5 mt

### CODE

<b>AR4300</b>	WITH M8 2 WIRES / <b>S M8 2 WIRES</b> / CON M8 2 FILI
<b>AR4301</b>	WITH M8 3 WIRES / <b>S M8 3 WIRES</b> / CON M8 3 FILI





The products on which it is possible to assemble the round switch are:

**Výrobky, na které je možné sestavit kulatý spínač, jsou:**

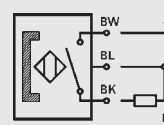
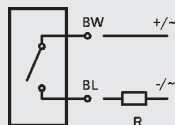
*I prodotti su cui è possibile montare il sensore tondo sono:*

- PA angular grippers / **úhlové chapadla** / pinze angolari
- PG angular grippers 180° / **úhlové chapadla 180°** / pinze angolari a 180°
- PS guided parallel grippers / **vedené paralelní chapadla** / pinze parallele guidate
- PH parallel grippers with long stroke / **paralelní chapadla s dlouhým zdvihem** / pinze parallele a grande apertura
- PX parallel grippers with 3 fingers / **paralelní chapadla se 3 prsty** / pinze parallele a 3 griffe
- AT rotary actuators / **rotační pohony** / attuatori rotanti
- CD short stroke cylinders / **válce s krátkým zdvihem** / cilindri corsa breve

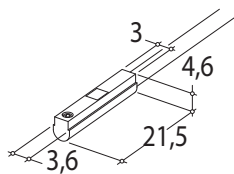
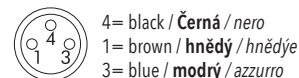
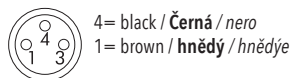
## TECHNICAL DATA / TECHNICKÁ DATA / DATI TECNICI

	REED	HALL
Sensor type / <b>Typ senzoru</b> / Tipo sensore	Reed NA/ NO	PNP NA/NO
Protection class / <b>Třída ochrany</b> / Grado di protezione	IP 67	IP 67
Working temp. / <b>Pracovní teplota</b> / Temperatura di impiego	-10°C + 70°C	-10°C + 70°C
Housing material / <b>Materiál</b> / Materiale custodia	PA	PA
Sheath material / <b>Materiál de la gaine</b> / Materiale guaina	PVC	PVC
Power supply / <b>Zdroj napájení</b> / Tensione di alimentazione	3-30 VAC/VDC	Hall 6-30VDC
Switching current / <b>Spínací proud</b> / Corrente di commutazione	0,2 A	0,2 A
ON voltage drop / <b>Zapnutý pokles napětí</b> / Caduta di tensione	< 3 V	< 1 V
Nominal operate poin / <b>Jmenovitý provozní bod</b> / Punto di lavoro nominale	20-25 AT	28 Gauss (21- 35 Gauss)
ON-OFF differential / <b>Rozdíly ON-OFF</b> / Differenza ON-OFF	5 - 10 AT	5 - 15 Gauss
On time / <b>Otevírací doba</b> / Tempo inserzione	0,5mS	0,8 uS
Off time / <b>Uzavírací doba</b> / Tempo disinserzione	0,1mS	0,3 uS

Wiring schematics / **Schéma zapojení** / Configurazione circuiti



MB connector / **konektor MB** / Connettore MB



4= black / **Černá** / nero  
1= brown / **hnědý** / hnědý  
3= blue / **modrý** / azzurro

## ROUND SWITCH / MAGNETICKÝ SNÍMAČ POLOHY / SENSORE TONDO

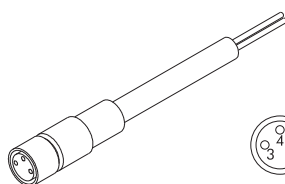
### CODE

- AR4018010** REED (MT.2,5) / **REED (MT.2,5)** / REED (MT.2,5)
- AR4018020** HALL (MT.2,5) / **HALL (MT.2,5)** / HALL (MT.2,5)
- AR4018110** REED + M8 (CM 30) / **REED + M8** / REED + M8 (CM 30)
- AR4018120** HALL + M8 (CM 30) / **HALL + M8** / HALL + M8 (CM 30)

## EXTENSION CABLE 2,5 mt / **PRODLUŽOVACÍ KABEL 2,5 mt** / PROLUNGA CAVO 2,5 mt

### CODE

- AR4300** WITH M8 2 WIRES / **S M8 2 WIRES** / CON M8 2 FILI
- AR4301** WITH M8 3 WIRES / **S M8 3 WIRES** / CON M8 3 FILI



4= black / **Černá** / nero  
1= brown / **hnědý** / hnědý  
3= blue / **modrý** / azzurro







CX series stainless steel cylinders, have been designed respecting ISO 15552 norm. They are entirely made in stainless steel and their usage is particularly suitable in harsh atmospheres, like the naval, pharmaceutical and food industry. Bores are between Ø32 to 125 mm.

**Nerezové válce řady CX, byly navrženy s ohledem na normu ISO 15552.**  
**Jsou zcela vyrobeny z nerezové oceli a jejich použití je zvláště vhodné v drsném prostředí, jako je námořní, farmaceutický a potravinářský průmysl. Otvory jsou mezi Ø32 až 125 mm.**

*cilindri della serie CX sono stati realizzati rispettando la normativa ISO 15552.*  
*Sono interamente realizzati in acciaio inox e particolarmente adatti in ambienti particolari e aggressivi come: navale, farmaceutico, alimentare. Gli alesaggi sono compresi tra Ø32 e 125 mm.*

## ORDERING CODE / OBJEDNÁVKOVÝ KÓD / CHIAVE DI CODIFICA

C X 0 0 1 0 0 0 0 0 0 0

Stroke / Zdvih / Corsa

Ø cylinder / Ø válec / Ø cilindro

VERSION / VERZE / VERSIONE

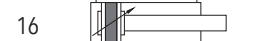
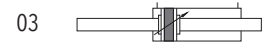
01 = double acting cushioned magnetic / Dvojčinný s magnetem a tlumením / doppio effetto ammortizzato magnetico

03 = through rod cushioned magnetic / Dvojčinný s průběžnou pístnicí s magnetem a tlumením / stelo passante ammortizzato magnetico

16 = All stainless steel AISI 316, double acting cushioned magnetic / Dvojčinný s magnetem a tlumením celonerezový AISI 316 / Tutto in acciaio inox AISI 316, doppio effetto ammortizzato magnetico

17 = All stainless steel AISI 316, through rod cushioned magnetic / Dvojčinný s průběžnou pístnicí magnetem a tlumením celonerezový AISI 316 / Tutto in acciaio inox AISI 316, stelo passante ammortizzato magnetico

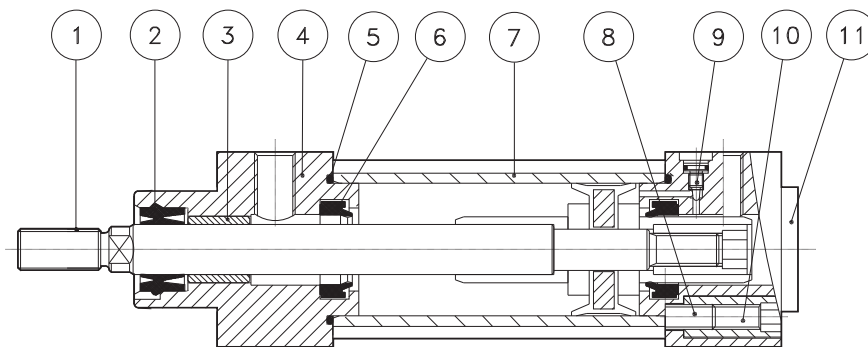
VERSION / VERZE / VERSIONE



## TECHNICAL DATA / TECHNICKÁ DATA / DATI TECNICI

Sizes / Velikosti / Alesaggi	Ø32-40-50-63-80-100-125
Standard strokes / Zdvih standard / Corse standard	mm 25-50-80- 100-125-160-200-250-320-350-400-500-600-700-800-900-1000
Fluid / Médium / Fluido	Lubricated or non lubricated air / Mazaný nebo nemazaný vzduch / Aria con o senza lubrificazione
Operating temperature range / Rozsah provozních teplot / Temperatura di esercizio	Polyurethane / Polyurethan / Poliuretano: -20°C + 80°C Viton: -10°C + 150°C
Max operating pressure / Maximální provozní tlak / Pressione massima di esercizio	10 bar
Force / Síly / Forze svilupate	Technical informations page / Stránka technických informací / Pagina dati tecnici
Air consumption / Spotřeba vzduchu / Consumo aria	Technical informations page / Stránka technických informací / Pagina dati tecnici

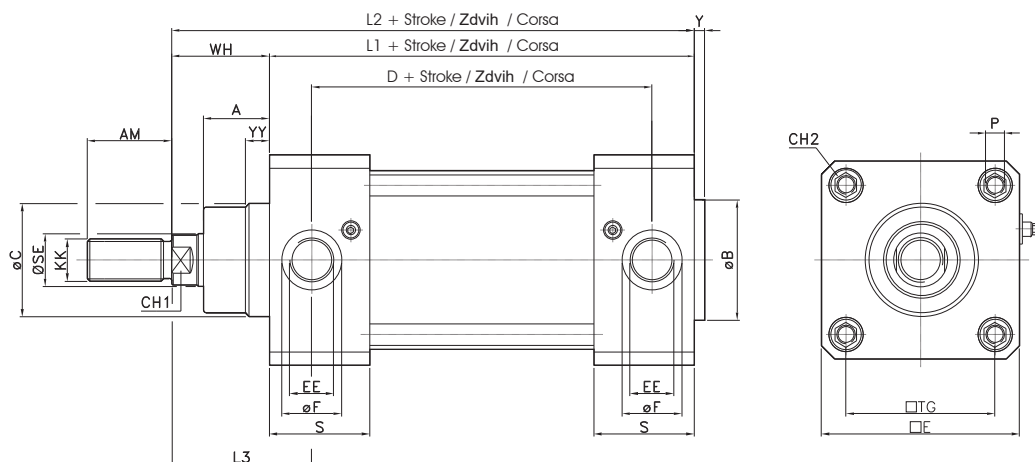
## COMPONENTS / KOMPONENTY / COMPONENTI



DESCRIPTION / POPIS / DESCRIZIONE	MATERIAL / MATÉRIEL / MATERIALE
1 rod / pístní tyč / stelo	stainless steel AISI 316 / nerezová ocel 316 / acciaio inox 316
2 rod seal / těsnění pístní tyče / guarnizione stelo	polyurethane / polyurethan / poliuretano
3 guide bush / vodicí pouzdro / bussola guida	bronze / bronz / bronzo
4 front cap / přední víčko / testata anteriore	stainless steel AISI 304 / ocel AISI 304 / acciaio AISI 304
5 o-ring / O-kroužek	NBR
6 cushion seal / těsnění d'polstrovanýssegment / guarnizione ammortizzo	polyurethane / polyurethan / poliuretano
7 tube / trubka / tube	stainless steel AISI 304 / ocel AISI 304 / acciaio inox 304
8 tie rod / spojovací tyč / spojovací tyče	stainless steel AISI316 / nerezová ocel 316 / acciaio inox 316
9 regulator cushion screw / tlumení / vite reg. ammortizzo	stainless steel AISI 316 / nerezová ocel 316 / acciaio inox 316
10 fixing cap screw / šroub stanovení víčko / vite serraggio testata	stainless steel AISI 316 / nerezová ocel 316 / acciaio inox 316
11 rear cap / zadní víčko / testata posteriore	stainless steel AISI 304 / ocel AISI 304 / acciaio inox 304

Double acting magnetic cushioned  
**Dvojčinný s magnetem a tlumením**  
 Doppio effetto magnetico ammortizzato

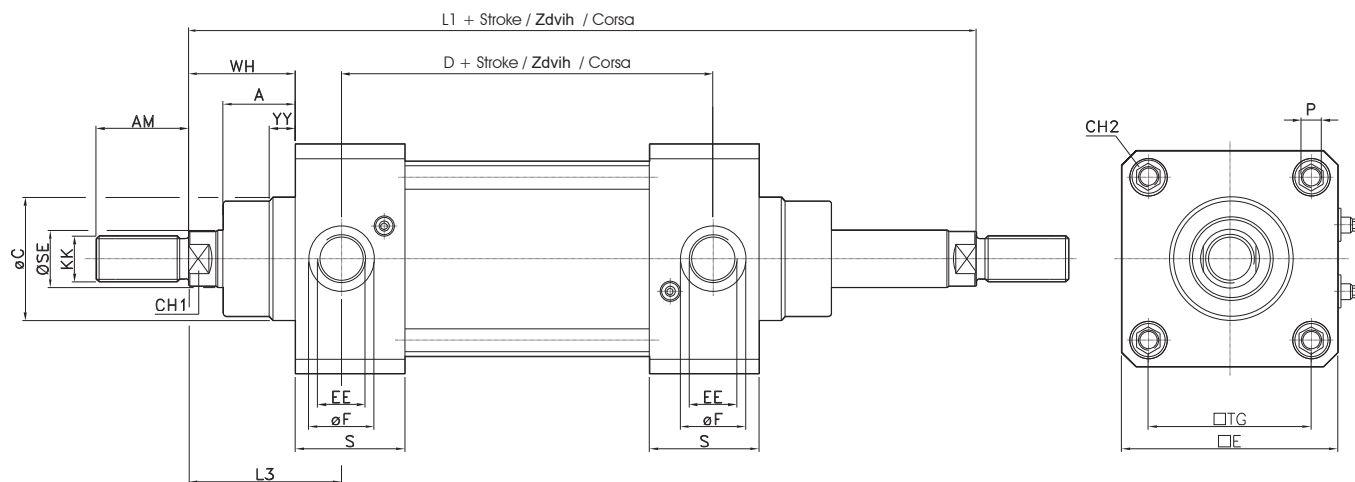
CODE: CX011.Ø.mm



Ø	A	AM	B	C	D	E	EE	F	Y	YY	KK	L1	L2	L3	P	S	SE	TG	WH	CH1	CH2
32	18	22	30	30	67	50	G1/8"	16	4	9	M10x1.25	95	121	39.5	M6	30.8	12	32.5	26	10	6
40	22	24	35	35	77	55	G1/4"	19	4	9	M12x1.25	105	135	44	M6	33	16	38	30	13	6
50	25.5	32	40	40	78	65	G1/4"	19	4	9	M16x1.5	106	143	51	M8	33.7	20	46.5	37	16	8
63	25	32	45	45	89	75	G3/8"	22.7	4	9	M16x1.5	121	158	53	M8	38	20	56.5	37	16	8
80	35	40	45	45	96	95	G3/8"	22.7	4	9	M20x1.5	128	174	62	M10	40	25	72	46	21	10
100	38	40	55	55	102	110	G1/2"	28	4	9	M20x1.5	138	189	69	M10	43.5	25	89	51	21	10
125	46	54	60	60	124	139	G1/2"	28	6	10	M27x2	160	225	83	M12	53	32	110	65	27	12

Double acting magnetic through rod  
**Dvojčinný s průběžnou pístnicí s magnetem a tlumením**  
 Doppio effetto magnetico stelo passante

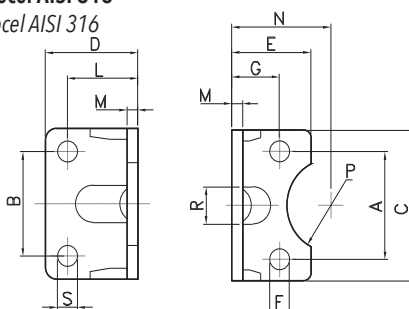
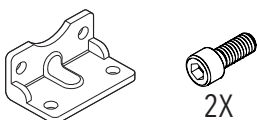
CODE: CX031.Ø.mm



Ø	A	AM	C	D	E	EE	F	YY	KK	L1	L3	P	S	SE	TG	WH	CH1	CH2
32	18	22	30	67	50	G1/8"	16	9	M10x1.25	147	39.5	M6	30.8	12	32.5	26	10	6
40	22	24	35	77	55	G1/4"	19	9	M12x1.25	165	44	M6	33	16	38	30	13	6
50	25.5	32	40	78	65	G1/4"	19	9	M16x1.5	180	51	M8	33.7	20	46.5	37	16	8
63	25	32	45	89	75	G3/8"	22.7	9	M16x1.5	195	53	M8	38	20	56.5	37	16	8
80	35	40	45	96	95	G3/8"	22.7	9	M20x1.5	220	62	M10	40	25	72	46	21	10
100	38	40	55	102	110	G1/2"	28	9	M20x1.5	240	69	M10	43.5	25	89	51	21	10
125	46	54	60	124	139	G1/2"	28	11	M27x2	290	83	M12	53.2	32	110	65	28	12

PEDESTAL  
**BOČNÍ PATKA**  
 PIEDINO

Material: Stainless steel AISI 316  
**Materiál: Nerezová ocel AISI 316**  
 Materiale: Nerezová ocel AISI 316

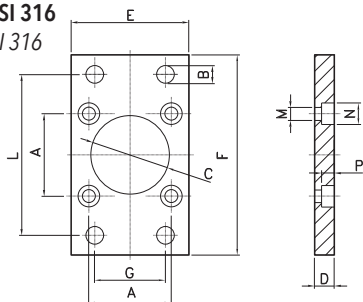
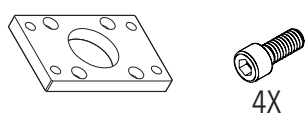


CODE	Ø
AR4169032-V	32
AR4169040-V	40
AR4169050-V	50
AR4169063-V	63
AR4169080-V	80
AR4169100-V	100
AR4169125-V	125

Ø	A	B	C	D	E	F	G	L	M	N	P	R	S
32	32.5	32	45	35	30	7	15.75	24	4	32	15	11	7
40	38	36	52	36	30	7	17	28	4	36	17.5	15	9
50	46.5	45	65	47	36	9	21.75	32	5	45	20	16	9
63	56.5	50	75	45	35	9	21.75	32	5	50	22.5	18	9
80	72	63	95	55	47	11	27	41	6	63	22.5	17	12
100	89	75	115	57	53	11	26.5	41	6	71	27.5	24	14
125	110	90	140	70	70	14	35	45	8	90	30	-	16

FLANGE  
**ČELNÍ (ZADNÍ) DESKA**  
 FLANGIA

Material: Stainless steel AISI 316  
**Materiál: Nerezová ocel AISI 316**  
 Materiale: Nerezová ocel AISI 316

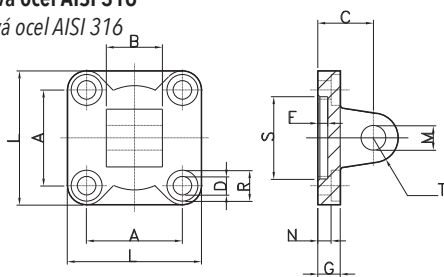
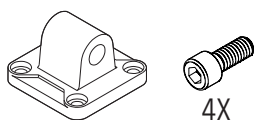


CODE	Ø
AR4168032-V	32
AR4168040-V	40
AR4168050-V	50
AR4168063-V	63
AR4168080-V	80
AR4168100-V	100
AR4168125-V	125

Ø	A	B	C	D	E	F	G	L	M	N	P
32	32.5	7	30	10	45	80	32	64	6.5	10.5	6.5
40	38	9	35	10	52	90	36	72	6.5	10.5	6.5
50	46.5	9	40	12	65	110	45	90	8.5	13.5	8.5
63	56.5	9	45	12	75	120	50	100	8.5	13.5	8.5
80	72	12	45	16	95	150	63	126	10.5	16.5	10.5
100	89	14	55	16	115	170	75	150	10.5	16.5	10.5
125	110	16	60	20	140	205	90	180	13.5	20	12.5

MALE HINGE  
**ZADNÍ KYVNÉ OKO**  
 CERNIERA MASCHIO

Material: Stainless steel AISI 316  
**Materiál: Nerezová ocel AISI 316**  
 Materiale: Nerezová ocel AISI 316

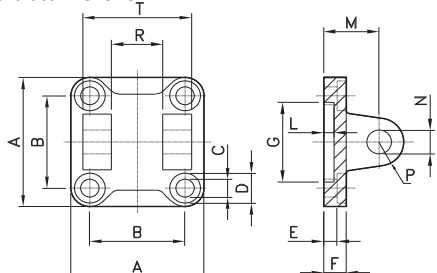
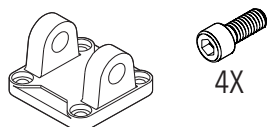


CODE	Ø
AR4165032-V	32
AR4165040-V	40
AR4165050-V	50
AR4165063-V	63
AR4165080-V	80
AR4165100-V	100
AR4165125-V	125

Ø	A	B	C	D	F	G	L	M	N	R	S	T
32	32.5	26	22	6.6	5	9	45	10	5.5	11	30	10
40	38	28	25	6.6	5	9	52	12	5.5	11	35	12
50	46.5	32	27	9	5	11	65	12	6.5	15	40	12
63	56.5	40	32	9	5	11	75	16	6.5	15	45	16
80	72	50	36	11	5	14	95	16	10	18	45	16
100	89	60	41	11	5	14	115	20	10	18	55	20
125	110	70	50	14	7	20	140	25	10	20	60	25

FEMALE HINGE  
**ZADNÍ KYVNÉ LOŽISKO**  
 CERNIERA FEMMINA

Material: Stainless steel AISI 316  
**Materiál: Nerezová ocel AISI 316**  
 Materiale: Nerezová ocel AISI 316

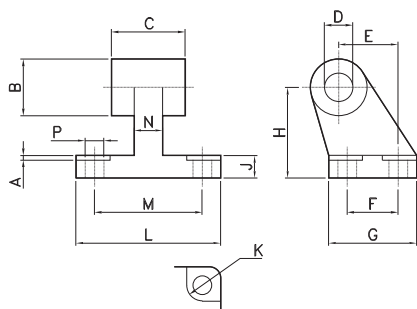
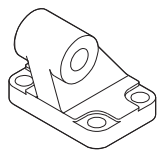


CODE	Ø
AR4164032-V	32
AR4164040-V	40
AR4164050-V	50
AR4164063-V	63
AR4164080-V	80
AR4164100-V	100
AR4164125-V	125

Ø	A	B	c	D	E	F	G	L	M	N	p	R	T
32	45	32.5	6.6	11	5.5	9	30	5	22	10	10	26	45
40	52	38	6.6	11	5.5	9	35	5	25	12	12	28	52
50	65	46.5	9	15	6.5	11	40	5	27	12	12	32	60
63	75	56.5	9	15	6.5	11	45	5	32	16	16	40	70
80	95	72	11	18	10	14	45	5	36	16	16	50	90
100	115	89	11	18	10	14	55	5	41	20	20	60	110
125	140	110	14	20	10	20	60	7	50	25	25	70	130

SQUARE JOINT  
**ČTVERCOVÝ KLOUB**  
 ARTICOLAZIONE A SQUADRA

Material: Stainless steel AISI 316  
**Materiál: Nerezová ocel AISI 316**  
 Materiale: Nerezová ocel AISI 316

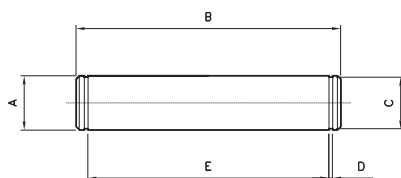
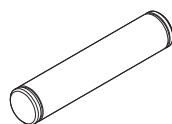


CODE	Ø
AR4166032	32
AR4166040	40
AR4166050	50
AR4166063	63
AR4166080	80
AR4166100	100
AR4166125	125

Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	P
32	1.6	20	26	10	21	18	31	32	8	11	51	38	10	6.6
40	1.6	22	28	12	24	22	35	36	10	11	54	41	15	6.6
50	1.6	26	32	12	33	30	45	45	12	15	65	50	16	9
63	1.6	30	40	16	37	35	50	50	14	15	67	52	16	9
80	2.5	30	50	16	47	40	60	63	14	18	86	66	20	11
100	2.5	38	60	20	55	50	70	71	17	18	96	76	20	11
125	3.2	45	70	25	70	60	90	90	20	20	124	94	30	14

PIVOT FOR FEMALE HINGE  
**ČEP**  
 PERNO PER CERNIERA FEMMINA

Material: Stainless steel AISI 316  
**Materiál: Nerezová ocel AISI 316**  
 Materiale: Nerezová ocel AISI 316

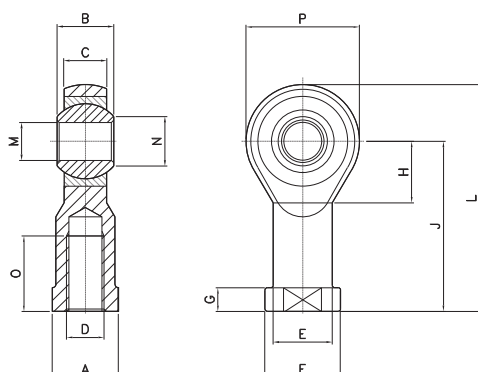


CODE	Ø
AR4167032	32
AR4167040	40
AR4167050	50
AR4167063	63
AR4167080	80
AR4167100	100
AR4167125	125

Ø	A	B	C	D	E
32	10	53	9.6	1.1	46
40	12	60	11.5	1.1	53
50	12	68	11.5	1.1	61
63	16	78	15.2	1.1	71
80	16	98	15.2	1.1	91
100	20	118	19	1.3	111
125	25	139	23.9	1.3	132

ROD ENDS  
**OKO KYVNÉ**  
 TESTA A SNODO

Material: Stainless steel AISI 316  
**Materiál: Nerezová ocel AISI 316**  
 Materiale: Nerezová ocel AISI 316

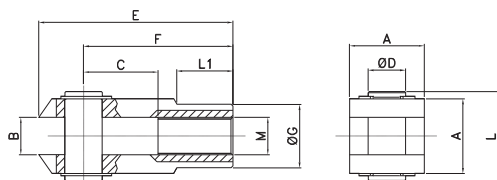
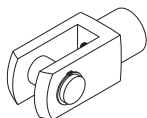


CODE	Ø
AR4250	32
AR4251	40
AR4252	50-63
AR4253	80-100
AR4254	125

Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	J	L	M	N	O	P
32	17	14	10.5	M10x1.25	15	19	6.5	15	43	57	10	12.9	20	28
40	19	16	12	M12x1.25	17.5	22	6.5	17	50	66	12	15.4	22	32
50-63	22	21	15	M16x1.5	22	27	8	23	64	85	16	19.3	28	42
80-100	30	25	18	M20x1.5	27.5	34	10	27	77	102	20	24.3	33	50
125	41	37	25	M27x2	40	50	15	36	110	145	30	34.8	51	70

YOKE WITH PIVOT  
**VIDLICE NA PÍSTNICI**  
 FORCELLA CON PERNO

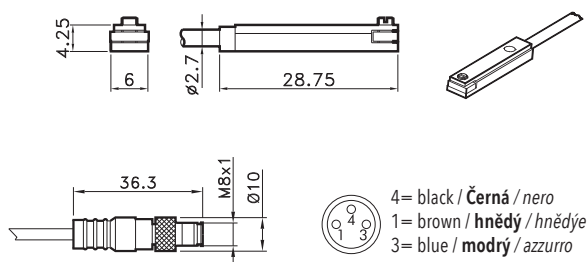
Material: Stainless steel AISI 303  
**Materiál: Nerezová ocel AISI 303**  
 Materiale: Nerezová ocel AISI 303



CODE	Ø
AR4218	32
AR4219	40
AR4220	50-63
AR4221	80-100
AR4222	125

Complete of pivot and seeger  
**Kompletní pivot a seeger**  
 Completo di perno e seeger

Ø	A	B	C	D	E	F	G	M	L	L1
32	20	10	20	10	52	40	18	M10x1.25	25	15
40	24	12	24	12	62	48	20	M12x1.25	30	18
50/63	32	16	32	16	83	64	26	M16x1.5	39	24
80/100	40	20	40	20	105	80	34	M20x1.5	48	30
125	55	30	54	30	148	110	48	M27x2	65	38



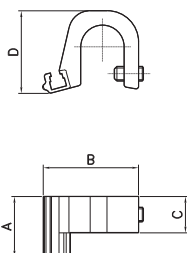
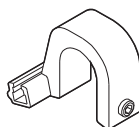
T SWITCH / **MAGNETICKÝ SNÍMAČ POLOHY** / *SENSORE AT*

CODE	
AR4023010	REED (MT.2,5) / <b>REED (MT.2,5)</b> / REED (MT.2,5)
AR4023020	HALL (MT.2,5) / <b>HALL (MT.2,5)</b> / HALL (MT.2,5)
AR4023110	REED + M8 (CM 30) / <b>REED + M8</b> / REED + M8 (CM 30)
AR4023120	HALL + M8 (CM 30) / <b>HALL + M8</b> / HALL + M8 (CM 30)

For technical data see page 1.62  
**Technické údaje viz strana 1.62**  
 Per i dati tecnici vedere pag. 1.62

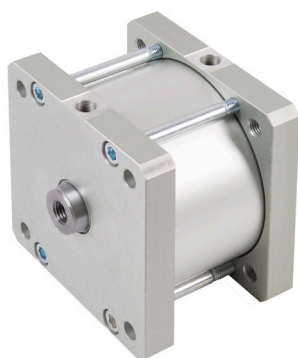
ADAPTOR FOR T SWITCH  
**DRŽÁK PRO SNÍMAČ POLOHY**  
 ADATTATORE SENSORE AT

Material: Aluminium  
**Materiál: hliník**  
 Materiale: Alluminio



CODE	Ø
AR420032	32-40
AR420050	50-63
AR420080	80-100
AR4200125	125

Ø	A	B	C	D
32-40	25	30	15	20
50-63	25	35	15	26
80-100	25	38	15	30
125	25	40	15	35



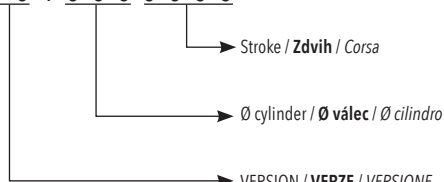
POS introduce the new compact cylinder CP series with big dimensions.  
In all applications requiring great push force in small spaces, the new cylinder CP series is the correct answer.

POS představuje novou řadu kompaktních válců CP s velkými rozměry.  
Ve všech aplikacích vyžadujících velkou tlačnou sílu v malých prostorech je nová řada válců CP správnou odpovědí.

POS presenta i nuovi cilindri compatti di grandi dimensioni.  
In tutte le applicazioni ove sia necessario avere grande forza di spinta in ridotti spazi, il nuovo cilindro della serie CP, è la risposta giusta.

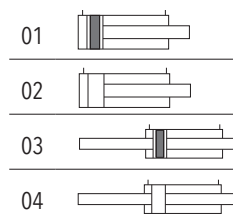
ORDERING CODE / OBJEDNÁVKOVÝ KÓD / CHIAVE DI CODIFICA

C P 0 0 1 0 0 0 0 0 0



- 01= Double acting magnetic / Dvojčinný s magnetem / Doppio effetto magnetico
- 02= Double acting non magnetic / Dvojčinný bez magnetu / Doppio effetto non magnetico
- 03= Through rod-magnetic / Dvojčinný s průběžnou pístnicí s magnetem / Stelo passante magnetico
- 04= Through rod non magnetic / Dvojčinný s průběžnou pístnicí bez magnetu / Stelo passante non magnetico

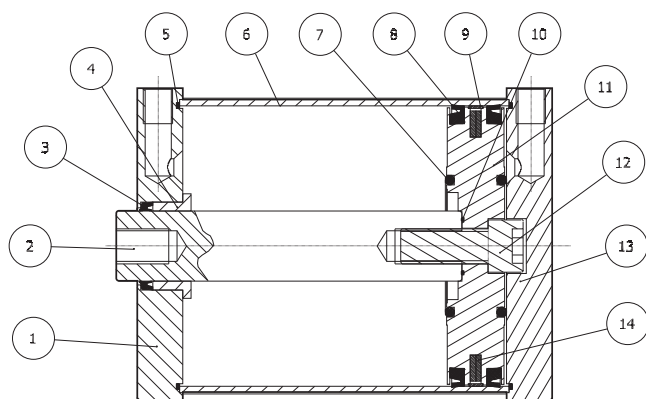
VERSION / VERZE / VERSIONE



TECHNICAL DATA / TECHNICKÁ DATA / DATI TECNICI

Sizes / Velikosti / Alesaggi	Ø125-160-200
Standard strokes / Zdvih standard / Corse standard	mm 5-10-15-20-25-30-40-50-60-70-80-90-100-125-160-200-250
Fluid / Médium / Fluido	Lubricated or non lubricated air / Mazaný nebo nemazaný vzduch / Aria con o senza lubrificazione
Operating temperature range / Rozsah provozních teplot / Temperatura di esercizio	-20°C / +80°C
Max operating pressure / Maximální provozní tlak / Pressione massima di esercizio	10 bar
Force / Síly / Forze sviluppate	Technical informations page / Stránka technických informací / Pagina dati tecnici
Air consumption / Spotřeba vzduchu / Consumo aria	Technical informations page / Stránka technických informací / Pagina dati tecnici

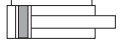
COMPONENTS / KOMPONENTY / COMPONENTI



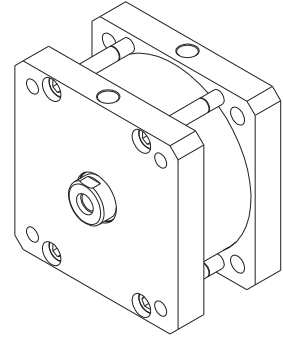
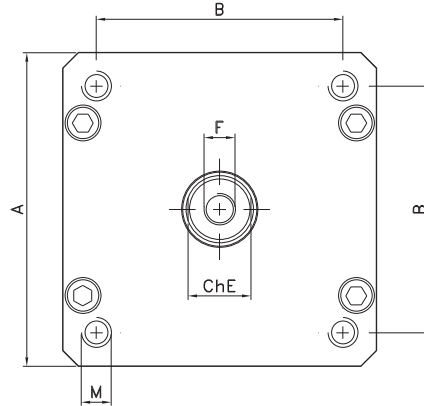
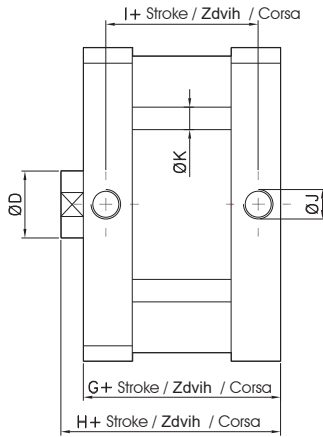
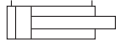
DESCRIPTION / POPIS / DESCRIZIONE	MATERIAL / MATERIÁL / MATERIALE
1 cap / přední víko / testata anteriore	aluminium / hliník / alluminio
2 rod / pístní tyč / stelo	steel C40 chromed / C40 chromované / C40 cromato
3 rod seal / těsnění pístní tyče / guarn. stelo	polyurethane / polyurethan / poliuretano
4 guide bush / vodící pouzdro / bussola guida	bronze / bronze / bronzo
5 o-ring / O-kroužek	NBR
6 tube / trubka / tubo	aluminium / hliník / alluminio
7 o-ring / O-kroužek	NBR
8 seal piston / těsnění pístu / guarnizione pist.	polyurethane / polyurethan / poliuretano
9 guide strip / těsnění / fascia guida	PBT + PTFE
10 o-ring / O-kroužek	NBR
11 piston / píst / pistone	aluminium / hliník / alluminio
12 piston screw / šroub píst / vite pistone	steel / ocel / acciaio
13 cap / zadní víčko / testata posteriore	aluminium / hliník / alluminio
14 magnet / magnet / magnete	plastoferrite

Double acting  
**Dvojčinné**  
*Doppio effetto*

CODE: CP011.Ø.mm



CODE: CP021.Ø.mm



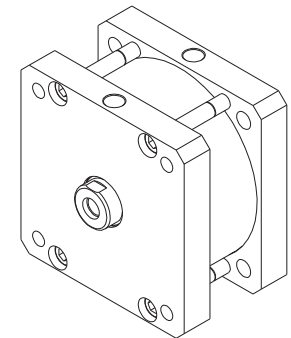
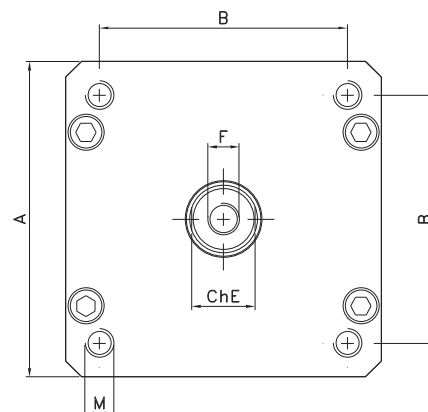
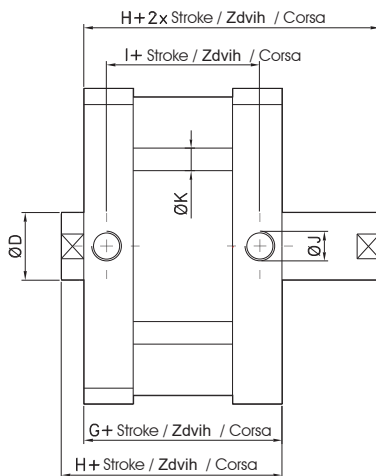
Ø	A	B	M	ØD	E	F	G	H	I	J	ØK
125	140	110	M12	30	28	M14x25 ut.	78	88	58	G1/4"	10
160	180	140	M16	40	36	M20x30 ut.	87	99	63	G3/8"	12
200	220	175	M16	40	36	M20x30 ut.	87	99	63	G3/8"	14

Through rod  
**Dvojčinný s průběžnou pístnicí**  
*Stelo passante*

CODE: CP031.Ø.mm



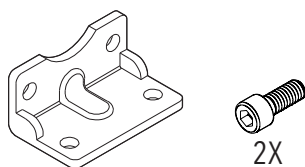
CODE: CP041.Ø.mm



Ø	A	B	M	ØD	E	F	G	H	I	J	ØK
125	140	110	M12	30	28	M14x25 ut.	78	88	58	G1/4"	10
160	180	140	M16	40	36	M20x30 ut.	87	99	63	G3/8"	12
200	220	175	M16	40	36	M20x30 ut.	87	99	75	G3/8"	14

PEDESTAL  
**BOČNÍ PATKA**  
PIEDINO

Material: Steel  
**Materiál: Ocel**  
Materiale: Acciaio

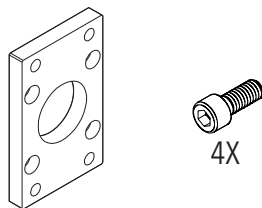


CODE	Ø
AR4152125-V	125
AR4152160-V	160
AR4152200-V	200

2X

FLANGE  
**ČELNÍ (ZADNÍ) DESKA**  
FLANGIA

Material: Steel  
**Materiál: Ocel**  
Materiale: Acciaio

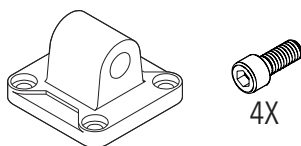


CODE	Ø
AR4151125-V	125
AR4151160-V	160
AR4151200-V	200

4X

MALE HINGE  
**ZADNÍ KYVNÉ OKO**  
CERNIERA MASCHIO

Material: Aluminium  
**Materiál: hliník**  
Materiale: Alluminio

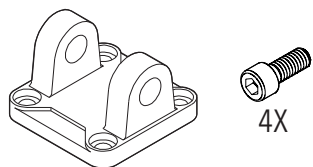


CODE	Ø
AR4149125-V	125
AR4149160-V	160
AR4149200-V	200

4X

FEMALE HINGE  
**ZADNÍ KYVNÉ LOŽISKO**  
CERNIERA FEMMINA

Material: Aluminium  
**Materiál: hliník**  
Materiale: Alluminio

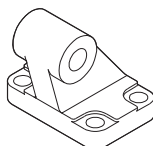


CODE	Ø
AR4147125-V	125
AR4147160-V	160
AR4147200-V	200

4X

SQUARE JOINT  
**ČTVERCOVÝ KLOUB**  
ARTICOLAZIONE A SQUADRA

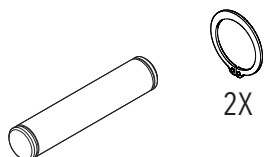
Material: Aluminium  
**Materiál: hliník**  
Materiale: Alluminio



CODE	Ø
AR4156125	125
AR4156160	160
AR4156200	200

PIVOT FOR FEMALE HINGE  
**ČEP**  
PERNO PER CERNIERA FEMMINA

Material: Steel  
**Materiál: Ocel**  
Materiale: Acciaio



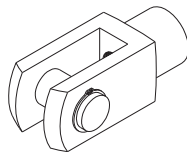
CODE	Ø
AR4150125	125
AR4150160	160
AR4150200	200

2X



YOKE WITH PIVOT  
**VIDLICE NA PÍSTNICI**  
FORCELLA CON PERNO

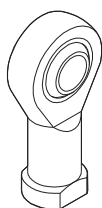
Material: Steel  
**Materiál: Ocel**  
Materiale: Acciaio



CODE	Ø
AR40678	125
AR40679	160-200

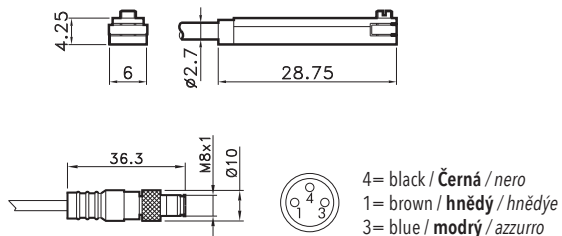
ROD ENDS  
**OKO KYVNÉ**  
TESTA A SNODO

Material: Steel  
**Materiál: Ocel**  
Materiale: Acciaio



CODE	Ø
AR40667	125
AR40669	160-200

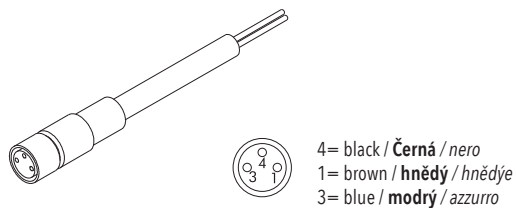
T SWITCH  
**MAGNETICKÝ SNÍMAČ POLOHY**  
SENSORE A T



CODE	
AR4023010	REED (MT.2,5) / REED (MT.2,5) / REED (MT.2,5)
AR4023020	HALL (MT.2,5) / HALL (MT.2,5) / HALL (MT.2,5)
AR4023110	REED + M8 (CM 30) / REED + M8 / REED + M8 (CM 30)
AR4023120	HALL + M8 (CM 30) / HALL + M8 / HALL + M8 (CM 30)

For technical data see page 1.62  
**Technické údaje viz strana 1.62**  
Per i dati tecnici vedere pag. 1.62

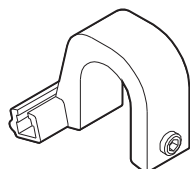
EXTENSION CABLE 2,5 mt  
**ROZŠÍŘENÍ KABELŮ 2,5 mt**  
ROLUNGA CAVO 2,5 mt



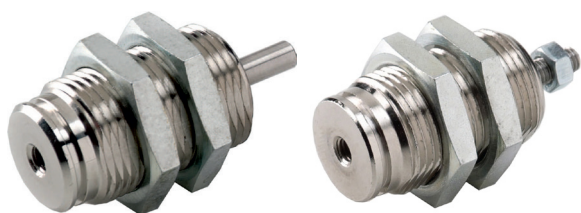
CODE	
AR4300	WITH M8 2 WIRES / AVEC M8 2 FILS / CON M8 2 FILI
AR4301	WITH M8 3 WIRES / AVEC M8 3 FILS / CON M8 3 FILI

ADAPTOR FOR 'T' SWITCH  
**ADAPTÉR PŘEPÍNAČE „T“**  
ADATTATORE SENSORE A "T"

Material: Aluminium  
**Materiál: hliník**  
Materiale: Alluminio



CODE	Ø
AR4200125	125-160-200



Cartridge cylinders of the series CH have extremely reduced dimensions, a threaded body which allows to be installed in any part of the machine and, thanks to the use of an OR, it is possible to obtain the air sealing between threaded hole and cylinder.

Válcové vložky řady CH mají extrémně zmenšené rozměry, závitové tělo, které umožňuje instalaci v jakékoli části stroje a díky použití OR je možné dosáhnout vzduchového utěsnění mezi závitovým otvorem a válcem.

I cilindri a cartuccia della serie CH, hanno dimensioni estremamente contenute, un corpo filettato che gli permette di essere montato in qualsiasi punto della macchina e, con l'utilizzo di un o-ring, è possibile ottenere la tenuta aria tra il foro filettato e il cilindro stesso.

## ORDERING CODE / OBJEDNÁVKOVÝ KÓD / CHIAVE DI CODIFICA

C H 1 6 2 0 0 0 0

→ Stroke / Zdvih / Corsa

→ Ø cylinder / Ø válec / Ø cilindro

→ 2= NBR seals / těsnění NBR / Guarnizioni in NBR

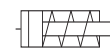
→ VERSION / VERZE / VERSIONE

16= Single acting threaded piston rod / jednočinný závit na pístnici / Semplice effetto stelo filettato

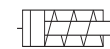
17= Single acting smooth piston rod / jednočinný bez závitu na pístnici / Semplice effetto stelo liscio

VERSION / VERZE / VERSIONE

16



17



## STANDARD STROKES / ZDVIH STANDARD / CORSE STANDARD

Single acting / zdvih / Semplice effetto

Ø6 mm 05-10-15

Ø10 mm 05-10-15

Ø16 mm 05-10-15

## TECHNICAL DATA / TECHNICKÁ DATA / DATI TECNICI

Fluid / Médium / Fluido

Lubricated or non lubricated air / Mazaný nebo nemazaný vzduch / Aria con o senza lubrificazione

Operating temperature range / Rozsah provozních teplot / Temperatura di esercizio

-20°C / +80°C

Max operating pressure / Maximální provozní tlak / Pressione massima di esercizio

6 bar

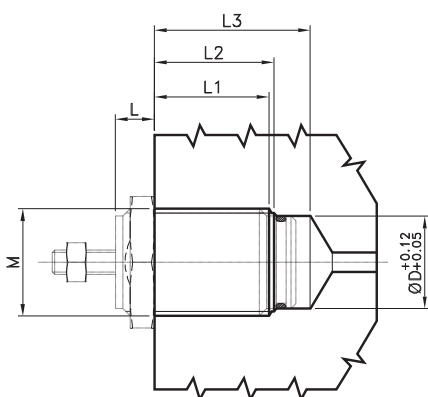
Force / Síly / Forze sviluppate

Technical informations page / Stránka technických informací / Pagina dati tecnici

Air consumption / Spotřeba vzduchu / Consumo aria

Technical informations page / Stránka technických informací / Pagina dati tecnici

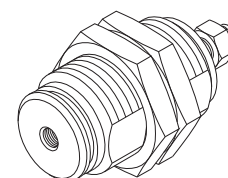
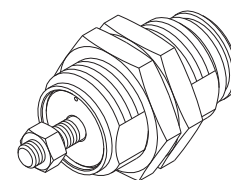
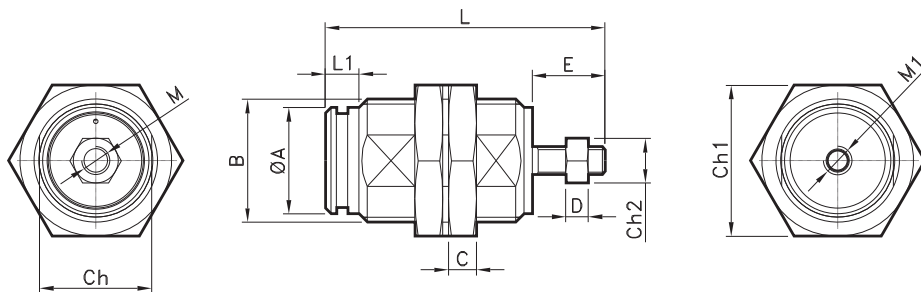
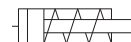
## POSSIBLE INSTALLATION / MONTÁŽ / POSSIBILE MONTAGGIO


 Dimensions for machining cylinder seat / Rozměry pro obrábění sedla válce /  
 Dimensioni per la lavorazione sede cilindro

Ø	M	L / C			L1 / C			L2 / C			L3 / C			ØD
		5	10	15	5	10	15	5	10	15	5	10	15	
6	M10x1	5	5	5	10	17	24	12	19	26	16	24	31	8.5
10	M15x1.5	6	6	6	11	17	24	13	19	26	20	26	34	12
16	M22x1.5	7	7	7	15	20	25	17	21	27	26	31	36	19

Threaded rod  
**jednočinný závit na pístnici**  
*Stelo filettato*

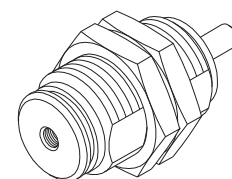
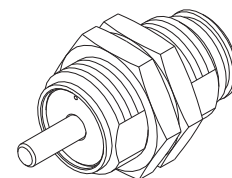
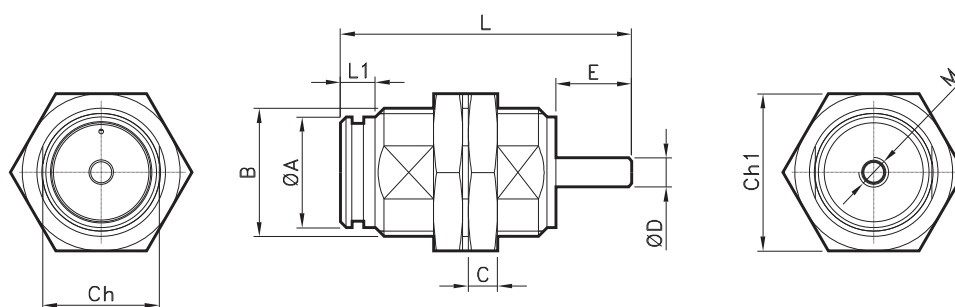
CODE: CH162.Ø.mm



Ø	ØA	B	CH1	C	CH2	D	E	L (05 - 10 - 15)	L1	M	M1	CH
6	8.5	M10x1	14	3	5.5	2.4	8	27.5 - 34.5 - 41.5	5	M3	M5	9
10	12	M15x1.5	19	4	7	3.2	10.5	33.5 - 40 - 47	7	M4	M5	14
16	19	M22x1.5	27	5	8	4	13	40 - 45 - 50	6	M5	M5	20

Smooth rod  
**jednočinný bez závitů na pístnici**  
*Stelo liscio*

CODE: CH172.Ø.mm



Ø	ØA	B	CH1	C	D	E	L (05 - 10 - 15)	L1	M	CH
6	8.5	M10x1	14	3	3	8	27.5 - 34.5 - 41.5	5	M5	9
10	12	M15x1.5	19	4	4	10.5	33.5 - 40 - 47	7	M5	14
16	19	M22x1.5	27	5	5	13	40 - 45 - 50	6	M5	20

Guide compact cylinders are POS's top of the range. This linear actuator offers a very high robustness combined with very small dimensions. It has a central pneumatic cylinder and the guiding system is based on rods with very big diameter which move on self lubricant brass bearings or balls sleeves.

It is possible to mount the cylinder in different positions and to change the orientation of the feeding devices, according to all customer needs. Moreover, it is possible to mount magnetic sensors.

**Vodící kompaktní válce jsou špičkou POS. Tento lineární pohon nabízí velmi vysokou robustnost v kombinaci s velmi malými rozměry. Má centrální pneumatický válec a vodící systém je založen na tyčích s velmi velkým průměrem, které se pohybují na samomazných mosazných ložiskách nebo kuličkových pouzdech.**

**Je možné namontovat válec v různých polohách a změnit orientaci podávacích zařízení podle všech potřeb zákazníka. Navíc je možné namontovat magnetické senzory.**

*Il nuovissimo cilindro compatto guidato prodotto da POS, è un attuatore lineare con caratteristiche di grande robustezza e minimi ingombri. Infatti, è dotato di un cilindro pneumatico centrale con un sistema di guida con aste di grande diametro che scorrono su bronzine autolubrificanti oppure su manicotti a ricircolo di sfere.*

*È possibile montare il cilindro in varie posizioni e cambiare l'orientamento delle alimentazioni a seconda delle necessità. Inoltre è possibile montare sensori magnetici a scomparsa.*



## ORDERING CODE / OBJEDNÁVKOVÝ KÓD / CHIAVE DI CODIFICA

CC304600000

- Stroke / Zdvih / Corsa
- Ø cylinder / Ø válec / Ø cilindro
- 6= With slide bearings / S kluznými ložisky / Con bussole in bronzo  
7= With ball bushings / S kuličkovými ložisky / Con manicotti a ricircolo di sfere
- 4= Standard / Standard / Standard  
3= For high temperature (pag.1.78) / Pro vysokou teplotu (pag.1.78) / Per alta temperatura (Pag.1.78)  
6= With metal scrapers (pag.1.78) / S kovovými škrabkami (pag.1.78) / Con raschiasteli in metallo (Pag.1.78)  
8= With reinforced scrapers (pag.1.78) / Ze zesílenými škrabkami (pag.1.78) / Con raschiasteli rinforzati (Pag.1.78)
- 0= Standard / Standard / Standard  
1= Double plate / Dvojitá deska / Doppia piastra  
3= For low speed and high loads / Pro nízkou rychlost a vysoké zatížení (pag.1.78) / Per bassa velocità con carichi elevati (Pag.1.78)  
4= With adjustable stroke (pag.1.78) / S nastavitelným zdvihem (pag.1.78) / Con corsa regolabile (Pag.1.78)
- 3= Standard / Standard / Standard  
6= With rods, plate and screws in stainless steel (pag.1.78) / S tyčemi, deskami a šrouby z nerezové oceli (pag.1.78) / Con steli, piastra e viti in acciaio inox (Pag.1.78)

## STANDARD STROKES / STANDARDNÍ ZDVIHY / CORSE STANDARD

- Ø10 mm 5-10-15-20
- Ø12 mm 10-20-30-40-50-75-100
- Ø16 mm 10-20-30-40-50-75-100
- Ø20 mm 20-30-40-50-75-100-125-150-175-200
- Ø25 mm 20-25-30-40-50-75-100-125-150-175-200
- Ø32 mm 25-50-75-100-125-150-175-200
- Ø40 mm 25-50-75-100-125-150-175-200
- Ø50 mm 25-50-75-100-125-150-175-200
- Ø63 mm 25-50-75-100-125-150-175-200

## INTERMEDIATE STROKES / MRTVICE STŘEDNĚ POKROČILÍ / CORSE INTERMEDIE

It's possible to have any length of stroke from 1 to 200mm.

Cylinders dimensions will be the ones of the nearest following standard stroke.

Example: a cylinder Ø32 mm with stroke 45 mm will have the same dimensions of the 50 mm stroke and its order code will be CC3046320045.

**Je možné mít jakoukoli délku zdvihu od 1 do 200 mm.**

**Rozměry válce budou ty nejbližší ze standardních zdvihů.**

**Příklad: válec Ø32 mm se zdvihem 45 mm bude mít stejné rozměry zdvihu 50 mm a jeho objednávkový kód bude CC3046320045.**

*È possibile ottenere qualsiasi tipo di corsa da 1 a 200 mm.*

*Le dimensioni del cilindro saranno quelle della corsa standard immediatamente successiva.*

*Esempio: cilindro Ø32 mm corsa 45mm, avrà le dimensioni della corsa 50mm, e il codice di ordinazione sarà: CC3046320045.*

## TECHNICAL DATA / TECHNICKÁ DATA / DATI TECNICI

Fluid / Médium / Fluido

Lubricated or non lubricated air / Mazaný nebo nemazaný vzduch / Aria con o senza lubrificazione

Operating temperature range / Rozsah provozních teplot / Temperatura di esercizio

Polyurethane / Polyurethan / Poliuretano: -20°C / +80°C

Polyurethane high temperature / Polyurethan vysoká teplota / Poliuretano alta temperatura: -29°C / +120°C

Max operating pressure / Maximální provozní tlak / Pressione massima di esercizio

10 bar

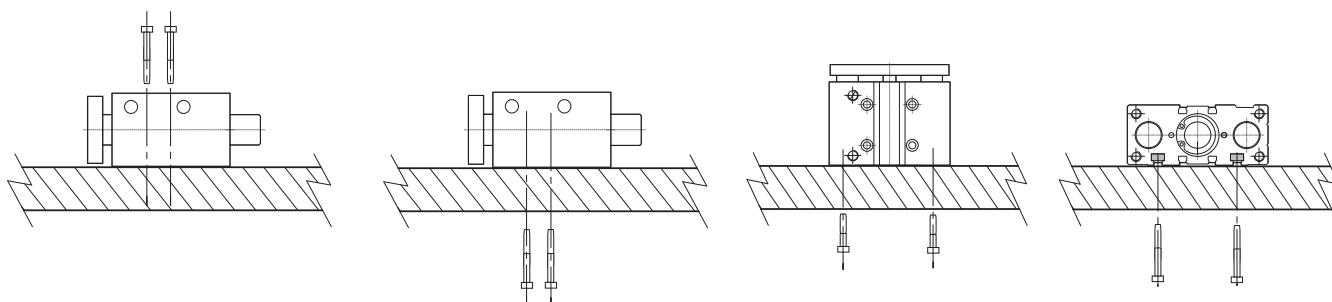
Force / Síly / Forze sviluppatte

Technical informations page / Stránka technických informací / Pagina dati tecnici

Air consumption / Spotřeba vzduchu / Consumo aria

Technical informations page / Stránka technických informací / Pagina dati tecnici

## ASSEMBLY SYSTEM / MONTÁŽNÍ SYSTÉM / SISTEMA DI MONTAGGIO

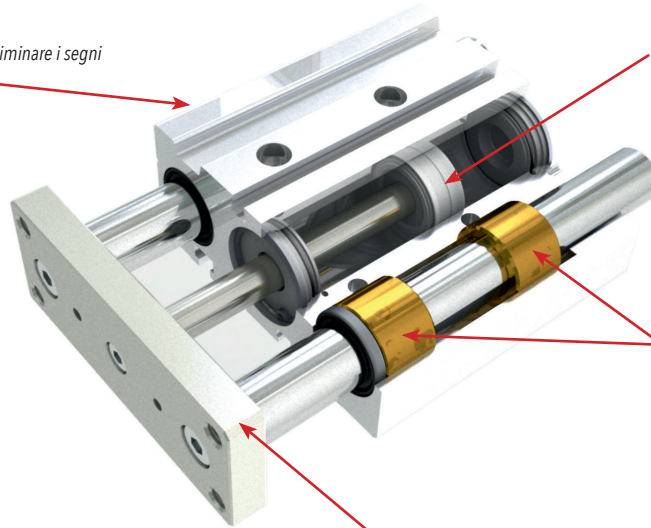


THE KEY POINTS / KLÍČOVÉ BODY / PUNTI DI FORZA

The sandblasting treatment has the purpose to erase the signs of machining and surface hardening.

Účelem otryskání je smazat příznaky obrábění a kalení povrchů.

Il trattamento di sabbiatura ha lo scopo di eliminare i segni di lavorazione e indurire la superficie.



Thanks to our guide bushes, is possible to reach high radial loads on the plate and a very high torque rather than our competitors' ones.

Díky našim vodicím tyčím je to možné dosáhnout vysokého radiálního zatížení na desce a velmi vysoký točivý moment než naše konkurence.

Grazie alle bussole di guida, è possibile raggiungere elevati carichi radiali sulla piastra e una coppia molto elevata rispetto ai nostri concorrenti.

All seals are in polyurethane with high wear resistance.

Všechna těsnění jsou z polyuretanu s vysokou odolností proti opotřebení

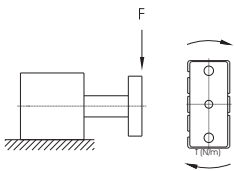
Tutte le guarnizioni sono in poliuretano con elevata resistenza all'usura.



Sliding bushes are cylinder's heart and they are realized in bronze with high precision CNC lathes.

Kluzná pouzdra jsou válcové srdce a jsou vyráběna z bronzu s vysoce přesnými soustruhy CNC.

Le boccole di guida sono il cuore del cilindro e sono realizzate in bronzo con torni CNC ad alta precisione.

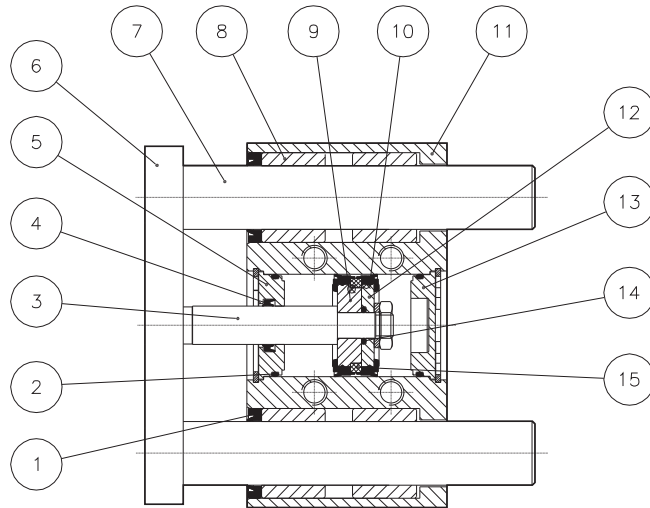


The front plate is adjusted to ensure maximum flatness and the best support during assembly with other parts, result is the perfect sliding of the rods of the cylinder.

Přední deska je nastavena tak, aby byla zajištěna maximální rovinnost a nejlepší podpora při montáži s jinými díly, výsledkem je perfektní kluzání tyčí válce.

La piastra frontale è regolata per garantire la massima planarità e il miglior supporto durante il montaggio con altre parti, il risultato è il perfetto scorrimento delle aste del cilindro.

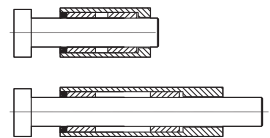
COMPONENTS / KOMPONENTY / COMPONENTI



All sizes and all strokes, have n°4 slide bearing

Všechny velikosti a všechny tahy mají číslo 4 kluzná ložiska

Tutti gli alesaggi e tutte le corse hanno n°4 bussole in bronzo



DESCRIPTION / POPIS / DESCRIZIONE	MATERIAL / MATERIÁL / MATERIALE
1 wiperod seal / těsnění tyčových tyčí / guarnizioni tergiasta	NBR
2 o-ring	NBR
3 rod / pístní tyč / stelo	steel C40 chromed / ocel C40 chromovaná / acciaio C40 cromato
4 rod seal / těsnění tyč / guarnizione stelo	polyurethane / polyurethan / poliuretano
5 front cap / víčko / testata anteriore	aluminium / hliník / alluminio
6 plate / deska / piastra	nicked steel / ocel nikelce / acciaio nichelato
7 guide rod / vodicí tyč / stelo guida	steel C40 chromed / ocel C40 chromovaná / acciaio C40 cromato
8 slide bearing / bronzové prsteny / bussole	steel C40 tempered / ocel C40 zmírněný / acciaio C40 temprato
9 ball busching / pouzdro koule / manicotti a sfera	bronze / bronze / bronzo
10 semipiston / půl pístu / semipistone	steel / ocel / acciaio
11 seal piston / těsnění pístu / guarnizione pist.	aluminium / hliník / alluminio
12 body cylinder / tělesný válec / corpo cilindro	polyurethane / polyurethan / poliuretano
13 semipiston / půl pístu / semipistone	aluminium / hliník / alluminio
14 rear cap / zadní víčko / testata posteriore	aluminium / hliník / alluminio
15 o-ring	NBR
16 magnet / magnet / magnete	plastroferrite

SPECIAL VERSIONS / ZVLÁŠTNÍ VERZE / VERSIONI SPECIALI

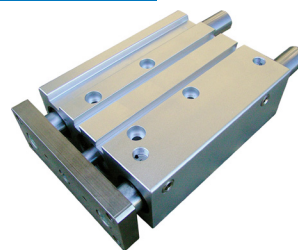
WITH REINFORCED SCRAPERS / S KOVOVÝM STÍRACÍM KROUŽKEM / CON RASCHIASTELI RINFORZATI

CODE: CC3086.Ø. stroke / **Zdvih** / corsa

For dimensions of this version, please contact our sales department.

**Pro rozměry této verze kontaktujte naše prodejní oddělení.**

*Per le dimensioni di questa versione, contattare il nostro ufficio commerciale..*



WITH METAL SCRAPERS / S KOVOVÝMI ŠROUBY / CON RASCHIASTELI IN METALLO

CODE: CC3066.Ø. stroke / **Zdvih** / corsa

For dimensions of this version, please contact our sales department.

**Pro rozměry této verze kontaktujte naše prodejní oddělení.**

*Per le dimensioni di questa versione, contattare il nostro ufficio commerciale..*



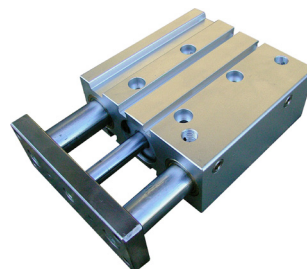
FOR LOW SPEED AND HIGH LOADS / NÍZKOU RYCHLOST A VYSOKÉ ZATÍŽENÍ / PER BASSA VELOCITÀ CON CARICHI ELEVATI

CODE: CC3346.Ø. stroke / **Zdvih** / corsa

For dimensions of this version, please contact our sales department.

**Pro rozměry této verze kontaktujte naše prodejní oddělení.**

*Per le dimensioni di questa versione, contattare il nostro ufficio commerciale..*



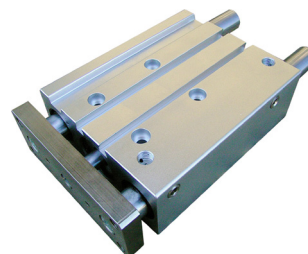
FOR HIGH TEMPERATURE / PRO VYSOKOU TEPLOTU / PER ALTA TEMPERATURA

CODE: CC3036.Ø. stroke / **Zdvih** / corsa

For dimensions of this version, please contact our sales department.

**Pro rozměry této verze kontaktujte naše prodejní oddělení.**

*Per le dimensioni di questa versione, contattare il nostro ufficio commerciale..*



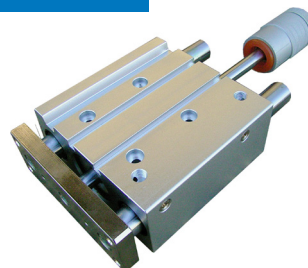
WITH ADJUSTABLE STROKE / S NASTAVITELNÝM ZDVIHEM / CON CORSA REGOLABILE

CODE: CC3446.Ø. stroke / **Zdvih** / corsa

For dimensions of this version, please contact our sales department.

**Pro rozměry této verze kontaktujte naše prodejní oddělení.**

*Per le dimensioni di questa versione, contattare il nostro ufficio commerciale..*



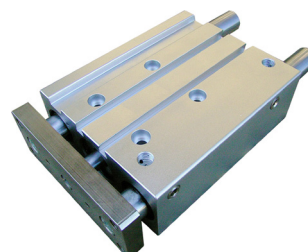
WITH RODS, PLATE AND SCREWS IN STAINLESS STEEL / NEREZOVÉ PŘEVEDENÍ / CON STELI, PIASTRA E VITI IN ACCIAIO INOX

CODE: CC6046.Ø. stroke / **Zdvih** / corsa

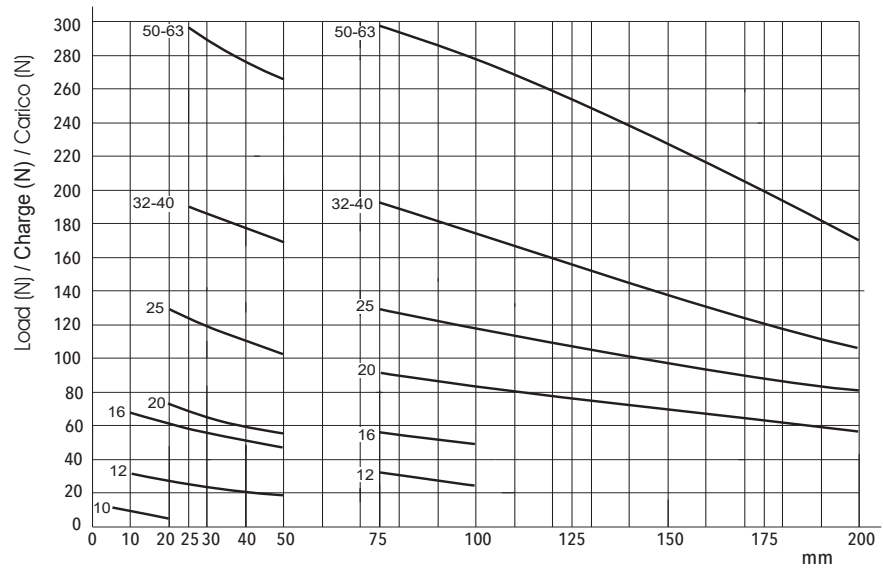
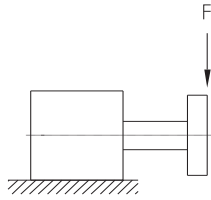
For dimensions of this version, please contact our sales department.

**Pro rozměry této verze kontaktujte naše prodejní oddělení.**

*Per le dimensioni di questa versione, contattare il nostro ufficio commerciale..*

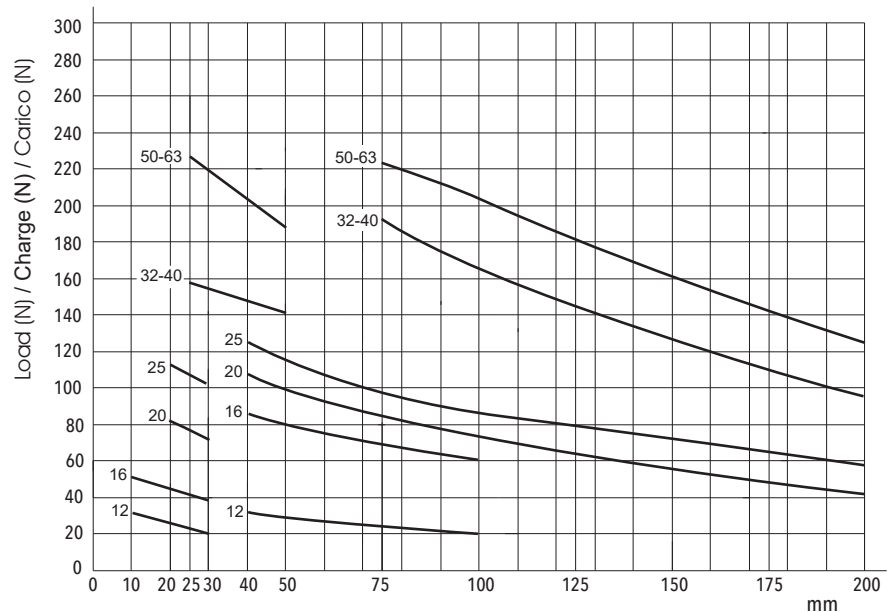
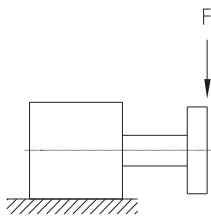


LOADS ALLOWED WITH SLIDE BEARINGS / ZATÍŽENÍ POVOLENÁ KLIZNÝMI LOŽISKY / CARICHI AMMISSIBILI CON BUSSOLE IN BRONZO



stroke mm	(N)													
	5	10	15	20	25	30	40	50	75	100	125	150	175	200
10	4	3.3	2.7	2.2										
12		28		25		23	20	18	33	25				
16		67		61		57	50	43	58	51				
20				74		67	63	59	91	83	75	69	61	57
25				125		116	110	102	125	114	102	93	86	80
32					198			170	190	171	156	140	127	115
40					198			170	190	171	156	140	127	115
50					292			269	305	280	253	229	198	177
63					292			269	305	280	253	229	198	177

LOADS ALLOWED WITH BALL BUSHING / ZATÍŽENÍ POVOLENÁ S KULIČKOVÝMI LOŽISKY / CARICHI AMMISSIBILI CON MANICOTTI A RICIRCOLO DI SFERE



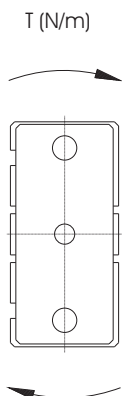
stroke mm	(N)											
	10	20	25	30	40	50	75	100	125	150	175	200
12	28	23		20	33	29	24	20				
16	49	43		39	85	77	68	60				
20		82		74	110	101	91	79	64	55	46	41
25		118		105	125	114	98	90	83	75	67	59
32			158			141	194	163	146	122	107	93
40			158			141	194	163	146	122	107	93
50			225			187	223	207	184	162	143	125
63			225			187	223	207	184	162	143	125

## TORQUE / TOČIVÝ MOMENT / MOMENTO TORCENTE

WITH SLIDE BEARINGS / S KLUZNÝMI LOŽISKY / CON BUSSOLE IN BRONZO

TORQUE / TOČIVÝ MOMENT / MOMENTO

mm \ stroke	5	10	15	20	25	30	40	50	75	100	125	150	175	200
10	0.060	0.046	0.039	0.034										
12		0.60		0.50		0.45	0.65	0.60	0.47	0.41				
16		1.45		1.32		1.17	1.68	1.55	1.29	1.15				
20				1.84		1.69	1.50	1.32	2.90	2.75	2.6	2.3	2.1	1.9
25				3.90		3.75	3.65	3.50	4.20	4.00	3.80	3.30	2.85	2.50
32					6.80			6.50	7.40	7.00	6.60	5.60	4.80	4.20
40					7.50			6.90	9.10	8.30	7.90	7.00	3.0	5.90
50					14.30			12.50	13.10	12.85	11.20	10.80	10.00	8.9
63					15.90			13.30	14.50	13.10	14.10	13.50	12.30	10.70



WITH BALL BUSHING / S KULIČKOVÝMI LOŽISKY / CON MANICOTII A RICIRCOLO DI SFERE

TORQUE / TOČIVÝ MOMENT / MOMENTO

mm \ stroke	10	20	25	30	40	50	75	100	125	150	175	200
12	0.88	0.72		0.61	0.81	0.72	0.57	0.49				
16	2.20	1.80		1.52	2.90	2.63	2.05	1.78				
20		2.00		1.85	3.20	2.90	2.5	2.3	1.90	1.60	1.30	1.20
25		3.60		2.90	5.80	5.00	4.50	3.90	3.00	2.70	2.50	2.00
32			8.80			6.80	7.70	6.80	6.00	5.20	4.40	3.90
40			9.70			8.60	8.00	7.50	6.30	5.50	4.90	4.00
50			12.00			13.80	14.90	13.90	12.10	11.50	10.20	9.90
63			11.30			16.50	15.50	14.30	13.80	12.00	11.60	10.10

## WEIGHT (gr) / HMOTNOST (gr) / PESI (gr)

WEIGHT STANDARD VERSION / HMOTNOST STANDARDNÍ VERZE / PESI VERSIONE STANDARD

Ø	5	10	15	20	25	30	40	50	75	100	125	150	175	200
10	40.6	48.0	55.6	63.2										
12		220		250		290	330	360	460	550				
16		352		402		452	502	552	752	902				
20				689		830	910	990	1310	1510	1625	1740	1855	1970
25				870		990	1080	1260	1680	2100	2500	2900	3300	3700
32					1770			2120	2770	3080	3408	3737	4066	4395
40					1990			2390	2940	3050	3460	3880	4300	4720
50					3355			3955	4755	5355	5955	6555	7155	7755
63					4030			5070	5786	6505	7224	7943	8662	9380

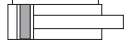
WEIGHT DOUBLE PLATE VERSION / HMOTNOST VERZE S DVĚMA DESKAMI / PESI VERSIONE DOPPIA PIASTRA

Ø	10	20	25	30	40	50	75	100	125	150	175	200
16	450	513		575	638	700	907	1088				
20		899		1060	1157	1255	1562	1807	1966	2126	2285	2444
25		1196		1347	1469	1680	2078	2577	3056	3535	4014	4304
32			2163			2632	3356	3790	4241	4694	5146	5599
40			2444			2967	3591	3825	4358	4902	5445	5989
50			4401			5159	6063	6855	7648	8441	9233	10026
63			5397			6630	7450	8361	9273	10184	11096	12006

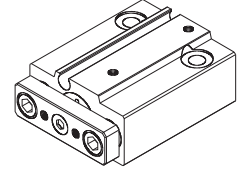
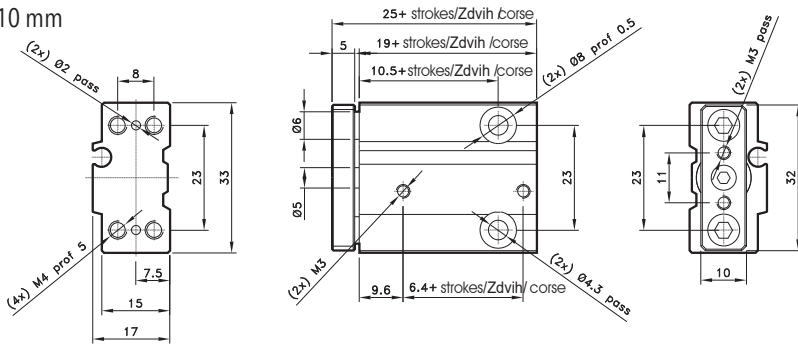


Double acting magnetic  
Dvojčinné magnetické  
Doppio effetto magnetico

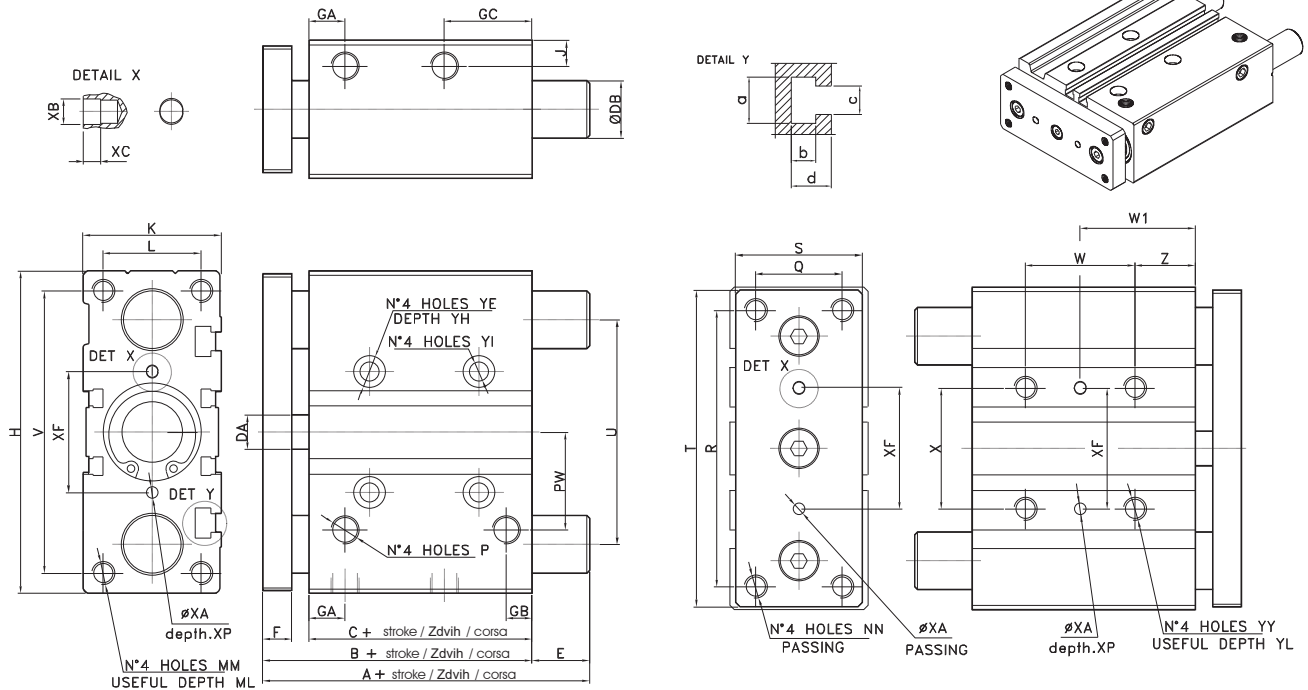
CODE: CC3046.Ømm



Ø 10 mm



Ø 12 mm ÷ Ø 63 mm



Ø	B	C	DA	F	GA	GB	GC	H	J	K	L	MM	ML	NN	P	PW	Q	R	S	T	U	V	X	YY	YL	YE	YH	YI	Z	XF	XA	XP	XB	XC	a	b	c	d
12	42	29	6	7	10	7	18	58	5	26	18	M4	10	M4	M5	18	14	48	22	56	41	50	23	M4	10	8	4.5	4.3	5	23	3	6	3.5	3	7.4	3.7	4.4	6.2
16	46	33	8	8	11	8	18	64	5	30	22	M5	12	M5	M5	19	16	54	25	62	46	56	24	M5	10	8	4.5	4.3	5	24	3	6	3.5	3	7.4	3.7	4.4	6.2
20	53	37	10	10	10.5	8.5	24.5	83	6.5	36	24	M5	13	M5	G1/8	25	18	70	30	81	54	72	28	M6	12	9.5	5.5	5.6	17	28	3	6	3.5	3	8.4	4.5	5.5	7.3
25	53.5	37.5	10	10	11.5	9	25	93	7.5	42	30	M6	15	M6	G1/8	28.5	26	78	38	91	64	82	34	M6	12	9.5	5.5	5.6	17	34	4	6	4.5	3	8.4	4.5	5.5	7.5
32	59.5	37.5	12	12	12.5	9	30.5	112	9	48	34	M8	20	M8	G1/8	34	30	96	44	110	78	98	42	M8	16	11	7.5	6.6	21	42	4	6	4.5	3	10.5	5.5	6.5	9
40	66	44	12	12	14	10	31	120	9	54	40	M8	20	M8	G1/8	38	30	104	44	118	86	106	50	M8	16	11	7.5	6.6	22	50	4	6	4.5	3	10.5	5.5	6.5	9
50	72	44	16	16	14	11	35	148	9.5	64	46	M10	22	M10	G1/4	47	40	130	60	146	110	130	66	M10	20	14	9	8.6	24	66	5	8	6	4	13.5	7.5	8.5	12
63	77	49	16	16	16.5	13.5	35	162	11	78	58	M10	22	M10	G1/4	55	50	130	70	158	124	142	80	M10	20	14	9	8.6	24	80	5	8	6	4	17.8	10	11	16.5

WITH SLIDE BEARINGS / S KULIČKOVÝMI LOŽISKY  
CON BUSSOLE IN BRONZO

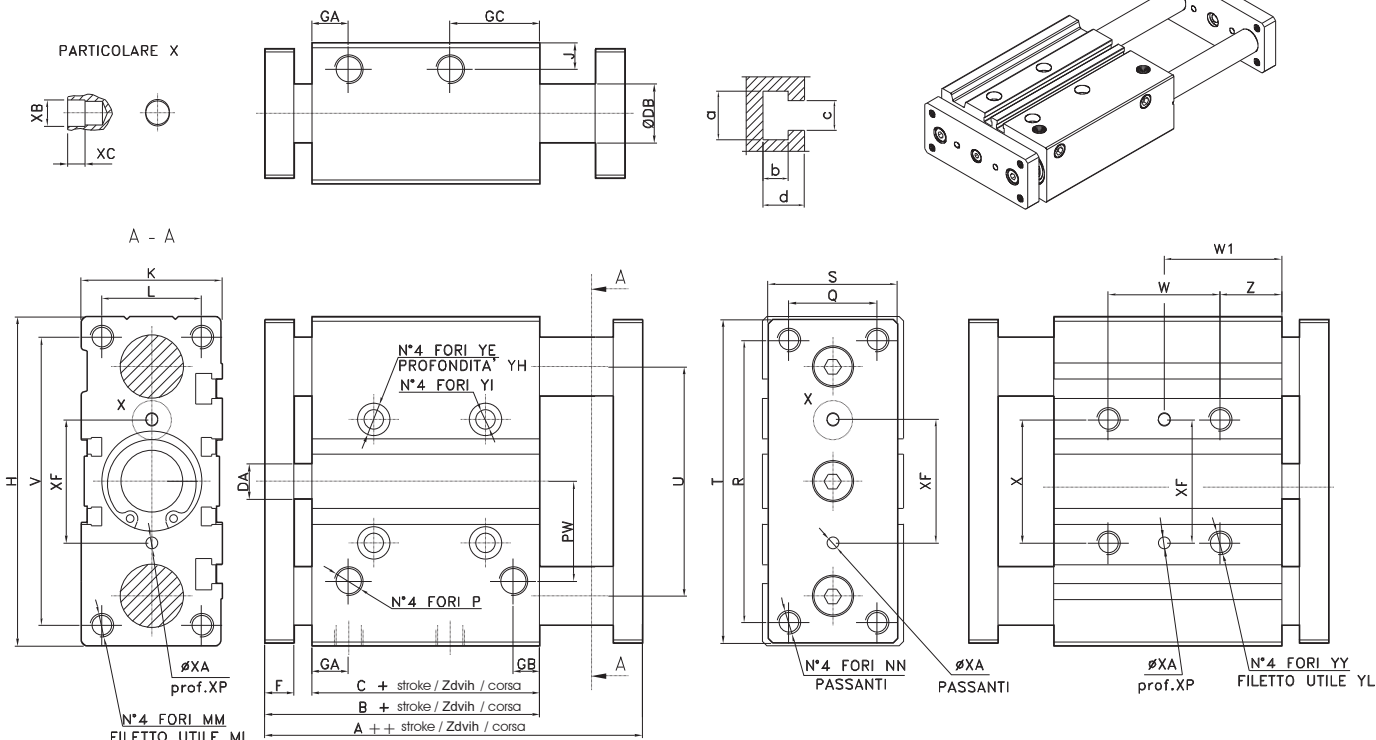
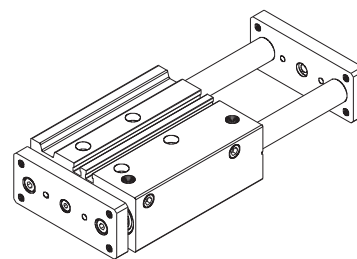
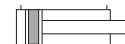
WITH BALL BUSHING / S KULIČKOVÝMI LOŽISKY  
CON MANICOTTI A RICIRCOLO DI SFERE

Ø	A (stroke/Zdvih/Corse)		E (stroke/Zdvih/Corse)		DB	Ø	A (stroke/Zdvih/Corse)		E (stroke/Zdvih/Corse)		DB	Ø	W (stroke/Zdvih/Corse)		W1 (stroke/Zdvih/Corse)	
	(stroke/Zdvih/Corse)	(stroke/Zdvih/Corse)	(stroke/Zdvih/Corse)	(stroke/Zdvih/Corse)			(stroke/Zdvih/Corse)	(stroke/Zdvih/Corse)	(stroke/Zdvih/Corse)	(stroke/Zdvih/Corse)						
12	42	60.5	0	18.5	8	12	43	55	1	13	6	12	20	40	15	25
16	46	64.5	0	18.5	10	16	46	66	0	20	8	16	24	44	17	27
20	53	84.5	0	31.5	12	20	53	85.5	0	32.5	12	20	24	44	29	39
25	53.5	85	0	31.5	16	25	53.5	86	0	32.5	12	25	24	44	29	39
32	59.5	107	37.5	47.5	20	32	59.5	107	37.5	47.5	20	32	24	48	33	45
40	66	107	31	41	20	40	66	107	31	41	20	40	24	48	34	46
50	72	118	34.5	46	25	50	72	118	34.5	46	25	50	24	48	36	48
63	77	118	29.5	41	25	63	77	118	29.5	41	25	63	28	52	38	50

Double plate  
Dvojitá deska  
Doppia piastra

Ø 16 mm ÷ Ø 63 mm

CODE: CC3146.Ø.mm



+ = add the stroke / + nulový zdvih / aggiungere la corsa

++ = add the stroke x 2 / + nulový zdvih x 2 / aggiungere la corsa x 2

Ø	A	B	C	DA	F	GA	GB	GC	H	J	K	L	MM	NN	P	PW	Q	R	S	T	U	V	X	XF	XA	XP	XB	XC	YY	YL	YE	YH	YI	Z	a	b	c	d	
16	59	46	33	8	8	11	8	18	64	5	30	22	M5	12	M5	M5	19	16	54	25	62	46	56	24	24	3	6	3.5	3	M5	10	8	4.5	4.3	5	7.4	3.7	4.4	6.2
20	69	53	37	10	10	10.5	8.5	24.5	83	6.5	36	24	M5	13	M5	G1/8	25	18	70	30	81	54	72	28	28	3	6	3.5	3	M6	12	9.5	5.5	5.6	17	8.4	4.5	5.5	7.3
25	69.5	53.5	37.5	10	10	11.5	9	25	93	7.5	42	30	M6	15	M6	G1/8	28.5	26	78	38	91	64	82	34	34	4	6	4.5	3	M6	12	9.5	5.5	5.6	17	8.4	4.5	5.5	7.5
32	81.5	59.5	37.5	12	12	12.5	9	30.5	112	9	48	34	M8	20	M8	G1/8	34	30	96	44	110	78	98	42	42	4	6	4.5	3	M8	16	11	7.5	6.6	21	10.5	5.5	6.5	9
40	88	66	44	12	12	14	10	31	120	9	54	40	M8	20	M8	G1/8	38	30	104	44	118	86	106	50	50	4	6	4.5	3	M8	16	11	7.5	6.6	22	10.5	5.5	6.5	9
50	100	72	44	16	16	14	11	35	148	9.5	64	46	M10	22	M10	G1/4	47	40	130	60	146	110	130	66	66	5	8	6	4	M10	20	14	9	8.6	22	13.5	7.5	8.5	12
63	105	77	49	16	16	16.5	13.5	35	162	11	78	58	M10	22	M10	G1/4	55	50	130	70	158	124	142	80	80	5	8	6	4	M10	20	14	9	8.6	24	17.8	10	11	16.5

WITH SLIDE BEARINGS / S KLUZNÝMI LOŽISKY  
CON BUSSOLE IN BRONZO

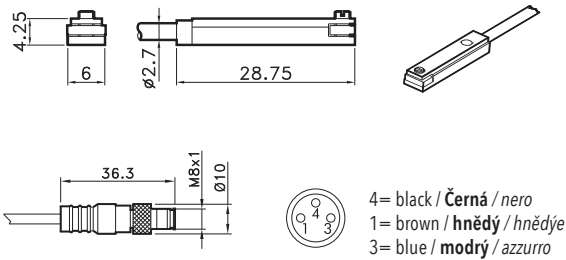
Ø	DB
16	10
20	12
25	16
32	20
40	20
50	25
63	25

WITH BALL BUSHING / S KULIČKOVÝMI LOŽISKY  
CON MANICOTTI A RICIRCOLO DI SFERE

Ø	DB
16	8
20	12
25	12
32	20
40	20
50	25
63	25

Ø	W (stroke/Zdvih/Corse)			W1 (stroke/Zdvih/Corse)		
	16	24 (10÷30)	44 (40÷100)	17 (10÷30)	27 (40÷100)	
20	24 (20÷30)	44 (40÷100)	120 (125÷200)	29 (20÷30)	39 (40÷100)	77 (125÷200)
25	24 (20÷30)	44 (40÷100)	120 (125÷200)	29 (20÷30)	39 (40÷100)	77 (125÷200)
32	24 (25)	48 (50÷100)	124 (125÷200)	33 (25)	45 (50÷100)	83 (125÷200)
40	24 (25)	48 (50÷100)	124 (125÷200)	34 (25)	46 (50÷100)	84 (125÷200)
50	24 (25)	48 (50÷100)	124 (125÷200)	36 (25)	48 (50÷100)	86 (125÷200)
63	28 (25)	52 (50÷100)	128 (125÷200)	38 (25)	50 (50÷100)	88 (125÷200)

T SWITCH  
MAGNETICKÝ SNÍMAČ POLOHY  
SENSORE A T



CODE

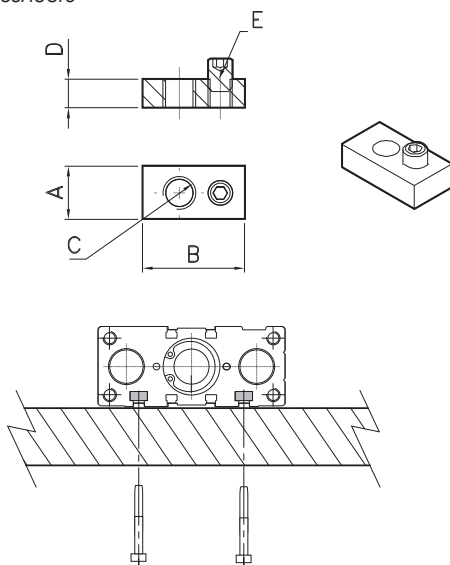
AR4023010	REED (MT.2,5) / REED (MT.2,5) / REED (MT.2,5)
AR4023020	HALL (MT.2,5) / HALL (MT.2,5) / HALL (MT.2,5)
AR4023110	REED + M8 (CM 30) / REED + M8 / REED + M8 (CM 30)
AR4023120	HALL + M8 (CM 30) / HALL + M8 / HALL + M8 (CM 30)

For technical data see page 1.62

**Technické údaje viz strana 1.62**

Per i dati tecnici vedere pag. 1.62

FIXING PLATE  
UCHYCNÍ VÁLCE  
PIASTRINA PER FISSAGGIO

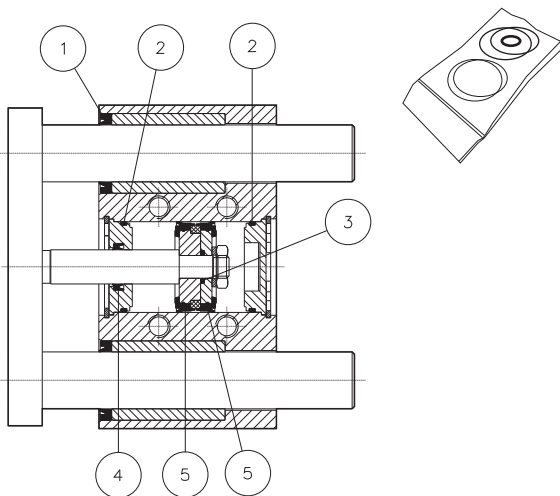


CODE      Ø

AR4180016	16
AR4180020	20-25
AR4180032	32-40
AR4180050	50
AR4180063	63

Ø	A	B	C	D
16	7	10	M4	3.5
20-25	8	15	M5	4
32-40	10	20	M6	5
50	13	25	M8	7
63	17	30	M10	9.5

SEALS KIT  
SADA TĚSNĚNÍ  
KIT GUARNIZIONI



The kit includes seals indicated with numbers from 1 to 5.

**Sada obsahuje těsnění označená čísly 1 až 5.**

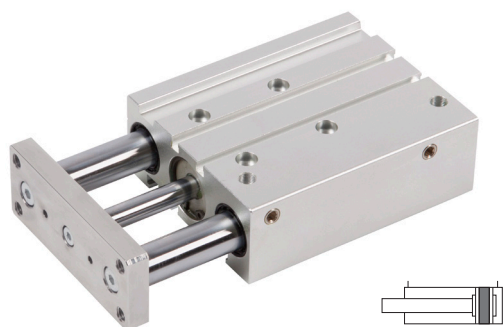
Il kit comprende le guarnizioni segnalate con i numeri che vanno da 1 a 5.

FOR SLIDE BEARINGS VERSION  
PRO VERZI KLIZNÝCH LOŽISEK  
PER VERSIONE BUSSOLE IN BRONZO

CODE	Ø
KZ061010	10
KZ061012	12
KZ061016	16
KZ061020	20
KZ061025	25
KZ061032	32
KZ061040	40
KZ061050	50
KZ061063	63

FOR BALL BUSHINGS VERSION  
PRO VERZI KOULE  
PER VERSIONE MANICOTII A SFERA

CODE	Ø
KZ071012	12
KZ071016	16
KZ071020	20
KZ071025	25
KZ071032	32
KZ071040	40
KZ071050	50
KZ071063	63



POS's guided compact cylinder CC series family is increased by a new version with a self-regulating pneumatic cushioning. It's an easy system that offers many advantages:

- it's a low cost cushioning system
- the end-stroke shock noise is totally removed
- thanks to the pneumatic cushioning it's possible to increase the speed rather than the standard version.

Řada kompaktních válců řady POS kompaktním válcem je rozšířena o novou verzi se samoregulací pneumatické odpružení. Je to snadný systém, který nabízí mnoho výhod:

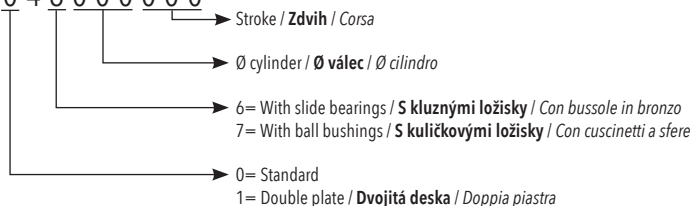
- je to nízkonákladový tlumicí systém
- hluk koncového zdvihu je zcela odstraněn
- díky pneumatickému odpružení je možné zvýšit rychlost spíše než standardní verzi.

Il cilindro compatto guidato serie 6 si arricchisce di una nuova versione con ammortizzo pneumatico autoregolante. È un sistema semplice che offre molti vantaggi:

- è un sistema di ammortizzo low cost
- viene eliminato totalmente il rumore di fine corsa
- grazie all'ammortizzo pneumatico è possibile aumentare le velocità rispetto alla versione standard.

## ORDERING CODE / OBJEDNÁVKOVÝ KÓD / CHIAVE DI CODIFICA

CC404600000



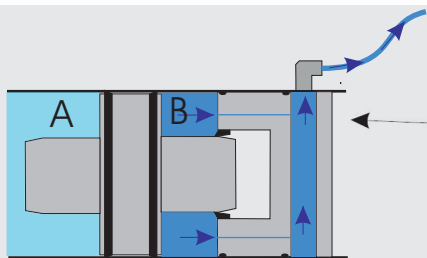
## STANDARD STROKES / STANDARDNÍ ZDVIHY / CORSE STANDARD

Ø16	mm 25-50-75
Ø20	mm 25-50-75-100-125-150-175
Ø25	mm 25-50-75-100-125-150-175
Ø32	mm 25-50-75-100-125-150-175
Ø40	mm 25-50-75-100-125-150-175
Ø50	mm 25-50-75-100-125-150-175
Ø63	mm 25-50-75-100-125-150-175

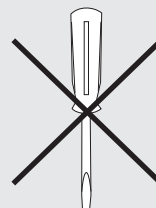
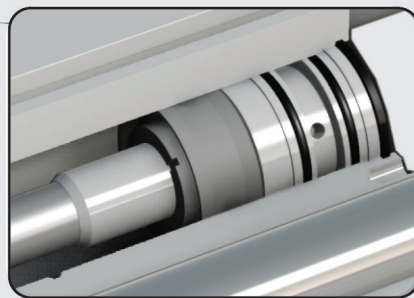
## TECHNICAL DATA / TECHNICKÁ DATA / DATI TECNICI

Fluid / Médium / Fluido	Lubricated or non lubricated air / Mazaný nebo nemazaný vzduch / Aria con o senza lubrificazione
Operating temperature range / Rozsah provozních teplot / Temperatura di esercizio	Polyurethane / Polyurethan / Poliuretano: -20°C / +80°C Polyurethane high temperature / Polyurethan vysoká teplota / Poliuretano alta temperatura: -29°C / +120°C
Max operating pressure / Maximální provozní tlak / Pressione massima di esercizio	10 bar
Force / Síly / Forze sviluppatte	Technical informations page / Stránka technických informací / Pagina dati tecnici
Air consumption / Spotřeba vzduchu / Consumo aria	Technical informations page / Stránka technických informací / Pagina dati tecnici

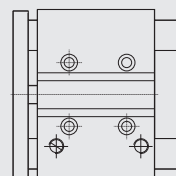
## FUNCTIONING / FUNKCE / FUNZIONAMENTO

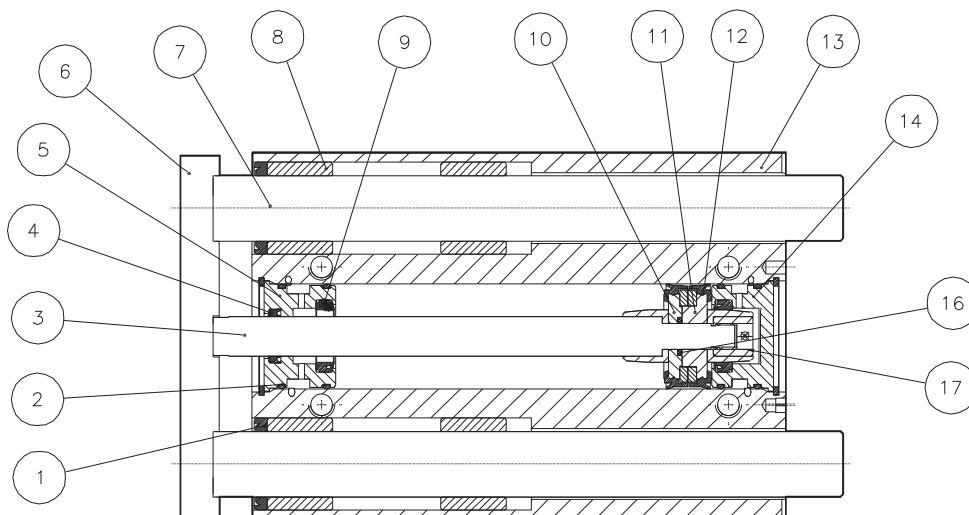
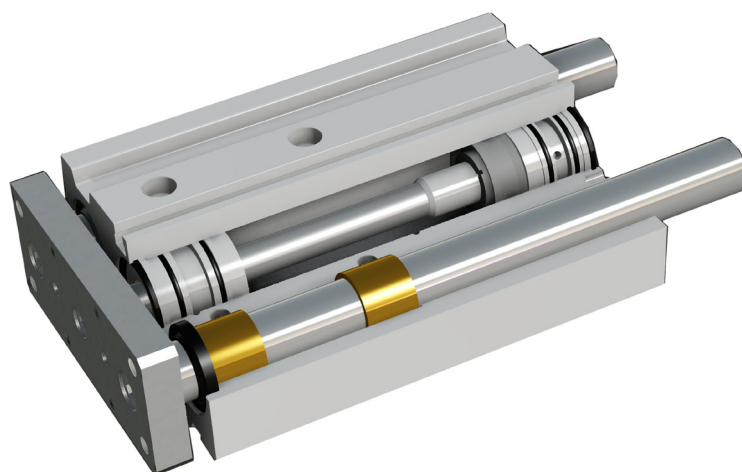


The compressed air in the chamber B, is discharged through the holes formed in the two heads.  
Stlačený vzduch v komoře B je vypouštěn skrz otvory vytvořené ve dvou hlavách.  
L'aria compressa all'interno della camera B viene scaricata attraverso due piccoli fori calibrati ricavati nella testata.

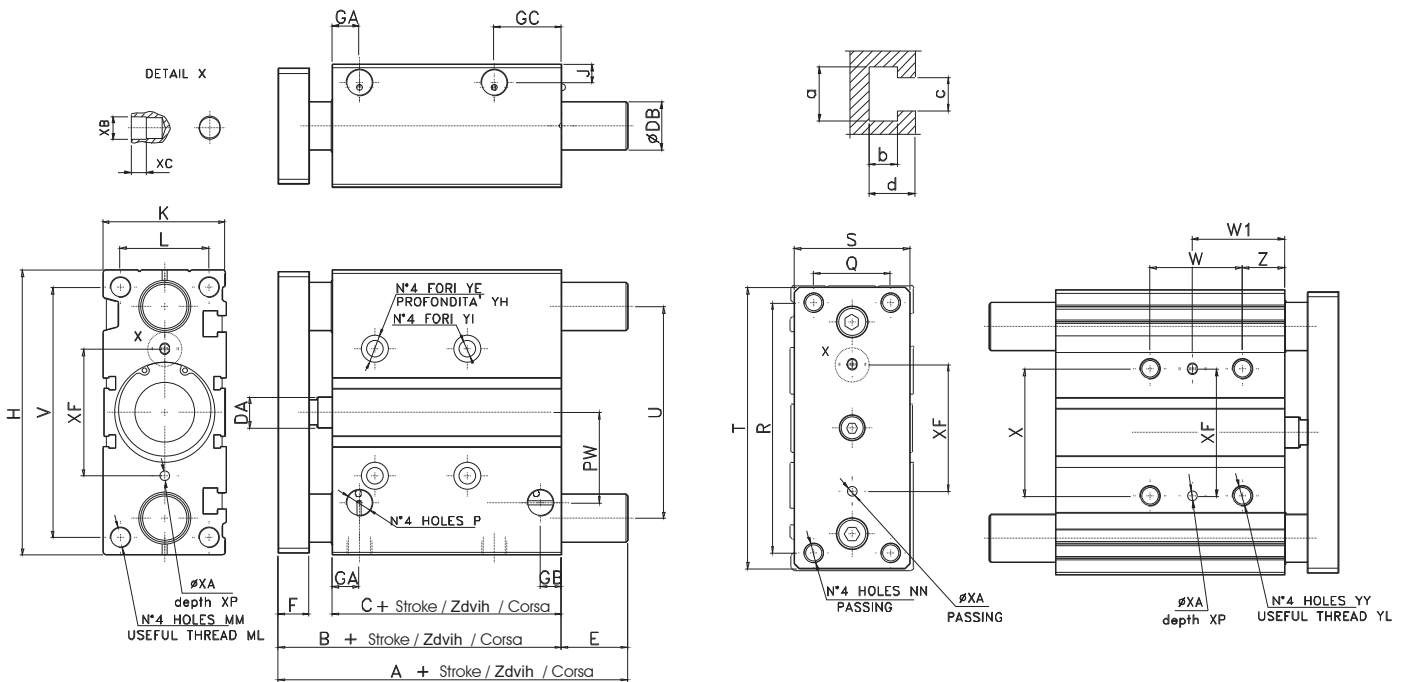


Manual adjustment is not necessary.  
Ruční nastavení není nutné.  
Non è necessaria la regolazione manuale.





DESCRIPTION / POPIS / DESCRIZIONE	MATERIAL / MATERIÁL / MATERIALE
1 wiper seal / <b>těsnění de glissement</b> / guarnizioni tergiasta	NBR
2 o-ring	NBR
3 rod / <b>pístní tyč</b> / stelo	steel C40 chromed / <b>ocel C40 chromované</b> / acciaio C40 cromato
4 rod seal / <b>těsnění pístní tyče</b> / guarnizione stelo	polyurethane / <b>PU</b> / poliuretano
5 front cap / <b>vičko</b> / testata anteriore	aluminium / <b>hliník</b> / alluminio
6 plate / <b>deska</b> / piastra	nickel steel / <b>ocel nickle</b> / acciaio nichelato
7 guide rod / <b>vodící tyč</b> / stelo guida	steel C40 chromed / <b>ocel C40 chromované</b> / acciaio C40 cromato
8 slide bearing / <b>bronzové prstny</b> / bussole	steel C40 tempered / <b>ocel C40 zmrněný</b> / acciaio C40 temprato
9 cushioning seal / <b>těsnění polstrovaný</b> / guarnizione amm.	bronze / <b>bronz</b> / bronzo
10 semipiston / <b>půl pístu</b> / semipistone	steel / <b>ocel</b> / acciaio
11 semipiston / <b>půl pístu</b> / semipistone	polyurethane / <b>PU</b> / poliuretano
12 seal piston / <b>těsnění pístu</b> / guarnizione pistone	aluminium / <b>hliník</b> / alluminio
13 body cylinder / <b>tělesný válec</b> / corpo cilindro	aluminium / <b>hliník</b> / alluminio
14 rear cap / <b>zadní vičko</b> / testata posteriore	polyurethane / <b>PU</b> / poliuretano
16 o-ring	aluminium / <b>hliník</b> / alluminio
17 piston nut / <b>matice de piston</b> / dado pistone	NBR
	steel / <b>ocel</b> / acciaio



Ø	B	C	DA	F	GA	GB	GC	H	J	K	L	MM	ML	NN	P	PW	Q	R	S	T	U	V	X	YY	YL	YE	YH	YI	Z	XF	XA	XP	XB	XC	a	b	c	d
16	71	58	8	8	11	8	18	64	5	30	22	M5	12	M5	M5	19	16	54	25	62	46	56	24	M5	10	8	4.5	4.3	5	24	3	6	3.5	3	7.4	3.7	4.4	6.2
20	78	62	10	10	10.5	8.5	24.5	83	6.5	36	24	M5	13	M5	G1/8	25	18	70	30	81	54	72	28	M6	12	9.5	5.5	5.6	17	28	3	6	3.5	3	8.4	4.5	5.5	7.3
25	78.5	62.5	10	10	11.5	9	25	93	7.5	42	30	M6	15	M6	G1/8	28.5	26	78	38	91	64	82	34	M6	12	9.5	5.5	5.6	17	34	4	6	4.5	3	8.4	4.5	5.5	7.5
32	84.5	62.5	12	12	12.5	9	30.5	112	9	48	34	M8	20	M8	G1/8	34	30	96	44	110	78	98	42	M8	16	11	7.5	6.6	21	42	4	6	4.5	3	10.5	5.5	6.5	9
40	91	69	12	12	14	10	31	120	9	54	40	M8	20	M8	G1/8	38	30	104	44	118	86	106	50	M8	16	11	7.5	6.6	22	50	4	6	4.5	3	10.5	5.5	6.5	9
50	97	69	16	16	14	11	35	148	9.5	64	46	M10	22	M10	G1/4	47	40	130	60	146	110	130	66	M10	20	14	9	8.6	24	66	5	8	6	4	13.5	7.5	8.5	12
63	104	74	16	16	16.5	13.5	35	162	11	78	58	M10	22	M10	G1/4	55	50	130	70	158	110	142	80	M10	20	14	9	8.6	24	80	5	8	6	4	17.8	10	11	16.5

WITH SLIDE BEARINGS / S KLUZNÝMI LOŽISKY / CON BUSSOLE IN BRONZO

Ø	A (stroke/Zdvih/Corse)			E (stroke/Zdvih/Corse)			DB
	71 (25÷75)	86.5 (50)	84.5 (75÷175)	0 (25)	8.5 (50)	6.5 (75÷175)	
16	71 (25÷75)	86.5 (50)	84.5 (75÷175)	0 (25)	8.5 (50)	6.5 (75÷175)	10
20	78 (25)	87 (50)	85 (75÷175)	0 (25)	8.5 (50)	6.5 (75÷175)	12
25	78.5 (25)	87 (50)	85 (75÷175)	0 (25)	8.5 (50)	6.5 (75÷175)	16
32	97 (25)	127 (50)	102 (75÷175)	12.5 (25)	42.5 (50)	17.5 (75÷175)	20
40	97 (25)	127 (50)	102 (75÷175)	6 (25)	36 (50)	11 (75÷175)	20
50	106.5 (25)	131.5 (50)	118 (75÷175)	9.5 (25)	34.5 (50)	21 (75÷175)	25
63	106.5 (25)	131.5 (50)	118 (75÷175)	4.5 (25)	29.5 (50)	16 (75÷175)	25

WITH BALL BUSHING / S KULIČKOVÝMI LOŽISKY / CON MANICOTTI A RICIRCOLO DI SFERE

Ø	A (stroke/Zdvih/Corse)				E (stroke/Zdvih/Corse)				DB
	71 (25÷75)	80 (50÷75)	99 (100)	104 (125÷175)	17 (25)	2 (50÷75)	21 (100)	26 (125÷175)	
16	71 (25÷75)	80 (50÷75)	99 (100)	104 (125÷175)	17 (25)	2 (50÷75)	21 (100)	26 (125÷175)	8
20	95 (25)	80 (50÷75)	99 (100)	104 (125÷175)	17 (25)	2 (50÷75)	21 (100)	26 (125÷175)	12
25	100.5 (25)	85.5 (50÷75)	99.5 (100)	104.5 (125÷175)	22 (25)	7 (50÷75)	26 (100)	26 (125÷175)	12
32	84.5 (25)	123 (50)	98 (75)	115.5 (100)	118 (125÷175)	0 (25)	38.5 (50)	13.5 (75)	31 (100)
40	91 (25)	123 (50)	98 (75)	115.5 (100)	118 (125÷175)	0 (25)	32 (50)	7 (75)	24.5 (100)
50	97 (25)	127.5 (50)	114 (75)	159 (100)	134 (125÷175)	0 (25)	30.5 (50)	17 (75)	62 (100)
63	102 (25)	127.5 (50)	114 (75)	159 (100)	134 (125÷175)	0 (25)	25.5 (50)	12 (75)	57 (100)

Ø	W (stroke/Zdvih/Corse)		W1 (stroke/Zdvih/Corse)	
	44 (25÷75)	120 (100÷175)	27 (25÷75)	77 (100÷175)
16	44 (25÷75)	120 (100÷175)	27 (25÷75)	77 (100÷175)
20	44 (25÷75)	120 (100÷175)	39 (25÷75)	77 (100÷175)
25	44 (25÷75)	120 (100÷175)	39 (25÷75)	77 (100÷175)
32	48 (25÷75)	124 (100÷175)	45 (25÷75)	83 (100÷175)
40	48 (25÷75)	124 (100÷175)	46 (25÷75)	84 (100÷175)
50	48 (25÷75)	124 (100÷175)	48 (25÷75)	86 (100÷175)
63	52 (25÷75)	128 (100÷175)	50 (25÷75)	88 (100÷175)



POS short stroke cylinders CD series are engineered to guarantee good performances in very reduced spaces. They are available in different version: single or double acting and through rod. The body has grooves for the installation of sensors.

POS válce s krátkým zdvihem CD série jsou zkonstruovány tak, aby zaručovaly dobré výkony ve velmi omezených prostorech. Jsou k dispozici v různých verzích: jednočinné nebo dvojitěnné a průchozí. Tělo má drážky pro instalaci senzorů.

*I cilindri corsa breve, sono stati realizzati per garantire buone prestazioni in spazi molto ridotti. Sono disponibili numerose versioni tra cui: semplice o doppio effetto e con stelo passante. Sul corpo dei cilindri sono ricavate delle cave dove si allungano i sensori.*

## ORDERING CODE / OBJEDNÁVKOVÝ KÓD / CHIAVE DI CODIFICA

C D 0 0 1 0 0 0 0 0 0

Stroke / Zdvih / Corsa

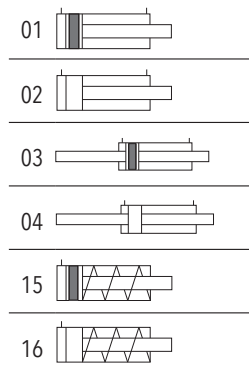
Ø cylinder / Ø válec / Ø cilindro

1= Female rod / Ženský prut / Stelo femmina  
2= Male rod / Mužský prut / Stelo maschio

VERSION / VERZE / VERSIONE

01 = Double acting magnetic / Dvojitěnné magnetický / Doppio effetto magnetico  
02 = Double acting no magnetic / Dvojitěnný bez magnetu / Doppio effetto non magnetico  
03 = Through rod magnetic / Dvojitěnný s průběžnou pístnicí s magnetem / Stelo passante magnetico  
04 = Through rod no magnetic / Dvojitěnný s průběžnou pístnicí bez magnetu / Stelo passante non magnetico  
15 = Single acting front spring magnetic / Jednočinné s přední pružinou a magnetem / Semplice effetto molla anteriore magn.  
16 = Single acting front spring no magnetic / Jednočinné s přední pružinou bez magnetu / Semplice effetto molla anteriore non magnetico

## VERSION / VERZE / VERSIONE



## STANDARD STROKES / STANDARDNÍ ZDVIHY / CORSE STANDARD

Double acting / Dvojitěnné / Doppio effetto

Ø16 mm 5-10-15-20-25-30

Ø20 mm 5-10-15-20-25-30-35-40-45-50

Ø25 mm 5-10-15-20-25-30-35-40-45-50

Ø32 mm 5-10-15-20-25-30-35-40-45-50-75-100

Ø40 mm 5-10-15-20-25-30-35-40-45-50-75-100

Ø50 mm 10-15-20-25-30-35-40-45-50-75-100

Ø63 mm 10-15-20-25-30-35-40-45-50-75-100

Ø80 mm 10-15-20-25-30-35-40-45-50-75-100

Ø100 mm 10-15-20-25-30-35-40-45-50-75-100

Single acting / Jedný efekt / Semplice effetto

Ø16 mm 5-10

Ø20 mm 5-10

Ø25 mm 5-10

Ø32 mm 5-10

Ø40 mm 5-10

Ø50 mm 10-20

## TECHNICAL DATA / TECHNICKÁ DATA / DATI TECNICI

Fluid / Médium / Fluido

Lubricated or non lubricated air / Mazaný nebo nemazaný vzduch / Aria con o senza lubrificazione

Operating temperature range / Rozsah provozních teplot / Temperatura di esercizio

-20°C / +80°C

Max operating pressure / Maximální provozní tlak / Pressione massima di esercizio

10 bar

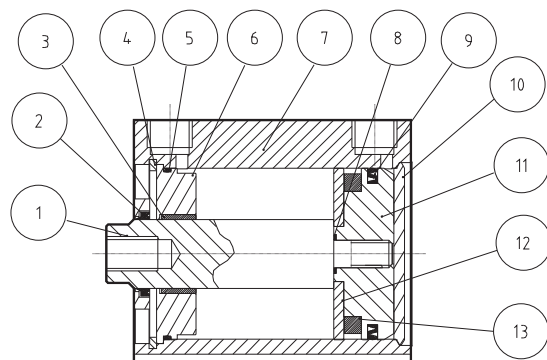
Force / Síly / Forze sviluppatte

Technical informations page / Stránka technických informací / Pagina dati tecnici

Air consumption / Spotřeba vzduchu / Consumo aria

Technical informations page / Stránka technických informací / Pagina dati tecnici

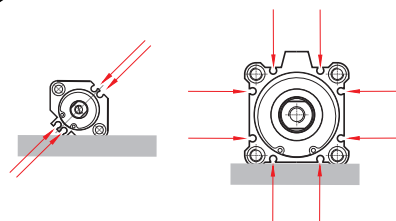
## COMPONENTS / KOMPONENTY / COMPONENTI



DESCRIPTION / POPIS / DESCRIZIONE	MATERIAL / MATÉRIEL / MATERIALE
1 rod / pístní tyč / stelo	steel C 40 chromed / ocel C40 chromovaná / acciaio C40
2 rod seal / těsnění pístní tyče / guarn. stelo	polyurethane / polyurethan / poliuretano
3 guide bush / vodicí pouzdro / bussola guida	steel + PTFE / inox + PTFE / acciaio + PTFE
4 seeger ring / segerovka / anello seeger	steel / ocel / acciaio
5 o-ring / O-kroužek / o-ring	NBR
6 front cap / přední víčko / testata anteriore	aluminium / hliník / alluminio
7 body / tělesný válec / corpo	aluminium / hliník / alluminio
8 o-ring / O-kroužek / o-ring	NBR
9 piston seal / těsnění pístu / guarn. pist.	polyurethane / polyurethan / poliuretano
10 rear cap / zadní víčko / testata post.	aluminium / hliník / alluminio
11 piston / píst / pistone	aluminium / hliník / alluminio
12 piston disk / pístní disk / piattello pistone	aluminium / hliník / alluminio
13 magnet / magnet / magnete	plastoferrite

Rod diameter increased  
Průměr pístní tyče se zvětšil  
Diametro stelo maggiorato

Sensors can be mounted on all sides  
Senzory lze namontovat ze všech stran  
Possibilità di inserimento sensore su tutti i lati

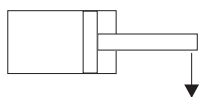


Front head treated with anti-wear treatment  
Přední hlava ošetřená proti opotřebení  
Testata anteriore con trattamento anti-usura

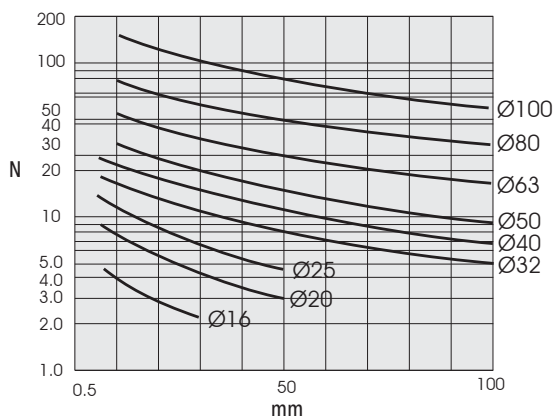
Highly compact dimensions thanks to a special rear head mounting.  
Vysoce kompaktní rozměry díky speciální montáži na zadní hlavu.  
Dimensioni molto contenute grazie ad un sistema di pressatura del zadní víčkoello. posteriore.

Low friction rod and piston seals  
Těsnění s nízkým třením a píst  
Guarnizione stelo e pistone a basso attrito

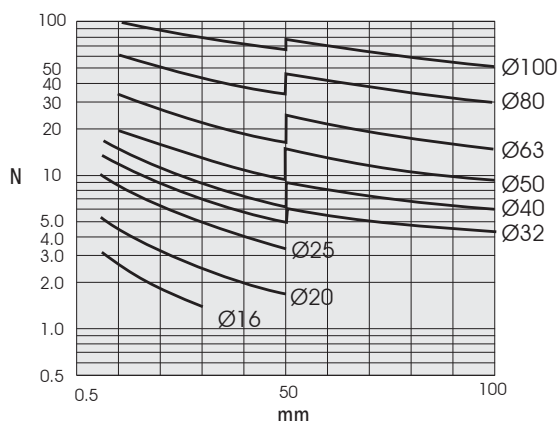
ADMISSIBLE LOAD / PŘÍPUSTNÉ ZATÍŽENÍ / CARICO AMMISSIBILE



MAGNETIC / MAGNETICKÝ / MAGNETICO



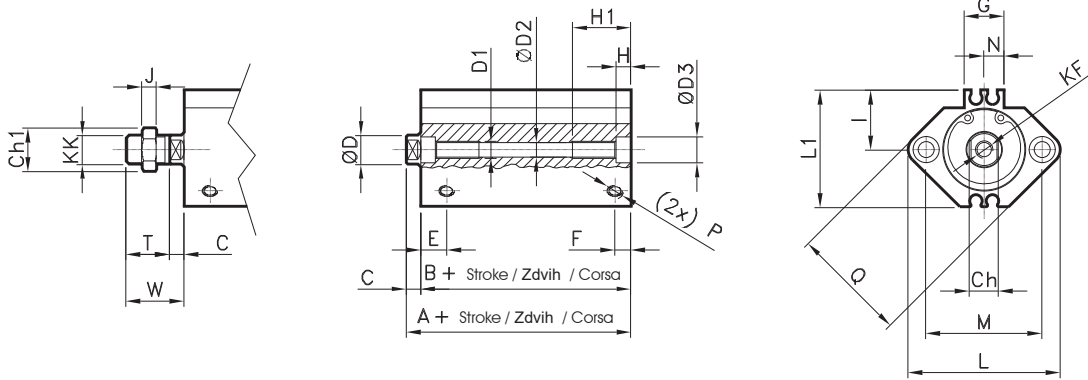
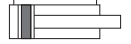
NO MAGNETIC / NEMAGNETICKÉ / NON MAGNETICO



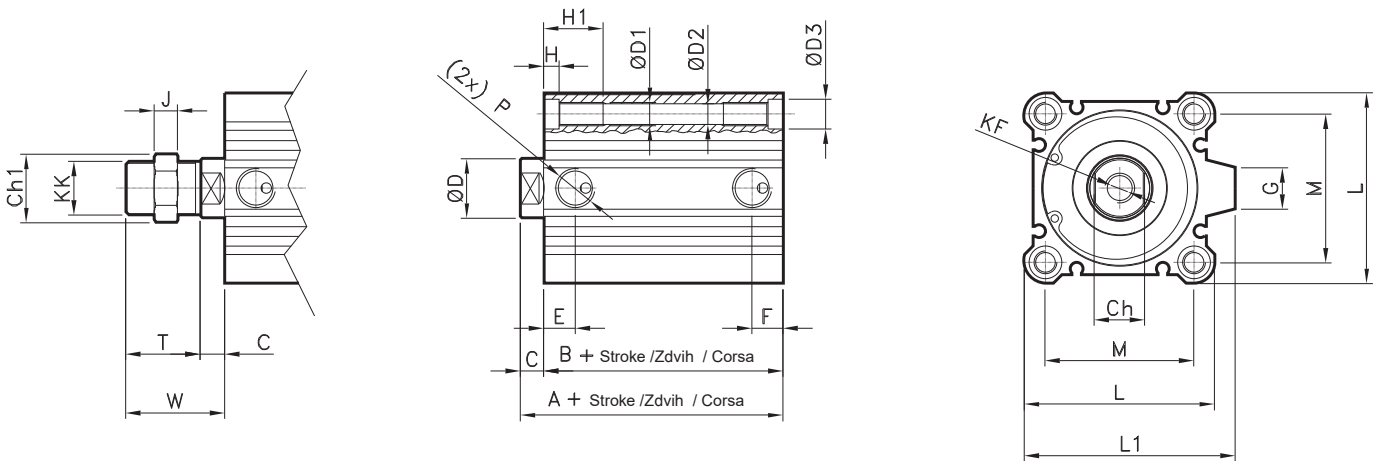


Double acting magnetic  
Dvojčinné magnetický  
Doppio effetto magnetico

CODE: CDO111.Ømm



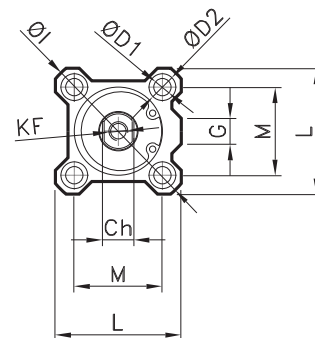
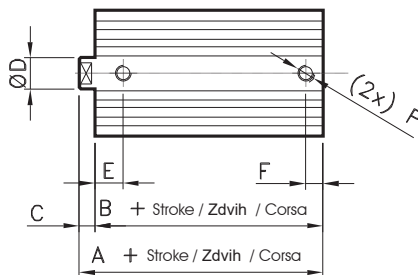
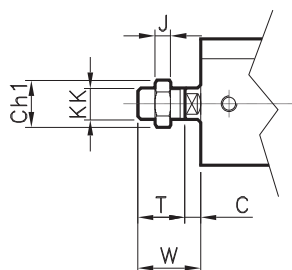
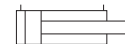
Ø	A	B	C	Ch	Ch1	ØD	ØD1	ØD2	ØD3	E	F	G	H	H1	I	J	KF	KK	L	L1	M	N	P	Q	T	W
16	34	30.5	3.5	6	10	8	M4	3.5	6.5	10	5.5	13.2	3.5	11	15	5	M4	M6	37	29.5	28	6.6	M5	29	12	15.5
20	36	31.5	4.5	8	13	10	M6	5.5	9	8	5.5	13.6	7	17	18	6	M5	M8	47	35.5	36	6.8	M5	36	14	18.5
25	37.5	32.5	5	10	17	12	M6	5.5	9	9	5.5	13.6	7	17	21	6	M6	M10x1.25	52	40.5	40	6.8	M5	40	17.5	22.5



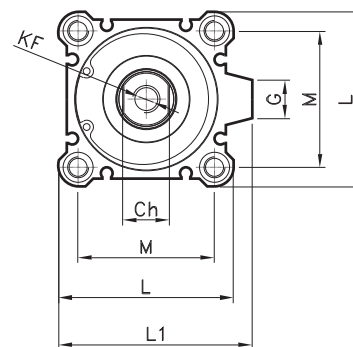
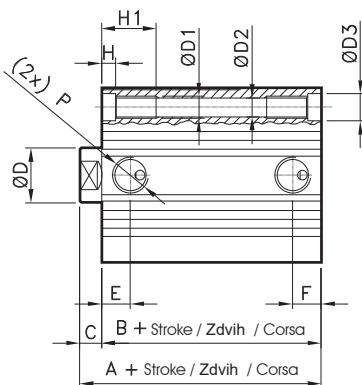
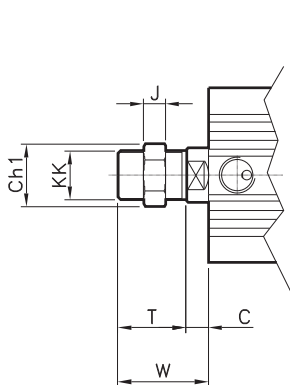
Ø	A	B	C	Ch	Ch1	ØD	ØD1	ØD2	ØD3	E	F	G	H	H1	J	KF	KK	L	L1	M	P	T	W
32	40	33	7	14	22	16	M6	5.5	9	10	7.5	14	7	17	8	M8	M14x1.5	45	49.5	34	1/8	23.5	28.5
40	46.5	39.5	7	14	22	16	M6	5.5	9	12.5	7.5	15	7	17	8	M8	M14x1.5	52	57	40	1/8	23.5	28.5
50	48.5	40.5	8	17	27	20	M8	6.6	11	10.5	10.5	19	8	22	11	M10	M18x1.5	64	71	50	1/4	28.5	33.5
63	54	46	8	17	27	20	M10	9	14	15	10.5	19	10.5	28.5	11	M10	M18x1.5	77	84	60	1/4	28.5	33.5
80	63.5	53.5	10	22	32	25	M12	11	17.5	16	12.5	25	13.5	35.5	13	M16	M22x1.5	98	104	77	3/8	35.5	43.5
100	75	63	12	27	36	30	M12	11	17.5	23	13	25	13.5	35.5	16	M20	M26x1.5	117	123.5	94	3/8	35.5	43.5

Double acting no magnetic  
**Dvojčinné bez magnetu**  
Doppio effetto non magnetico

CODE: CD0211.Ø.mm



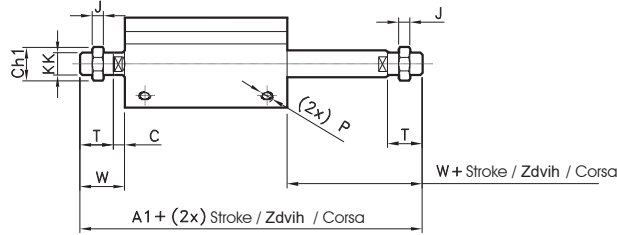
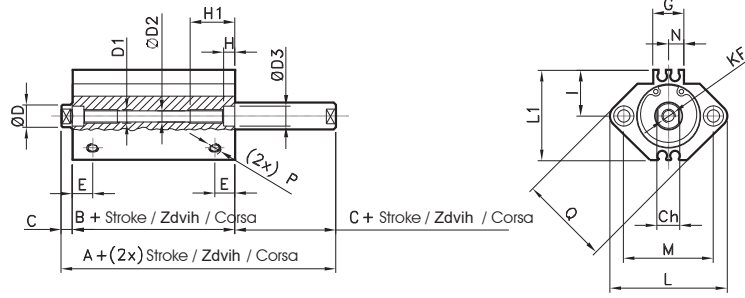
Ø	A	B	C	Ch	Ch1	ØD f7	ØD1	ØD2	E	F	G	I	J	KF	KK	L	M	P	T	W
16	22	18.5	3.5	6	10	8	3.5	6.5x3.5	8	5.5	11	38	5	M4	M6	29	20	M5	12	15.5
20	24	19.5	4.5	8	13	10	5.5	9x7	8	5.5	11	47	6	M5	M8	36	25.5	M5	14	18.5
25	27.5	22.5	5	10	17	12	5.5	9x7	9	5.5	11	52	6	M6	M10x1.25	40	28	M5	17.5	22.5



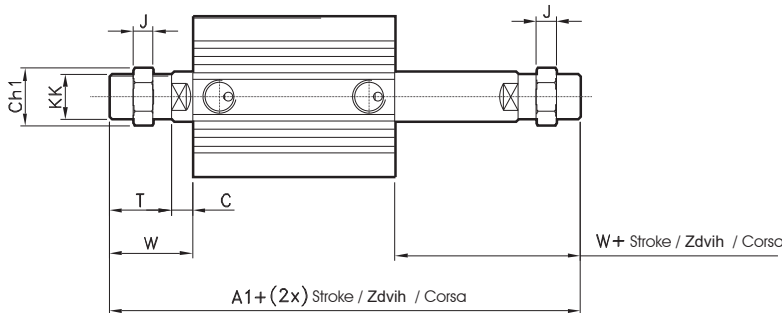
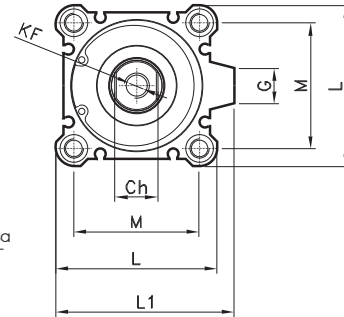
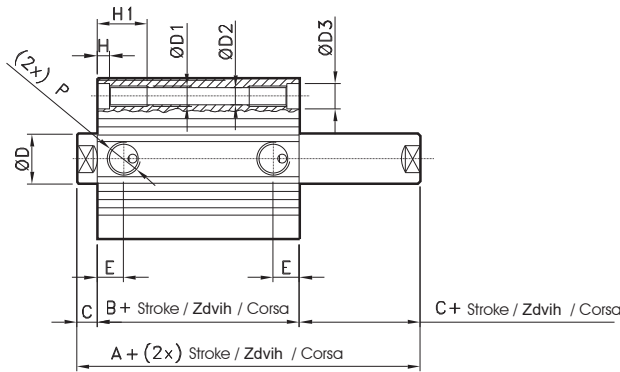
Ø	A (Stroke / Zdvih / Corsa)		B (Stroke / Zdvih / Corsa)		C	CH	CH1	ØD	ØD1	ØD2	ØD3	E	F	G	H	H1	J	KF	KK	L	L1	M	P	T	W
32	30 (5÷50)	46 (75÷100)	23 (5÷50)	33 (75÷100)	7	14	22	16	M6	5.5	9	10	7.5	14	7	17	8	M8	M14x1.5	45	49.5	34	1/8	23.5	28.5
40	36.5 (5÷50)	46.5 (75÷100)	29.5 (5÷50)	39.5 (75÷100)	7	14	22	16	M6	5.5	9	12.5	7.5	15	7	17	8	M8	M14x1.5	52	57	40	1/8	23.5	28.5
50	38.5 (10÷50)	48.5 (75÷100)	30.5 (10÷50)	40.5 (75÷100)	8	17	27	20	M8	6.6	11	10.5	10.5	19	8	22	11	M10	M18x1.5	64	71	50	1/4	28.5	33.5
63	44 (10÷50)	54 (75÷100)	36 (10÷50)	46 (75÷100)	8	17	27	20	M10	9	14	15	10.5	19	10.5	28.5	11	M10	M18x1.5	77	84	60	1/4	28.5	33.5
80	53.5 (10÷50)	63.5 (75÷100)	43.5 (10÷50)	53.5 (75÷100)	10	22	32	25	M12	11	17.5	16	12.5	25	13.5	35.5	13	M16	M22x1.5	98	104	77	3/8	35.5	43.5
100	65 (10÷50)	75 (75÷100)	53 (10÷50)	63 (75÷100)	12	27	36	30	M12	11	17.5	23	13	25	13.5	35.5	16	M20	M26x1.5	117	123.5	94	3/8	35.5	43.5

Through rod magnetic  
Dvojčinné s průběžnou pístnicí  
Stelo passante magnetico

CODE: CD0311.Ø.mm



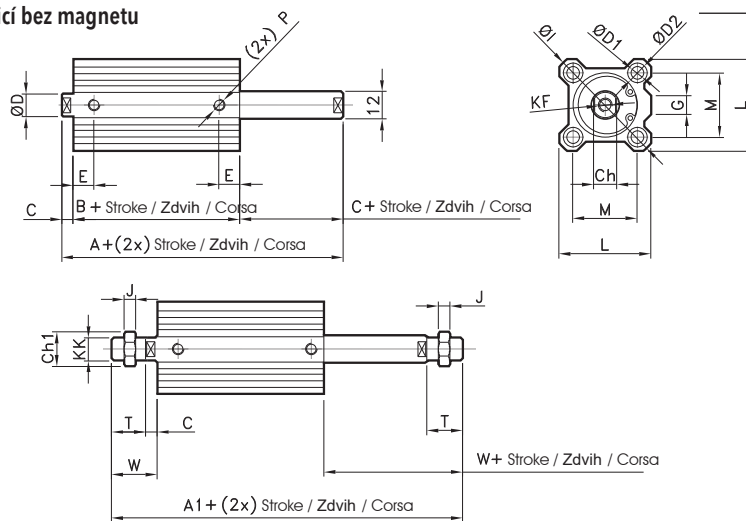
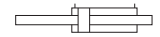
Ø	A	B	C	CH	CH1	ØD f7	ØD1	ØD2	ØD3	E	G	H	H1	I	J	KF	KK	L	L1	M	N	P	Q	T	W
16	43	36	3.5	6	10	8	M4	3.5	6.5	10	13.2	3.5	11	15	5	M4	M6	37	29.5	28	6.6	M5	29	12	15.5
20	47	38	4.5	8	13	10	M6	5.5	9	8	13.6	7	17	18	6	M5	M8	47	35.5	36	6.8	M5	36	14	18.5
25	49	39	5	10	17	12	M6	5.5	9	9	13.6	7	17	21	6	M6	M10x1.25	52	40.5	40	6.8	M5	40	17.5	22.5



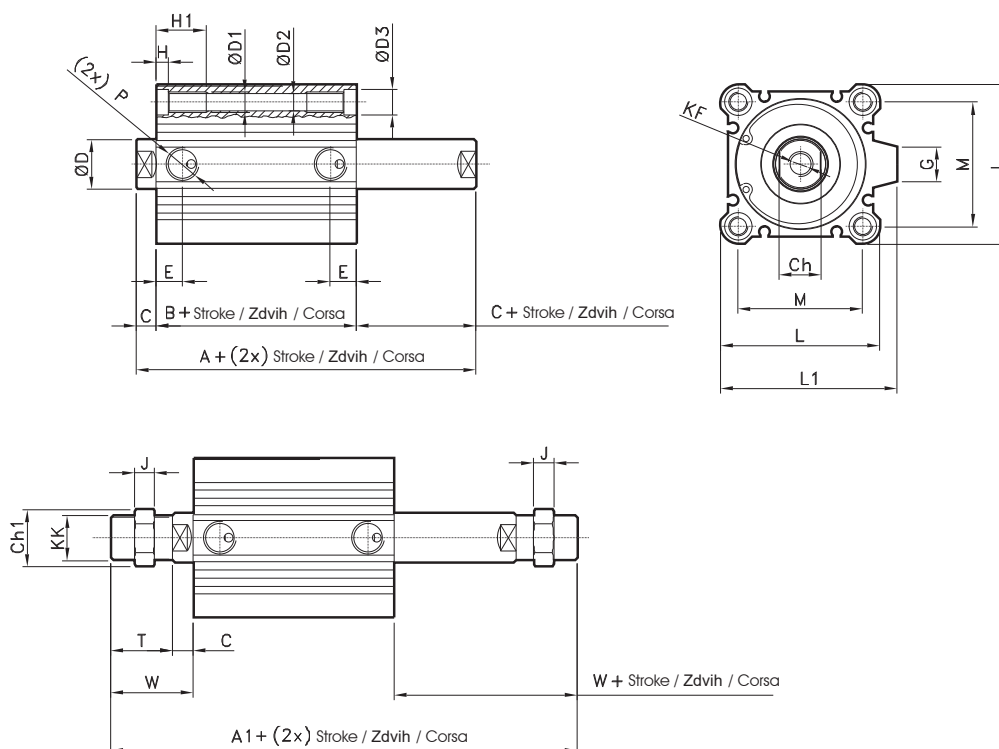
Ø	A	A1	B	c	Ch	Ch1	ØD	ØD1	ØD2	ØD3	E	G	H	H1	J	KF	KK	L	L1	M	P	T	W
32	54.5	97.5	40.5	7	14	22	16	M6	5.5	9	10	14	7	17	8	M8	M14x1.5	45	49.5	34	1/8	23.5	28.5
40	64	107	50	7	14	22	16	M6	5.5	9	12.5	15	7	17	8	M8	M14x1.5	52	57	40	1/8	23.5	28.5
50	66.5	117.5	50.5	8	17	27	20	M8	6.6	11	10.5	19	8	22	11	M10	M18x1.5	64	71	50	1/4	28.5	33.5
63	68	119	52	8	17	27	20	M10	9	14	15	19	10.5	28.5	11	M10	M18x1.5	77	84	60	1/4	28.5	33.5
80	81	148	61	10	22	32	25	M12	11	17.5	16	25	13.5	35.5	13	M16	M22x1.5	98	104	77	3/8	35.5	43.5
100	94.5	157.5	70.5	12	27	36	30	M12	11	17.5	23	25	13.5	35.5	16	M20	M26x1.5	117	123.5	94	3/8	35.5	43.5

Through rod no magnetic  
Dvojčinný s průběžnou pístnicí bez magnetu  
Stelo passante non magnetico

CODE: CD0411.Ø.mm



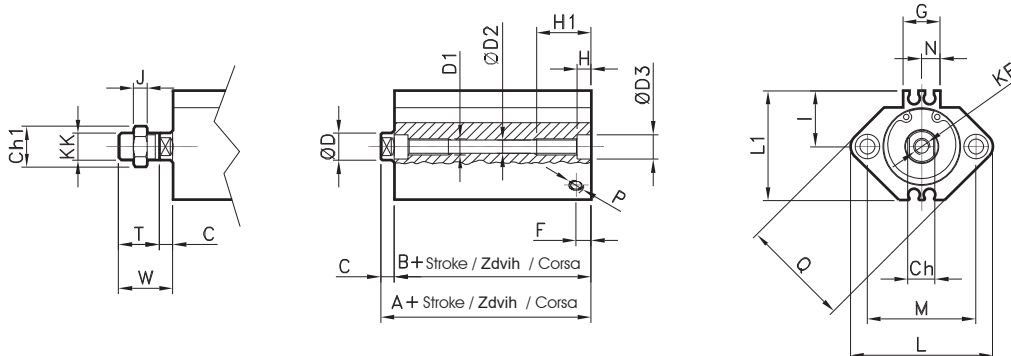
Ø	A	A1	B	C	Ch	Ch1	ØD f7	ØD1	ØD2	E	G	I	J	KF	KK	L	M	P	T	W
16	33	57	26	3.5	6	10	8	3.5	6.5x3.5	10	11	38	5	M4	M6	29	20	M5	12	15.5
20	35	63	26	4.5	8	13	10	5.5	9x7	8	11	47	6	M5	M8	36	25.5	M5	14	18.5
25	39	74	29	5	10	17	12	5.5	9x7	9	11	52	6	M6	M10x1.25	40	28	M5	17.5	22.5



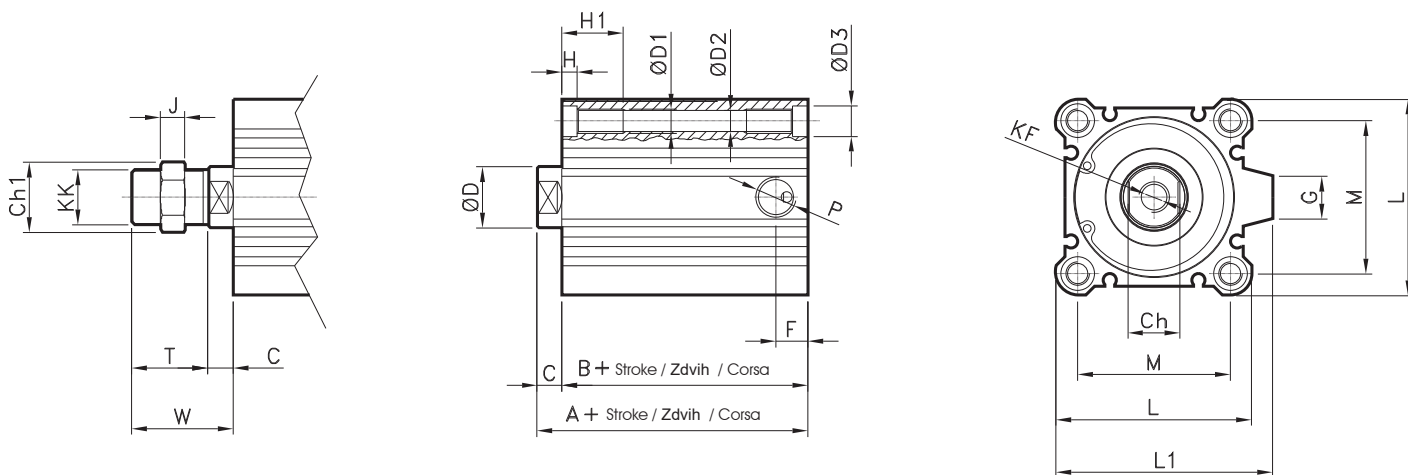
Ø	A (Stroke / Zdvih / Corsa)		A1 (Stroke / Zdvih / Corsa)		B (Stroke / Zdvih / Corsa)		C	CH	CH1	ØD	ØD1	ØD2	ØD3	E	G	H	H1	J	KF	KK	L	L1	M	P	T	W
32	44.5 (5÷50)	54.5 (75÷100)	87.5 (5÷50)	97.5 (75÷100)	30.5 (5÷50)	40.5 (75÷100)	7	14	22	16	M6	5.5	9	10	14	7	17	8	M8	M14x1.5	45	49.5	34	1/8	23.5	28.5
40	54 (5÷50)	64 (75÷100)	97 (5÷50)	107 (75÷100)	40 (5÷50)	50 (75÷100)	7	14	22	16	M6	5.5	9	12.5	15	7	17	8	M8	M14x1.5	52	57	40	1/8	23.5	28.5
50	56.5 (10÷50)	66.5 (75÷100)	107.5 (10÷50)	117.5 (75÷100)	40.5 (10÷50)	50.5 (75÷100)	8	17	27	20	M8	6.6	11	10.5	19	8	22	11	M10	M18x1.5	64	71	50	1/4	28.5	33.5
63	58 (10÷50)	68 (75÷100)	109 (10÷50)	119 (75÷100)	42 (10÷50)	52 (75÷100)	8	17	27	20	M10	9	14	15	19	10.5	28.5	11	M10	M18x1.5	77	84	60	1/4	28.5	33.5
80	71 (10÷50)	81 (75÷100)	138 (10÷50)	148 (75÷100)	51 (10÷50)	61 (75÷100)	10	22	32	25	M12	11	17.5	16	25	13.5	35.5	13	M16	M22x1.5	98	104	77	3/8	35.5	43.5
100	84.5 (10÷50)	94.5 (75÷100)	147.5 (10÷50)	157.5 (75÷100)	60.5 (10÷50)	70.5 (75÷100)	12	27	36	30	M12	11	17.5	23	25	13.5	35.5	16	M20	M26x1.5	117	123.5	94	3/8	35.5	43.5

Single acting magnetic  
Jednočinné s přední pružinou a magnetem  
Semplice effetto magnetico

CODE: CD1511.Ø.mm



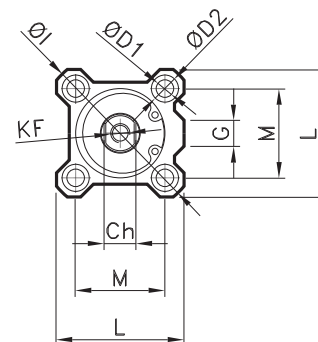
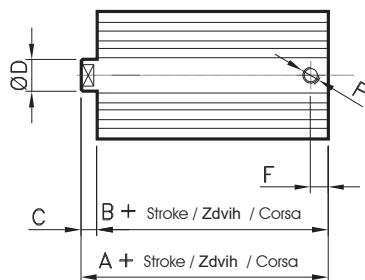
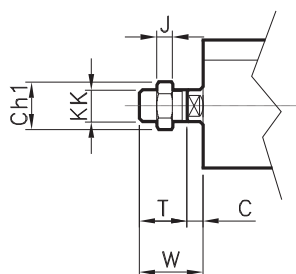
Ø	A	B	C	CH	CH1	ØD f7	ØD1	ØD2	ØD3	F	G	H	H1	I	J	KF	KK	L	L1	M	N	P	Q	T	W
16	34	30.5	3.5	6	10	8	M4	3.5	6.5	5.5	13.2	3.5	11	15	5	M4	M6	37	29.5	28	6.6	M5	29	12	15.5
20	36	31.5	4.5	8	13	10	M6	5.5	9	5.5	13.6	7	17	18	6	M5	M8	47	35.5	36	6.8	M5	36	14	18.5
25	37.5	32.5	5	10	17	12	M6	5.5	9	5.5	13.6	7	17	21	6	M6	M10x1.25	52	40.5	40	6.8	M5	40	17.5	22.5



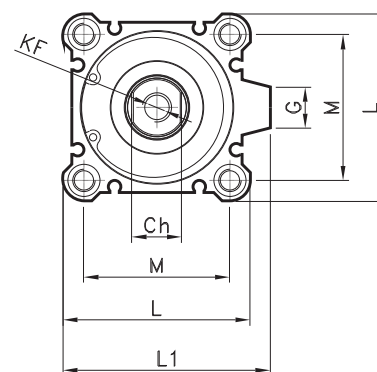
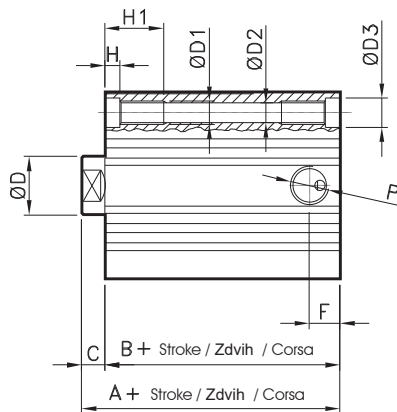
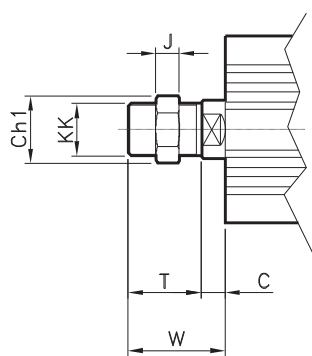
Ø	A	B	C	CH	CH1	ØD f7	ØD1	ØD2	ØD3	F	G	H	H1	J	KF	KK	L	L1	M	P	T	W
32	40	33	7	14	22	16	M6	5.5	9	7.5	14	7	17	8	M8	M14x1.5	45	49.5	34	1/8	23.5	28.5
40	46.5	39.5	7	14	22	16	M6	5.5	9	7.5	15	7	17	8	M8	M14x1.5	52	57	40	1/8	23.5	28.5
50	48.5	40.5	8	17	27	20	M8	6.6	11	10.5	19	8	22	11	M10	M18x1.5	64	71	50	1/4	28.5	33.5

Single acting not magnetic  
Jednočinné s přední pružinou bez magnetu  
Semplice effetto non magnetico

CODE: CD1611.Ø.mm

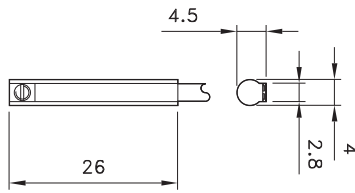


Ø	A	B	C	CH	CH1	ØD	ØD1	ØD2	E	G	I	J	KF	KK	L	M	P	T	W
16	22	18.5	3.5	6	10	8	3.5	6.5x3.5	8	11	38	5	M4	M6	29	20	M5	12	15.5
20	24	19.5	4.5	8	13	10	5.5	9x7	8	11	47	6	M5	M8	36	25.5	M5	14	18.5
25	27.5	22.5	5	10	17	12	5.5	9x7	9	11	52	6	M6	M10x1.25	40	28	M5	17.5	22.5



Ø	A	B	C	CH	CH1	ØD	ØD1	ØD2	ØD3	E	F	G	H	H1	J	KF	KK	L	L1	M	P	T	W
32	30	23	7	14	22	16	M6	5.5	9	10	7.5	14	7	17	8	M8	M14x1.5	45	49.5	34	1/8	23.5	28.5
40	36.5	29.5	7	14	22	16	M6	5.5	9	12.5	7.5	15	7	17	8	M8	M14x1.5	52	57	40	1/8	23.5	28.5
50	38.5	30.5	8	17	27	20	M8	6.6	11	10.5	10.5	19	8	22	11	M10	M18x1.5	64	71	50	1/4	28.5	33.5

ROUND SWITCH  
**MAGNETICKÝ SPÍNAČ**  
 SENSORE TONDO



**CODE**

**AR4018010** REED 2 wires / **REED 2 dráty** / REED 2 fili

For technical data see page 1.63

**Technické údaje viz strana 1.63**

*Per i dati tecnici vedere pag. 1.63*



POS's rodless cylinders are born from the requirement to reduce dimensions while granting the same stroke. They are available in several versions and the bores vary from 25 to 63 mm. Main feature of this cylinder is the exceptional toughness of the guide while the sealing system guarantees a long life of the cylinder also in presence of high temperature and speed.

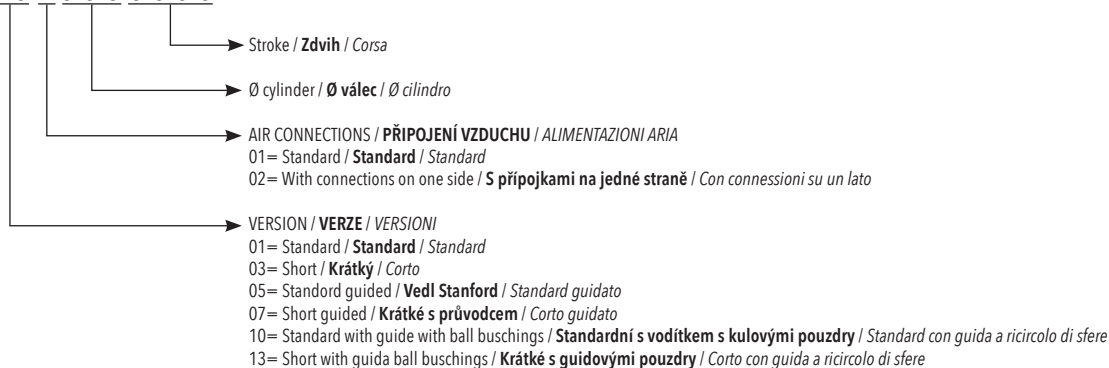
Bezpištnicové válce SS se rodí z požadavku na zmenšení rozměrů při stejném zdvihu. Jsou k dispozici v několika verzích a otvory se liší od 25 do 63 mm. Hlavním rysem tohoto válce je mimořádná houževnatost vedení, zatímco těsnicí systém zaručuje dlouhou životnost válce i při vysoké teplotě a rychlosti.

*Il cilindro senza stelo di POS nasce dall'esigenza di ottenere lunghe Corse mantenendo ingombri contenuti.*

*È fornito in diverse versioni e gli alesaggi variano da 25 a 63 mm. I pregi principali di questo cilindro sono l'eccezionale robustezza del pistone/carrello e il sistema di tenuta che garantisce una lunga vita del cilindro anche in presenza di temperature e velocità elevate.*

## ORDERING CODE / OBJEDNÁVKOVÝ KÓD / CHIAVE DI CODIFICA

SS001000000



## TECHNICAL DATA / TECHNICKÁ DATA / DATI TECNICI

Fluid / Médium / Fluido	Lubricated or non lubricated air / Mazaný nebo nemazaný vzduch / Aria con o senza lubrificazione
Operating temperature range / Rozsah provozních teplot / Temperatura di esercizio	-10°C / +70°C
Max operating pressure / Maximální provozní tlak / Pressione massima di esercizio	1-8 bar
Maximum speed / Maximální rychlost / Velocità massima	2.0 m/sec
Maximum stroke / Maximální zdvih / Corsa massima	6000mm

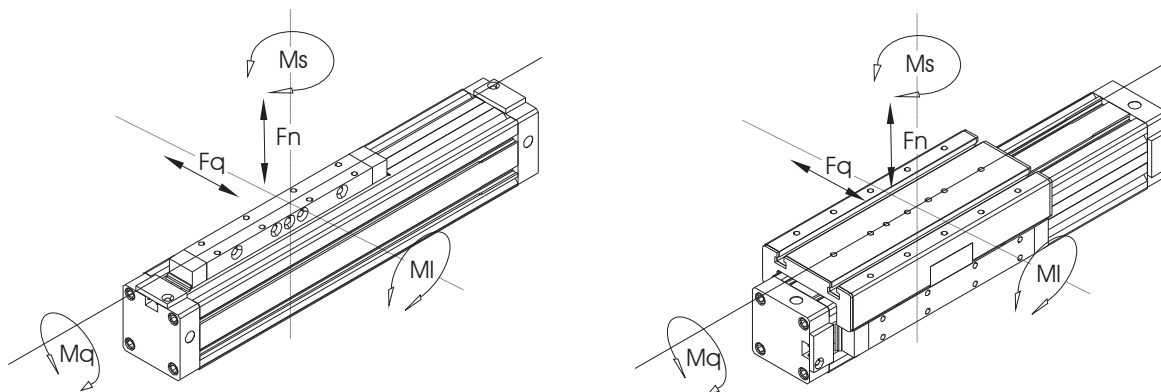
## WEIGHTS / HMOTNOSTI / PESI

	Ø25	Ø32	Ø40	Ø50	Ø63
Weight at 0 mm / Hmotnost 0 mm / Peso a 0 mm	0.88 kg	1.40 kg	2.41 kg	5.30 kg	8.10 kg
Weight + 100 mm / Hmotnost +100 mm / Peso aggiuntivo 100 mm	0.30 kg	0.39 kg	0.52 kg	0.96 kg	1.32 kg

## COMPONENTS / KOMPONENTY / COMPONENTI

Caps / Čepice / Testate	Anodized aluminium / Eloxovaný hliník / Alluminio anodizzato
Profile / Profil / Profilo	Anodized aluminium / Eloxovaný hliník / Alluminio anodizzato
Piston / Píst / Pistone	Acetal / Prysčičice acetale / Resina acetale
Piston seals / Těsnění pístů / Guarnizioni pistone	Polyurethane / PU / Poliuretano
Sealing strip / Těsnicí pásek / Bandella di tenuta	Polyurethane / PU / Poliuretano
Cover strip / Krycí proužek / Bandella di copertura	Stainless steel / Nerezová ocel / Acciaio inossidabile
Screws of fixing / Upevňovací šrouby / Viti di fissaggio	Stainless steel / Nerezová ocel / Acciaio inossidabile





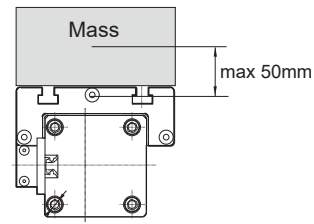
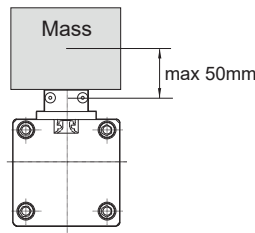
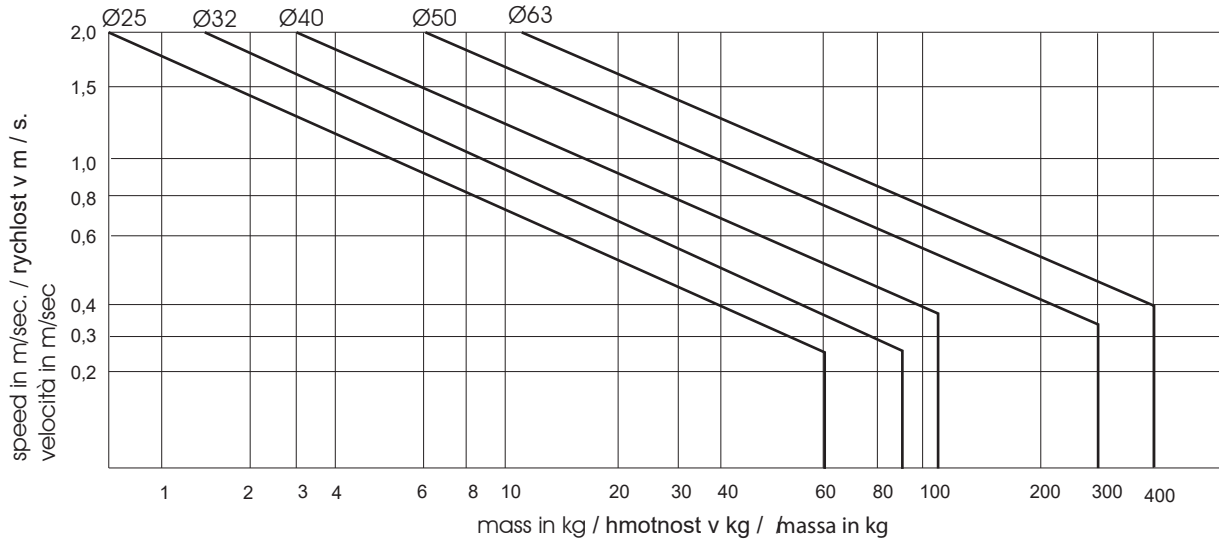
TYPE	Ø	operating force	Fn max	Fq max	MI max	Mq max	Ms max
SS01125	25	255 N	270 N	-	13 Nm	2.5 Nm	11 Nm
SS03125	25	255 N	270 N	-	8 Nm	2.0 Nm	7 Nm
SS05125	25	250 N	580 N	580 N	23 Nm	10.0 Nm	23 Nm
SS07125	25	250 N	340 N	340 N	9 Nm	5.0 Nm	9 Nm
SS10125	25	250 N	850 N	1300 N	65 Nm	35 Nm	105 Nm
SS13125	25	250 N	850 N	1300 N	29 Nm	35 Nm	64 Nm
SS01132	32	420 N	300 N	-	30 Nm	3.0 Nm	24 Nm
SS03132	32	420 N	300 N	-	15 Nm	3.0 Nm	12 Nm
SS05132	32	410 N	850 N	850 N	33 Nm	15.0 Nm	33 Nm
SS07132	32	410 N	460 N	460 N	14 Nm	6.5 Nm	14 Nm
SS10132	32	410 N	900 N	1500 N	79 Nm	40.0 Nm	125 Nm
SS13132	32	410 N	900 N	1500 N	36 Nm	40.0 Nm	76 Nm
SS01140	40	655 N	650 N	-	60 Nm	4.0 Nm	54 Nm
SS03140	40	655 N	650 N	-	30 Nm	4.0 Nm	27 Nm
SS05140	40	640 N	1120 N	1120 N	60 Nm	25.0 Nm	60 Nm
SS07140	40	640 N	600 N	600 N	25 Nm	11.0 Nm	25 Nm
SS10140	40	640 N	1200 N	2000 N	190 Nm	67.0 Nm	118 Nm
SS13140	40	640 N	1200 N	2000 N	85 Nm	67.0 Nm	72 Nm
SS01150	50	1000 N	800 N	-	80 Nm	17.0 Nm	74 Nm
SS03150	50	1000 N	800 N	-	38 Nm	17.0 Nm	32 Nm
SS05150	50	1000 N	1550 N	1500 N	200 Nm	70.0 Nm	200 Nm
SS07150	50	1000 N	820 N	800 N	60 Nm	40.0 Nm	60 Nm
SS10150	50	1000 N	4100 N	2000 N	157 Nm	45.0 Nm	170 Nm
SS13150	50	1000 N	1800 N	2000 N	67 Nm	45.0 Nm	106 Nm
SS01163	63	1600 N	1400 N	-	110 Nm	17.0 Nm	100 Nm
SS03163	63	1600 N	1400 N	-	50 Nm	17.0 Nm	48 Nm
SS05163	63	1600 N	2000 N	2000 N	300 Nm	52.0 Nm	208 Nm
SS07163	63	1600 N	1100 N	1100 N	105 Nm	56.0 Nm	105 Nm
SS10163	63	1600 N	5000 N	2000 N	196 Nm	52.0 Nm	208 Nm
SS13163	63	1600 N	2500 N	2000 N	99 Nm	52.0 Nm	134 Nm

CUSHIONING DIAGRAM / ODSTRAŇOVACÍ DIAGRAM / DIAGRAMMA DI AMMORTIZZO

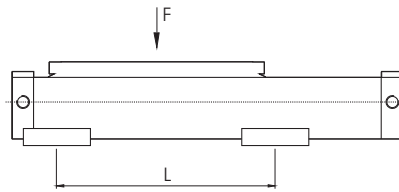
If the application is out of the diagram range, an external shock absorber is required. The mounting position of shock absorbers must be close to the center of the mass.

**Pokud je aplikace mimo rozsah diagramu, je vyžadován externí tlumič. Montážní poloha tlumičů musí být v blízkosti středu hmoty. Údaje platí pro vodorovnou montážní polohu.**

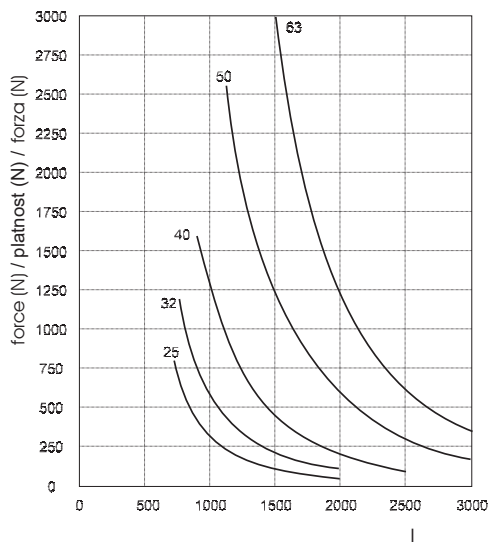
*Se l'applicazione è fuori dal diagramma, viene richiesto un ammortizzatore esterno. La posizione di montaggio degli ammortizzatori deve essere vicino al centro della massa. I dati si riferiscono ad una posizione di montaggio orizzontale.*



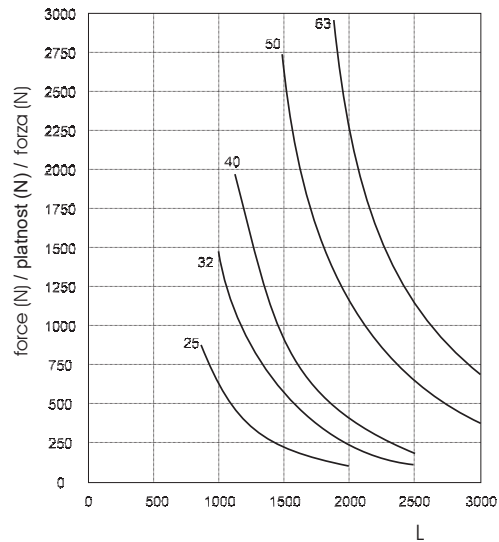
DEFLECTION WITH LOAD / DEFLIKACE ZA ZATÍŽENÍ / CARICO CON FLESSIONE



LOAD OF DEFLECTION OF 0,5 mm  
ZATÍŽENÍ DEFLIKACE 0,5 mm  
CARICO CON FLESSIONE DI 0,5 mm

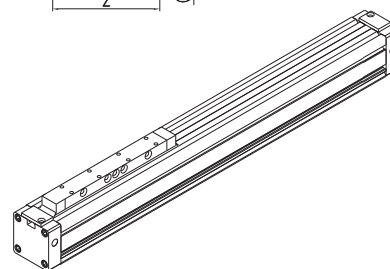
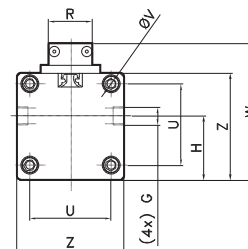
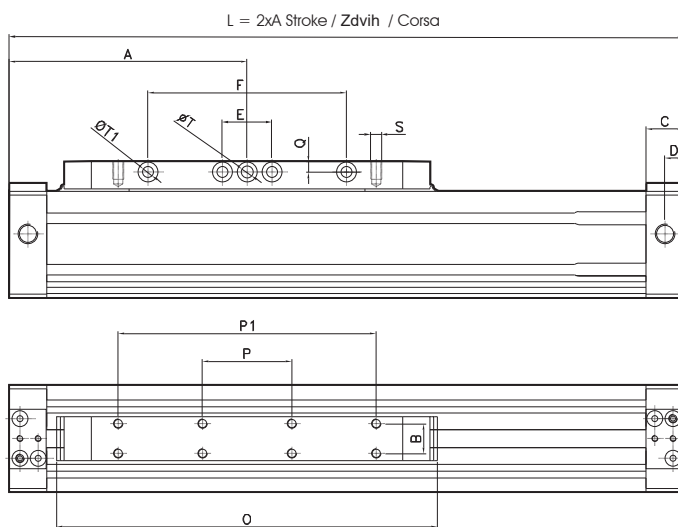


LOAD OF DEFLECTION OF 1 mm  
ZATÍŽENÍ DEFLIKACE 1 mm  
CARICO CON FLESSIONE DI 1 mm



Standard  
Standard  
Standard

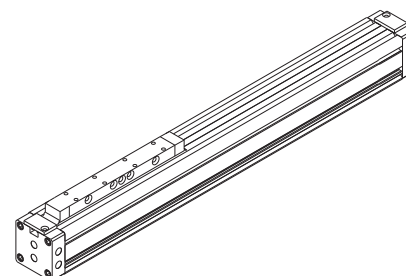
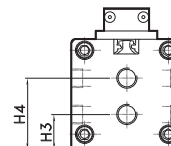
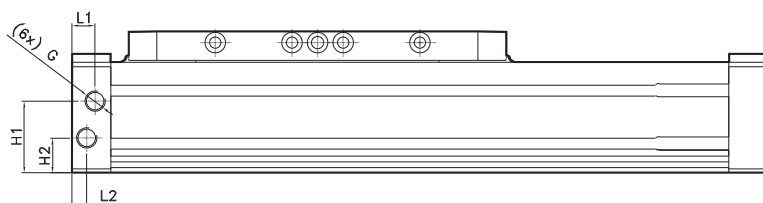
CODE: SS011.Ø.mm



Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	O	P	P1	Q	R	S	T	T1	U	V	Z	W
25	100	15	19	9.5	25	70	G1/8"	25	149.5	50	90	5	22	M5x7	6	4.5	36	M4x11	45	60
32	120	15	19	9.5	25	100	G1/8"	32	184.5	45	130	5.5	22	M5x7	6	5.5	41	M5x11	54	69
40	150	15	23	11.5	25	130	G1/4"	38	222.5	90	160	7	22	M5x9	7	6.5	49	M6x12	64	82
50	175	34	30	17	35	180	G3/8"	59	262	60	150	9	46	M8x16	10	8.5	65	M8x17	90	115
63	200	34	30	17	50	180	G3/8"	68.5	300	80	240	9.5	46	M8x16	10	8.5	78	M8x17	106	131

Standard with connections on one side  
Standardní s připojením na jedné straně  
Standard con connessioni su un lato

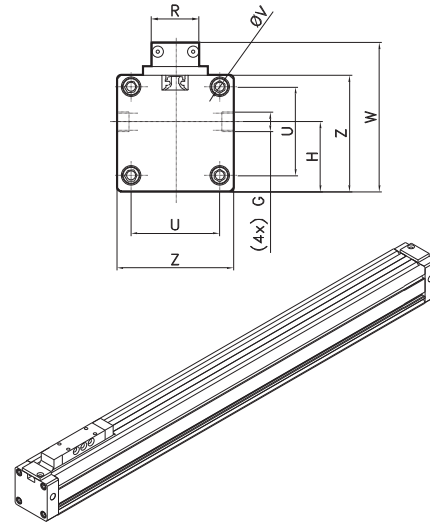
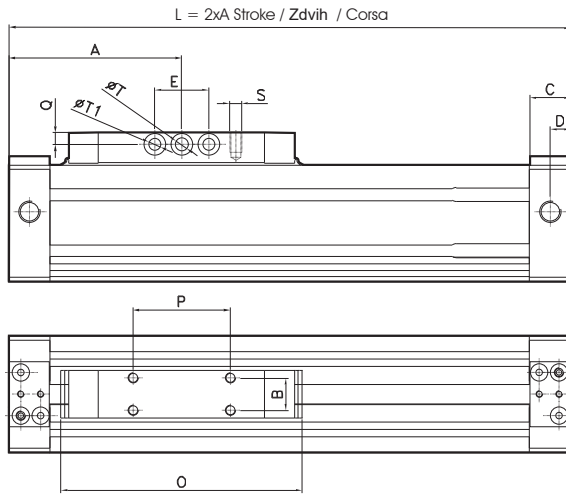
CODE: SS012.Ø.mm



Ø	H1	H2	H3	H4	L1	L2	G
25	28.5	13.5	13.5	29.5	11	8	G1/8"
32	34.5	17.5	17.5	34.5	9.5	9.5	G1/8"
40	42.5	20.5	15.5	38	11.5	11.5	G1/4"
50	59	29	29.5	59	17	17	G3/8"
63	68.5	34	34	68.5	17	17	G3/8"

Short  
Krátký  
Corto

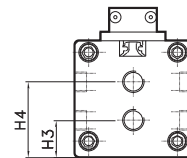
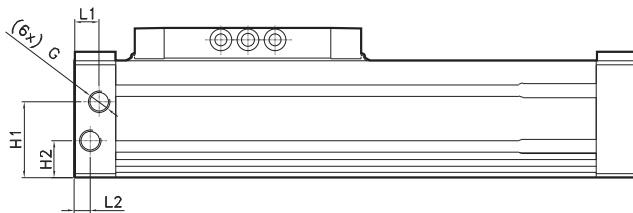
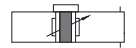
CODE: SS031.Ø.mm



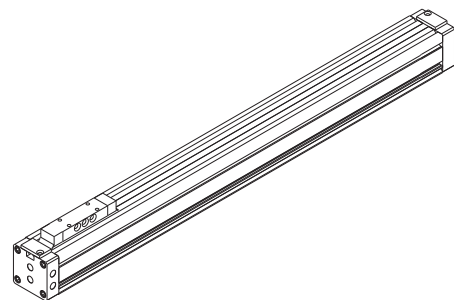
Ø	A	B	C	D	E	G	H	O	P	Q	R	S	T	T1	T	V	Z	W
25	67.5	15	19	9.5	25	G1/8"	25	84.5	35	5	22	M5x7	6	4.5	36	M4x11	45	60
32	77.5	15	19	9.5	25	G1/8"	32.5	99.5	45	5.5	22	M5x7	6	5.5	41	M5x11	54	69
40	95	15	23	11.5	25	G1/4"	38.5	112.5	50	7	22	M5x9	7	6.5	49	M6x12	64	82
50	105	34	30	17	35	G3/8"	59	122	64	9	46	M8x16	10	8.5	65	M8x17	90	115
63	125	34	30	17	50	G3/8"	68.5	150	80	9.5	46	M8x16	10	8.5	78	M8x17	106	131

Short with connections on one side  
Zkratka s připojením na jedné straně  
Corto con connessioni su un lato

CODE: SS032.Ø.mm

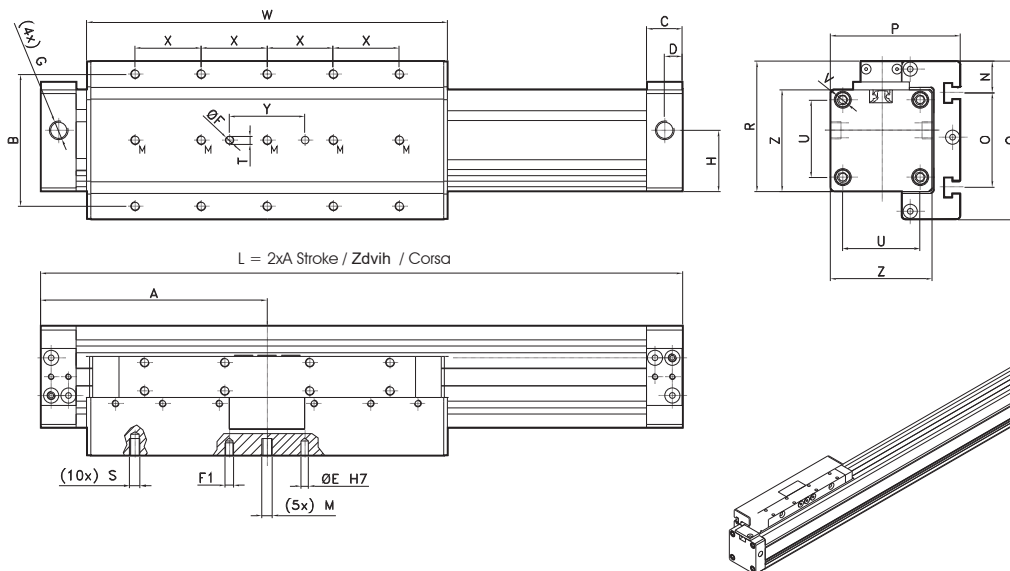


Ø	H1	H2	H3	H4	L1	L2	G
25	28.5	13.5	13.5	29.5	11	8	G1/8"
32	34.5	17.5	17.5	34.5	9.5	9.5	G1/8"
40	42.5	20.5	15.5	38	11.5	11.5	G1/4"
50	59	29	29.5	59	17	17	G3/8"
63	68.5	34	34	68.5	17	17	G3/8"



Standard guided  
**Standardní průvodce**  
Standard guidato

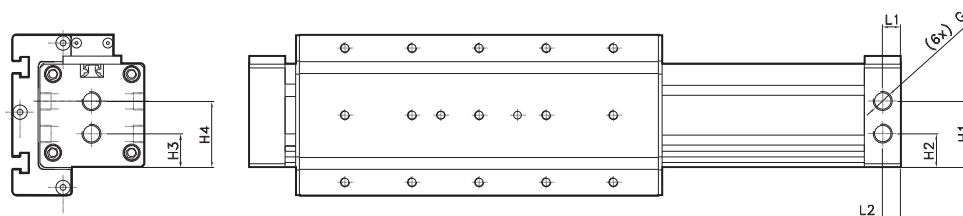
CODE: SS051.Ø.mm



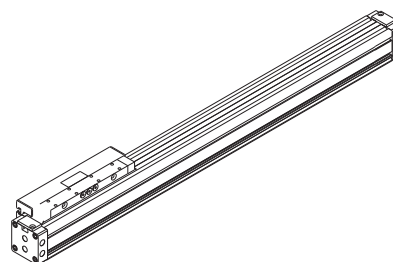
Ø	A	B	C	D	E	F	F1	G	H	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	Z	X	Y	W
25	100	30	19	9.5	4x5.5	4x5.5	4.5x4.5	G1/8"	25	-	12.5	50	59	75	60	M5x8	4	36	M4x11	45	30	40	159
32	120	70	19	9.5	4x8	4x8	4.5x7	G1/8"	32	M5x9	17	50	69	84	69	M5x11	4	41	M5x11	54	35	40	191
40	150	55	23	11.5	6x8	6x8	6.5x7	G1/4"	38	-	10	80	79	100	82	M6x12	6	49	M6x12	64	55	40	246
50	175	42	30	17	6x3	-	6.5x3	G3/8"	59	-	23	94	112.5	133	115	M8x16	6	65	M8x17	90	50	40	270
63	200	60	30	17	6x6.5	-	6.5x6.5	G3/8"	68.5	-	24	110	134.5	150	132	M8x16	6	78	M8x17	106	60	40	320

Standard guided with connections on one side  
**Standardně vedeno s přípojkami na jedné straně**  
Standard guidato con connessioni su un lato

CODE: SS052.Ø.mm

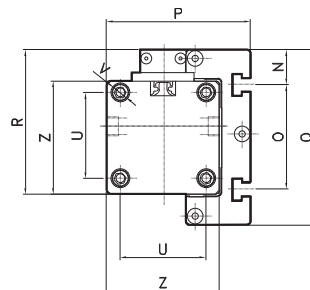
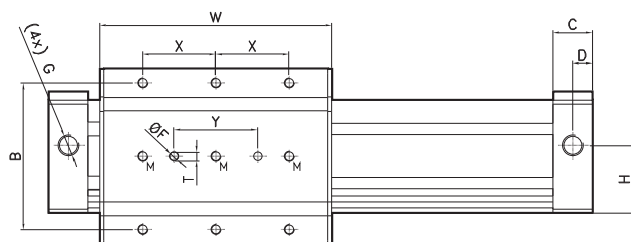


Ø	H1	H2	H3	H4	L1	L2	G
25	28.5	13.5	13.5	29.5	11	8	G1/8"
32	34.5	17.5	17.5	34.5	9.5	9.5	G1/8"
40	42.5	20.5	15.5	38	11.5	11.5	G1/4"
50	59	29	29.5	59	17	17	G3/8"
63	68.5	34	34	68.5	17	17	G3/8"

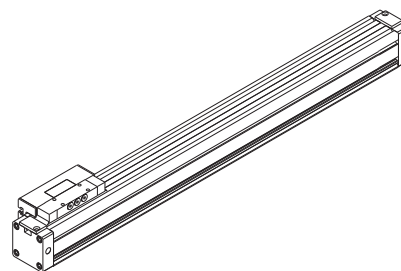
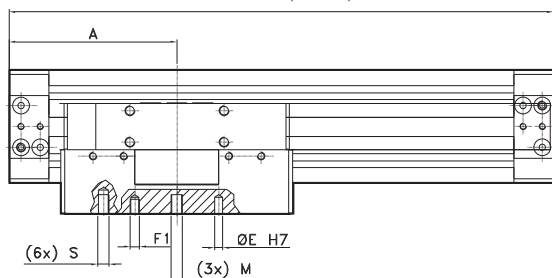


Short guided  
**Krátké s průvodcem**  
Corto guidato

CODE: SS071.Ø.mm



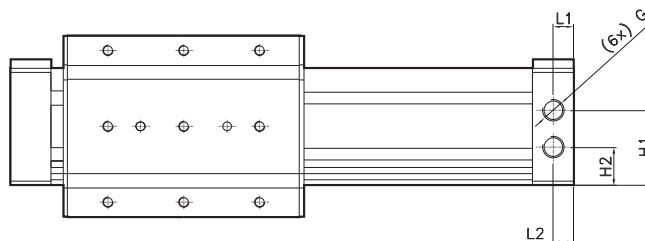
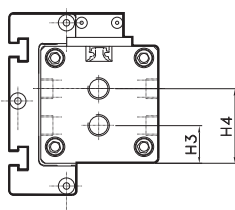
$L = 2 \times A$  Stroke / Zdvih / Corsa



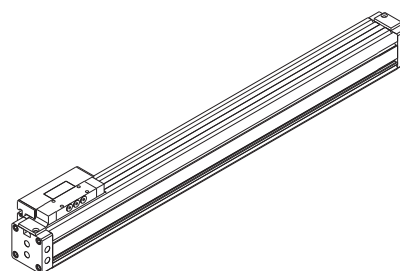
Ø	A	B	C	D	E	F	F1	G	H	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	Z	X	Y	W
25	67.5	30	19	9.5	4x5.5	4x5.5	4.5x4.5	G1/8"	25	-	12.5	50	59	75	60	M5x8	4	36	M4x11	45	30	40	94
32	77.5	70	19	9.5	4x8	4x8	4.5x7	G1/8"	32.5	M5x9	17	50	69	84	69	M5x11	4	41	M5x11	54	35	40	106
40	95	55	23	11.5	6x8	6x8	6.5x7	G1/4"	38.5	-	10	80	79	100	82	M6x12	6	49	M6x12	64	55	40	136
50	105	42	30	17	6x3	-	6.5x3	G3/8"	59	-	23	94	112.5	133	115	M8x16	6	65	M8x17	90	50	40	148
63	125	60	30	17	6x6.5	-	6.5x6.5	G3/8"	68.5	-	24	110	134.5	150	132	M8x16	6	78	M8x17	106	60	40	180

Short guided with connections on one side  
**Krátké vedení s připojením na jedné straně**  
Corto guidato con connessioni su un lato

CODE: SS072.Ø.mm

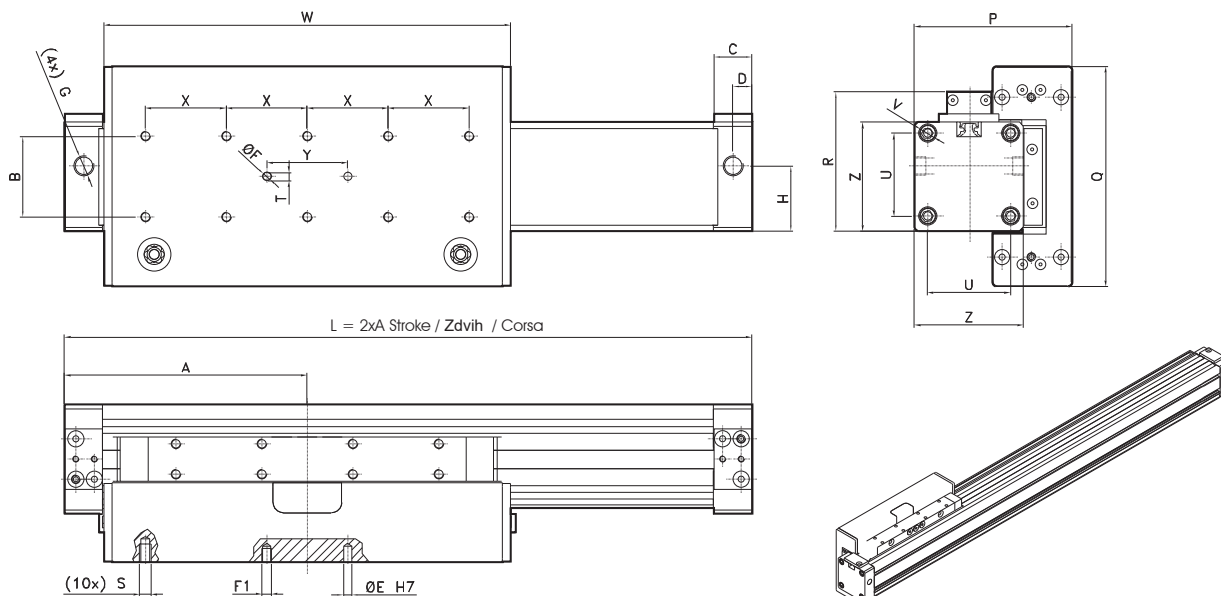


Ø	H1	H2	H3	H4	L1	L2	G
25	28.5	13.5	13.5	29.5	11	8	G1/8"
32	34.5	17.5	17.5	34.5	9.5	9.5	G1/8"
40	42.5	20.5	15.5	38	11.5	11.5	G1/4"
50	59	29	29.5	59	17	17	G3/8"
63	68.5	34	34	68.5	17	17	G3/8"



Standard with guida ball bushings  
**Standardní s kulovými pouzdry**  
Standard con guida a ricircolo di sfere

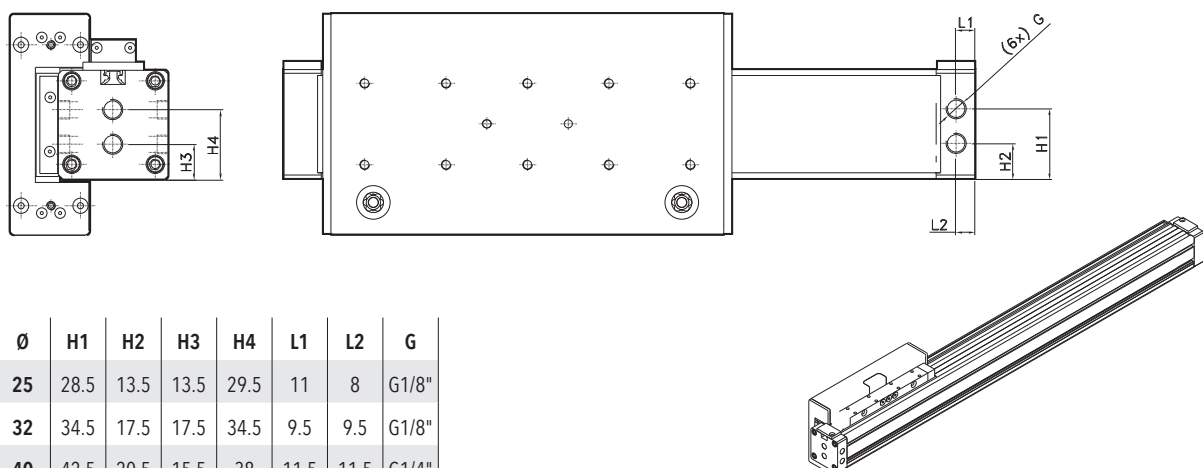
CODE: SS101.Ø.mm



Ø	A	B	C	D	E	F	F1	G	H	P	Q	R	S	T	U	V	Z	X	Y	W
25	100	40	19	9.5	4x8	4x8	4.5x7	G1/8"	25	68	97	60	M5x7.5	4	36	M4x11	45	40	40	160
32	120	40	19	9.5	4x8	4x8	4.5x7	G1/8"	32.5	78	109	69	M6x9	4	41	M5x11	54	40	40	201
40	150	55	23	11.5	6x8	6x8	6.5x7	G1/4"	38	90.5	145	82	M6x12	6	49	M6x12	64	55	40	252
50	175	55	30	17	6x3.5	6x3.5	6.5x3	G3/8"	59	120	164	115	M8x15	6	65	M8x17	90	55	40	270
63	200	70	30	17	6x7	6x7	6.5x6.5	G3/8"	68.5	137	180	132	M8x17	6	78	M8x17	106	70	40	320

Standard with guida ball bushings with connections on one side  
**Standardní s kulovými pouzdry s přípojkami na jedné straně**  
Standard con guida a ricircolo di sfere con connessioni su un lato

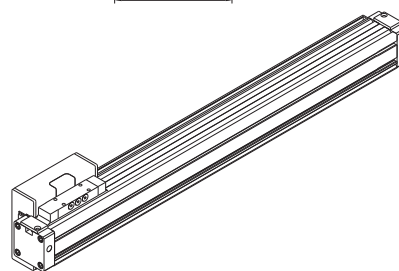
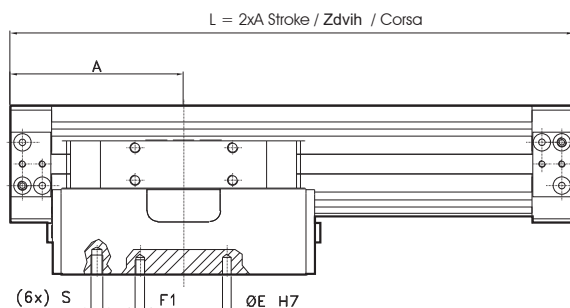
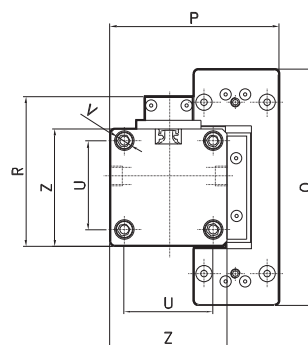
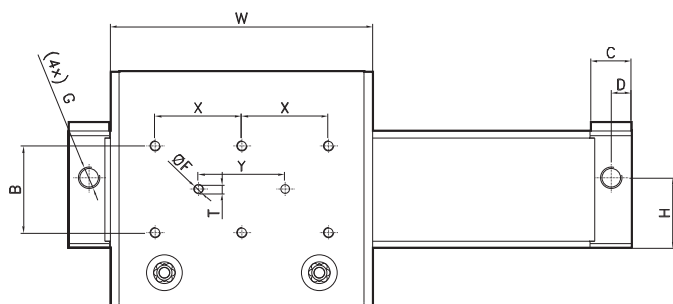
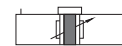
CODE: SS102.Ø.mm



Ø	H1	H2	H3	H4	L1	L2	G
25	28.5	13.5	13.5	29.5	11	8	G1/8"
32	34.5	17.5	17.5	34.5	9.5	9.5	G1/8"
40	42.5	20.5	15.5	38	11.5	11.5	G1/4"
50	59	29	29.5	59	17	17	G3/8"
63	68.5	34	34	68.5	17	17	G3/8"

Short with guida ball bushings  
Krátké s guidovými pouzdry  
Corto con guida a ricircolo di sfere

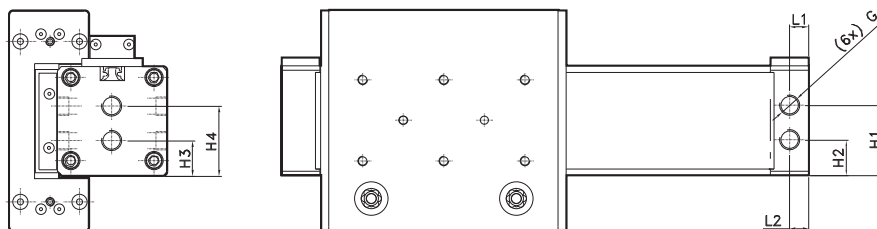
CODE: SS131.Ø.mm



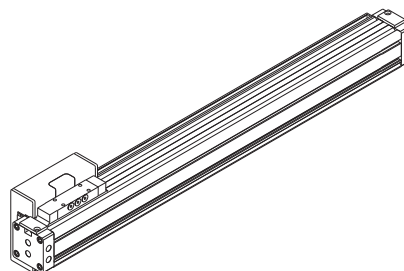
Ø	A	B	C	D	E	F	F1	G	H	P	Q	R	S	T	U	V	Z	X	Y	W
25	67.5	40	19	9.5	4x8	4x8	4.5x7	G1/8"	25	68	97	60	M5x7.5	4	36	M4x11	45	20	40	95
32	77.5	40	19	9.5	4x8	4x8	4.5x7	G1/8"	32.5	78	109	69	M6x9	4	41	M5x11	54	40	40	115
40	95	55	23	11.5	6x8	6x8	6.5x7	G1/4"	38	90.5	145	82	M6x12	6	49	M6x12	64	55	40	143.5
50	105	55	30	17	6x3.5	6x3.5	6.5x3	G3/8"	59	120	164	115	M8x15	6	65	M8x17	90	27.5	40	148
63	125	70	30	17	6x7	6x7	6.5x6.5	G3/8"	68.5	137	180	132	M8x17	6	78	M8x17	106	70	40	188

Short with guida ball bushings with connections on one side  
Krátké s guidovými pouzdry s připojením na jedné straně  
Corto con guida a ricircolo di sfere con connessioni su un lato

CODE: SS132.Ø.mm

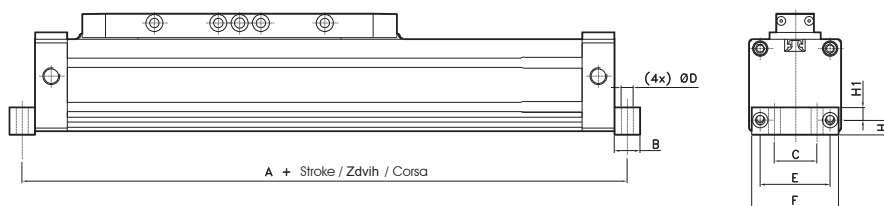


Ø	H1	H2	H3	H4	L1	L2	G
25	28.5	13.5	13.5	29.5	11	8	G1/8"
32	34.5	17.5	17.5	34.5	9.5	9.5	G1/8"
40	42.5	20.5	15.5	38	11.5	11.5	G1/4"
50	59	29	29.5	59	17	17	G3/8"
63	68.5	34	34	68.5	17	17	G3/8"





COUPLE LOW PEDESTALS  
**UCHYCENÍ NÍZKÉ**  
 COPPIA PIEDINI BASSI

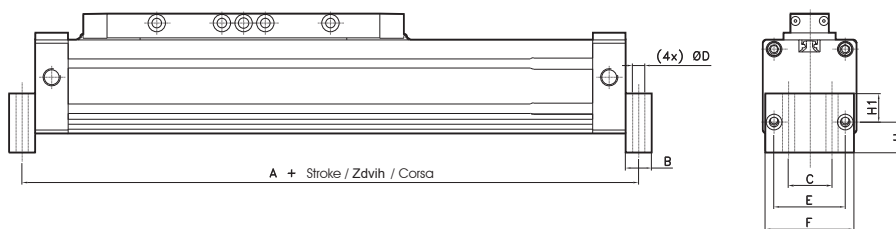


X2

CODE	Ø
AR4280025	25
AR4280032	32
AR4280040	40
AR4280050	50
AR4280063	63

Ø	A	B	C	D	E	F	H	H1
25	210	10	22	5.5	36	45	5.5	4.5
32	255	15	25	7	41	51	8.5	7.5
40	315	15	25	9	49	64	8.5	7.5
50	365	15	40	8.5	65	89	13.5	12.5
63	415	15	50	8.5	78	105	15	14

COUPLE HIGH PEDESTALS  
**UCHYCENÍ VYSOKÉ**  
 COPPIA PIEDINI ALTI

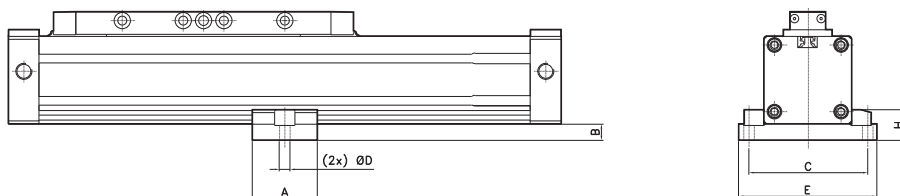


X2

CODE	Ø
AR4281025	25
AR4281032	32
AR4281040	40
AR4281050	50
AR4281063	63

Ø	A	B	C	D	E	F	H	H1
25	215	15	22	5.5	36	45	12.5	5.5
32	255	15	25	7	41	51	17.5	16.5
40	315	15	25	9	49	64	17.5	8.5
50	365	15	40	8.5	65	89	27.5	12.5
63	415	15	50	8.5	78	105	29	11

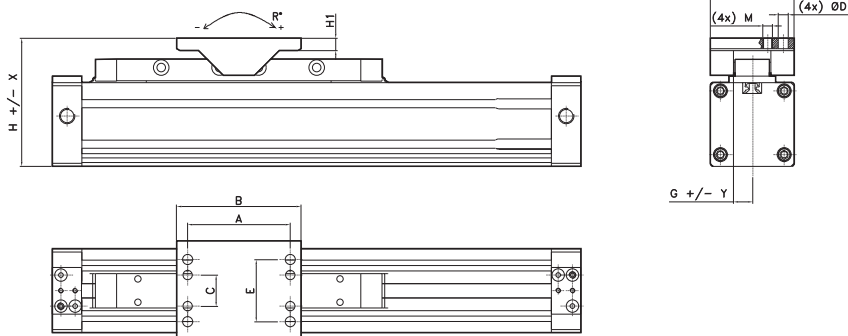
INTERMEDIATE SUPPORT  
**STŘEDOVÁ PODPORA**  
 SUPPORTO INTERMEDIO



CODE	Ø
AR4282025	25
AR4282032	32
AR4282040	40
AR4282050	50
AR4282063	63

Ø	A	B	C	D	E	H
25	35	8	60	5.5	70	18.5
32	40	10	73	6.5	85	18.5
40	40	10	90.5	9	105	18.5
50	70	15	120	11	138	30
63	70	15	136	11	154	36

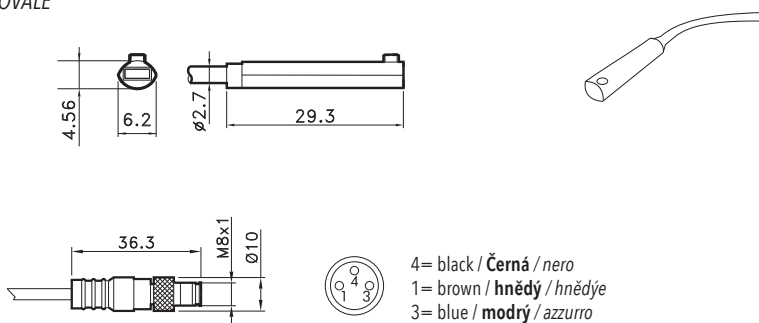
SWINGING BRIDGE  
**OTOČNÝ MŮSTEK**  
 CERNIERA OSCILLANTE LARGA



Ø	A	B	C	D	E	F	G	Y	H	X	H1	M	R
25	66	80	20	6.5	40	54	12	0.8	74	1	8	M6	8
32	66	80	20	6.5	40	54	12	0.8	B2	0.5	8	M6	6
40	66	80	20	6.5	40	54	12	0.8	94.5	0.5	8	M6	6
50	102	122	23	9	51	80	24	0.8	130.5	0.5	11	M8	5
63	102	122	23	9	51	80	24	0.8	146	0.5	11	M8	4.5

CODE	Ø
AR4283025	25
AR4283032	32
AR4283040	40
AR4283050	50
AR4283063	63

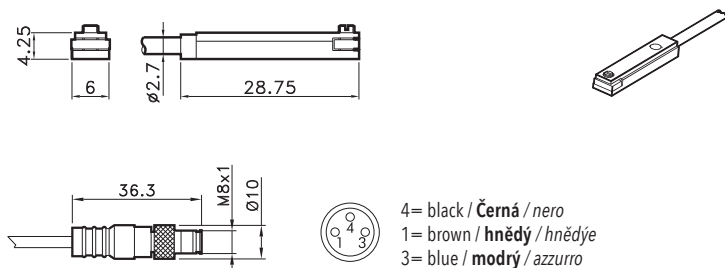
OVAL SWITCH  
**MAGNETICKÝ SNÍMAČ POLOHY**  
 SENSORE OVALE



CODE	
AR4019010	REED (MT.2,5)
AR4019020	HALL (MT.2,5)
AR4019110	REED + M8 (CM 30)
AR4019120	HALL + M8 (CM 30)

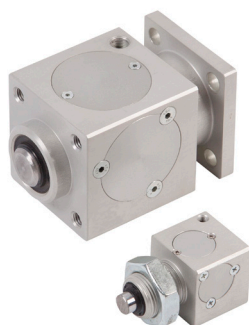
For technical data see page 1.61  
**Technické údaje viz strana 1.61**  
 Per i dati tecnici vedere pag. 1.61

T SWITCH  
**MAGNETICKÝ SNÍMAČ POLOHY**  
 SENSORE A T



CODE	
AR4023010	REED (MT.2,5)
AR4023020	HALL (MT.2,5)
AR4023110	REED + M8 (CM 30)
AR4023120	HALL + M8 (CM 30)

For technical data see page 1.62  
**Technické údaje viz strana 1.62**  
 Per i dati tecnici vedere pag. 1.62



The patented POS rod-lock BS series is a mechanical device designed to be used with all ISO 15552 and 6432 VDMA cylinders, and its purpose is to block the rod of the cylinder in any position. This solution allows to block the stroke of the cylinder every time an unexpected fall of pressure takes place. The blocking force is always bigger than the one developed from the corresponding cylinder at 10 bars.

Patentovaná řada POS rod-lock BS je mechanické zařízení navržené pro použití se všemi válci VDMA ISO 15552 a 6432 a jeho účelem je blokovat tyč válce v jakékoli poloze. Toto řešení umožňuje blokovat zdvih válce pokaždé, když dojde k neočekávanému poklesu tlaku. Blokovací síla je vždy větší než síla vyvinutá z odpovídajícího válce při 10 barech.

Il bloccastelo brevettato della serie BS di POS è un dispositivo meccanico da applicare ai cilindri ISO 15552 e 6432 VDMA il cui scopo è quello di bloccare lo stelo dei cilindri in qualsiasi posizione. Questa soluzione permette di bloccare la corsa del cilindro in qualsiasi momento si verifici un'improvvisa caduta di pressione. La forza di bloccaggio è sempre e comunque maggiore di quella sviluppata dal rispettivo cilindro alimentato a 10 bar.

## ORDERING CODE / OBJEDNÁVKOVÝ KÓD / CHIAVE DI CODIFICA

B S 3 0 0 1 0 0 0

- Size / Velikosti / Taglia
- 01 = Standard  
03 = Double guided for mounting without cylinder / Dvojitě vedený pro montáž bez válce / Doppia guida per montaggio senza cilindro
- 0: ISO  
1: NFPA
- 3: From size  $\varnothing 20$  to  $\varnothing 50$  / De  $\varnothing 20$  a  $\varnothing 50$  / Da  $\varnothing 20$  a  $\varnothing 50$   
2: From size  $\varnothing 63$  to  $\varnothing 125$  / De  $\varnothing 63$  a  $\varnothing 125$  / Da  $\varnothing 63$  a  $\varnothing 125$

## TECHNICAL DATA / TECHNICKÁ DATA / DATI TECNICI

Sizes / Velikosti / Taglie	$\varnothing 20$ -25-32-40-50-63-80-100-125
Cylinder rod $\varnothing$ tolerance / Tolerance $\varnothing$ válcové tyče / Tolleranza $\varnothing$ stelo cilindro	f7
Fluid / Médium / Fluido	Lubricated or non lubricated air / Mazaný nebo nemazaný vzduch / Aria con o senza lubrificazione
Operating pressure / Pracovní tlak / Pressione di funzionamento	3-6 bar
Temperature range / Teplotní rozsah / Temperatura di funzionamento	-5°C / + 80°C
Type of locking / Typ zamykání / Tipo di bloccaggio	Mechanical bi-directional / Mechanické obousměrné / Meccanico bidirezionale
In absence of pressure / Bez tlaku / In assenza di pressione	Locked / Zamčené / Bloccato
Locking forces / Blokovací síly / Forza di bloccaggio	[ $\varnothing 20$ = 490 N] [ $\varnothing 25$ = 490 N] [ $\varnothing 32$ = 790 N] [ $\varnothing 40$ = 1.240 N] [ $\varnothing 50$ = 1.930 N] [ $\varnothing 63$ = 3.060 N] [ $\varnothing 80$ = 5.400 N] [ $\varnothing 100$ = 7.700 N] [ $\varnothing 125$ = 12.040 N]

### ATTENTION

Airwork rod-lock's functioning is of static type (cylinder's rod must be stopped). It is necessary to stop cylinder's rod before doing the lock. It is possible to unlock the rod-lock only if the forces in the piston are balanced, otherwise there can be accidents due to the irregular movement of the rod. If the given blocking values are exceeded, there can be a sliding on the rod. When it is blocked and the loads are variable on the rod, the rod can have a slight axial play.

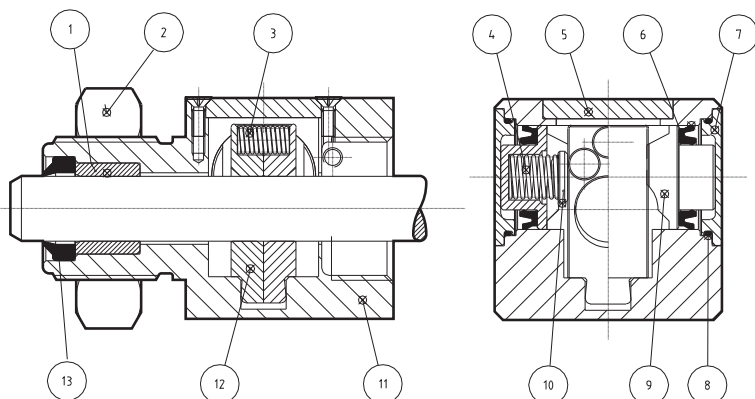
### POZOR

Funkce zámku tyče je statická (táhlou válce musí být zastaveno). Před provedením zámku je nutné zastavit pístní tyč válce. Zámek tyče je možné odemknout pouze tehdy, jsou-li síly v pístu vyvážené, v opačném případě může dojít k nehodám v důsledku nepravidelného pohybu tyče. Pokud jsou dané blokovací hodnoty překročeny, může dojít k posuvu na tyči. Když je blokována a zatížení jsou na tyči variabilní, může mít tyč malou axiální vůli.

### ATTENZIONE

Il funzionamento del bloccastelo Airwork è di tipo statico (stelo cilindro non in movimento). È necessario arrestare lo stelo del cilindro prima di effettuare il bloccaggio. È possibile sbloccare il bloccastelo solo se le forze nel pistone sono equilibrate, altrimenti si possono verificare incidenti a causa del movimento irregolare dello stelo. Se vengono superati i valori di bloccaggio indicati, si possono verificare slittamenti dello stelo. In condizioni di bloccaggio e con carichi variabili sullo stelo, lo stelo può avere un leggero gioco assiale.

## COMPONENTS / KOMPONENTY / COMPONENTI



DESCRIPTION / POPIS / DESCRIZIONE	MATERIAL / MATÉRIEL / MATERIALE
1 guide bush / vodící pouzdro / bussola guida	Delring
2 nut / matic / dado	steel / ocel / acciaio
3 spring / pružina / molla	steel / ocel / acciaio
4 spring / pružina / molla	steel / ocel / acciaio
5 cover / tělo / coperchio	aluminium / hliník / alluminio
6 piston seal / těsnění pístu / guarn. pistone	polyurethane / poliuretano
7 cover / Pokrýt / coperchio	aluminium / hliník / alluminio
8 o-ring / O-kroužek	NBR
9 piston / píst / pistone	Delring
10 spring cover / pružina / disco molla	Delring
11 body / tělesný válec / corpo	aluminium / hliník / alluminio
12 jaws / čelisti / palette	bronze / bronze / bronzo
13 rod seal / těsnění pístní tyče / guarn. stelo	NBR

## THE KEY POINTS / KLÍČOVÉ BODY / PUNTI DI FORZA

Patented system with plate apart, always ensures a safe seal of the rod even if the cylinder it's under the maximum pressure (10 bar) or in the presence of greases.

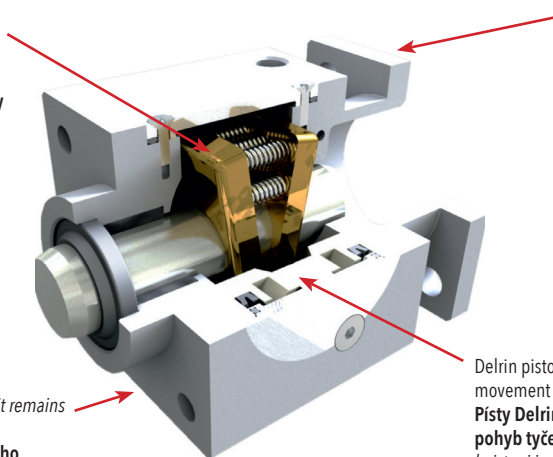
**Patentovaný systém od sebe oddělenými deskami vždy zajišťuje bezpečné těsnění tyče, i když je válec s maximálním tlakem (10 bar) nebo v přítomnosti tuků.**

*Sistema brevettato con palette, garantisce sempre una tenuta sicura dello stelo, anche se il cilindro è sotto la pressione massima (10 bar) o in presenza di grassi.*

Dimensions are the main key point of this rod lock, in fact it remains in the section size of a common ISO 15552 cylinder.

**Rozměry jsou hlavním klíčovým bodem tohoto tyčového zámku, ve skutečnosti zůstává ve velikosti průřezu běžného válce ISO 15552.**

*Le dimensioni sono il punto chiave di questo blocca stelo, infatti rimane nelle dimensione ISO 15552.*



POS rod lock can be installed on every competitors' cylinder.

**Zámek POS tyče lze instalovat na válec každého konkurenta.**

*Il blocca stelo POS può essere installato su ogni cilindro concorrente.*

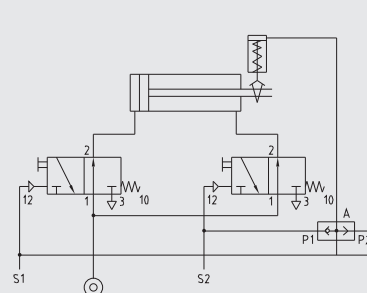
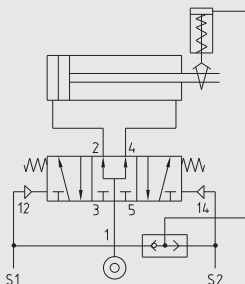
Delrin pistons ensure a perfect closing of plates and the resulting free movement of the cylinder's rod.

**Písty Delrin zajišťují dokonalé uzavření desek a výsledný volný pohyb tyče válce.**

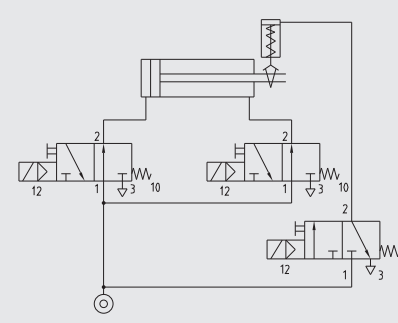
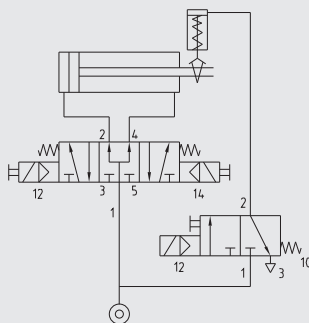
*I pistoni in Delrin assicurano una perfetta chiusura delle palette e il conseguente libero movimento dello stelo del cilindro.*

## CONNECTION SCHEME / SCHÉMA PŘIPOJENÍ / SCHEMA DI COLLEGAMENTO

### PNEUMATIC CONTROL PNEUMATICKÁ KONTROLA COMANDO PNEUMATICO



### ELECTROPNEUMATIC CONTROL ELEKTRICKÁ PNEUMATICKÁ KONTROLA COMANDO ELETTROPNEUMATICO

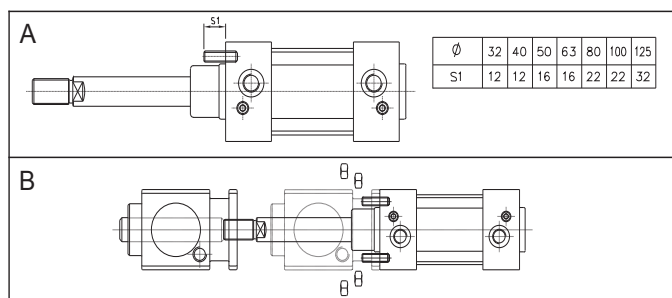


## INSTALLATION ON THE CYLINDER / INSTALACE NA VÁLCE / MONTAGGIO SUL CILINDRO

1. Pre-assemble the 4 nuts onto the cylinder front head, respecting dimensions mentioned into figure A.
2. Feed the rod-lock with air.
3. Remove the inner partial stem from the rod-lock while feeding it.
4. Assemble the rod-lock onto the cylinder, always maintaining the air feed, see figure B.
5. Screw all nuts with a cross tightening.
6. Only when the assembling process has been completed, remove the air feeding.

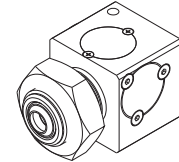
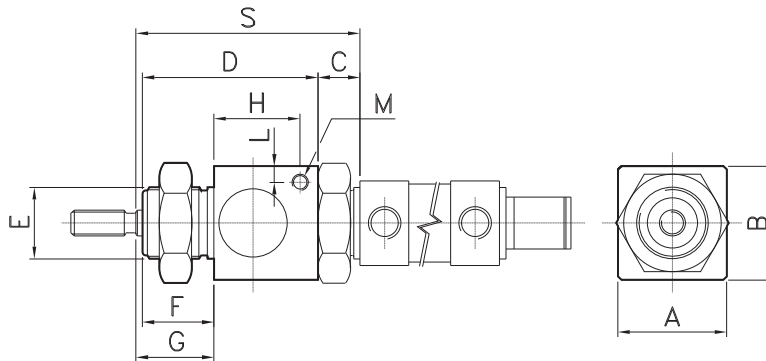
1. Předšroubujte 4 matice na přední hlavu válce, respektujte rozměry uvedené na obrázku A.
2. Naplňte tyčový zámek vzduchem.
3. Vyjměte vnitřní část dřívku z tyčového zámku během jeho podávání.
4. Namontujte tyčový zámek na válec, vždy udržte přívod vzduchu, viz obrázek B.
5. Zašroubujte všechny matice křížovým utažením.
6. Odpojte přívod vzduchu pouze po dokončení procesu montáže.

- 1- Pre-assemblare i 4 grani rispettando le quote indicate nella figura A.
- 2- Alimentare il bloccastelo.
- 3- Rimuovere lo spezzone di stelo.
- 4- Mantenere il bloccastelo alimentato e montarlo sul cilindro, vedi figura B.
- 5- Avvitare i dadi con serraggio incrociato.
- 6- Solo ad avvenuto montaggio è possibile togliere l'alimentazione.



Rod lock for cylinders ISO 6432  
**Týčový zámek pro válce ISO 6432**  
 Bloccastelo per cilindri ISO 6432

CODE: BS3001.0



Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	S	T	Peso in Kg. Weight in Kg.
20	34	35	13	54	M22x1.5	22	26	27	5	M5	71	47	0.190
25	34	35	13	54	M22x1.5	22	28	27	5	M5	73	45	0.190

To assemble the rod-lock on the cylinder, it is essential to increase the rod length as per dimension "T" in the chart above.

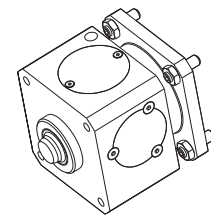
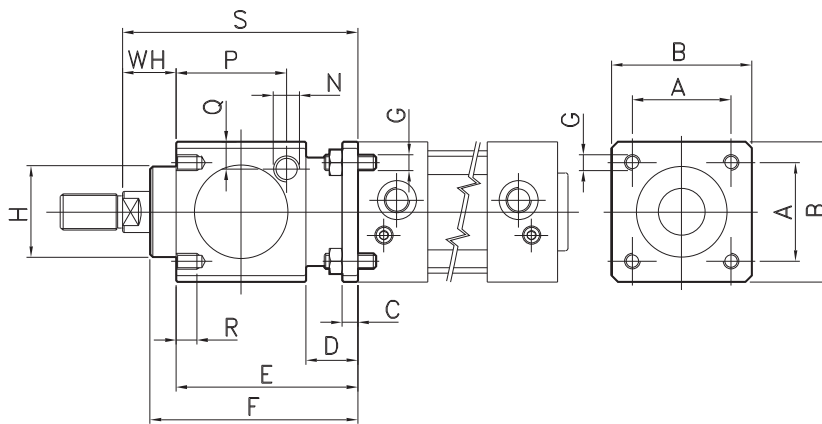
**Chcete-li namontovat týčový zámek na válec, je nezbytné zvýšit délku tyče podle rozměrů „T“ v tabulce výše.**

Per assemblare il bloccastelo sul cilindro, si deve costruire lo stelo maggiorato della quota "T" secondo la tabella sopra riportata.

Rod lock for cylinders ISO 15552  
**Zámek tyče pro válce ISO 15552**  
 Bloccastelo per cilindri ISO 15552

CODE: BS3001.0 (20÷50mm)

CODE: BS2001.0 (63÷125mm)



Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	WH	N	P	Q	R	S	T	Peso in Kg. Weight in Kg.
32	32,5	47	6	20	60	67,5	M6	30	26	1/8"G	33.25	9	8	86	60	0.400
40	38	54	6	20	70	80	M6	34.9	30	1/8"G	42.5	9	8	100	70	0.600
50	46.5	65	8	24	90	100	M8	40	37	1/8"G	58	12.5	12	127	90	1.100
63	56.5	75	8	24	90	100	M8	45	37	1/8"G	59	17.5	12	127	90	1.500
80	72	95	12	32	110	120	M10	45	46	1/4"G	69	17.5	16	156	110	2.600
100	89	114	12	32	110	120	M10	55	51	1/4"G	69	20	16	161	110	3.500
125	110	138	20	45	140	156	M12	60	65	1/4"G	84.5	19	20	205	140	6.500

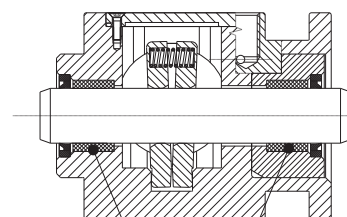
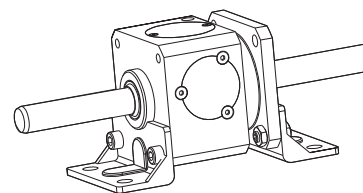
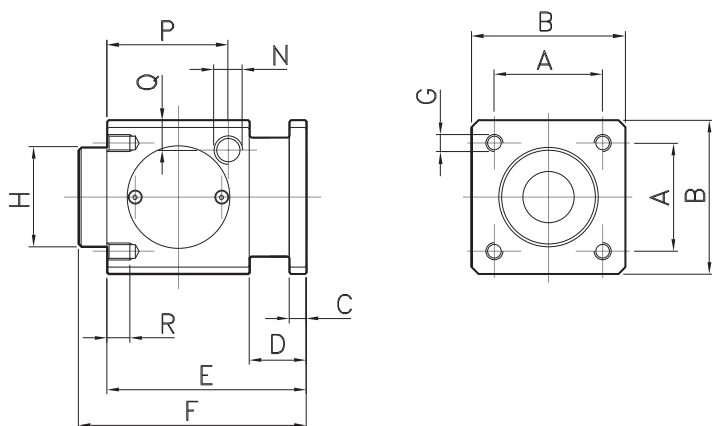
To assemble the rod-lock on the cylinder, it is essential to increase the rod length as per dimension "T" in the chart above.

**Chcete-li namontovat týčový zámek na válec, je nezbytné zvýšit délku tyče podle rozměrů „T“ v tabulce výše.**

Per assemblare il bloccastelo sul cilindro, si deve costruire lo stelo maggiorato della quota "T" secondo la tabella sopra riportata.

Rod lock with double guide for mounting without cylinder  
**Zámek tyče s dvojitým vedením pro montáž bez válce**  
*Bloccastelo con doppia guida per montaggio senza cilindro*

CODE: BS3003.Ø



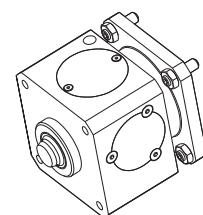
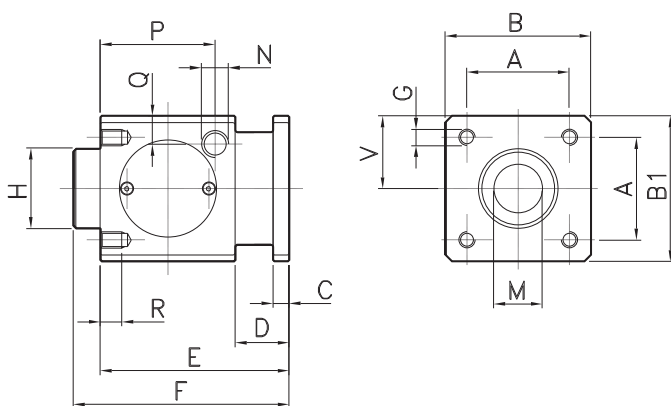
Double guide rod  
**Dvojitá vodící tyč**  
*Doppia guida stelo*

Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	N	P	Q	R	Peso in Kg. Weight in Kg.
32	32.5	47	6	20	60	67.5	M6	30	1/8"G	33.25	9	8	0.400
40	38	54	6	20	70	80	M6	34.9	1/8"G	42.5	9	8	0.600
50	46.5	65	8	24	90	100	M8	40	1/8"G	58	12.5	12	1.100
63	56.5	75	8	24	90	100	M8	45	1/8"G	59	17.5	12	1.500
80	72	95	12	32	110	120	M10	45	1/4"G	69	17.5	16	2.600
100	89	114	12	32	110	120	M10	55	1/4"G	69	20	16	3.500
125	110	138	20	45	140	156	M12	60	1/4"G	84.5	19	20	6.500

Rod lock NFPA version  
**Verze zámku NFPA**  
*Bloccastelo versione NFPA*

CODE: BS3101.Ø (1.5"÷2")

CODE: BS2101.Ø (2.5"÷5")

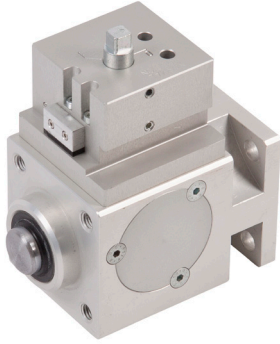


Ø	A	B	B1	C	D	E	F	G	H	M	N	P	Q	R	T	V	Peso in Kg. Weight in Kg.
1.5"	36.32	50.8	49.6	6	20	70	80	1/4-28UNF	28.6	5/8"	1/8"NPTF	43	7.4	9	70	25.4	0.520
2"	46.74	63.5	62.2	8	24	90	100	5/16-24UNF	28.6	5/8"	1/8"NPTF	58	11.8	14	90	31.1	1.000
2.5"	55.63	75	75	8	24	90	100	5/16-24UNF	28.6	5/8"	1/8"NPTF	59	17.5	14	90	37.5	1.500
3.25"	70.1	95	94	12	32	110	120	3/8-24UNF	38.1	1"	1/4"NPTF	69	17.5	16	110	47	2.500
4"	84.33	114	113	12	32	110	120	3/8-24UNF	38.1	1"	1/4"NPTF	69	20	16	110	56.5	3.300
5"	104.14	138	138	20	45	140	150	1/2-20UNF	38.1	1"	1/4"NPTF	84.5	19	21	140	69	6.300

To assemble the rod-lock on the cylinder, it is essential to increase the rod length as per dimension "T" in the chart above.

**Chcete-li namontovat tyčový zámek na válec, je nezbytné zvýšit délku tyče podle rozměrů „T“ v tabulce výše.**

*Per assemblare il bloccastelo sul cilindro, si deve costruire lo stelo maggiorato della quota "T" secondo la tabella sopra riportata.*



The patented POS rod-lock BS series is a mechanical device that can be applied to cylinders ISO 15552 and 6432 VDMA and its purpose is to block cylinder's rod in any position.

This solution allows to block the stroke of the cylinder every time an unexpected fall of pressure takes place. The blocking force is always bigger than the one developed from the corresponding cylinder at 10 bars.

**Patentovaná řada POS tyčových zámků BS je mechanické zařízení, které lze použít na válce ISO 15552 a 6432 VDMA, a jeho účelem je blokovat tyč válce v libovolné poloze. Toto řešení umožňuje blokovat zdvih válce pokaždé, když dojde k neočekávanému poklesu tlaku. Blokovací síla je vždy větší než síla vyvinutá z odpovídajícího válce při 10 barech.**

*Il bloccastelo brevettato di POS serie BS è un dispositivo meccanico da applicare ai cilindri ISO 15552 e 6432 VDMA il cui scopo è quello di bloccare lo stelo dei cilindri in qualsiasi posizione. Questa soluzione permette di bloccare la corsa del cilindro in qualsiasi momento si verifici un'improvvisa caduta di pressione. La forza di bloccaggio è sempre e comunque maggiore di quella sviluppata dal rispettivo cilindro alimentato a 10 bar.*

## ORDERING CODE / OBJEDNÁVKOVÝ KÓD / CHIAVE DI CODIFICA

B S 2 0 0 2 0 0 0

Size / Velikost / Taglia

## TECHNICAL DATA / TECHNICKÁ DATA / DATI TECNICI

Sizes / Velikosti / Taglie	Ø32-40-50-63-80-100
Cylinder rod Ø tolerance / Tolérance Ø tyč de vérin / Tolleranza Ø stelo cilindro	f7
Fluid / Médium / Fluido	Lubricated or non lubricated air / Mazaný nebo nemazaný vzduch / Aria con o senza lubrificazione
Operating pressure / Pracovní tlak / Pressione di funzionamento	3-6 bar
Temperature range / Teplotní rozsah / Temperature di funzionamento	-5°C / + 80°C
Type of locking / Typ zamykání / Tipo di bloccaggio	Mechanical bi-directional / Mechanické obousměrné / Meccanico bidirezionale
In absence of pressure / Bez tlaku / In assenza di pressione	Locked / Zamčené / Bloccato
Locking forces / Blokovací síly / Forza di bloccaggio	[Ø32 = 790 N] [Ø40 = 1.240 N] [Ø50 = 1.930 N] [Ø63 = 3.060 N] [Ø80 = 5.400 N] [Ø100 = 7.700 N]

### ATTENTION

Airwork rod-lock's functioning is of static type (cylinder's rod must be stopped). It is necessary to stop cylinder's rod before doing the lock.

It is possible to unlock the rod-lock only if the forces in the piston are balanced, otherwise there can be accidents due to the irregular movement of the rod.

If the given blocking values are exceeded, there can be a sliding on the rod. When it is blocked and the loads are variable on the rod, the rod can have a slight axial play.

### POZOR

Funkce zámku tyče je statická (táhlo válce musí být zastaveno). Před provedením zámku je nutné zastavit pístní tyč válce.

Zámek tyče je možné odemknout pouze tehdy, jsou-li síly v pístu vyvážené, v opačném případě může dojít k nehodám v důsledku nepravidelného pohybu tyče.

Pokud jsou dané blokovací hodnoty překročeny, může dojít k posuvu na tyči. Když je blokována a zatížení jsou na tyči variabilní, může mít tyč malou axiální vůli.

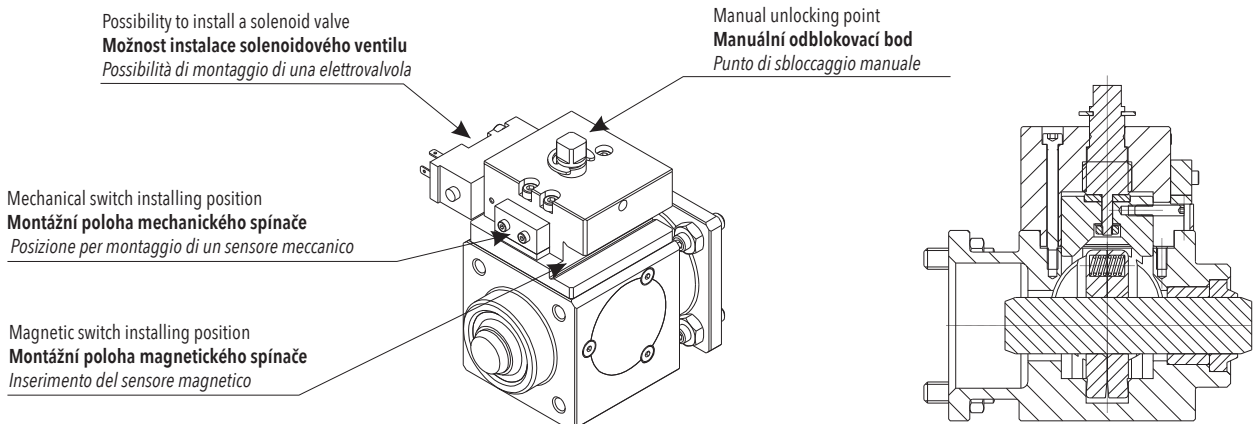
### ATTENZIONE

Il funzionamento del bloccastelo Airwork è di tipo statico (stelo cilindro non in movimento). È necessario arrestare lo stelo del cilindro prima di effettuare il bloccaggio.

È possibile sbloccare il bloccastelo solo se le forze nel pistone sono equilibrate, altrimenti si possono verificare incidenti a causa del movimento irregolare dello stelo.

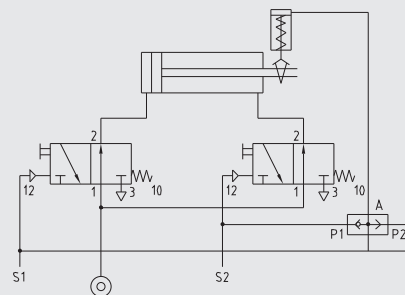
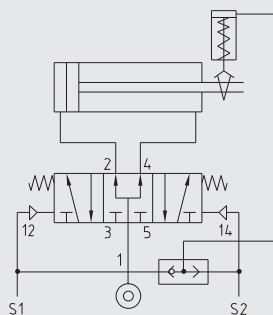
Se vengono superati i valori di bloccaggio indicati, si possono verificare slittamenti dello stelo. In condizioni di bloccaggio e con carichi variabili sullo stelo, lo stelo può avere un leggero gioco assiale.

## THE KEY POINTS / KLÍČOVÉ BODY / I PUNTI DI FORZA

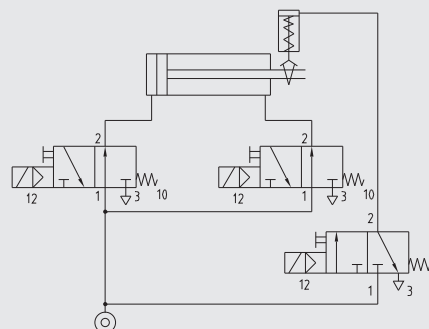
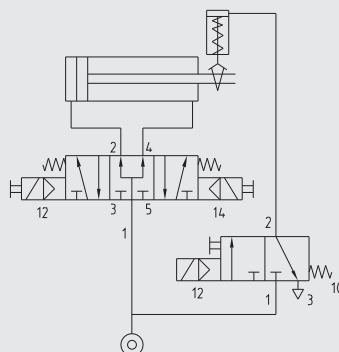


## CONNECTION SCHEME / SCHÉMA PŘIPOJENÍ / SCHEMA DI COLLEGAMENTO

### PNEUMATIC CONTROL PNEUMATICKÁ KONTROLA COMANDO PNEUMATICO



### ELECTROPNEUMATIC CONTROL ELEKTRICKÁ PNEUMATICKÁ KONTROLA COMANDO ELETTROPNEUMATICO

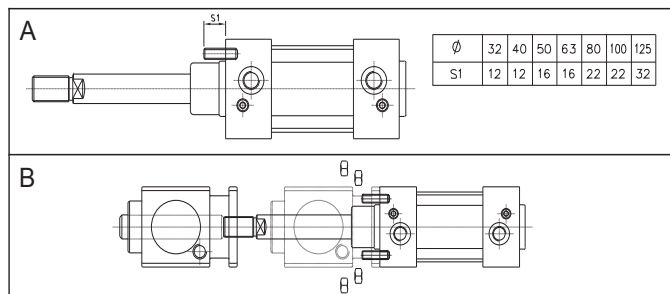


## INSTALLATION ON THE CYLINDER / INSTALACE NA VÁLEČ / MONTAGGIO SUL CILINDRO

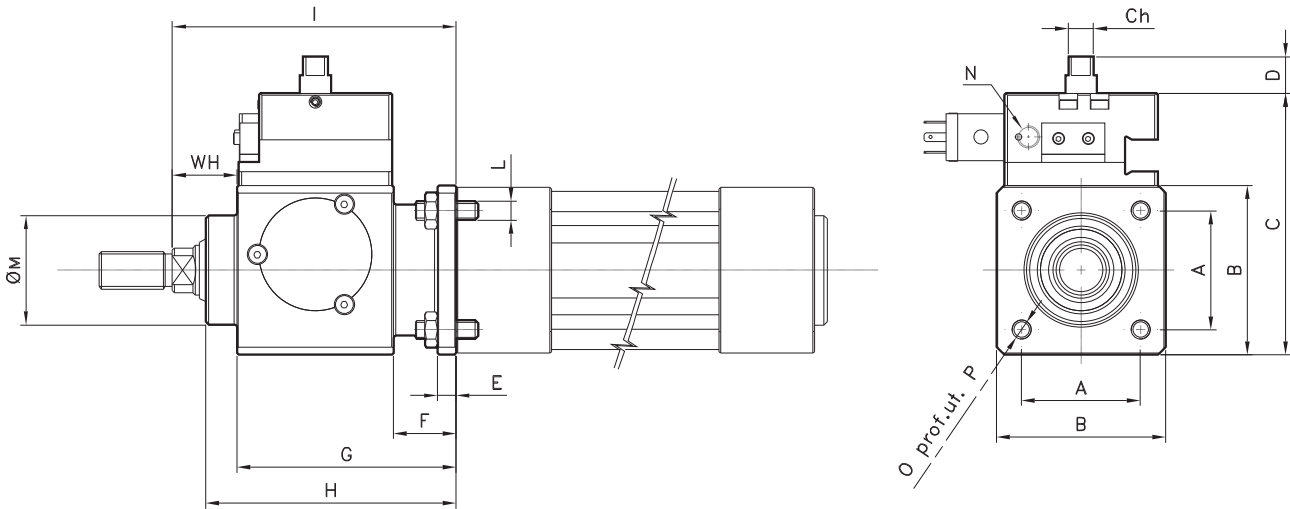
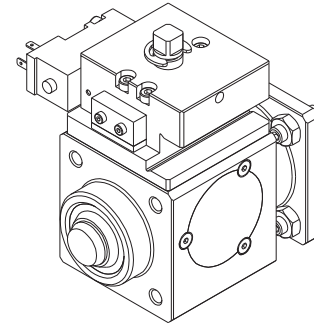
1. Pre-assemble the 4 nuts onto the cylinder front head, respecting dimensions mentioned into figure A.
2. Feed the rod-lock with air.
3. Remove the inner partial stem from the rod-lock while feeding it.
4. Assemble the rod-lock onto the cylinder, always maintaining the air feed, see figure B.
5. Screw all nuts with a cross tightening.
6. Only when the assembling process has been completed, remove the air feeding.

1. Předšroubujte 4 matice na přední hlavu válce, respektujte rozměry uvedené na obrázku A.
2. Naplňte tyčový zámek vzduchem.
3. Vyjměte vnitřní část dráku z tyčového zámku během jeho podávání.
4. Namontujte tyčový zámek na válec, vždy udržujte přívod vzduchu, viz obrázek B.
5. Zašroubujte všechny matice křížovým utažením.
6. Odpojte přívod vzduchu pouze po dokončení procesu montáže.

- 1- Pre-assemblare i 4 grani rispettando le quote indicate nella figura A.
- 2- Alimentare il bloccastelo.
- 3- Rimuovere lo spezzone di stelo.
- 4- Mantenere il bloccastelo alimentato e montarlo sul cilindro, vedi figura B.
- 5- Avvitare i dadi con serraggio incrociato.
- 6- Solo ad avvenuto montaggio è possibile togliere l'alimentazione.





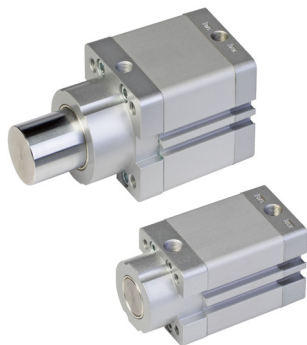


Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	T	WH	CH
32	32.5	47	79.5	11	6	20	60	67.5	86	M6	30	1/8"G	M6	8	60	26	8
40	38	54	85	11	6	20	70	80	100	M6	34.9	1/8"G	M6	8	70	30	8
50	46.5	65	107	14	8	24	90	100	127	M8	40	1/8"G	M8	12	90	37	8
63	56.5	75	113	14	8	24	90	100	127	M8	45	1/8"G	M8	12	90	37	8
80	72	95	138.5	25	12	32	110	120	156	M10	45	1/4"G	M10	16	110	46	8
100	89	114	155	25	12	32	110	120	161	M10	55	1/4"G	M10	16	110	51	8

To assemble the rod-lock on the cylinder, it is essential to increase the rod length as per dimension "T" in the chart above.

**Chcete-li namontovat tyčový zámek na válec, je nezbytné zvýšit délku tyče podle rozměrů „T“ v tabulce výše.**

Per assemblare il bloccastelo sul cilindro, si deve costruire lo stelo maggiorato della quota "T" secondo la tabella sopra riportata.



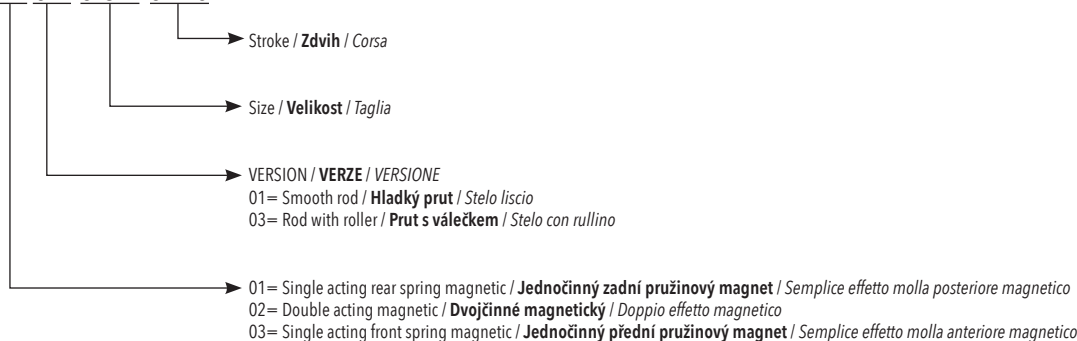
The purpose of stopper cylinders is to stop or block moving parts, such as load on an assembly line. They can also work as a stand-by stopping device, since they exploit the large diameter of the rod, using it as a rotating roller.

Účelem zarážkových válců je zastavit nebo blokovat pohyblivé části, jako je zatížení na montážní lince. Mohou také fungovat jako zastavovací zařízení v pohotovostním režimu, protože využívají velký průměr tyče a používají je jako čep.

I cilindri stopper hanno lo scopo di arrestare o bloccare parti in movimento, come i carichi all'interno di una linea di montaggio, oppure come blocco di stazionamento, sfruttando il grande diametro dello stelo utilizzandolo come perno.

## ORDERING CODE / OBJEDNÁVKOVÝ KÓD / CHIAVE DI CODIFICA

ST 0 1 0 1 0 3 2 0 2 0

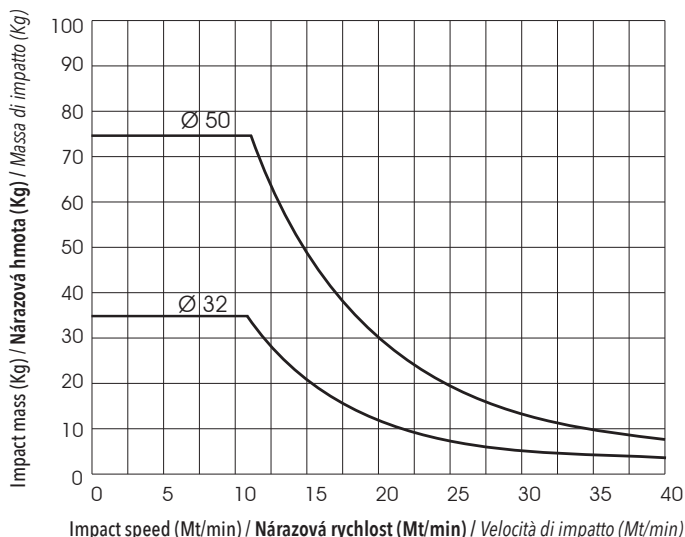


## TECHNICAL DATA / TECHNICKÁ DATA / DATI TECNICI

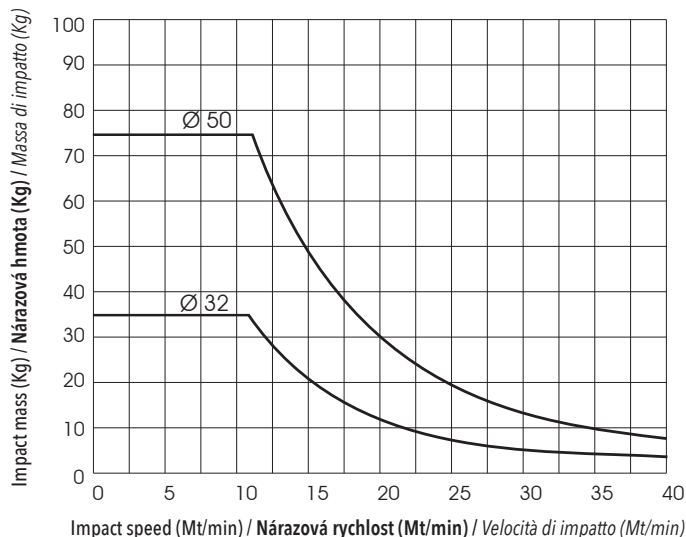
Sizes / Velikosti / Alesaggi	Ø32 - 50
Standard strokes / Zdvih standard / Corse standard	Ø32x20 - Ø50x30
Fluid / Médium / Fluido	Lubricated or non lubricated air / Mazaný nebo nemazaný vzduch / Aria con o senza lubrificazione
Operating temperature range / Rozsah provozních teplot / Temperatura di esercizio	-20°C +80°C
Max operating pressure / Maximální provozní tlak / Pressione massima di esercizio	10 bar
Force / Síly / Forze sviluppate	Technical informations page / Stránka technických informací / Pagina dati tecnici
Air consumption / Spotřeba vzduchu / Consumo aria	Technical informations page / Stránka technických informací / Pagina dati tecnici

## LOAD DIAGRAM / ZATÍŽE DIAGRAM / DIAGRAMMA DI CARICO

Smooth rod / Hladký prut / Stelo liscio



Rod with roller / Prut s kolečkem / Stelo con rullino

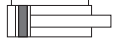


Ø 32 mm

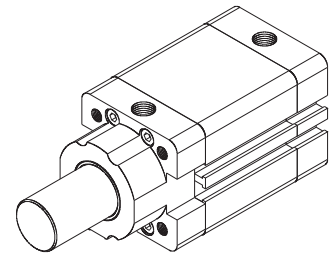
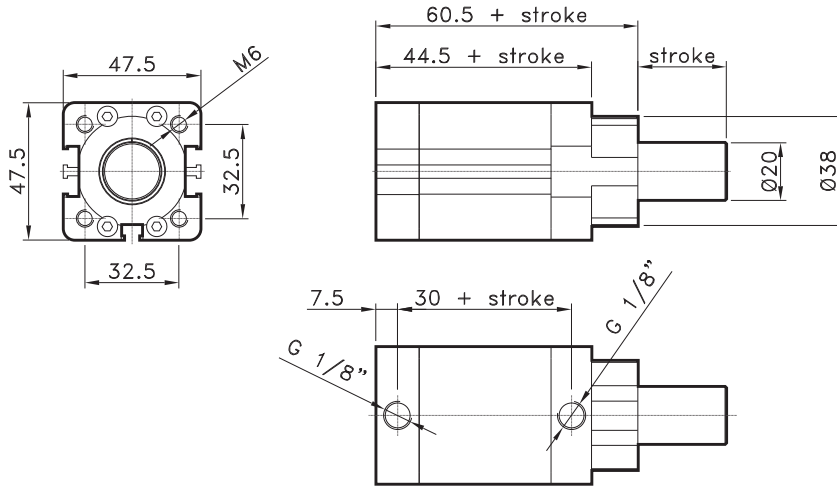
CODE: ST0101032.mm



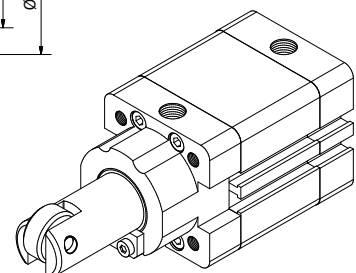
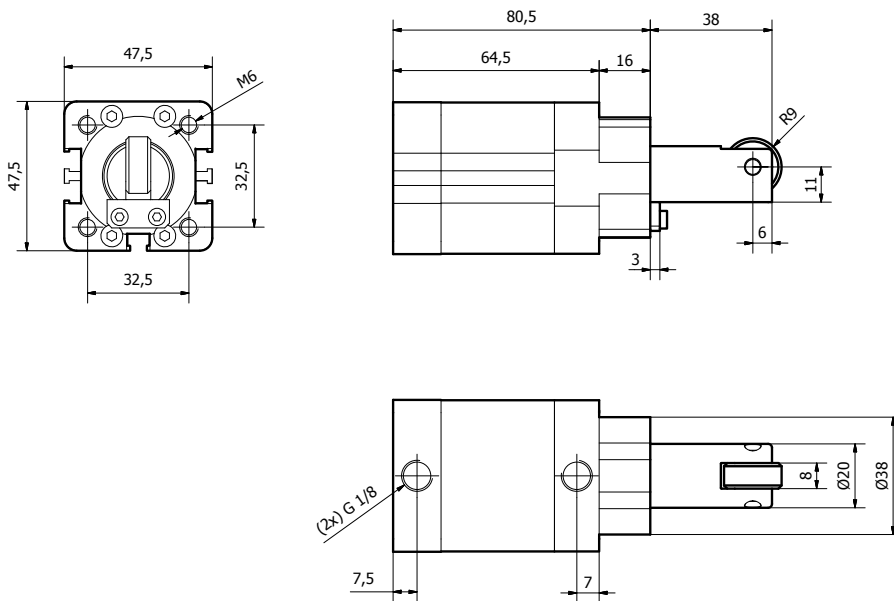
CODE: ST0201032.mm



CODE: ST0301032.mm



Ø 32 mm

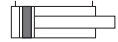


Ø 50 mm

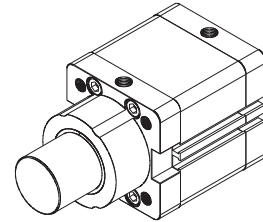
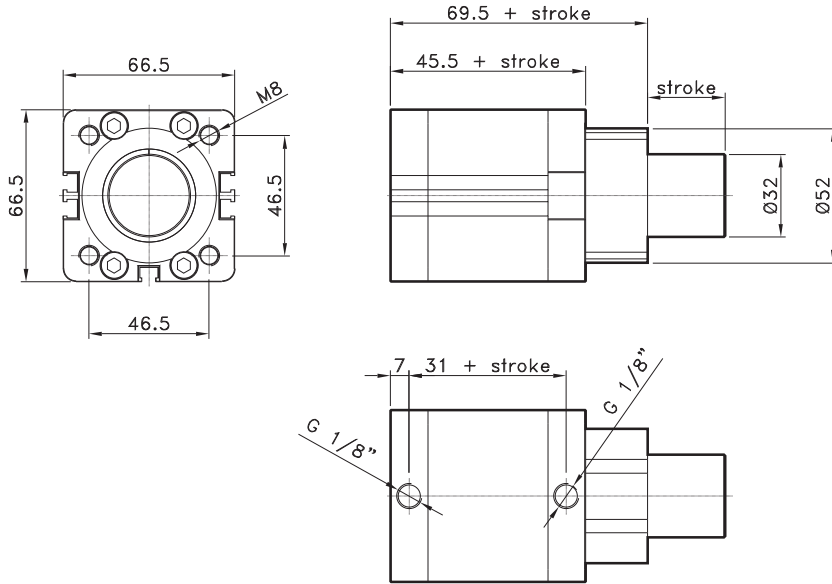
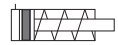
CODE: ST0101050.mm



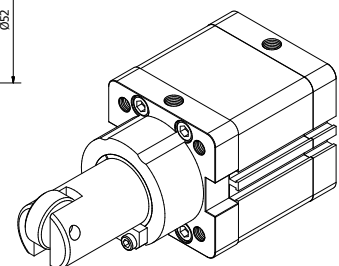
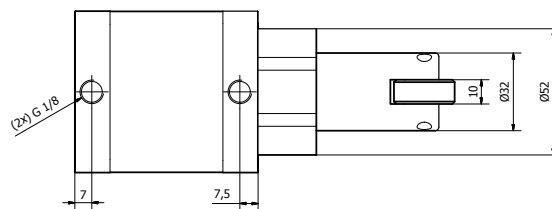
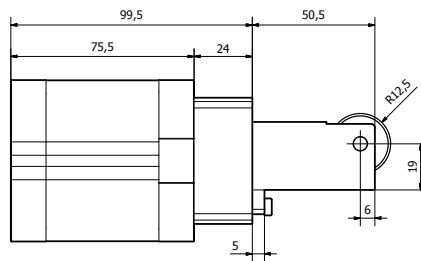
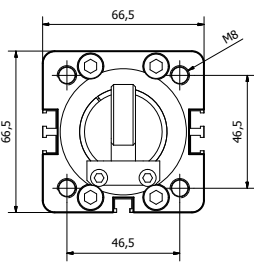
CODE: ST0201050.mm



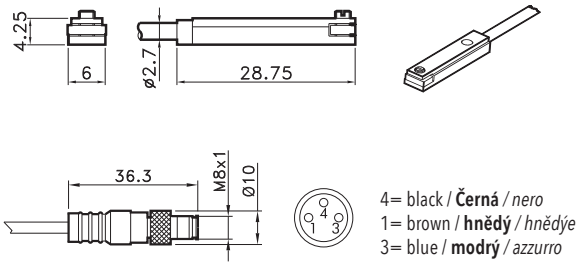
CODE: ST0301050.mm



Ø 50 mm



T SWITCH  
**MAGNETICKÝ SNÍMAČ POLOHY**  
 SENSORE AT



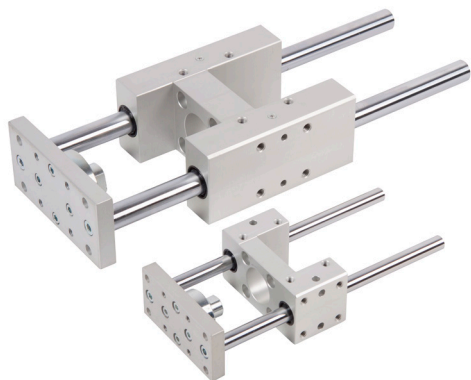
CODE

<b>AR4023010</b>	REED (MT.2,5) / <b>REED (MT.2,5)</b> / REED (MT.2,5)
<b>AR4023020</b>	HALL (MT.2,5) / <b>HALL (MT.2,5)</b> / HALL (MT.2,5)
<b>AR4023110</b>	REED + M8 (CM 30) / <b>REED + M8</b> / REED + M8 (CM 30)
<b>AR4023120</b>	HALL + M8 (CM 30) / <b>HALL + M8</b> / HALL + M8 (CM 30)

For technical data see page 1.62

**Technické údaje viz strana 1.62**

Per i dati tecnici vedere pag. 1.62



POS's guide units are engineered for cylinders complying with ISO 15552 and 6432 VDMA norms. They are recommended for the displacement of high loads and where also high speed and precision of positioning are requested. These features make these guide units suitable for the use in several industrial fields like in loading lines, in the packaging industry and automation in general.

Vodící jednotky POS jsou konstruovány pro válce vyhovující normám ISO 15552 a 6432 VDMA. Doporučují se pro odstraňování vysokých zatížení a tam, kde je požadována také vysoká rychlost a přesnost polohování. Díky těmto vlastnostem jsou tyto vodící jednotky vhodné pro použití v několika průmyslových oborech, například v nakládacích linkách, v obalovém průmyslu a automatizaci obecně.

Le unità di guida POS sono accessori per cilindri a norme ISO 15552 e 6432 VDMA. Sono utilizzate per spostamenti di carichi importanti abbinati ad elevata velocità ed a precisione di posizionamento. Queste caratteristiche permettono impieghi diversi sia nel campo del caricamento delle macchine utensili, sia nel settore dell'imballaggio che in quello della manipolazione in genere.

ORDERING CODE / OBJEDNÁVKOVÝ KÓD / CHIAVE DI CODIFICA

UG 2 0 0 4 0 0 0 0 0

- Stroke / Zdvih / Corsa
- Ø cylinder / Ø válec / Ø cilindro
- 4= H type with slide bearings / Typ H s kluznými ložisky / Tipo H con bussole in bronzo
- 5= H type with ball bushings / Typ H s kulovými pouzdry / Tipo H con manicotti a ricircolo di sfere
- 8= U type with slide bearings / Typ U s kluznými ložisky / Tipo U con bussole in bronzo
- 0= long coupling / Dlouhé spojení / Giunto lungo
- 1= Short coupling / Krátká vazba / Giunto corto

STANDARD STROKES / STANDARDNÍ ZDVIHY / CORSE STANDARD

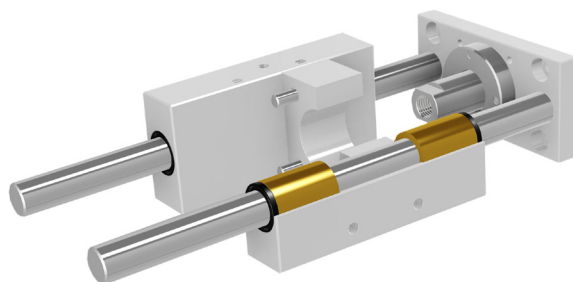
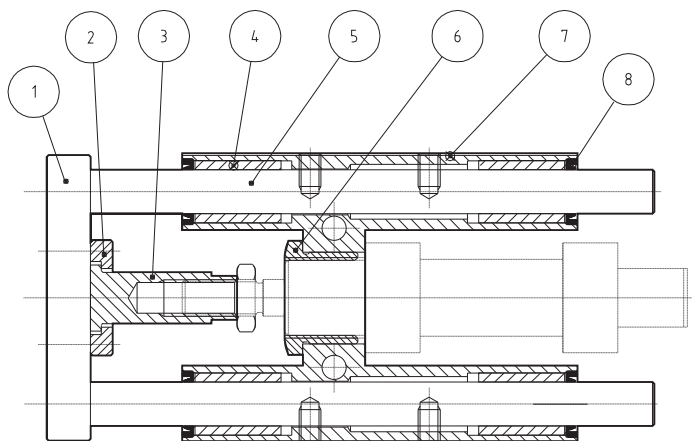
Ø16	mm 50-100-160-200-250-320-400-500
Ø20	mm 50-100-160-200-250-320-400-500
Ø25	mm 50-100-160-200-250-320-400-500
Ø32	mm 50-100-160-200-250-320-400-500
Ø40	mm 50-100-160-200-250-320-400-500
Ø50	mm 50-100-160-200-250-320-400-500
Ø63	mm 50-100-160-200-250-320-400-500
Ø80	mm 50-100-160-200-250-320-400-500
Ø100	mm 50-100-160-200-250-320-400-500

For intermediate strokes or strokes over 500 mm, please contact our sales office.

Pro střední zdvihy nebo zdvihy nad 500 mm kontaktujte naši prodejní kancelář.

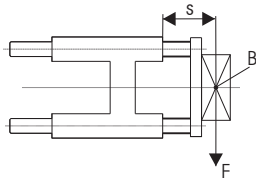
Per Corse intermedie o Corse superiori a 500 mm, contattare il nostro ufficio vendite.

COMPONENTS / KOMPONENTY / COMPONENTI

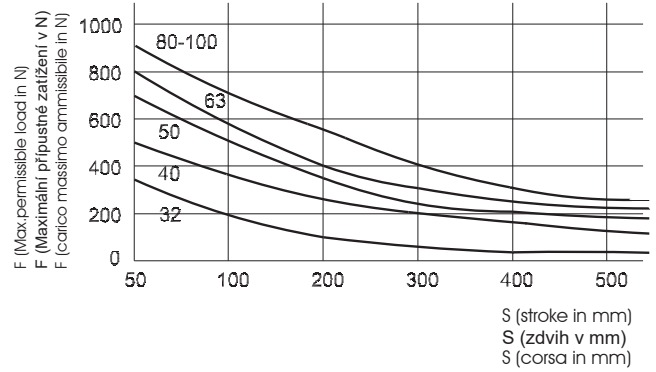
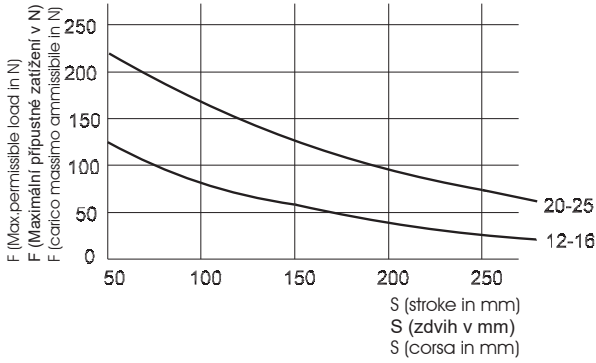


DESCRIPTION / POPIS / DESCRIZIONE	MATERIAL / MATÉRIEL / MATERIALE
1 plate / deska / piastra	aluminium / hliník / alluminio
2 metal ring / kovový prsten / ghiera	steel / ocel / acciaio
3 bush for rod / pouzdro písní tyče	steel / ocel / acciaio
4 slide bearing / kluzná ložiska / bussola guida	bronze / bronze / bronzo
5 guide rods / vodící tyče / aste di guida	steel / ocel / acciaio
6 metal ring / kovový prsten / ghiera	steel / ocel / acciaio
7 body / tělesný válec / corpo	aluminium / hliník / alluminio
8 rod seal / těsnění písní tyče / guarn. stelo	NBR

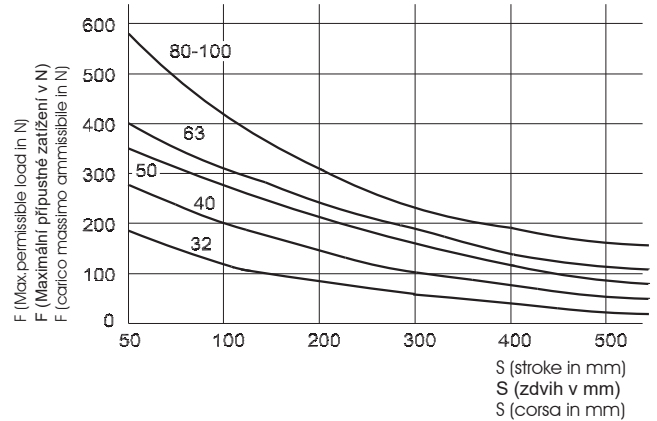
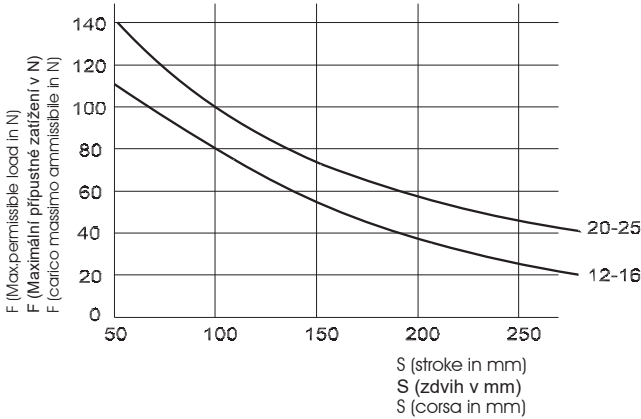
MAXIMUM ALLOWABLE LOADS IN RELATION TO THE STROKE  
MAXIMÁLNÍ PŘÍPUSTNÉ ZATÍŽENÍ VZTAHUJÍCÍ SE K HROZBU  
CARICHI MASSIMI AMMISSIBILI IN FUNZIONE DELLA CORSA



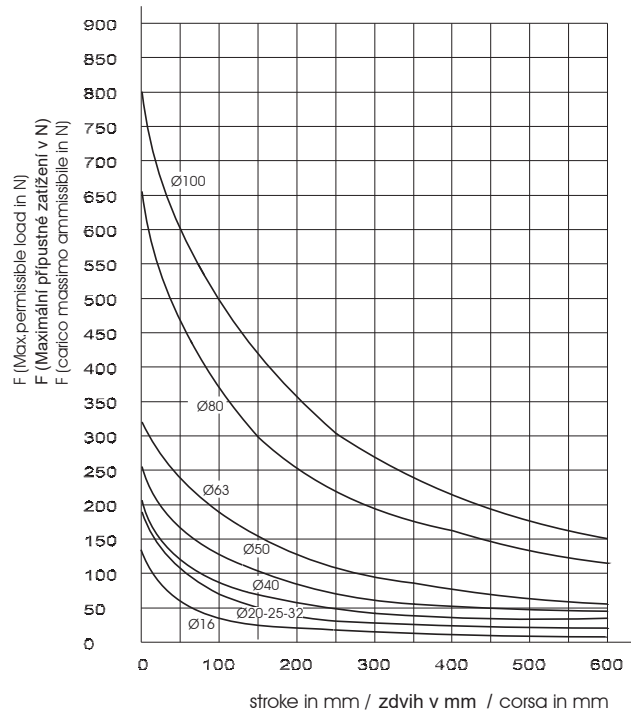
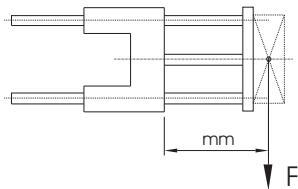
H type with slide bearings / **Typ H s kluznými ložisky** / *Tipo H con bussole in bronzo*



H type with ball bushings / **Typ H s kulovými pouzdry** / *Tipo H con cuscinetti a ricircolo di sfere*



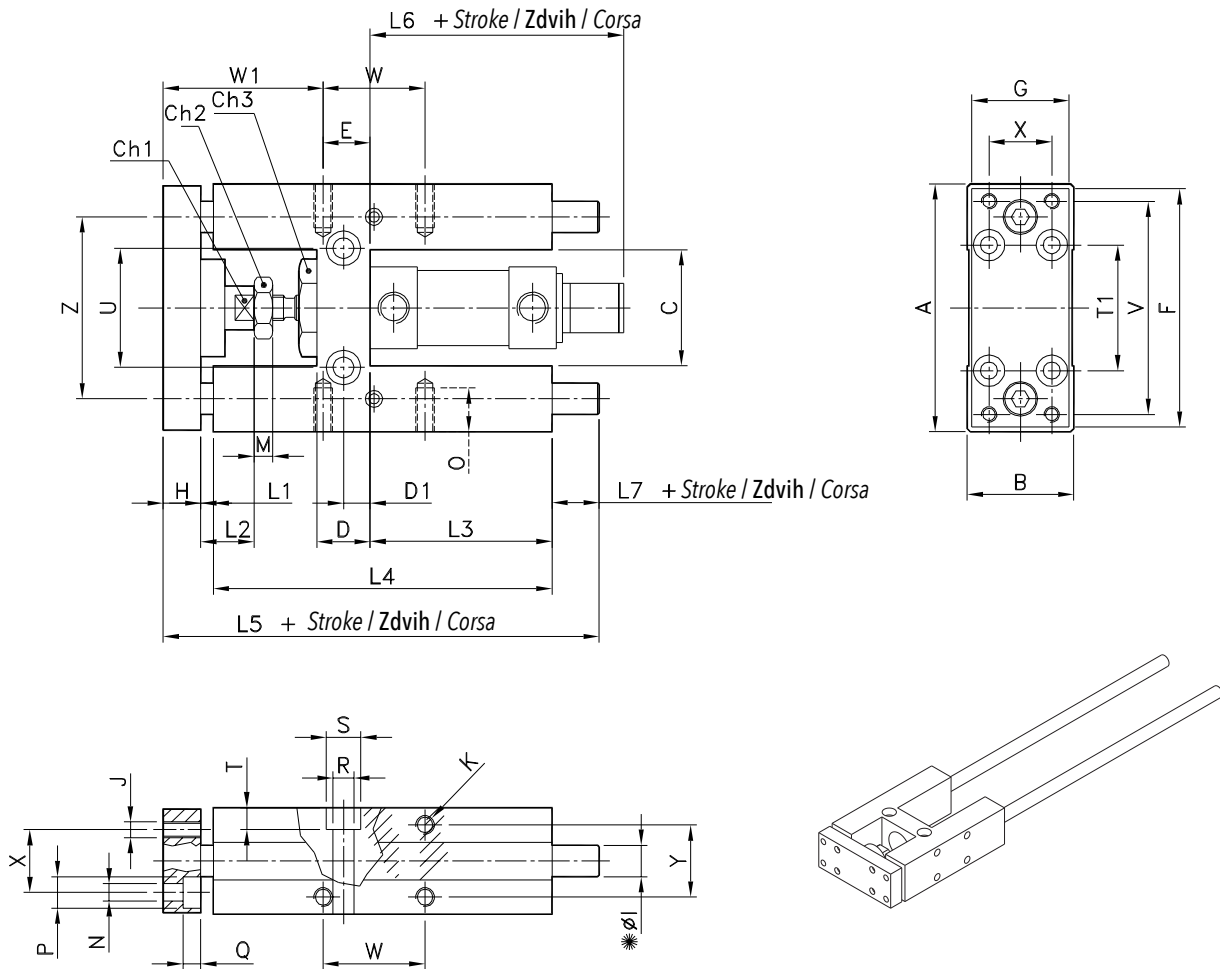
U type with slide bearings  
**Typ U s kluznými ložisky**  
*Tipo U con bussole in bronzo*



Guide units H type for cylinders ISO 6432  
**Vodící jednotky typu H pro válce ISO 6432**  
Unità di guida tipo H per cilindri ISO 6432

CODE: UG2014.Ø.mm

CODE: UG2015.Ø.mm



\* Ø1 = with slide bearings / s kluznými ložisky / con bussole in bronzo  
Ø2 = with ball bushings / s kuličkovými pouzdry / con cuscinetti a ricircolo di sfere

Short coupling version  
**Version Krátká vazba**  
Versione con giunto corto

Ø	A	B	C	CH1	CH2	CH3	D	D1	E	F	G	H	Ø1 1	Ø1 2	J	K	L1	L2	L3
12-16	69	30	30	8	10	24	12	6	8	66	29	10	10	8	M4	M4	25	18	46
20	79	34	37	12	13	27	17	8.5	15	78	32	12	12	10	M5	M6	3	18	58
25	79	34	37	12	17	27	17	8.5	15	78	32	12	12	10	M5	M6	3	18	58

Long coupling version  
**Version dlouhé spojení**  
Versione giunto lungo

Ø	L1	L2	W1
20-25	25	40	72

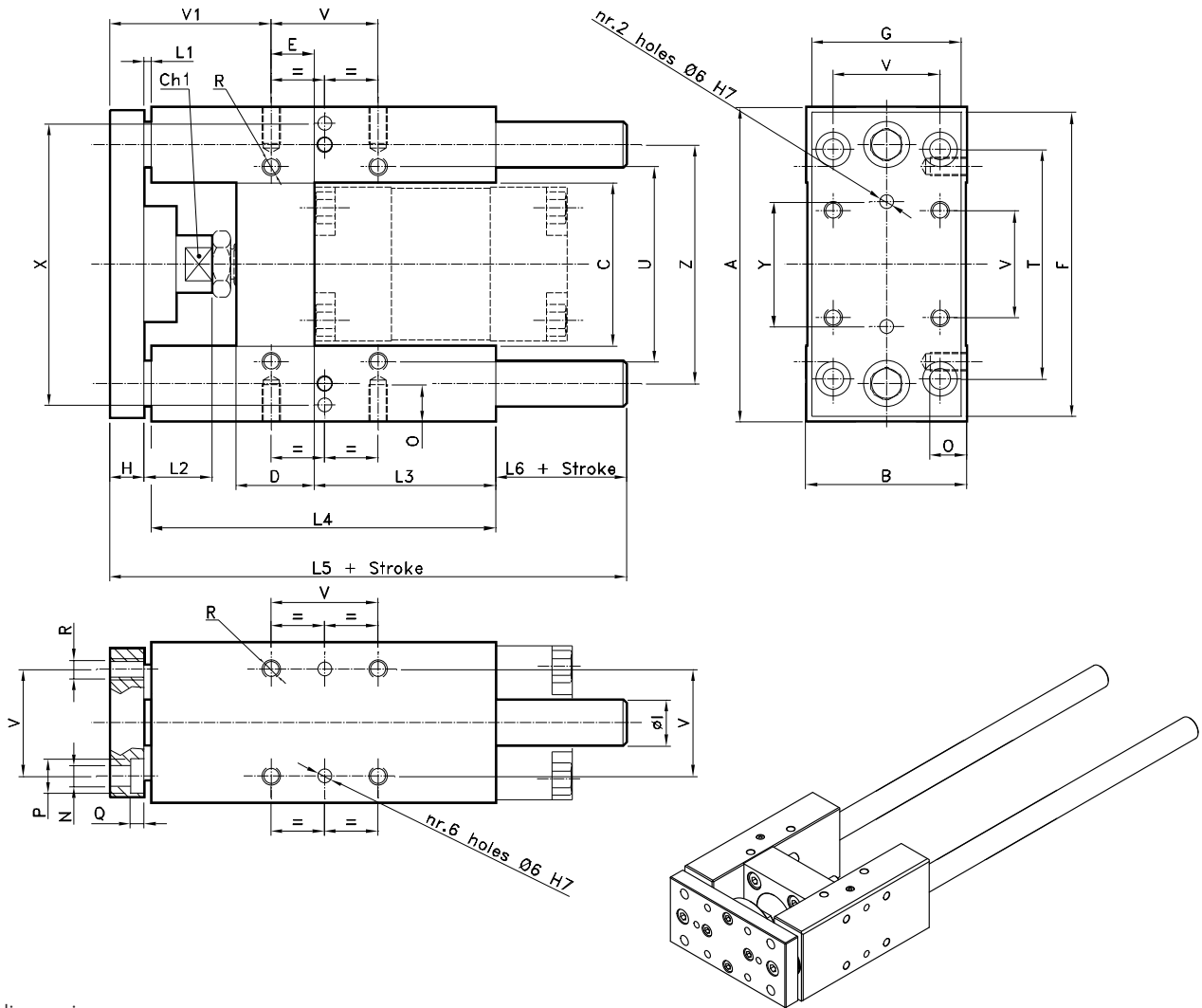
Ø	L4	L5	L6	L7	M	N	O	P	Q	R	S	T	T1	U	V	W	W1	X	Y	Z
12-16	68	123.5	73	20.5	4	4.5	6	8	4.5	5.5	9	5.5	32	24	58	18	49	18	22	49.5
20	108	166	87	21	5	5.5	9	10	7.5	6.5	11	6.5	38	38	68	32.5	50	20	23	58
25	108	166	91	21	6	5.5	9	10	7.5	6.5	11	6.5	38	38	68	32.5	50	20	23	58



Guide units H type for cylinders ISO 15552  
**Vodící jednotky typu H pro válce ISO 15552**  
Unità di guida tipo H per cilindri ISO 15552

CODE: UG2014.Ø.mm

CODE: UG2015.Ø.mm



Short coupling version

**Krátká vazba**

Versione con giunto corto

Ø	A	B	C	Ch	D	E	F	G	H	Ø1	L1	L2	L3	L4	L5	L6	N	ØI	P	Q	R	T	U	V	V1	X	Y	Z
32	97	49	51	15	24	4.3	93	45	12	12	3	19	75	125	187	47	6.6	12	11	6.5	M6	78	61	32.5	60.7	81	50	74
40	115	58	58.2	15	28	11	112	55	12	16	3	24	80	140	207	52	6.6	12	11	6.5	M6	84	69	38	64	99	54	87
50	137	70	70.2	20	34	18.8	134	65	15	20	3	27	78	148	223	57	9	16	15	8.5	M8	100	85	46.5	69.2	119	72	104
63	152	85	85.2	20	34	15.3	147	80	15	20	3	27	106	178	243	47	9	16	15	9	M8	105	100	56.5	74.7	132	82	119
80	189	105	105.5	26	50	25	180	100	20	25	3	27	111	195	267	49	11	20	18	11	M10	130	130	72	82	166	106	148
100	213	130	130.5	26	55	30	206	120	20	25	3	27	128	218	290	49	11	20	18	11	M10	150	150	89	83	190	131	173

Long coupling version

**Dlouhé spojení**

Versione giunto lungo

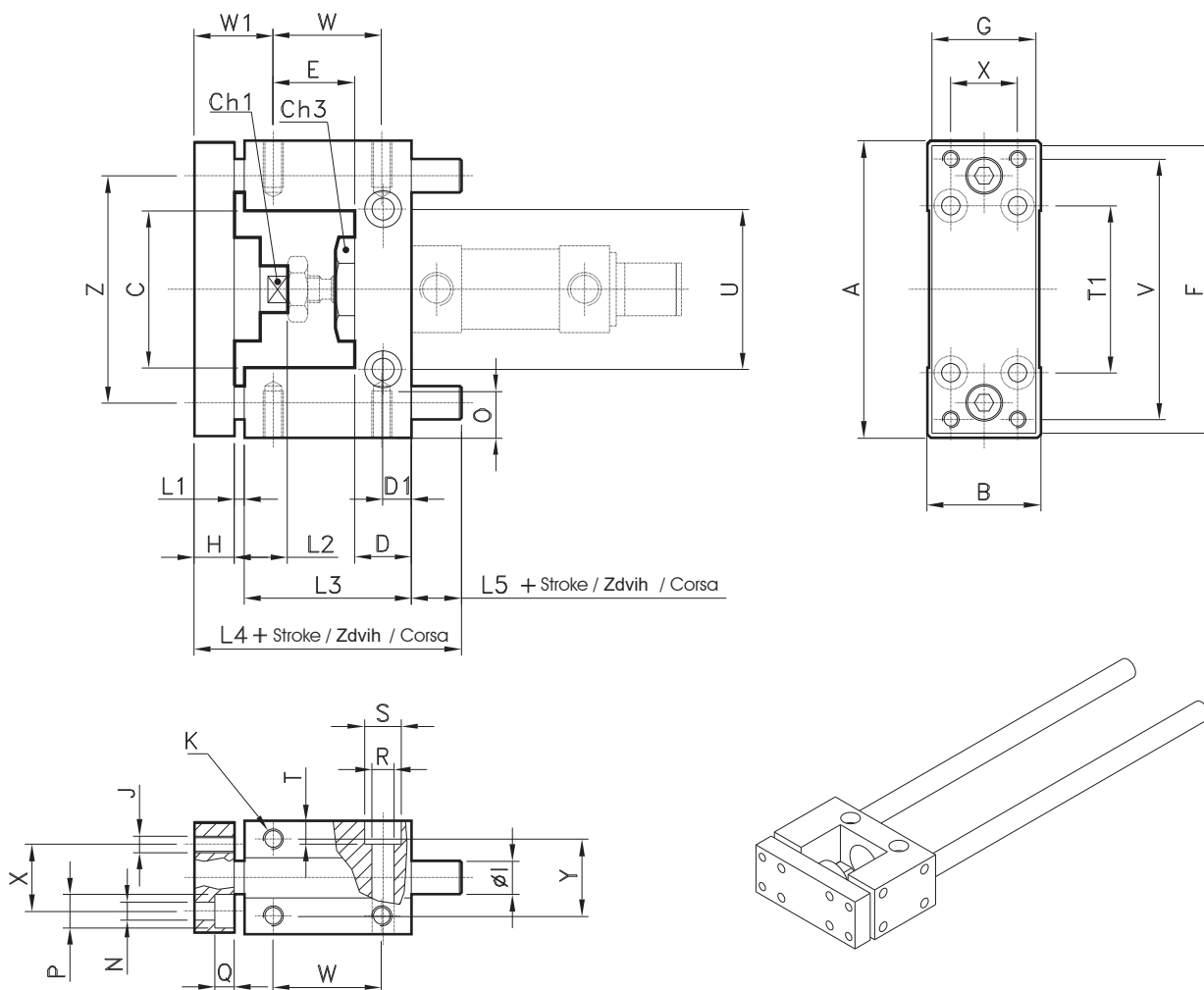
Ø	L1	L2	L6	V1
32	25	42	25	82.7
40	25	42	30	86
50	25	50	35	91.2
63	25	50	25	96.7
80	25	50	27	104
100	25	50	27	105

Weights in Kg / Hmotnosti v kg / Pesi in Kg

Ø	12	16	20	25	32	40	50	63	80	100
Stroke 0 mm Zdvih 0 mm Corsa 0 mm	0.4	0.9	1.3	2.4	3.5	4.6	8.4	11.8		
Increase every 100 mm Zvětšujte každých 100 mm Incremento ogni 100 mm	0.12	0.18	0.18	0.32	0.5	0.5	0.77	0.77		

Guide units U type for cylinders ISO 6432  
Vodící jednotky typu U pro válec ISO 6432  
Unità di guida tipo U per cilindri ISO 6432

CODE: UG2008.Ømm

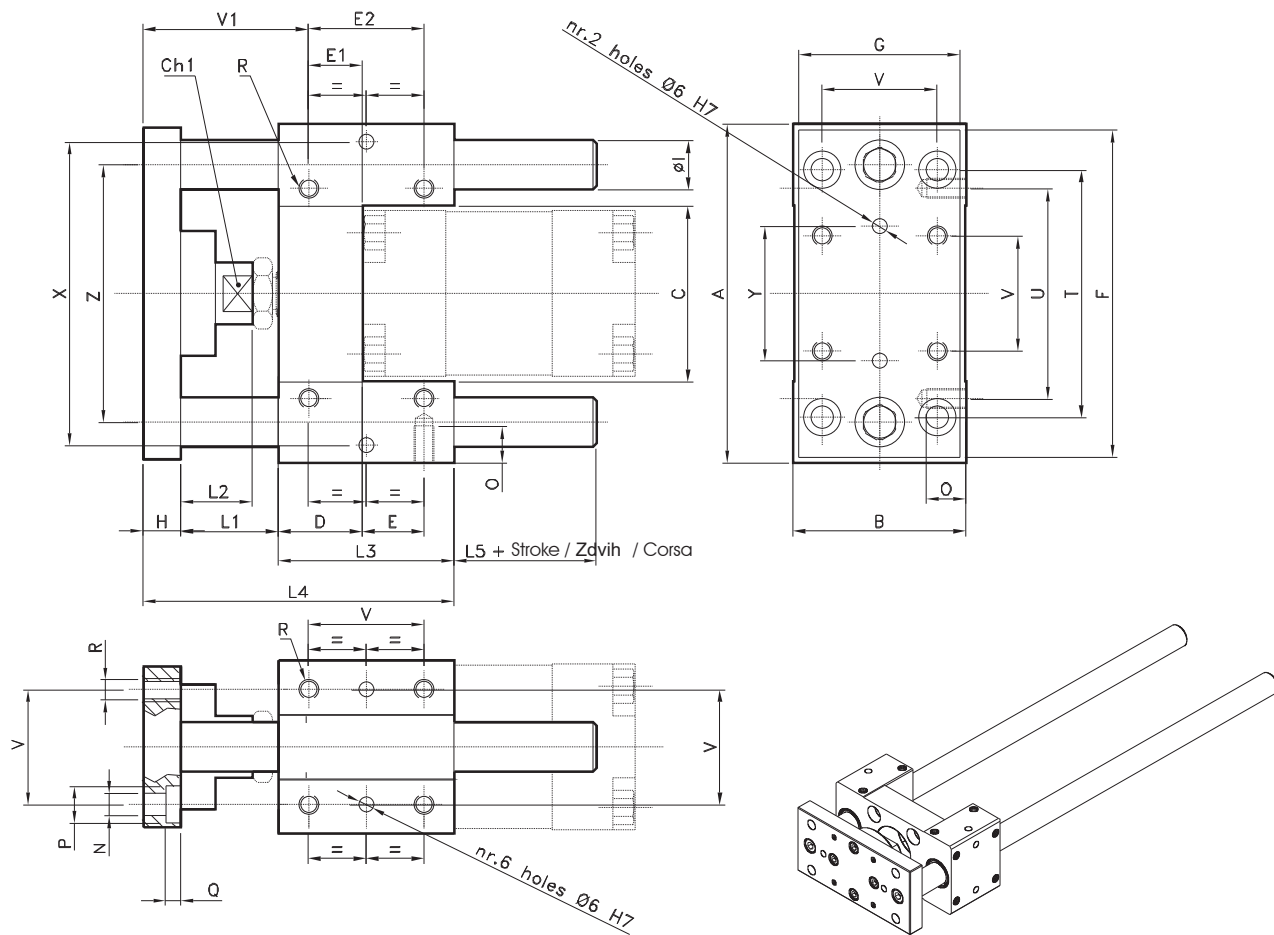


Ø	A	B	C	CH1	CH2	D	D1	E	F	G	H	ØI	J	K	L1	L2	L3
12-16	69	30	30	8	24	12	6	19.5	66	29	10	10	M4	M4	3	15	38
20-25	79	34	37	12	27	17	8.5	24.25	78	32	12	12	M5	M6	3	18	48

Ø	L4	L5	N	O	P	Q	R	S	T	T1	U	V	W	W1	X	Y	Z
12-16	66.5	15.5	4.5	6	7.5	4.5	5.5	9	5.5	32	24	58	25	19.5	18	22	49.5
20-25	83	20	5.5	9	10	7.5	6.5	11	6.5	38	38	68	32.5	21.75	20	23	58

Guide units U type for cylinders ISO 15552  
**Vodící jednotky typu U pro válce ISO 15552**  
Unità di guida tipo U per cilindri ISO 15552

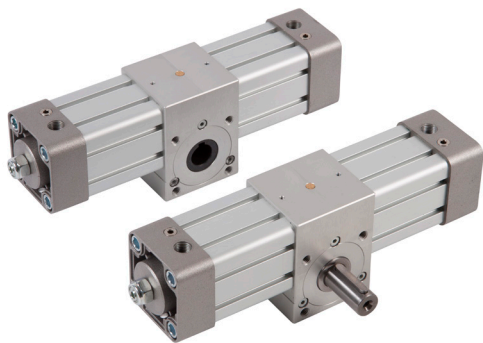
CODE: UG2008.Ø.mm



Ø	A	B	C	CH	D	E	E1	E2	F	G	H	Ø1	L1	L2	L3	L4	L5	N	Ø1	P	Q	R	T	U	V	V1	X	Y	Z
32	97	49	51	15	17	9.25	9.25	32.5	93	45	12	12	42	25	48	102	18	6.6	12	11	6.5	M6	78	61	32.5	61.75	81	50	74
40	115	58	58.2	15	21	11	11	38	112	55	12	16	43	25	58	113	17	6.6	12	11	6.5	M6	84	69	38	65	99	54	87
50	137	70	70.2	20	25	18.8	18.8	46.5	134	65	15	20	49	29	59	123	20	9	16	15	8.5	M8	100	85	46.5	70.2	119	72	104
63	152	85	85.2	20	25	15.3	15.3	56.5	147	80	15	20	49	29	76	140	21	9	16	15	9	M8	105	100	56.5	73.7	132	82	119
80	189	105	105.5	26	34	25	14	50	180	100	20	25	53	37	90	163	30	11	20	18	11	M10	130	130	72	82	166	106	148
100	213	130	130.5	26	39	28.5	19	70	206	120	20	25	54	37	110	184	30	11	20	18	11	M10	150	150	89	84.5	190	131	173

Weights in Kg / Hmotnosti v kg / Pesì in Kg

Ø	12 16	20 25	32	40	50	63	80	100
Stroke 0 mm Zdvih 0 mm Corsa 0 mm	0.28	0.48	0.75	1.23	2.15	2.89	5.7	7.95
Increase every 100 mm Zvětšujte každých 100 mm Incremento ogni 100 mm	0.123	0.178	0.178	0.316	0.5	0.5	0.77	0.77



POS rotary cylinders are engineered in order to transform the rectilinear motion, typical of the pneumatic cylinders, into a rotating motion equipped with torque.  
Available from diameter 32 to 125 mm, they are supplied with pneumatic cushioning and the spin angle can be adjusted of about 10°.  
A special regulation, by using a guide rail, reduces the clearance between pinion and rack.

**Rotační válce POS jsou konstruovány tak, aby přeměňovaly přímočarý pohyb, typický pro pneumatické válce, na rotační pohyb vybavený točivým momentem.  
K dispozici jsou od průměru 32 do 125 mm, dodávají se s pneumatickým tlumením a úhel natočení lze nastavit asi o 10°.**

**Speciální regulace pomocí vodící kolejnice snižuje vůli mezi pastorkem a ozubeným kolem.**

*I cilindri rotanti POS sono stati concepiti per trasformare il moto rettilineo, tipico dei cilindri pneumatici, in moto rotatorio dotato di coppia torcente. Sono forniti con ammortizzo pneumatico ed hanno la possibilità di regolare l'angolo di rotazione di circa 10°. Una speciale regolazione, mediante pattino guida, riduce al minimo il gioco tra pignone e cremagliera. Su richiesta vengono fornite rotazioni speciali.*

## ORDERING CODE / OBJEDNÁVKOVÝ KÓD / CHIAVE DI CODIFICA

R Y 0 0 1 0 0 0 0 0 0

→ Angle of rotation / Úhel natočení / Angolo di rotazione

→ Ø cylinder / Ø válec / Ø cilindro

→ VERSION / VERZE / VERSIONE

01= Male pinion with adjustment, magnetic / Výstupní hřídel seřiditelný s magnetem /

Pignone maschio con regolazione magnetico

03= Female pinion with adjustment, magnetic / Vstupní díra seřiditelný s magnetem /

Pignone femmina con regolazione magnetico

05= Male pinion without adjustment, magnetic / Výstupní hřídel neseřiditelný s magnetem /

Pignone maschio senza regolazione magnetico

07= Female pinion without adjustment, magnetic / Vstupní díra neseřiditelný s magnetem /

Pignone femmina senza regolazione magnetico

## VERSION / VERZE / VERSIONE

01



03



05



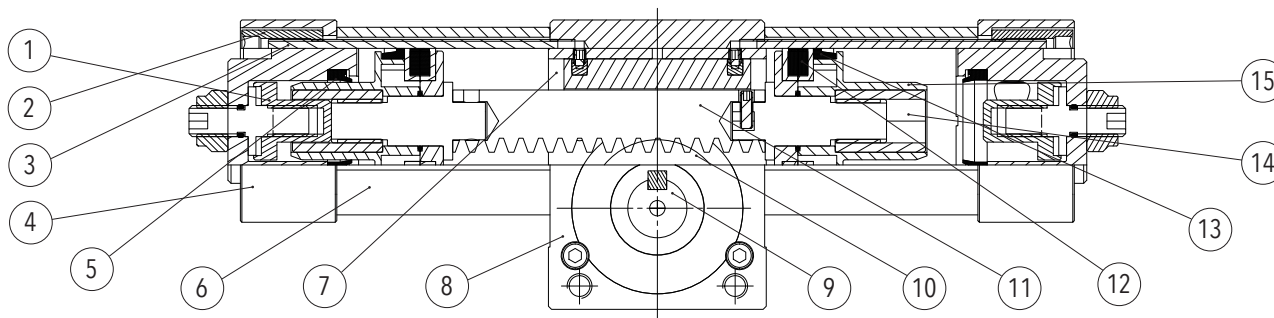
07



## TECHNICAL DATA / TECHNICKÁ DATA / DATI TECNICI

Sizes / Velikosti / Taglie	Ø32-40-50-63-80-100-125
Standard rotations / Standardní rotace / Rotazioni standard	90° - 180° - 270° - 360°
Fluid / Médium / Fluido	Lubricated or non lubricated air / Mazaný nebo nemazaný vzduch / Aria con o senza lubrificazione
Operating temperature range / Rozsah provozních teplot / Temperatura di esercizio	-5°C / +80°C
Max operating pressure / Maximální provozní tlak / Pressione massima di esercizio	10 bar
Adjustment angle / Úhel nastavení / Regolazione angolo	10°

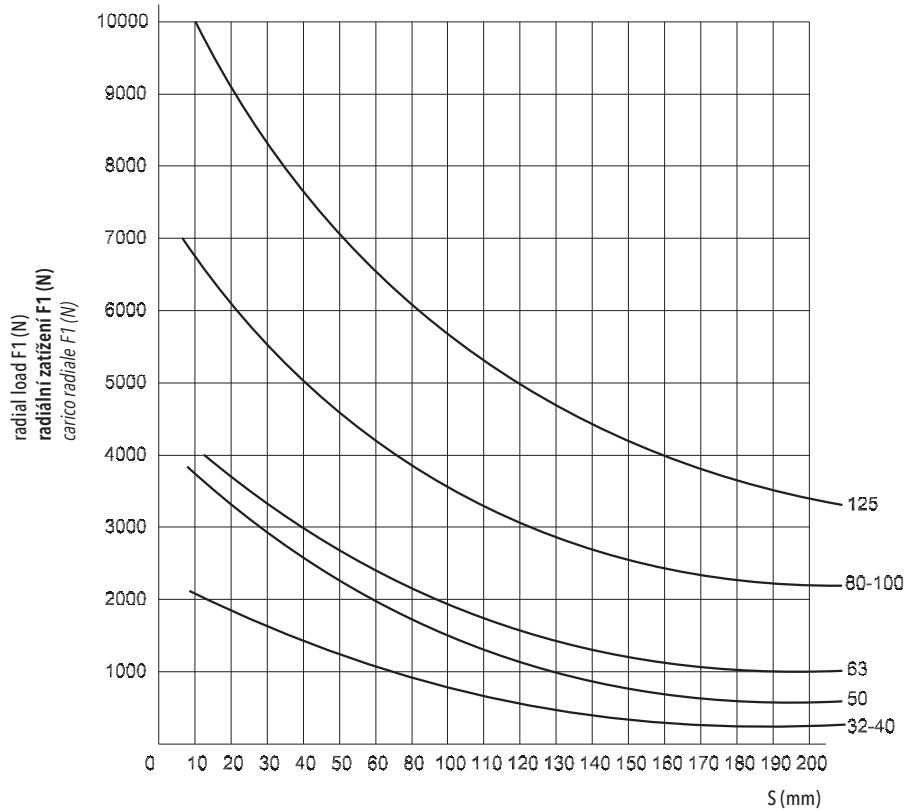
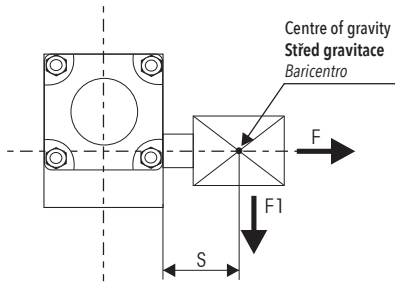
## COMPONENTS / KOMPONENTY / COMPONENTI



DESCRIPTION / POPIS / DESCRIZIONE	MATERIAL / MATÉRIEL / MATERIALE
1 regulator screw / regulační šroub / vite di regolazione	steel / ocel / acciaio
2 nut / matice / dado	steel / ocel / acciaio
3 rod / spojovací tyč / spojovací tyče	steel / ocel / acciaio
4 cap / víčko / testata	aluminium / hliník / alluminio
5 cushion seal / těsnění polštáře / guarnizione amm.	polyurethane / PU / poliuretano
6 tube / trubka / tube	aluminium / hliník / alluminio
7 guide for rack / průvodce pro stojan / guida cremagliera	Delring
8 body / tělesný válec / corpo	aluminium / hliník / alluminio
9 pinion / pastorek / pignone	steel / ocel / acciaio
10 ball bearings / kuličková ložiska / cuscinetto a sfere	steel / ocel / acciaio
11 rack / nosič / cremagliera	steel / ocel / acciaio
12 magnet / magnet / magnete	plastroferrite
13 seal piston / těsnící píst / guarnizione pistone	polyurethane / PU / poliuretano
14 nut / matice / dado	steel / ocel / acciaio
15 piston / píst / pistone	Delring

ADMISSIBLE LOAD / PŘÍPUSTNÉ ZATÍŽENÍ / CARICO AMMISSIBILE

MAX RADIAL LOAD F1 WITH F=0  
MAX. RADIÁLNÍ ZATÍŽENÍ F1 S F = 0  
CARICO RADIALE MASSIMO F1 CON F=0



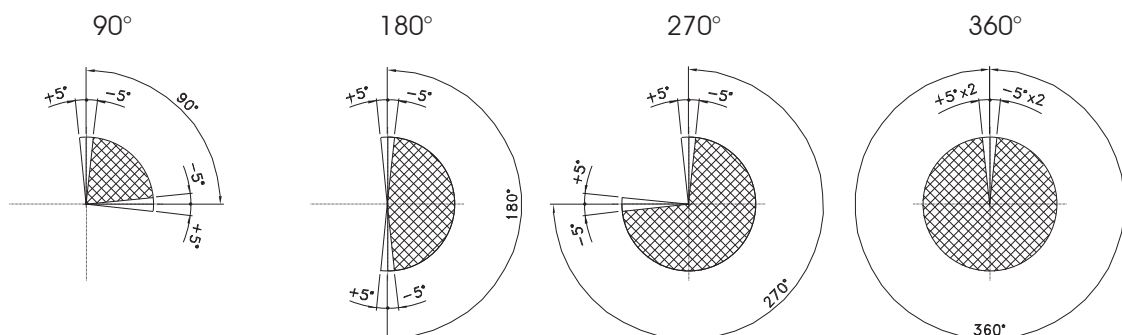
MAX AXIAL LOAD F WITH F1 = 0  
MAX. AXIÁLNÍ ZATÍŽENÍ F S F1 = 0  
CARICO ASSIALE F MAX CON F1 = 0

	F (N)
Ø32	100 N
Ø40	100N
Ø50	120N
Ø63	120N
Ø80	200N
Ø100	250N
Ø125	300N

TORQUE A 1 BAR / KROUTÍCÍ MOMENT PŘI 1 BAR / MOMENTO TORCENTE AD 1 BAR

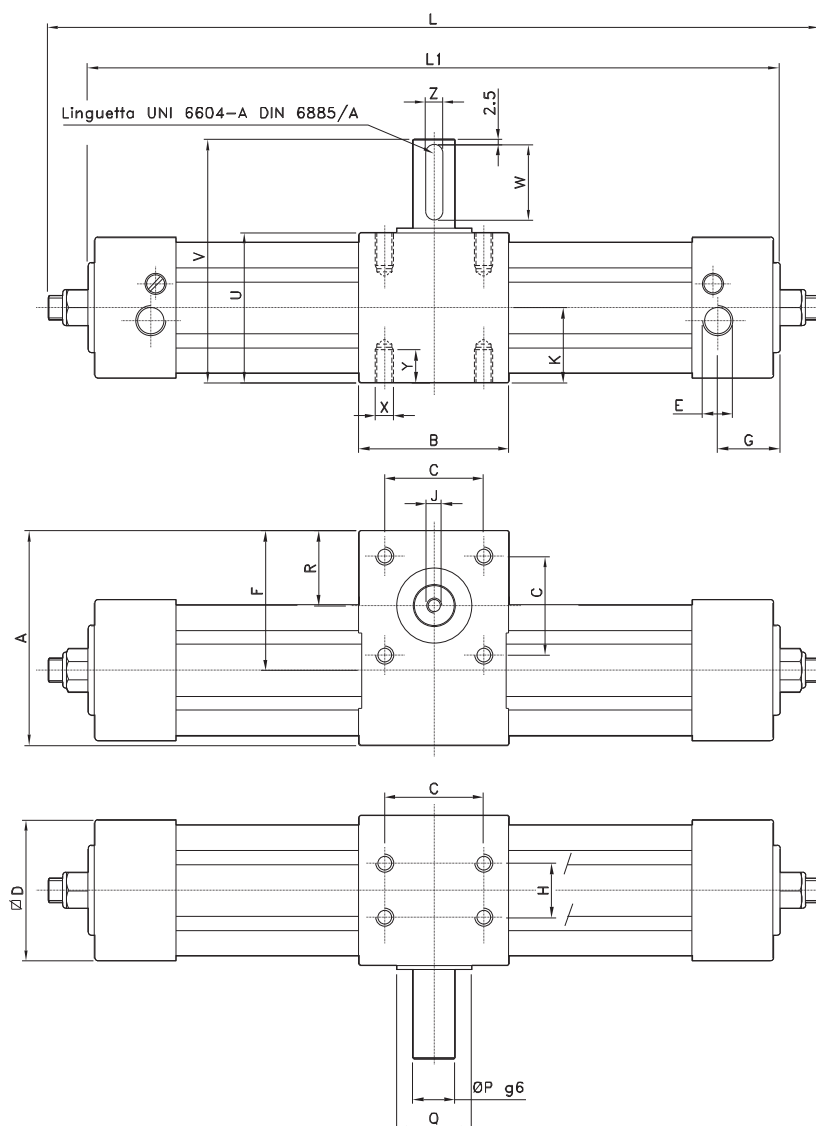
Ø32	1.2Nm
Ø40	2.25 Nm
Ø50	3.9 Nm
Ø63	7.3 Nm
Ø80	15.7 Nm
Ø100	26.35 Nm
Ø125	51 Nm

ADJUSTABLE ANGLE / NASTAVITELNÝ ÚHEL / CAMPI DI REGOLAZIONI ANGOLO



Rotary cylinder male pinion with rotation adjustment  
**Otočný válec s pastorkem s nastavením otáčení**  
Cilindro rotante pignone maschio con regolazione

CODE: RY011.0.0°



Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	P	Q	R	U	V	X	Y	Z	W
32	71.5	50	33	48	1/8"G	46.5	18	18	M5	25	14	25	25	50	81	M6	10	5	25
40	82	60	40	54	1/4"G	54.5	21	22	M5	30	14	25	30	60	91	M6	10	5	25
50	93	70	50	67	1/4"G	60.5	24	25	M6	32.5	19	30	32.5	65	106	M8	13	6	35
63	109	75	60	78	3/8"G	70.8	26	35	M8	37.5	24	30	37	75	116	M8	13	8	35
80	142	99	80	97	3/8"G	93.5	26	50	M8	49.5	28	45	50	99	150	M10	16	8	45
100	156.5	115	80	115	1/2"G	99	30	60	M10	57.5	38	50	54	115	166	M10	16	10	45
125	188	125	90	140	1/2"G	118	32	70	M10	70	38	60	60	140	191	M12	20	10	45

Dimensions L and L1 for standard rotations

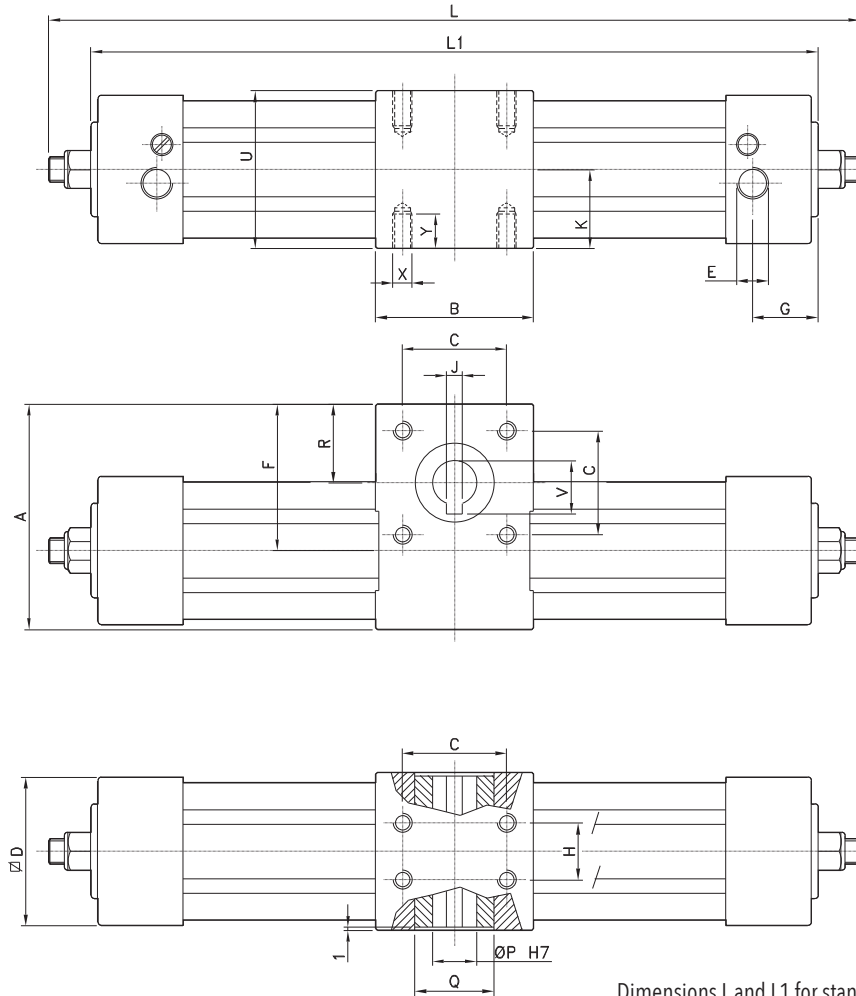
**Rozměry L a L1 pro standardní otáčení**

Dimensioni L e L1 per rotazioni standard

Ø	90°		180°		270°		360°	
	L	L1	L	L1	L	L1	L	L1
32	232	213	279	260	326	307	373	354
40	274	254	330	310	387	367	464	424
50	301	276	364	339	427	402	489	464
63	343	320	418	395	493	470	567	544
80	416	386	515	485	614	584	713	683
100	449	418	556	525	662	631	769	738
125	518	487	650	619	782	751	914	883

Actuators / Pneumatické Pohony / Attuatori  
Rotary cylinder female pinion with rotation adjustment  
Otočný válec s dírou nastavením otáčení  
Cilindro rotante pignone femmina con regolazione

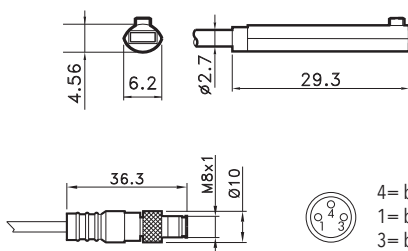
CODE: RY031.0.0°



Dimensions L and L1 for standard rotations  
Rozměry L a L1 pro standardní otáčení  
Dimensioni L e L1 per rotazioni standard

Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	P	Q	R	U	V	X	Y
32	71.5	50	33	48	1/8"G	46.5	18	18	5	25	14	25	25	50	16.3	M6	10
40	82	60	40	54	1/4"G	54.5	21	22	5	30	14	25	30	60	16.3	M6	10
50	93	70	50	67	1/4"G	60.5	24	25	6	32.5	19	30	32.5	65	21.8	M8	13
53	109	75	60	78	3/8"G	70.8	26	35	6	37.5	19	30	37	75	21.8	M8	13
80	142	99	80	97	3/8"G	93.5	26	50	8	49.5	24	45	50	99	27.3	M10	16
100	156.5	115	80	115	1/2"G	99	30	60	8	57.5	28	50	54	115	31.3	M10	16
125	188	125	90	140	1/2"G	118	32	70	8	70	28	60	60	140	31.3	M12	20

Ø	90°		180°		270°		360°	
	L	L1	L	L1	L	L1	L	L1
32	232	213	279	260	326	307	373	354
40	274	254	330	310	387	367	464	424
50	301	276	364	339	427	402	489	464
63	343	320	418	395	493	470	567	544
80	416	386	515	485	614	584	713	683
100	449	418	556	525	662	631	769	738
125	518	487	650	619	782	751	914	883



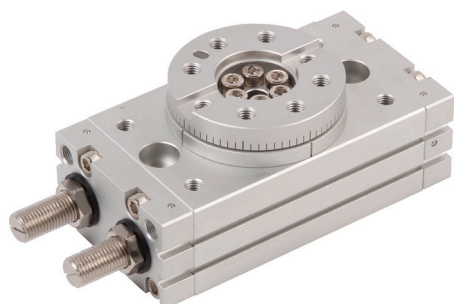
4 = black / Černá / nero  
1 = brown / hnědý / hnědýe  
3 = blue / modrý / azzurro

OVAL SWITCH / MAGNETICKÝ SNÍMAČ POLOHY / SENSORE OVALE

CODE

- AR4019010 REED (MT.2,5) / REED (MT.2,5) / REED (MT.2,5)
- AR4019020 HALL (MT.2,5) / HALL (MT.2,5) / HALL (MT.2,5)
- AR4019110 REED + M8 (CM 30) / REED + M8 / REED + M8 (CM 30)
- AR4019120 HALL + M8 (CM 30) / HALL + M8 / HALL + M8 (CM 30)

For technical data see page 1.61  
Technické údaje viz strana 1.61  
Per i dati tecnici vedere pag. 1.61



POS's rotary actuators AT series are obtained from an aluminium profile. The very reduced dimensions and the extremely clean design make these products particularly interesting. They are available with double rack and with angle of spin from 0° to 180°. Grooves are obtained on the body in order to mount magnetic sensors.

Rotační pohony POS jsou získány z hliníkového profilu. Díky velmi sníženým rozměrům a mimořádně čistému designu jsou tyto výrobky obzvláště zajímavé. Jsou k dispozici s dvojitým stojanem a úhlem otáčení od 0° do 180°. Na těle se vytvoří drážky, aby se namontovaly magnetické senzory.

Gli attuatori rotanti POS sono stati ricavati da un apposito profilo in alluminio. I loro ingombri molto contenuti e l'estrema pulizia del design, rendono questi prodotti particolarmente apprezzati. Sono a doppia cremagliera con angolo di rotazione da 0° a 180°. Sul corpo sono state ricavate scanalature per l'inserimento di sensori magnetici.

ORDERING CODE / OBJEDNÁVKOVÝ KÓD / CHIAVE DI CODIFICA

A T 0 0 2 0 0

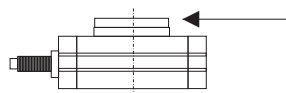
→ Ø cylinder / Ø válec / Ø cilindro

VERSION / VERZE / VERSIONE  
03=Double acting with stroke regulation / Dvojitinné s regulací zdvihu / Doppio effetto con regolazione fine corsa

TECHNICAL DATA / TECHNICKÁ DATA / DATI TECNICI

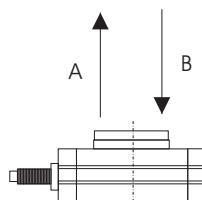
Sizes / Velikosti / Taglie	Ø 15-18-20-25
Rotation angle / Úhel natočení / Rotazione angolo	90° - 180°
Adjustment angle / Úhel nastavení / Regolazione angolo	0°-90°
Fluid / Médium / Fluido	Lubricated or non lubricated air / Mazaný nebo nemazaný vzduch / Aria con o senza lubrificazione
Operating temperature range / Rozsah provozních teplot / Temperatura di esercizio	-0°C / +90°C
Max operating pressure / Maximální provozní tlak / Pressione massima di esercizio	7 bar
Cushioning / Tlumení / Ammortizzo	Rubber buffer / Gumový pufr / Paracolpi elastico

LOAD ADMISSED / PŘÍPUSTNÉ ZATÍŽENÍ / CARICO AMMISSIBILE



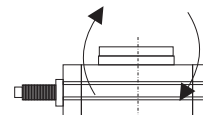
Trasversal (N)  
Příčný (N)  
Trasversale (N)

Ø15	70
Ø18	140
Ø20	185
Ø25	300



Axial (N)  
Axiální (N)  
Assiale (N)

Ø15	A = 68	B = 70
Ø18	A = 130	B = 130
Ø20	A = 188	B = 358
Ø25	A = 285	B = 442

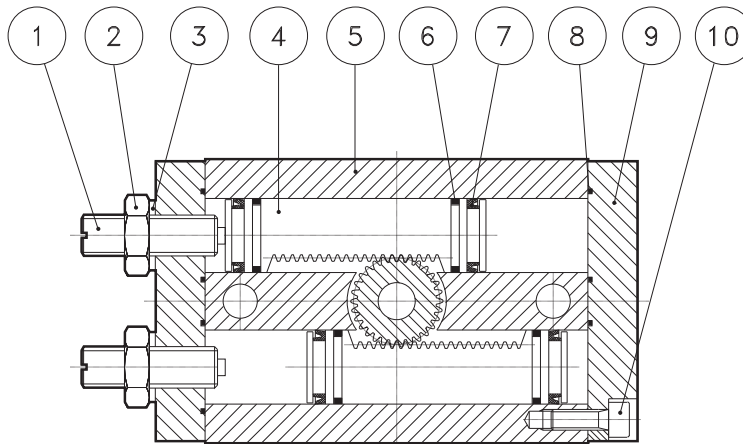
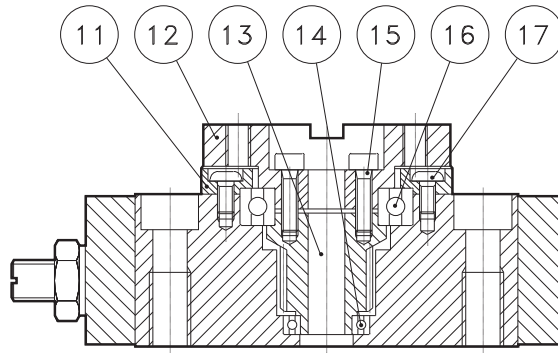


Allow torque (N.m)  
Povolte točivý moment (N.m)  
Momento torcente (N.m)

Ø15	2
Ø18	3.5
Ø20	4.8
Ø25	9

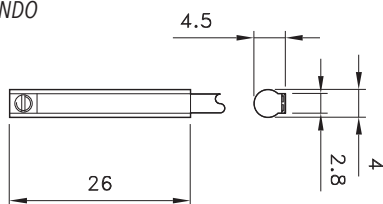


COMPONENTS / KOMPONENTY / COMPONENTI



	DESCRIPTION / POPIS / DESCRIZIONE	MATERIAL / MATÉRIEL / MATERIALE
1	regulator screw / <b>regulační šroub</b> / vite di regolazione	steel / <b>ocel</b> / acciaio
2	stop nut / <b>zastavovací matice</b> / dado di fermo	steel / <b>ocel</b> / acciaio
3	ring / <b>prsten</b> / rondella	steel+NBR / <b>ocel+NBR</b> / ocel+NBR
4	piston rack / <b>pistový stojan</b> / pistone cremagliera	stainless steel AISI 316 / <b>nerezová ocel 316L</b> / acciaio AISI 316
5	body / <b>tělesný válec</b> / corpo	aluminium / <b>alluminium</b> / alluminio
6	guide ring / <b>vodící prsten</b> / anello di guida	PTFE
7	piston seal / <b>těsnění pistu</b> / guarnizione pistone	polyuretane / <b>PU</b> / poliuretano
8	o-ring / <b>O-kroužek</b>	NBR
9	cap / <b>víčko</b> / testata	aluminium / <b>alluminium</b> / alluminio
10	screw / <b>šroub</b> / vite	steel / <b>ocel</b> / acciaio
11	stop plate / <b>zastavovací deska</b> / piastra di fermo	aluminium / <b>alluminium</b> / alluminio
12	turning plate / <b>otočná deska</b> / tavola girevole	aluminium / <b>alluminium</b> / alluminio
13	pignon / <b>pignon</b> / pignone	steel / <b>ocel</b> / acciaio
14	ball bearing / <b>kuličkové ložisko</b> / cuscinetto a sfera	steel / <b>ocel</b> / acciaio
15	screw / <b>šroub</b> / vite	steel / <b>ocel</b> / acciaio
16	ball bearing / <b>kuličkové ložisko</b> / cuscinetto a sfera	steel / <b>ocel</b> / acciaio
17	screw / <b>šroub</b> / vite	steel / <b>ocel</b> / acciaio

ROUND SWITCH  
MAGNETICKÝ SNÍMAČ POLOHY  
SENSORE TONDO



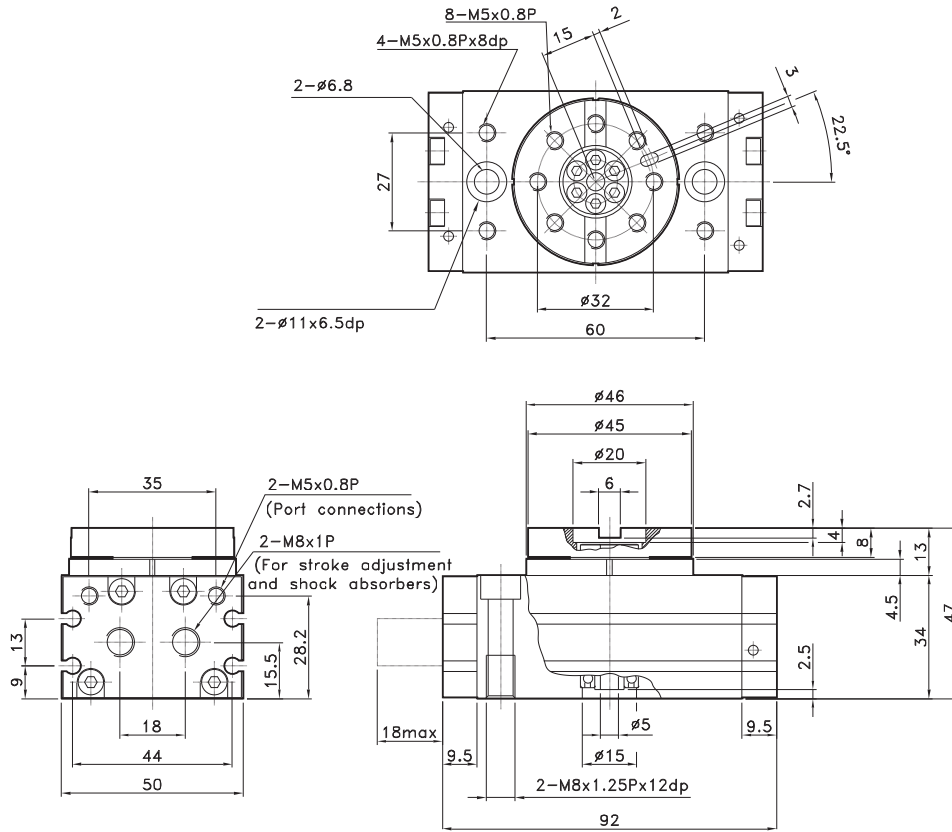
CODE

AR4018010 REED 2 wires / **REED 2 dráty** / REED 2 fili

For technical data see page 1.63  
**Technické údaje viz strana 1.63**  
Per i dati tecnici vedere pag. 1.63

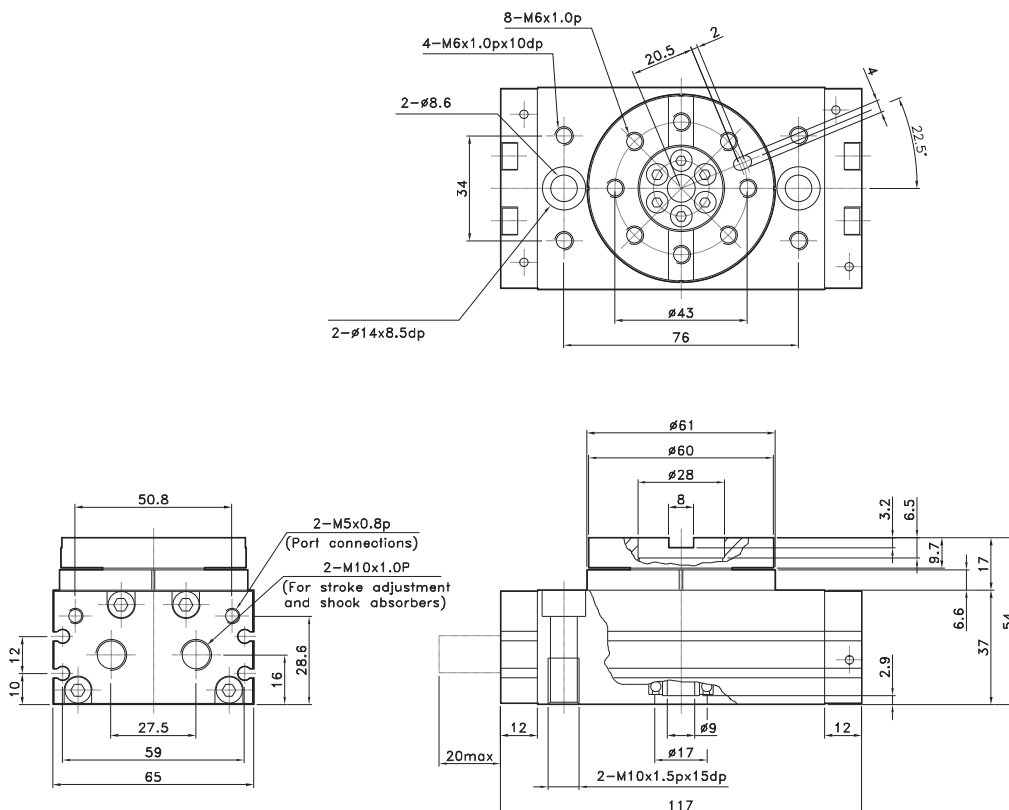
Ø 15

CODE: AT03215



Ø 18

CODE: AT03218







POS's hydraulic speed regulator, is an oil system with closed circuit which has to be connected to a pneumatic cylinder in order to obtain an adjustable slowing down of the stroke.  
Several versions are available: regulation in push, in traction and double regulation.  
It is available with a SKIP valve, a STOP valve, or both.

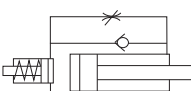
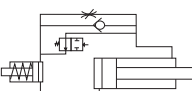
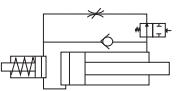
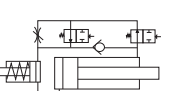
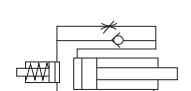
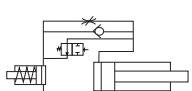
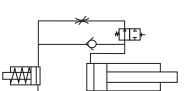
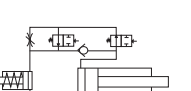
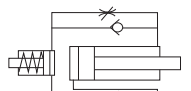
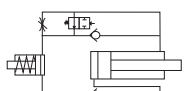
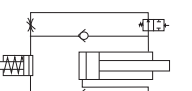
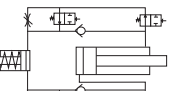
**Hydraulický regulátor rychlosti POS je olejový systém s uzavřeným okruhem, který musí být připojen k pneumatickému válci, aby bylo dosaženo nastavitelného zpomalení zdvihu.  
K dispozici je několik verzí: regulace v tlaku, v tahu a dvojitá regulace.  
Je k dispozici s ventilem SKIP, ventilem STOP nebo s oběma.**

*Il regolatore idraulico di velocità di POS è un sistema ad olio a circuito chiuso, da abbinare normalmente ad un cilindro pneumatico per ottenere un rallentamento regolabile della corsa.  
Sono disponibili diverse versioni: regolazione in spinta, in trazione e doppia regolazione.  
È prestronbta una valvola di SKIP, STOP o entrambe.*

## ORDERING CODE / OBJEDNÁVKOVÝ KÓD / CHIAVE DI CODIFICA

R 1 3 0 0 1 1 1 0 0 0

- Stroke / **Zdvih** / *Corsa*
- 1= In line oil tank / **V olejové nádrži** / *serbatoio in linea*  
2= Only regulator / **Pouze regulátor** / *solo regolatore*  
4= SKIP valve / **Ventil SKIP** / *valvola SKIP*  
5= STOP valve / **Ventil STOP** / *valvola STOP*  
6= SKIP+STOP
- 1= Outlet regulation / **Regulace výstupu** / *Regolatore in uscita*  
2= Inlet regulation / **Regulace vstupu** / *Regolatore in rientro*  
3= Double acting regulation / **Dvojitá regulace** / *Regolatore doppio effetto*

	Only regulator <b>Pouze regulátor</b> <i>Solo regolazione</i>	With SKIP <b>Ventil SKIP</b> <i>Con SKIP</i>	With STOP <b>Ventil STOP</b> <i>Con STOP</i>	With SKIP and STOP <b>Ventil SKIP e STOP</b> <i>Con SKIP e STOP</i>
Outlet regulation <b>Regulace výstupu</b> <i>Regolatore in uscita</i>				
Inlet regulation <b>Regulace vstupu</b> <i>Regolatore in rientro</i>				
Double acting regulation <b>Dvojitá regulace</b> <i>Regolatore doppio effetto</i>				

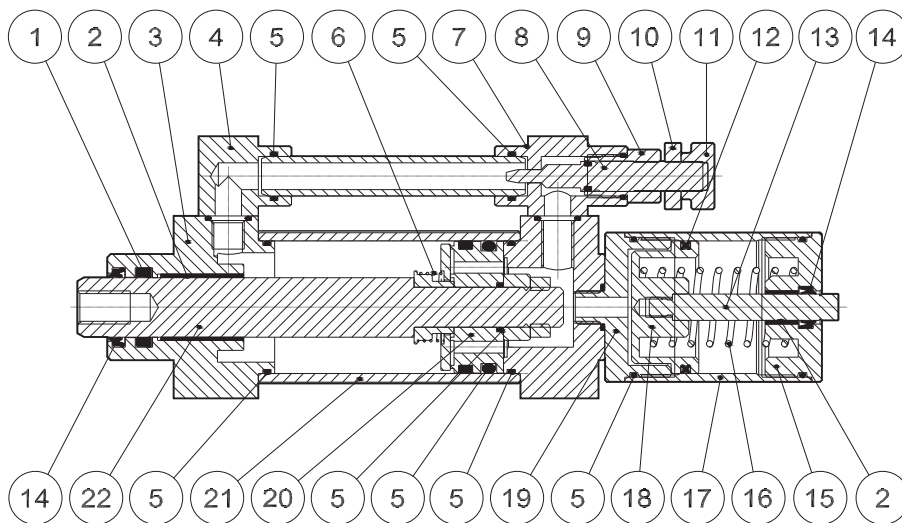
## STANDARD STROKES / STANDARDNÍ ZDVIHY / CORSE STANDARD

Ø40 mm 50-100-150-200-250-300-350-400-450-500

## TECHNICAL DATA / TECHNICKÁ DATA / DATI TECNICI

Max load / <b>Maximální zatížení</b> / <i>Carico massimo</i>	600 Kg
Minimum / Max speed / <b>Minimální / maximální rychlost</b> / <i>Velocità min./max</i>	60 - 10.000 mm/min
Temperature range / <b>Rozsah provozních teplot</b> / <i>Temperatura di esercizio</i>	-10°C / +70°C
Hydraulic oil Viscosity / <b>Hydraulický olej Viskozita</b> / <i>Viscosità olio</i>	2,9E 50°C
Minimum pressure start valve skip and stop <b>Preskočit a zastavit ventil minimálního tlaku</b> <i>Pressione min. per l'azionamento delle valvole di skip e stop</i>	4 bar

## COMPONENTS / KOMPONENTY / COMPONENTI



	DESCRIPTION / DESCRIPTION / DESCRIZIONE	MATERIAL / MATERIÁL / MATERIALE
1	Seals / těsnění / Guarnizioni	Polyurethane / PU / Poliuretano
2	Slide bearing / Kluzná ložiska / Bussola guida	Steel+PTFE / Ocel+PTFE / Acciaio+PTFE
3	Front cap / Přední víčko / Testata anteriore	Aluminium / hliník / Alluminio
4	Collector / Kolektor / Collettore	Aluminium / hliník / Alluminio
5	O-Ring / O-kroužek	NBR
6	Spring / Jaro / Molla	Steel / Ocel / Acciaio
7	Manifold / Rozdělovač / Basetta	Aluminium / hliník / Alluminio
9	Body / Tělo / Corpo	Steel / Ocel / Acciaio
10	Stop metal ring / Zastavte kovový prsten / Ghiera di arresto	Steel / Ocel / Acciaio
11	Metal ring for regulation / Kovový kroužek pro regulaci / Ghiera di reg.	Steel / Ocel / Acciaio
12	O-Ring / O-kroužek	NBR
13	Rod / Pistní tyč / Stelo	Steel / Ocel / Acciaio
14	Seal / těsnění / Guarnizione	Polyurethane / PU / Poliuretano
15	Plug / Zástrčka / Tappo	Aluminium / hliník / Alluminio
16	Spring / Jaro / Molla	Steel / Ocel / Acciaio
17	Tube / Trubka / Tubo	Steel / Ocel / Acciaio
18	Piston / Pist / Pistone	Aluminium / hliník / Alluminio
19	Base / Základna / Base	Aluminium / hliník / Alluminio
20	Piston / Pist / Pistone	Aluminium / hliník / Alluminio
21	Tube / Trubka / Tubo	Steel / Ocel / Acciaio
22	Rod / Pistní tyč / Stelo	Steel / Ocel / Acciaio

## WORKING PRINCIPLE / PRINCIP PRÁCE / PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

The operating principle of hydraulic speed regulators is based on oil incompressibility: flowing from the frontal to the rear chamber (or vice-versa), through a flow regulator, it absorbs and neutralizes any speed variation in the linear actuator connected to it.

Hydraulic speed regulators can split, with appropriate precautions, the different processing stages, and make it possible to approach the pieces more quickly, to speed-up or slow-down the processing steps, to accelerate, for example, the approach to the next piece (using by-pass valves known as SKIP valves): furthermore, they can be equipped with STOP valves to clamp and hold all the moving pieces connected to them. The SKIP and STOP valves are 2-way pneumatic shutter valves. As a rule both of them are open, and therefore pneumatic pressure must be provided in order to shut-off the SKIP valve and turn-on the STOP valve. The SKIP valve is provided with an auxiliary maximum speed regulator. Regulators' stems are provided with a threaded hole (M10x1.5) for clamping, while in order to secure speed regulators to the machine or cylinder, you can use the threaded holes available on front heads (M6), coupled with optional connecting plates. All speed regulators are provided with an auxiliary tank to offset the volume difference between the two chambers (due to the presence of the stem in the front chamber) and to refill the unit after the leaks (even minimum) between the stem and its gasket. A piston inside the tank is pressed by a spring which ensure a slight overpressure within the system. Furthermore, a dip stick protrudes from the tank, to indicate minimum oil level.

**Princip činnosti hydraulických regulátorů otáček je založen na nestlačitelnosti oleje: protékající z přední do zadní komory (nebo naopak), prostřednictvím regulátoru průtoku absorbuje a neutralizuje jakoukoli změnu rychlosti lineárního ovladače, který je k němu připojen.**

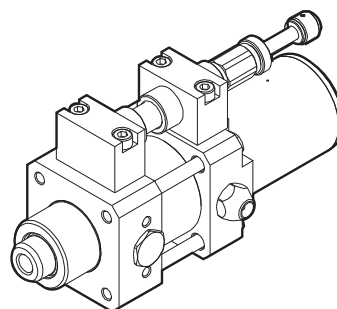
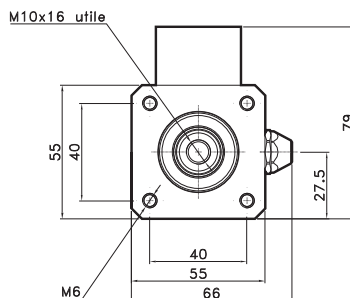
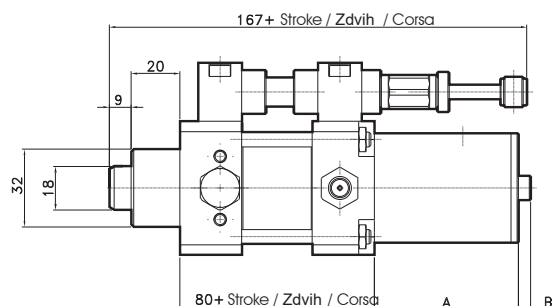
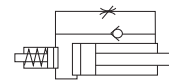
Regulátory hydraulické rychlosti mohou s příslušnými preventivními opatřeními rozdělit různé fáze zpracování a umožnit rychlejší přístup k kusům, urychlit nebo zpomalit kroky zpracování, urychlit například přiblížení k dalšímu kusu (pomocí obtokových ventilů známých jako SKIP ventily): dále mohou být vybaveny STOP ventily pro upnutí a držení všech pohyblivých kusů k nim připojených. Ventily SKIP a STOP jsou obousměrné pneumatické uzavírací ventily. Zpravidla jsou oba otevřené, a proto musí být zajištěn pneumatický tlak, aby se uzavřel ventil SKIP a zapnul se ventil STOP. Ventil SKIP je vybaven pomocným regulátorem maximální rychlosti. Stonky regulátorů jsou opatřeny závitovým otvorem (M10x1,5) pro upnutí, zatímco pro zajištění regulátorů rychlosti ke stroji nebo válci můžete použít závitové otvory dostupné na předních hlavách (M6), spojené s volitelnými spojovacími deskami. Všechny regulátory rychlosti jsou vybaveny pomocnou nádrží, která vyrovnává rozdíl objemu mezi oběma komorami (v důsledku přítomnosti dřívku v přední komoře) a doplňováním jednotky mění netěsnosti (i minimální) mezi dřívkem a jeho těsněním. Pist uvnitř nádrže je tlačěn pružinou, která zajišťuje mírný přetlak v systému. Dále z nádrže vyčnívá měřka, která označuje minimální hladinu oleje.

*Il principio di funzionamento dei regolatori idraulici di velocità sfrutta l'incompressibilità dell'olio che, passando dalla camera anteriore a quella posteriore (o viceversa) attraverso un regolatore di flusso assorbe e neutralizza le variazioni di velocità dell'attuatore lineare ad esso collegato.*

*I regolatori di velocità idraulici sono in grado di scomporre con opportuni accorgimenti le varie fasi di lavorazione, consentendo avvicinamenti rapidi, fasi di lavoro più o meno lente, successive fasi di movimento accelerato per l'avvicinamento ad esempio al pezzo successivo (con valvole di by-pass chiamate SKIP), inoltre si possono anche dotare di valvole di STOP che permettono di bloccare e trattenere nella posizione raggiunta gli elementi in movimento ad essi collegati. Le valvole di SKIP e di STOP sono delle valvole ad otturatore a 2 vie, azionate pneumaticamente, entrambe sono normalmente aperte pertanto è necessario erogare pressione pneumatica affinché la SKIP si escluda e la STOP si inserisca. La valvola di SKIP è dotata di un regolatore supplementare per il controllo della velocità massima. Gli steli dei regolatori presentano un foro filettato M10x1.5 utilizzabile per il fissaggio, mentre per quanto riguarda l'ancoraggio dei regolatori di velocità alla macchina o al cilindro si possono sfruttare i fori filettati presenti sulle testate anteriori M6 abbinati anche alle piastre di collegamento opzionali. Tutti i regolatori di velocità hanno un serbatoio supplementare che serve per compensare la differenza di volume tra le due camere, determinata dalla presenza dello stelo in quella anteriore, e per ripristinare le perdite, seppur minime, che si verificano tra lo stelo e la guarnizione dello stesso. All'interno del serbatoio è presente un pistone mantenuto in pressione da una molla che assicura una leggera sovrappressione al sistema. Inoltre, dal serbatoio fuoriesce un'astina con una tacca che indica il livello minimo dell'olio.*

Outlet regulation - In line oil tank  
**Výstupní regulace - V olejové nádrži**  
*Regolazione in uscita - Serbatoio in linea*

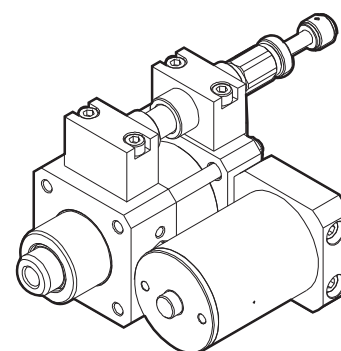
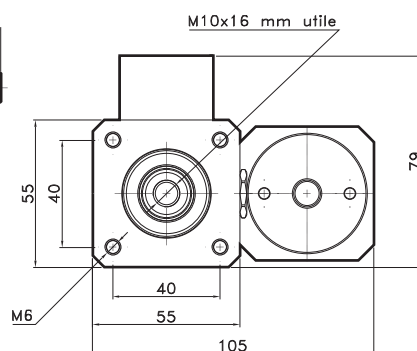
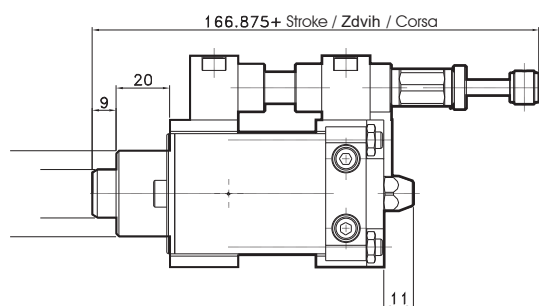
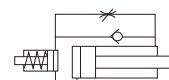
CODE:RI300111.mm



Strokes / Zdvih / Corse mm	A	B max
<75	75	25
75 - 150	90	39
150 - 250	142	65
250 - 350	171	87
350 - 500	222	125

Outlet regulation  
**Regulace výstupu**  
*Regolazione in uscita*

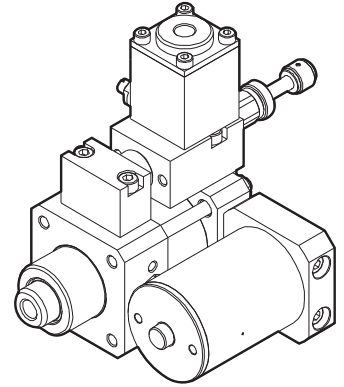
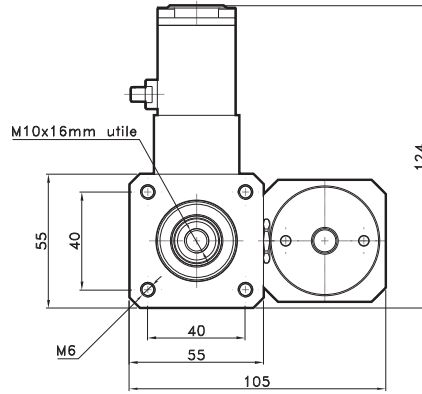
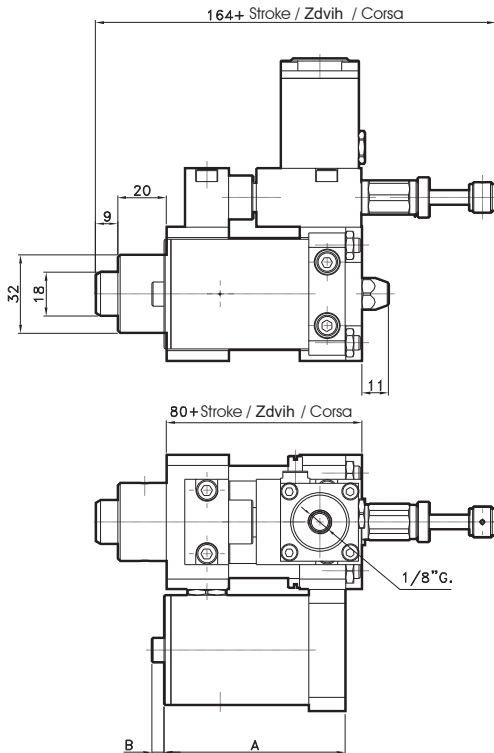
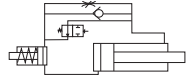
CODE:RI300112.mm



Strokes / Zdvih / Corse mm	A	B max
<75	75	25
75 - 150	90	39
150 - 250	142	65
250 - 350	171	87
350 - 500	222	125

Outlet regulation + SKIP valve  
**Výstupní regulace + ventil SKIP**  
 Regolazione in uscita + valvola SKIP

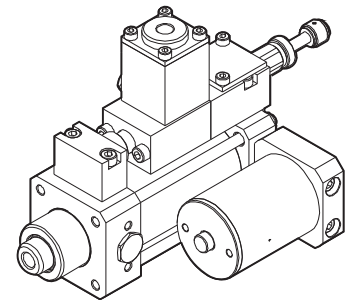
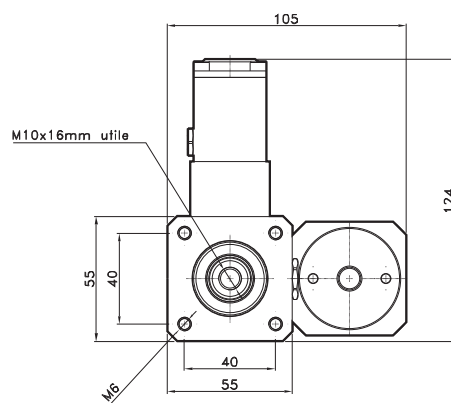
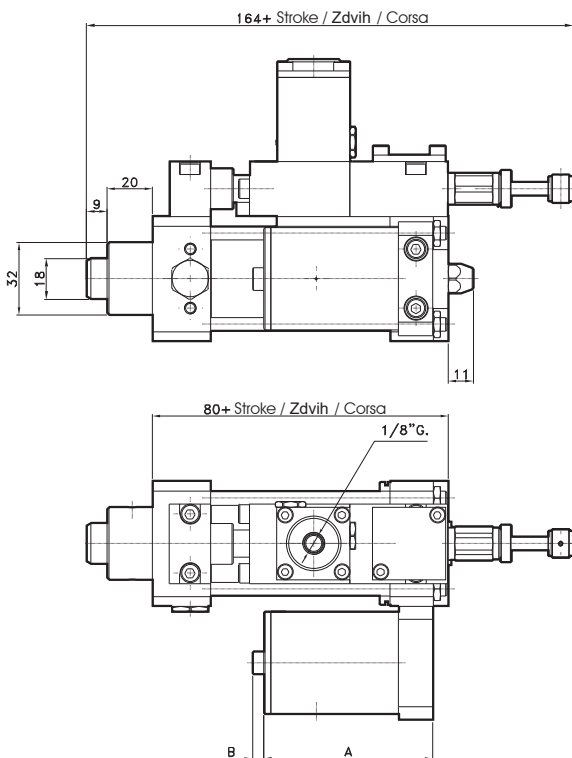
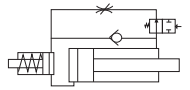
CODE: RI300114.mm



Strokes / Zdvih / Corse mm	A	B max
<75	75	25
75 - 150	90	39
150 - 250	142	65
250 - 350	171	87
350 - 500	222	125

Outlet regulation + STOP valve  
**Výstupní regulace + STOP ventil**  
 Regolazione in uscita + valvola STOP

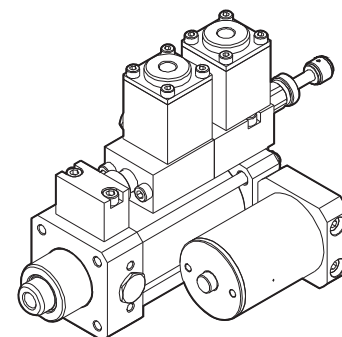
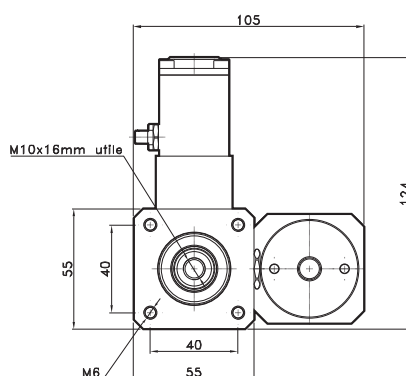
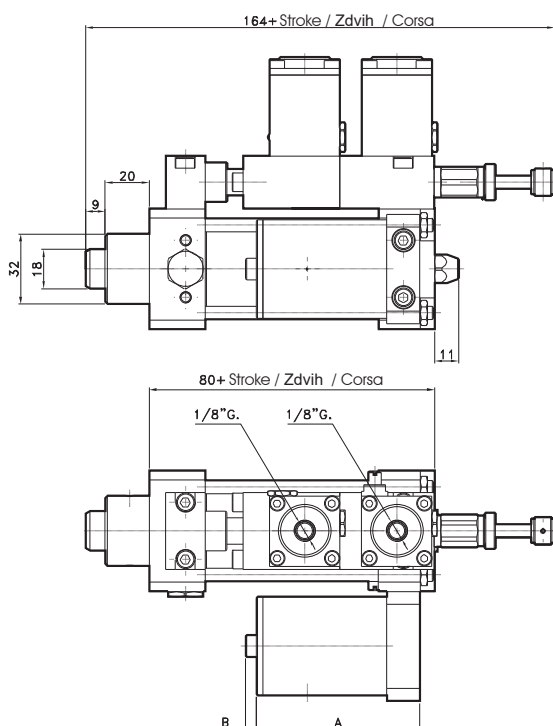
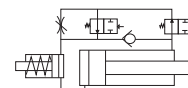
CODE: RI300115.mm



Strokes / Zdvih / Corse mm	A	B max
<75	75	25
75 - 150	90	39
150 - 250	142	65
250 - 350	171	87
350 - 500	222	125

Outlet regulation + SKIP valve + STOP valve  
**Výstupní regulace + ventil SKIP + ventil STOP**  
Regolazione in uscita + valvola SKIP + valvola STOP

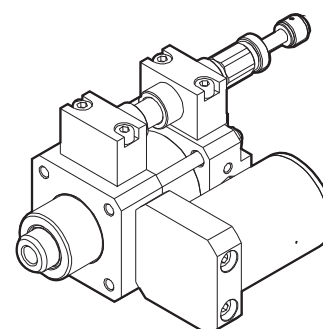
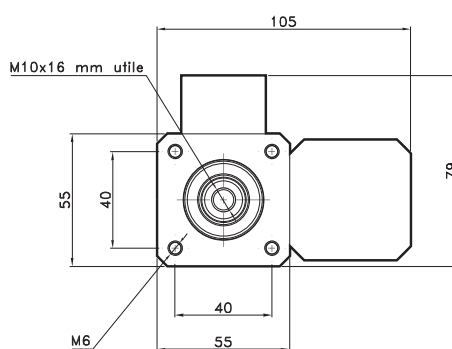
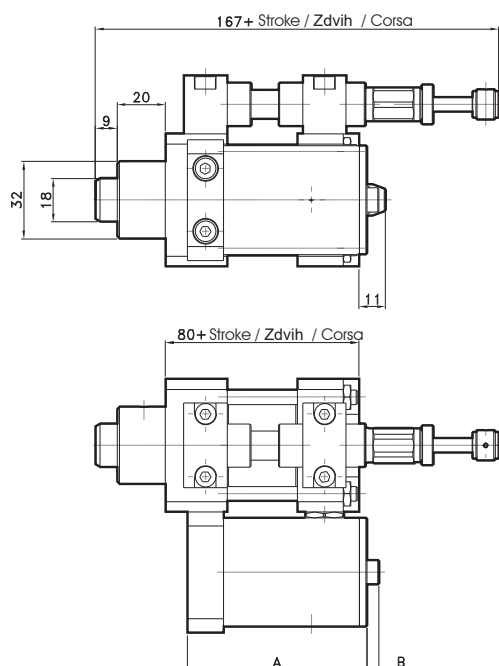
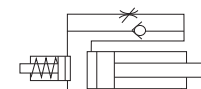
CODE: RI300116.mm



Strokes / Zdvih / Corsa mm	A	B max
<75	75	25
75 - 150	90	39
150 - 250	142	65
250 - 350	171	87
350 - 500	222	125

Inlet regulation  
**regulace vstupu**  
Regolazione in rientro

CODE: RI300122.mm

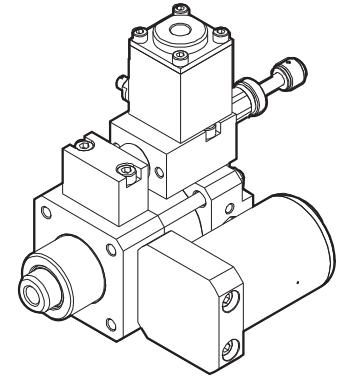
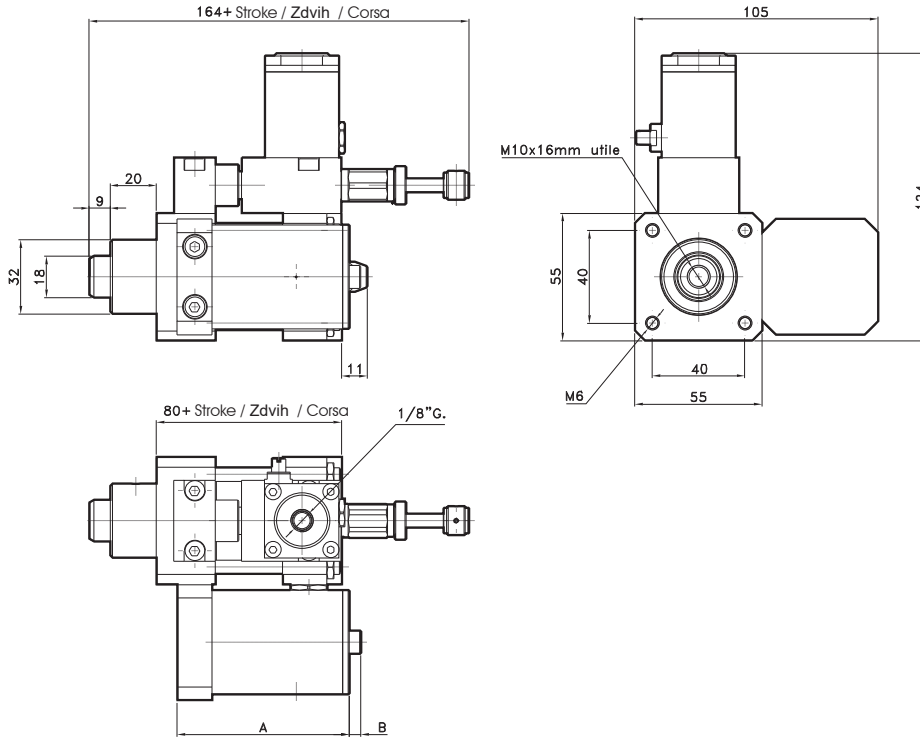
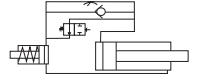


Strokes / Zdvih / Corsa mm	A	B max
<75	75	25
75 - 150	90	39
150 - 250	142	65
250 - 350	171	87
350 - 500	222	125



Inlet regulation + SKIP valve  
**regulace vstupu + ventil SKIP**  
Regolazione in rientro + valvola SKIP

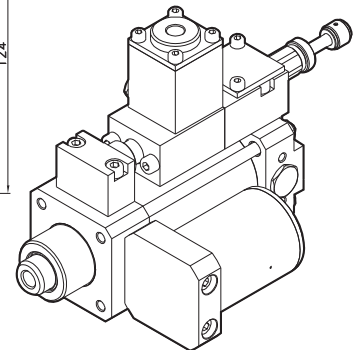
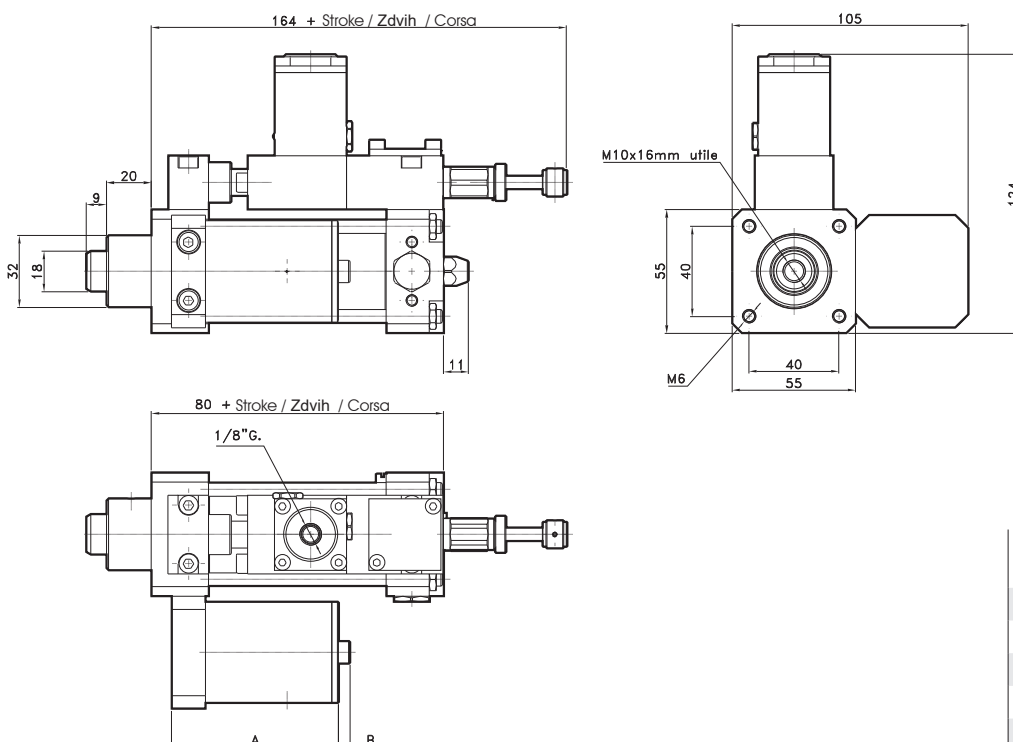
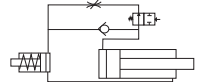
CODE: RI300124.mm



Strokes / Zdvih / Corse mm	A	B max
<75	75	25
75 - 150	90	39
150 - 250	142	65
250 - 350	171	87
350 - 500	222	125

Inlet regulation + STOP valve  
**Regulace vstupu + STOP ventil**  
Regolazione in rientro + valvola STOP

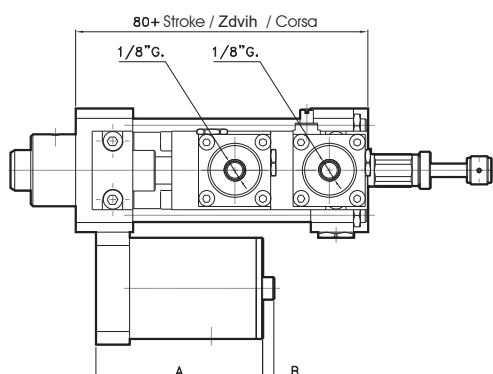
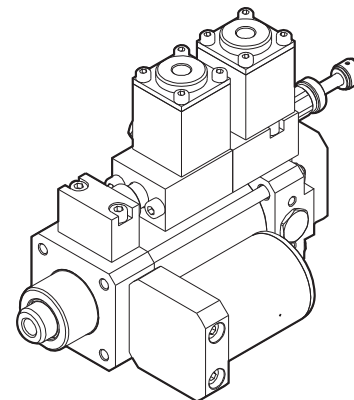
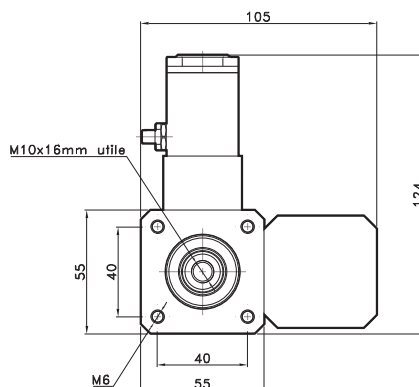
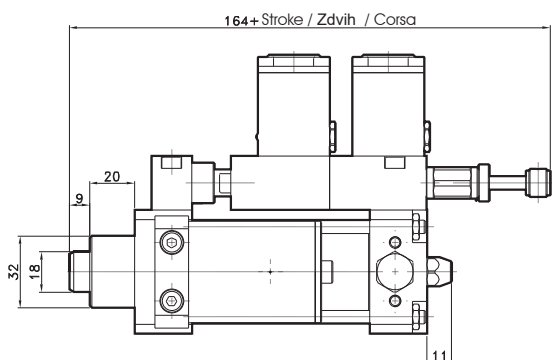
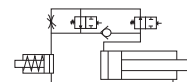
CODE: RI300125.mm



Strokes / Zdvih / Corse mm	A	B max
<75	75	25
75 - 150	90	39
150 - 250	142	65
250 - 350	171	87
350 - 500	222	125

Inlet regulation + SKIP valve + STOP valve  
**Regulace vstupu + ventil SKIP + ventil STOP**  
*Regolazione in rientro + valvola SKIP + valvola STOP*

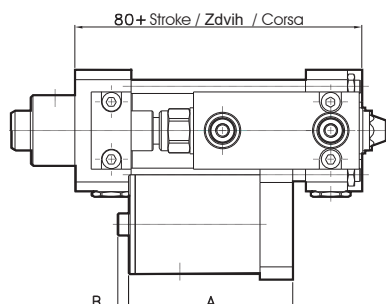
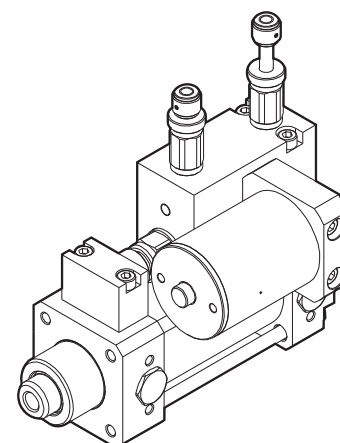
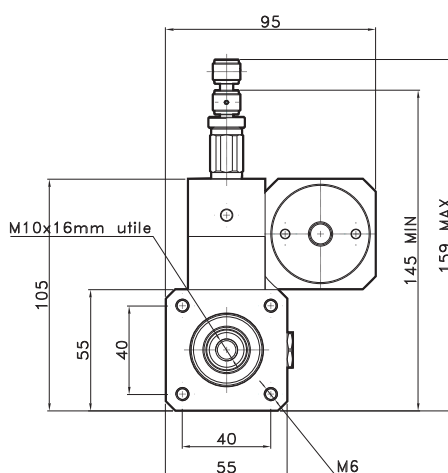
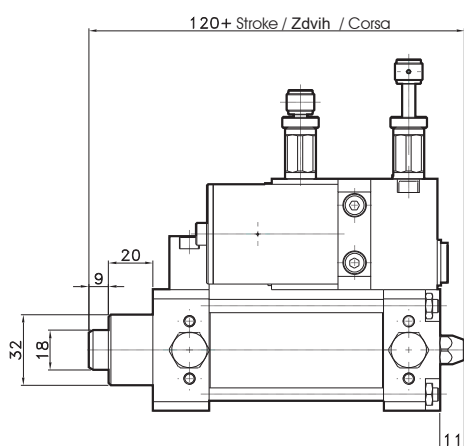
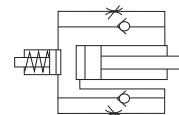
CODE: RI300126.mm



Strokes / Zdvih / Corse mm	A	B max
<75	75	25
75 - 150	90	39
150 - 250	142	65
250 - 350	171	87
350 - 500	222	125

Double acting regulation  
**Dvojčinná regulace**  
*Regolazione doppio effetto*

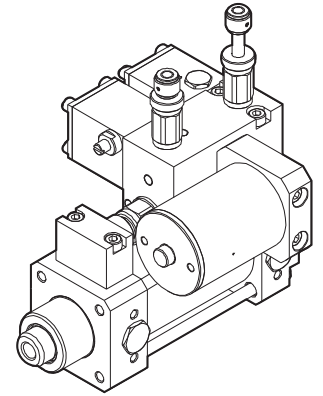
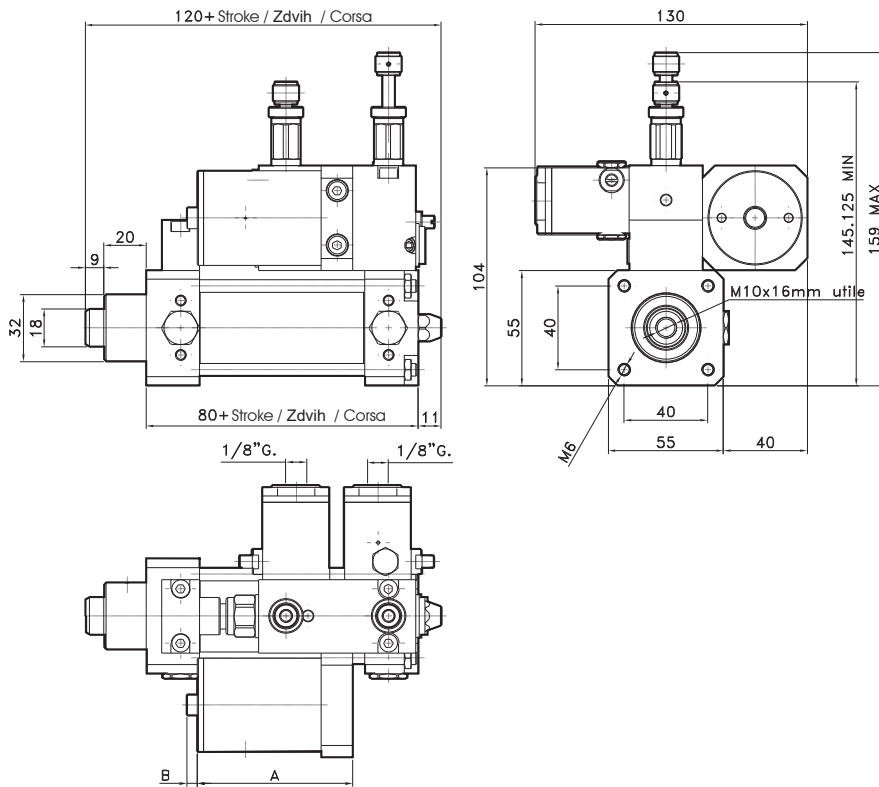
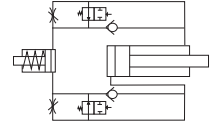
CODE: RI300132.mm



Strokes / Zdvih / Corse mm	A	B max
<75	75	25
75 - 150	90	39
150 - 250	142	65
250 - 350	171	87
350 - 500	222	125

Double acting regulation + SKIP valve  
**Dvojčinná regulace + ventil SKIP**  
Regolazione doppio effetto + valvola SKIP

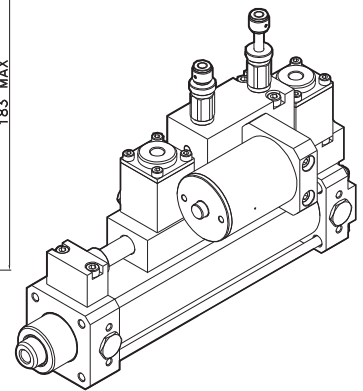
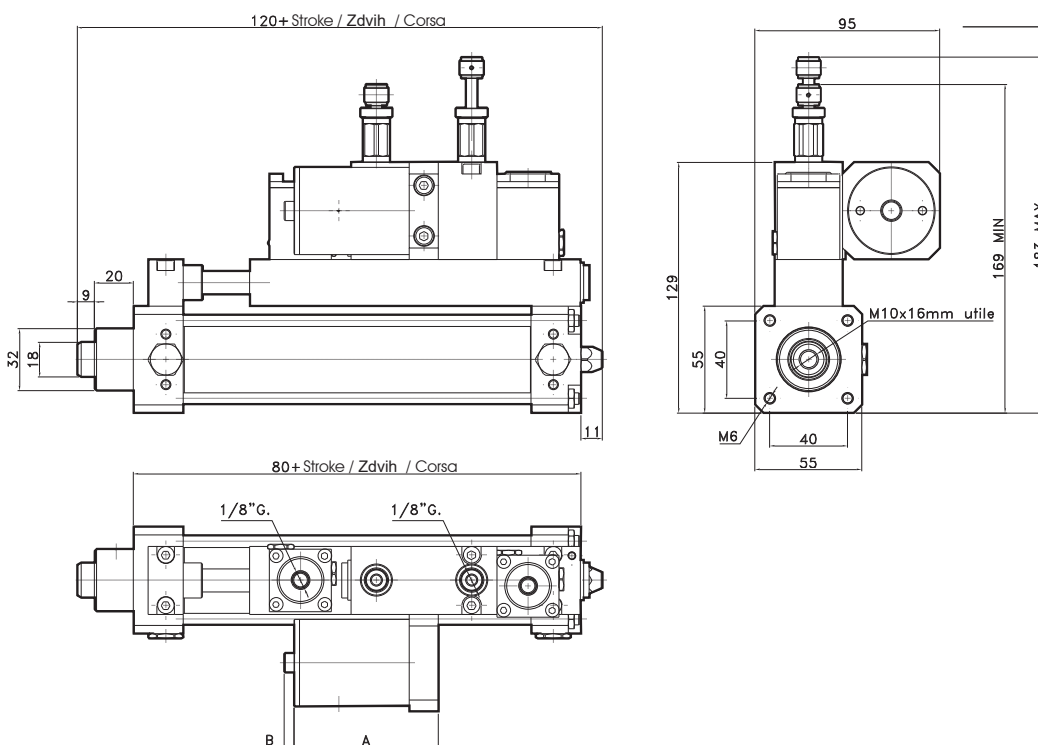
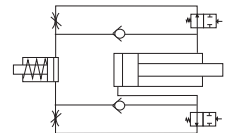
CODE: RI300134.mm



Strokes / Zdvih / Corse mm	A	B max
<75	75	25
75 - 150	90	39
150 - 250	142	65
250 - 350	171	87
350 - 500	222	125

Double acting regulation + STOP valve  
**Dvojčinná regulace + STOP ventil**  
Regolazione doppio effetto + valvola STOP

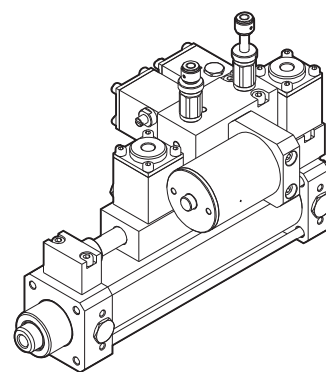
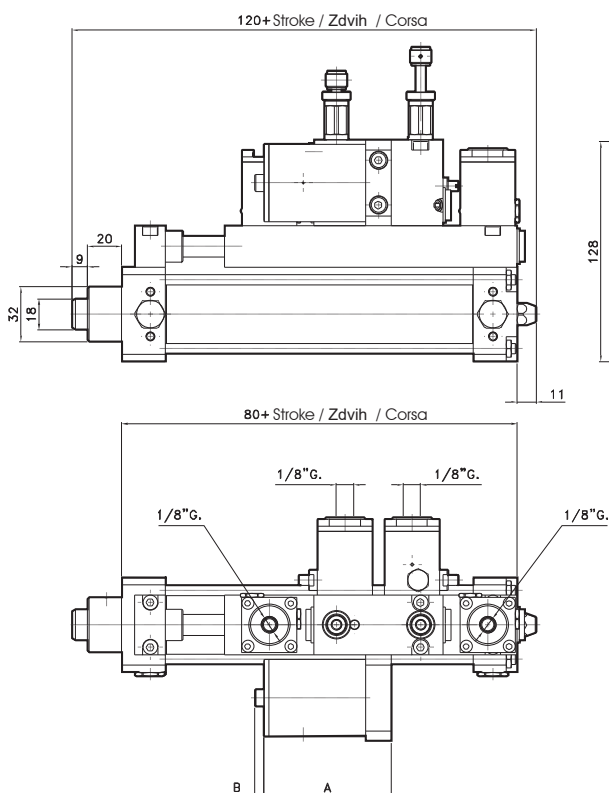
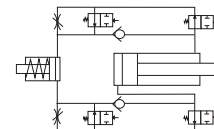
CODE: RI300135.mm



Strokes / Zdvih / Corse mm	A	B max
<75	75	25
75 - 150	90	39
150 - 250	142	65
250 - 350	171	87
350 - 500	222	125

Double acting regulation + SKIP valve + STOP valve  
Dvojčinná regulace + ventil SKIP + ventil STOP  
Regolazione doppio effetto + valvola SKIP + valvola STOP

CODE: RI300136.mm



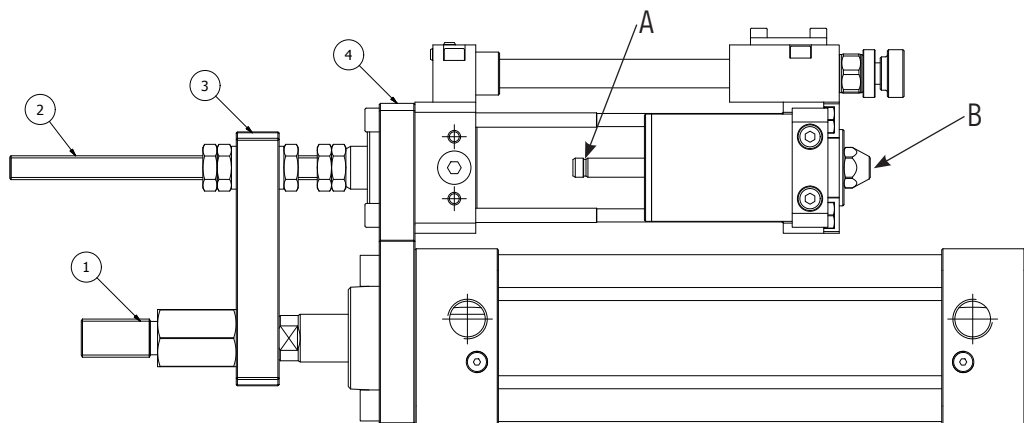
Strokes / Zdvih / Corse mm	A	B max
150 - 250	142	65
250 - 350	171	87
350 - 500	222	125

## ASSEMBLY AND MAINTENANCE / MONTÁŽ A ÚDRŽBA / MONTAGGIO E MANUTENZIONE

The hydraulic speed regulator is a closed circuit system, and therefore no factors can negatively affect its operation. Be careful with the hydraulic oil level, it must never drop below the minimum level indicated by the drip stick of the auxiliary tank (A). Otherwise, cavitation or air bubbles inside the circuit would hinder system regulation. Top-up the oil, if necessary, only through the dedicated unidirectional valve mounted on the rear head (B), through the usage of an oil syringe. Excess oil will be ejected through a small drain hole on the tank.

Hydraulický regulátor otáček je systém s uzavřeným okruhem, a proto jeho fungování nemohou negativně ovlivnit žádné faktory. Při hladině hydraulického oleje buďte opatrní, nikdy nesmí klesnout pod minimální hladinu označenou odtokovou tyčí pomocné nádrže (A). Jinak by kavitace nebo vzduchové bubliny uvnitř okruhu bránily regulaci systému. Doplňte olej, je-li to nutné, pouze pomocí vyhrazeného jednosměrného ventilu namontovaného na zadní hlavě (B) pomocí olejové stříkačky. Přebytečný olej bude vypuštěn malým vypouštěcím otvorem v nádrži.

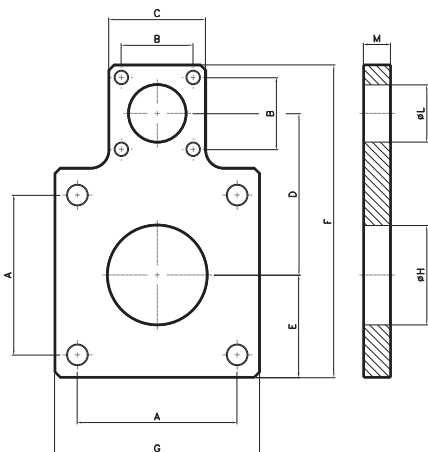
Il regolatore idraulico di velocità è un sistema a circuito chiuso, pertanto non vi sono fattori che possono influire negativamente sul funzionamento. È necessario invece prestare attenzione al livello dell'olio idraulico che non deve mai scendere sotto il livello minimo evidenziato dalla tacca sull'astina del serbatoio supplementare (A). Se questo avvenisse si creerebbero nel circuito dei fenomeni di cavitazione o peggio delle bolle d'aria che comprometterebbero la capacità di regolazione del sistema. Gli eventuali rabbocchi devono essere effettuati esclusivamente attraverso l'apposita valvola unidirezionale montata sulla testata posteriore (B) tramite una siringa per rabbocco olio.



POS.	CODE
1	AR4197.Ø
2	AR41981000
3	AR4196.Ø
4	AR4179.Ø

CONNECTION PLATE  
**PŘEDNÍ DESKA**  
 PIASTRA DI COLLEGAMENTO

Material: Steel  
**Materiál: Ocel**  
 Materiale: Acciaio



CODE	Ø
AR4179040	40
AR4179050	50
AR4179063	63
AR4179080	80
AR4179100	100

Ø	A	B	C	D	F	G	H	L	M
40	38	40	54	60	114	54	35.5	32	10
50	46.5	40	54	65	124	64	40.5	32	10
63	56.5	40	54	71.5	137	77	45.5	32	10
80	72	40	54	80	154	94	45.5	32	10
100	89	40	54	90	174	114	55.5	32	15

RODS CONNECTOR  
**SPOJKA**  
 STAFFA DI COLLEGAMENTO STELI

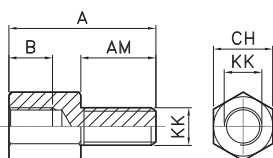
Material: Steel  
**Materiál: Ocel**  
 Materiale: Acciaio



CODE	Ø
AR4196040	40
AR4196050	50
AR4196063	63
AR4196080	80
AR4196100	100

NIPPLE  
**REDUKCE**  
 NIPPLO

Material: Steel  
**Materiál: Ocel**  
 Materiale: Acciaio



CODE	Ø
AR4197040	40
AR4197050	50-63
AR4197080	80-100

Ø	A	AM	B	CH	KK	Peso (g)
40	47	24	14	19	M12x1.25	60
50-63	65	32	19	24	M16x1.5	130
80-100	78	40	24	30	M20x1.5	250

THREADED ROD  
**ZÁVITOVÁ TYČ**  
 BARRA FILETTATA

Material: Steel  
**Materiál: Ocel**  
 Materiale: Acciaio



CODE
AR41981000



POS's angular pneumatic grippers are the right solution for simple manipulation applications while maintaining a very compact design to reduce as much as possible their overall dimensions. Thanks to the possibility to assemble them in different positions, they can be used for several applications. Moreover, there's the possibility to insert a round magnetic switch in each of the four side surfaces.

**Úhlové pneumatické chapadla POS jsou tím pravým řešením pro jednoduché manipulační aplikace a zároveň zachovávají velmi kompaktní design, aby se co nejvíce zmenšily jejich celkové rozměry. Díky možnosti jejich montáže na různých pozicích mohou být použity pro několik aplikací. Kromě toho existuje možnost vložit kulatý magnetický spínač do každé ze čtyř bočních povrchů.**

*Le pinze pneumatiche ad apertura angolare di POS rappresentano la soluzione giusta per applicazioni di manipolazione semplice ma con la necessità di ridurre al massimo gli ingombri. Grazie alla possibilità di montaggio in diverse posizioni, rispondono alle esigenze di impiego più svariate. Inoltre è possibile inserire il sensore magnetico tondo su tutte le facciate della pinza.*

## ORDERING CODE / OBJEDNÁVKOVÝ KÓD / CHIAVE DI CODIFICA

PA300

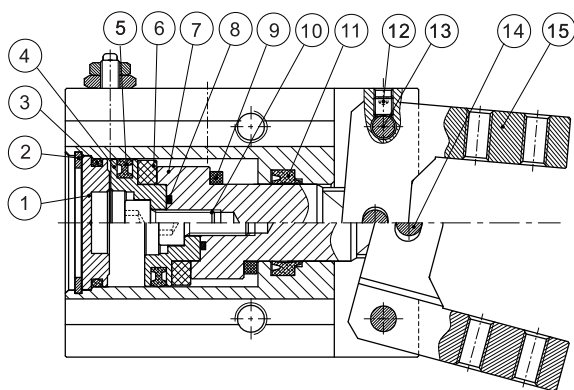
→ Ø gripper / Ø chapadlo / Ø pinza  
10 - 16 - 20 - 25 mm

→ VERSION / VERZE / VERSIONE  
3= Double acting / **Dvojitěnné** / Doppio effetto  
5= Single acting open fingers / **Jednorázové otevřené prsty** / Semplice effetto dita aperte

## TECHNICAL DATA / TECHNICKÁ DATA / DATI TECNICI

Standard bore / <b>Velikosti standard</b> / Taglie standard	Ø 10 - 16 - 20 - 25 mm
Fluid / <b>Médium</b> / Fluido	Lubricated or non lubricated air / <b>Mazaný nebo nemazaný vzduch</b> / Aria con o senza lubrificazione
Operating temperature range / <b>Rozsah provozních teplot</b> / Temp. di esercizio	-10°C / +80°C
Pressure range / <b>Rozsah tlaku</b> / Pressione di utilizzo	2 - 7 bar
Action tolerance / <b>Akční tolerance</b> / Tolleranza d'azione	± 0.1mm
Max operating frequency / <b>Maximální provozní frekvence</b> / Max frequenza operativa	180 c.p.m.

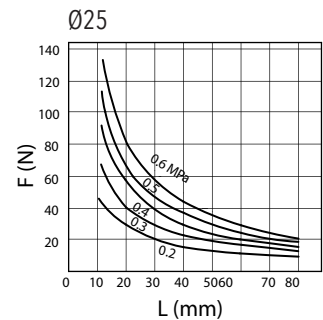
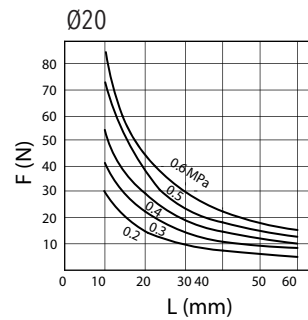
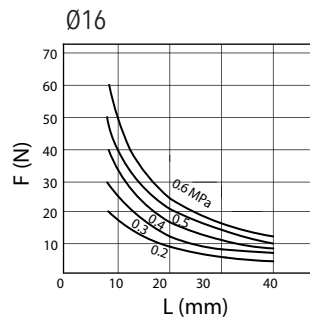
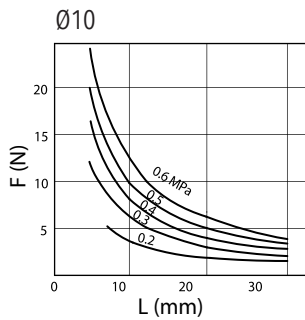
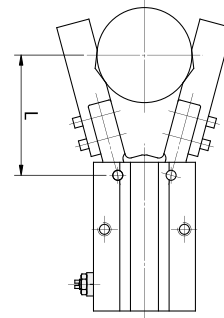
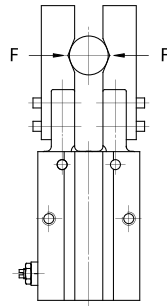
## COMPONENTS / KOMPONENTY / COMPONENTI



DESCRIPTION / <b>POPIS</b> / DESCRIZIONE	MATERIAL / <b>MATERIÁL</b> / MATERIALE
1 rear cap / <b>zadní víčko</b> / testata post.	aluminium / <b>hliník</b> / alluminio
2 snap ring / <b>snap prsten</b> / seeger	steel alloy / <b>slitina oceli</b> / acciaio
3 O-ring / <b>O-kroužek</b> / O ring	NBR
4 piston / <b>píst</b> / pistone	aluminium / <b>hliník</b> / alluminio
5 seal piston / <b>těsnící píst</b> / guarnizione pist.	NBR
6 magnet / <b>magnet</b> / magnete	synthetic rubber / <b>syntetická guma</b> / gomma sintetica
7 piston rod / <b>pístní tyč</b> / stelo	aluminium / <b>hliník</b> / alluminio
8 O-ring / <b>O-kroužek</b> / O ring	NBR
9 bumper / <b>nárazník</b> / para colpi	PTEE
10 screw / <b>šroub</b> / vite	steel alloy / <b>slitina oceli</b> / acciaio
11 seal / <b>těsnění</b> / guarnizione	NBR
12 screw / <b>šroub</b> / vite	steel alloy / <b>slitina oceli</b> / acciaio
13 pin / <b>otočný čep</b> / perno	stainless steel / <b>nerezová ocel</b> / acciaio inox
14 pin / <b>otočný čep</b> / perno	stainless steel / <b>nerezová ocel</b> / acciaio inox
15 finger / <b>prst</b> / dito	steel alloy / <b>slitina oceli</b> / acciaio

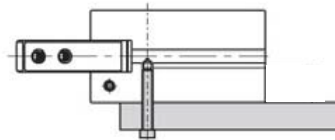
Effective holding force  
Efektivní přidrzná síla  
Forza di presa

Holding point  
Držte bod  
Punto di presa



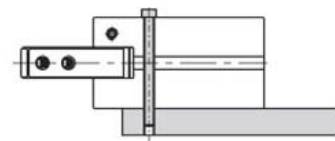
INSTALLATION / INSTALACE / INSTALLAZIONE

Horizontal with screws in grip on body  
Horizontální se šrouby v rukojeti na těle  
Orizzontale con viti in presa su corpo



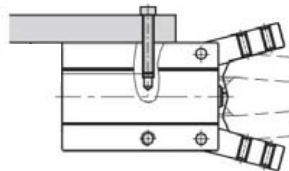
	Bolt Size Velikost šroubu Dimensione vite	Max. Locking Torque Maximální blokovací moment Max. Coppia di bloccaggio
Ø10	M3x0.5	0.69 Nm
Ø16	M4x0.7	2.1 Nm
Ø20	M5x0.8	4.3 Nm
Ø25	M6x1.0	7.3 Nm

Horizontal with through screws  
Horizontální s průchozími šrouby  
Orizzontale con viti passanti



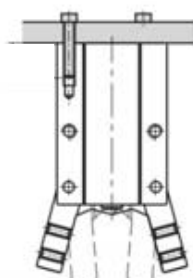
	Bolt Size Velikost šroubu Dimensione vite	Max. Locking Torque Maximální blokovací moment Max. Coppia di bloccaggio
Ø10	M2.5x0.45	0.49 Nm
Ø16	M3x0.5	0.88 Nm
Ø20	M4x0.7	2.1 Nm
Ø25	M5x0.8	4.3 Nm

In coast with screws in grip on body  
Na pobřeží se šrouby na rukojeti těla  
In costa con viti in presa su corpo

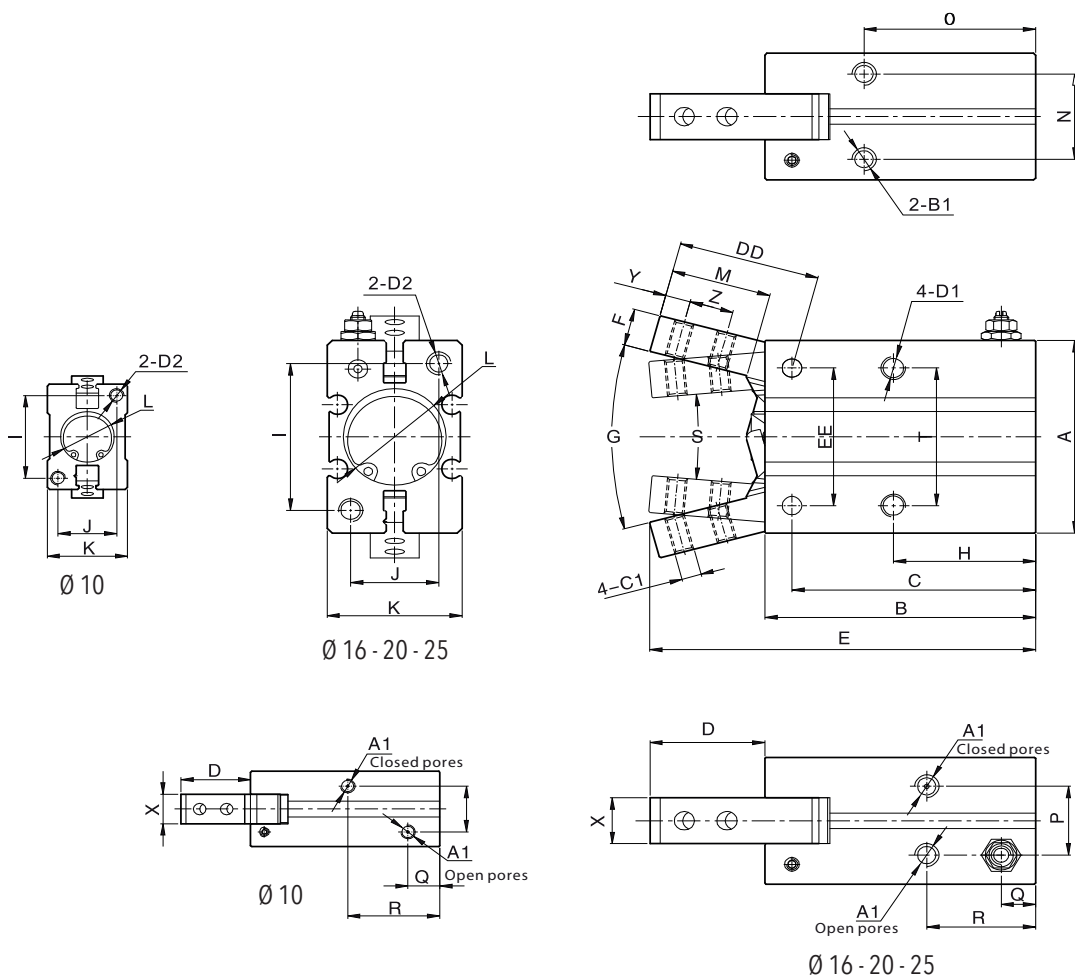


	Bolt Size Velikost šroubu Dimensione vite	Max. Locking Torque Maximální blokovací moment Max. Coppia di bloccaggio
Ø10	M3x0.5	0.88 Nm
Ø16	M4x0.7	1.6 Nm
Ø20	M5x0.8	3.3 Nm
Ø25	M6x1.0	5.9 Nm

Vertically with screws in grip on body  
Svisle se šrouby v rukojeti na těle  
In verticale con viti in presa su corpo



	Bolt Size Velikost šroubu Dimensione vite	Max. Locking Torque Maximální blokovací moment Max. Coppia di bloccaggio
Ø10	M3x0.5	0.88 Nm
Ø16	M4x0.7	2.1 Nm
Ø20	M5x0.8	4.3 Nm
Ø25	M6x1.0	7.3 Nm

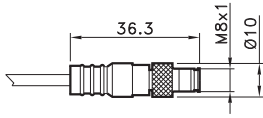
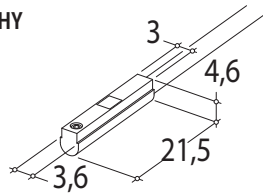


Ø	A	A1	B	B1	C	C1	D	DD	D1	D2	E	EE	F	G	H	I	J
10	23	M3x0.5	38.6	M3x0.5 depth 6	35.8	M2x0.45	14.2	17.2	M3x0.5 depth 6	M3x0.5 depth 6	52.8	14	4	30°	23	18	12
16	30.6	M5x0.8	44.6	M4x0.7 depth 5.5	39.7	M3x0.5	18.9	23.6	M4x0.7 depth 9.5	M4x0.7 depth 8	63.5	24	7	30°	24.5	22	15
20	42	M5x0.8	55.2	M5x0.8 depth 8	49.7	M4x0.7	23.5	29	M5x0.8 depth 11.5	M5x0.8 depth 10	78.7	30	8	30°	29	32	18
25	52	M5x0.8	60.4	M6x1.0 depth 10	54.8	M5x0.8	32.8	38.5	M6x1.0 depth 14.5	M6x1.0 depth 12	93.2	36	10	30°	30	40	22

Ø	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	X	Y	Z
10	16.4	Ø11 depth 1.5	12.5	11.4	27	10	6.5	18.8	10°	16	6.4	3	5.7
16	23.6	Ø17 depth 1.5	16.5	16	30	13	6.5	18.3	10°	24	8	4	7
20	27.6	Ø21 depth 1.5	20.5	18.6	35	15	7	22.2	10°	30	10	5.2	9
25	33.6	Ø26 depth 1.5	27.5	22	36.5	19.5	7.4	23.5	10°	36	12	8	12



ROUND SWITCH  
MAGNETICKÝ SNÍMAČ POLOHY  
SENSORE TONDO



4= black / **Černá** / nero  
1= brown / **hnědý** / hnědýe  
3= blue / **modrý** / azzurro

CODE

AR4018010	REED (MT.2,5) / <b>REED (MT.2,5)</b> / REED (MT.2,5)
AR4018020	HALL (MT.2,5) / <b>HALL (MT.2,5)</b> / HALL (MT.2,5)
AR4018110	REED + M8 (CM 30) / <b>REED + M8</b> / REED + M8 (CM 30)
AR4018120	HALL + M8 (CM 30) / <b>HALL + M8</b> / HALL + M8 (CM 30)

For technical data see page 1.63

**Technické údaje viz strana 1.63**

Per i dati tecnici vedere pag. 1.63



Angular grippers with 180° opening are the ideal solution to limited space requirements and where is necessary necessity to have fully retractable jaws, avoiding the impact with other machine's components. This series of grippers allows the possibility to install magnetic round switches on the two main surfaces. Available sizes: Ø10, 16, 20 and 25 mm.

Úhlové chapadla s úhlem 180° jsou ideálním řešením omezených prostorových požadavků a tam, kde je to nutné, je třeba mít plně zatahovací čelisti, které zabraňují nárazům na jiné součásti stroje. Tato řada chapadel umožňuje instalaci magnetických kruhových spínačů na dva hlavní povrchy. Dostupné velikosti: Ø10, 16, 20 a 25 mm.

Le pinze ad apertura angolare a 180° sono la soluzione ideale ad esigenze di ingombro e alla necessità che le due griffe si ritirino completamente, impedendo l'impatto con altre parti della macchina. In questa pinza è possibile montare sensori magnetici tondi sulle due facciate principali. Taglie disponibili: Ø10, 16, 20 e 25mm.

## ORDERING CODE / OBJEDNÁVKOVÝ KÓD / CHIAVE DI CODIFICA

P G 3 0 0

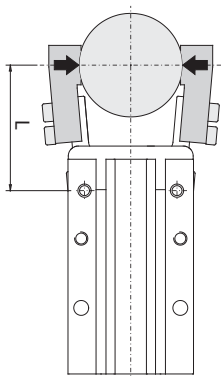
Ø gripper / Ø chapadlo / Ø pinza  
10 - 16 - 20 - 25 mm

3 = Double acting / Dvojčinné / Doppio effetto

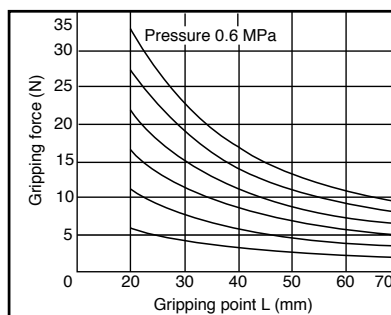
## TECHNICAL DATA / TECHNICKÁ DATA / DATI TECNICI

Standard bore / Velikosti standard / Taglie standard	Ø 10 - 16 - 20 - 25 mm
Fluid / Médium / Fluido	Lubricated or non lubricated air / Mazaný nebo nemazaný vzduch / Aria con o senza lubrificazione
Operating temperature range / Rozsah provozních teplot / Temp. di esercizio	-10°C / +60°C
Pressure range / Rozsah tlaku / Pressione di utilizzo	2 - 7 bar
Action tolerance / Akční tolerance / Tolleranza d'azione	± 0.2 mm
Max operating frequency / Maximální provozní frekvence / Max frequenza operativa	60 c.p.m.

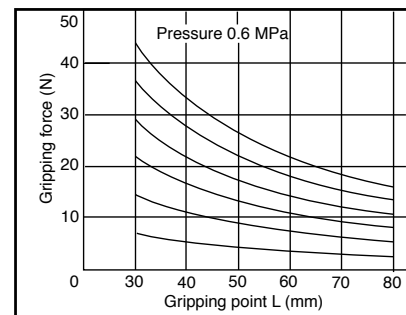
## HOLDING POINT / UCHOPOVACÍ BOD / PUNTO DI PRESA



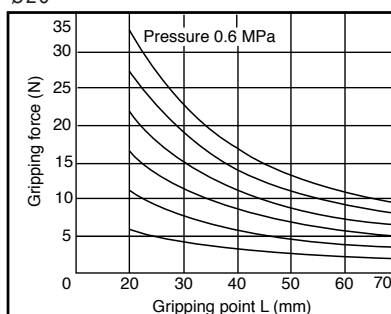
Ø10



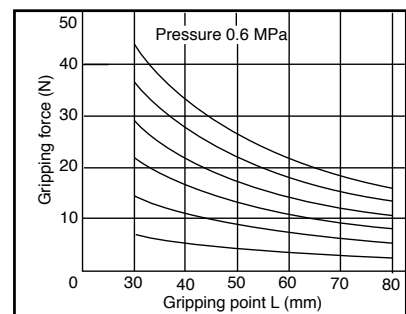
Ø16

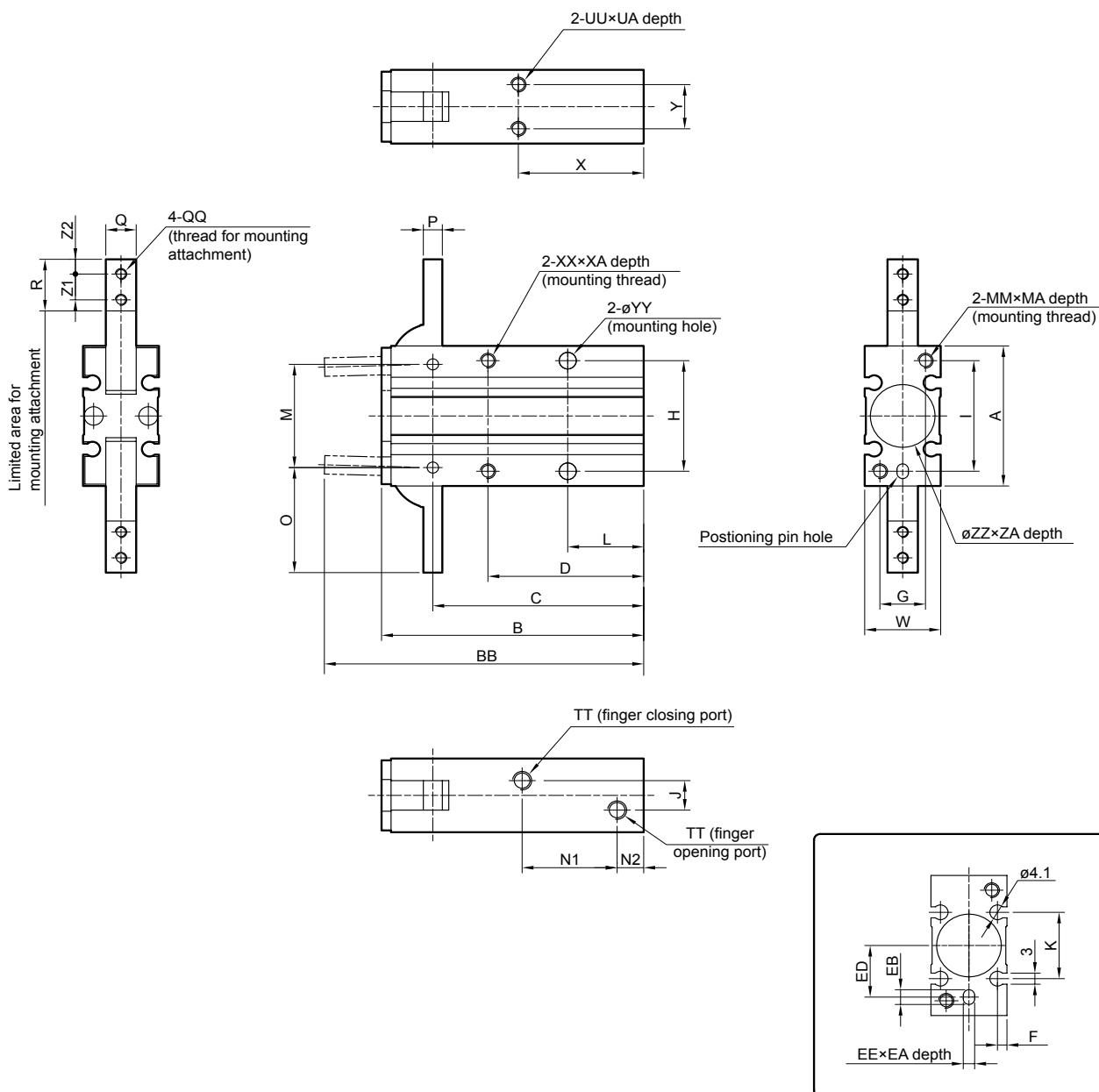


Ø20



Ø25

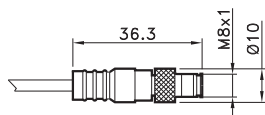
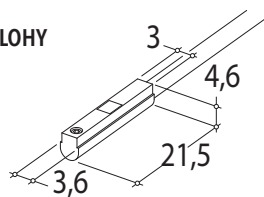




Ø	A	B	BB	C	D	EE	EA	EB	ED	F	G	H	I	J	K	L	M	MA	MM	N1	N2
10	30	58	71	47.5	35	3H9	3	4	9	2	9	24	24	3	13	18	22	6	M3x0.5	23	7
16	38	69	84	55.5	41	3H9	3	4	15	2.5	12	30	30	8	18	20	28	8	M4x0.7	25	7
20	48	86	106	69	50	4H9	4	5	19	3	16	36	38	12	20	25	36	10	M5x0.8	32	8
25	58	107	131	86	60	4H9	4	5	23	3	18	42	46	14	24	30	45	12	M6x1	42	8

Ø	O	P	Q	QH	QQ	R	TT	UA	UU	W	X	XA	XX	Y	YY	ZA	ZZ	Z1	Z2
10	23.5	4	6	3.4	M3x0.5	12	M5X0.8	4	M3x0.5	15	30	6	M3x0.5	9	3.4	1.5	11H9	6	3
16	28.5	5	8	3.4	M3x0.5	14	M5X0.8	5	M4x0.7	20	33	8	M4x0.7	12	4.5	1.5	17H9	7	4
20	37	8	10	4.5	M4x0.7	18	M5X0.8	8	M5x0.8	26	42	10	M5x0.8	14	5.5	1.5	21H9	9	5
25	45	10	12	5.5	M5x0.8	22.5	M5X0.8	10	M6x1	30	50	12	M6x1	16	6.6	1.5	26H9	12	6

ROUND SWITCH  
 MAGNETICKÝ SNÍMAČ POLOHY  
 SENSORE TONDO



4= black / Černá / nero  
 1= brown / hnědý / hnědýe  
 3= blue / modrý / azzurro

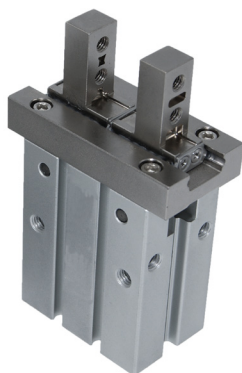
CODE

AR4018010	REED (MT.2,5) / REED (MT.2,5) / REED (MT.2,5)
AR4018020	HALL (MT.2,5) / HALL (MT.2,5) / HALL (MT.2,5)
AR4018110	REED + M8 (CM 30) / REED + M8 / REED + M8 (CM 30)
AR4018120	HALL + M8 (CM 30) / HALL + M8 / HALL + M8 (CM 30)

For technical data see page 1.63

**Technické údaje viz strana 1.63**

Per i dati tecnici vedere pag. 1.63



Designed for precise and high repeatability usage, POS's parallel air grippers are the perfect compromise between compact size and gripping force. Indeed, the roller system allows to reduce frictions at minimums and guarantees high precision of grip. PS series permits the mounting in all available positions and the possibility to add a round magnetic switch on all four surfaces.

Navržené pro přesné a vysoké opakovatelnost použití, paralelní vzduchové uchopovače POS jsou dokonalým kompromisem mezi kompaktními rozměry a uchopovací silou. Systém válečků skutečně umožňuje snížit tření na minimum a zaručuje vysokou přesnost přilnavosti. Řada PS umožňuje montáž na všech dostupných pozicích a možnost přidat kulatý magnetický spínač na všechny čtyři povrchy.

Destinate ad un utilizzo di precisione e elevata ripetibilità, le pinze pneumatiche parallele di POS, sono il perfetto compromesso tra compattezza e forza di presa. Infatti il sistema a rulli consente di ridurre al minimo gli attriti e garantisce grande precisione di presa. La serie PS consente il montaggio in tutte le posizioni possibili e il montaggio dei sensori a scomparsa su tutte le facciate della pinza.

## ORDERING CODE / OBJEDNÁVKOVÝ KÓD / CHIAVE DI CODIFICA

P S 3 0 0

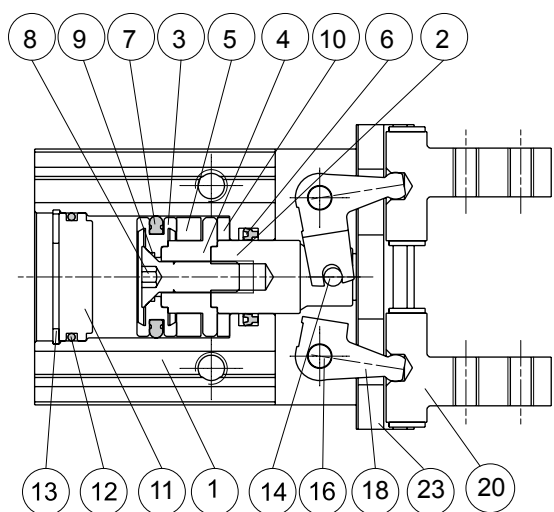
Ø gripper / Ø chapadlo / Ø pinza  
10 - 16 - 20 - 25 mm

3 = Double acting / Dvojčinný / Doppio effetto  
5 = Single acting open fingers / Jediný efekt prsts otevrs / Semplice effetto dita aperte  
6 = Single acting closed fingers / Jediný efekt prsts fermés / Semplice effetto dita chiuse

## TECHNICAL DATA / TECHNICKÁ DATA / DATI TECNICI

	Ø10	Ø16	Ø20	Ø25
Opening - closing / Otevření - zavření / Apertura - chiusura	4 mm	6 mm	10 mm	14 mm
External gripping force (5 bar) / Vnější uchopovací síla (5 bar) / Forza di presa esterna (5bar)	11 (N)	34 (N)	42 (N)	65 (N)
Internal gripping force (5 bar) / Vnitřní úchopná síla (5 bar) / Forza di presa interna (5bar)	17 (N)	45 (N)	66 (N)	104 (N)
Fluid / Médium / Fluido	Lubricated or non lubricated air / Mazaný nebo nemazaný vzduch / Aria con o senza lubrificazione			
Operating temperature range / Rozsah provozních teplot / Temp. di esercizio	-20°C / +70°C			
Pressure range / Rozsah tlaku / Pressione di utilizzo	2 - 7 bar			
Action tolerance / Akční tolerance / Tolleranza d'azione	± 0.01 mm			
Max operating frequency / Maximální provozní frekvence / Max frequenza operativa	180 c.p.m.			

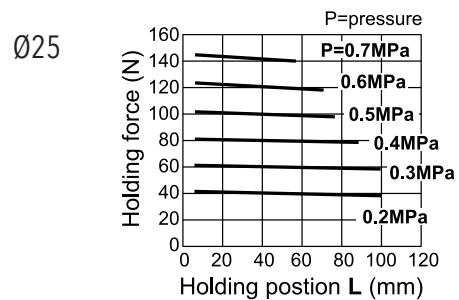
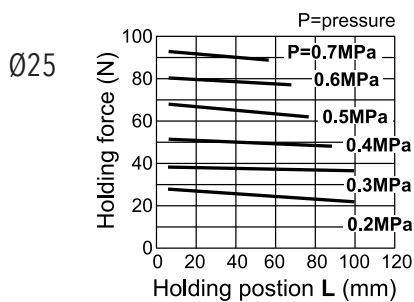
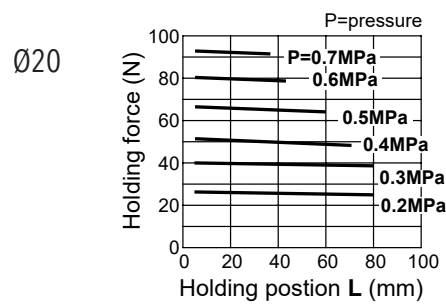
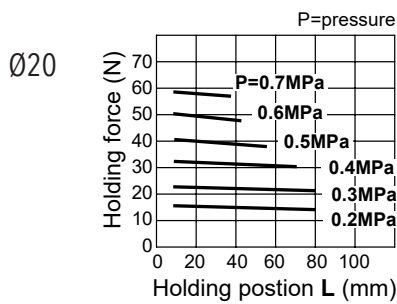
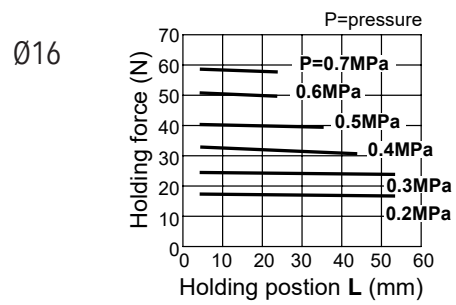
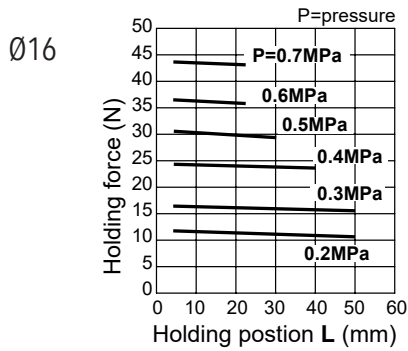
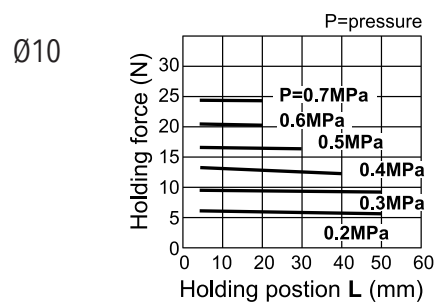
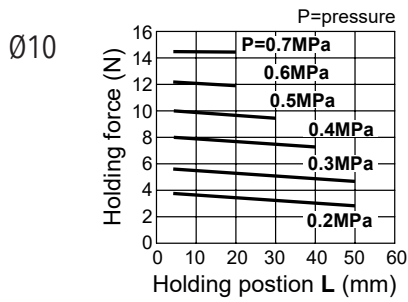
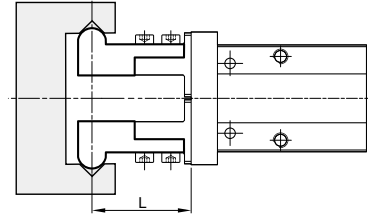
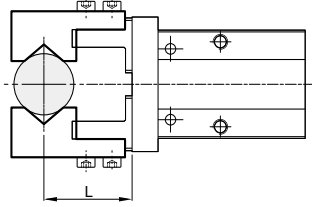
## COMPONENTS / KOMPONENTY / COMPONENTI

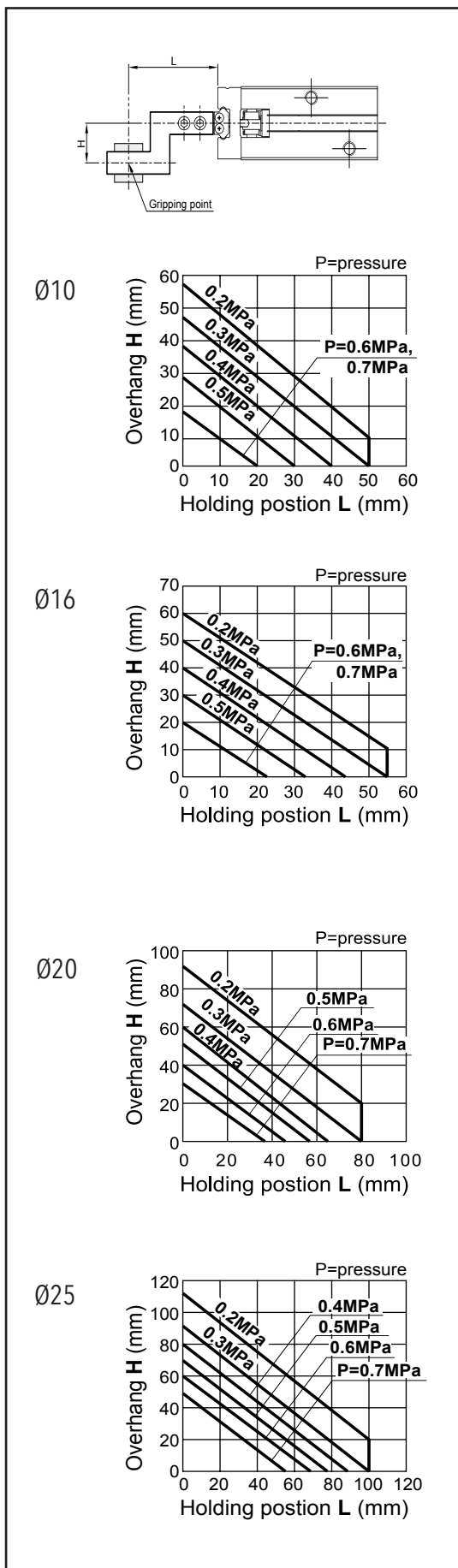
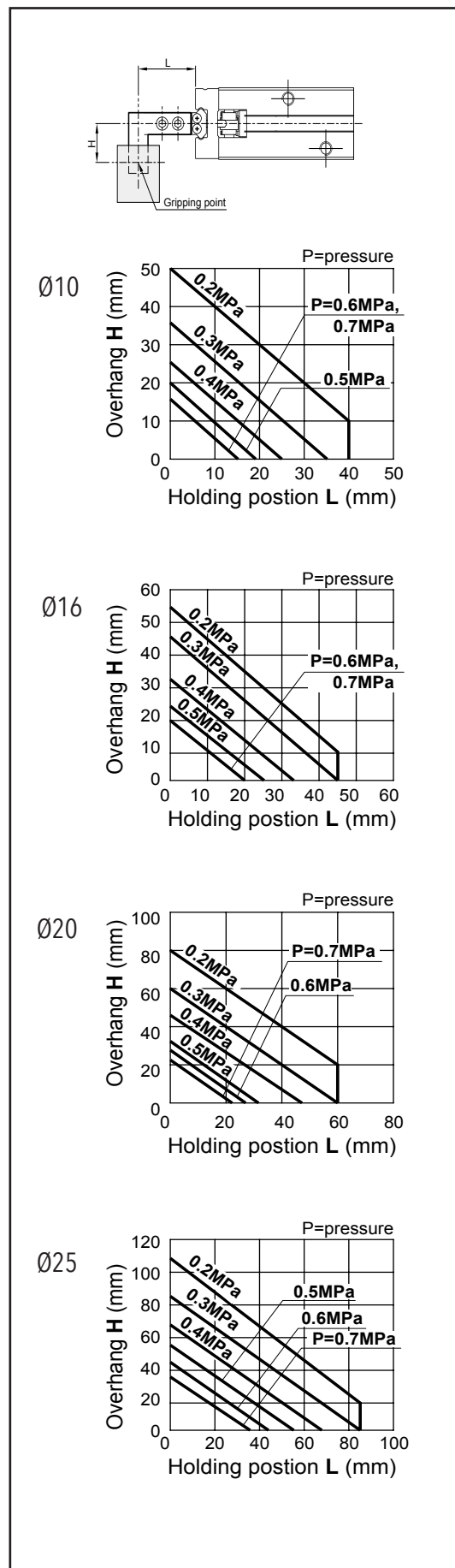


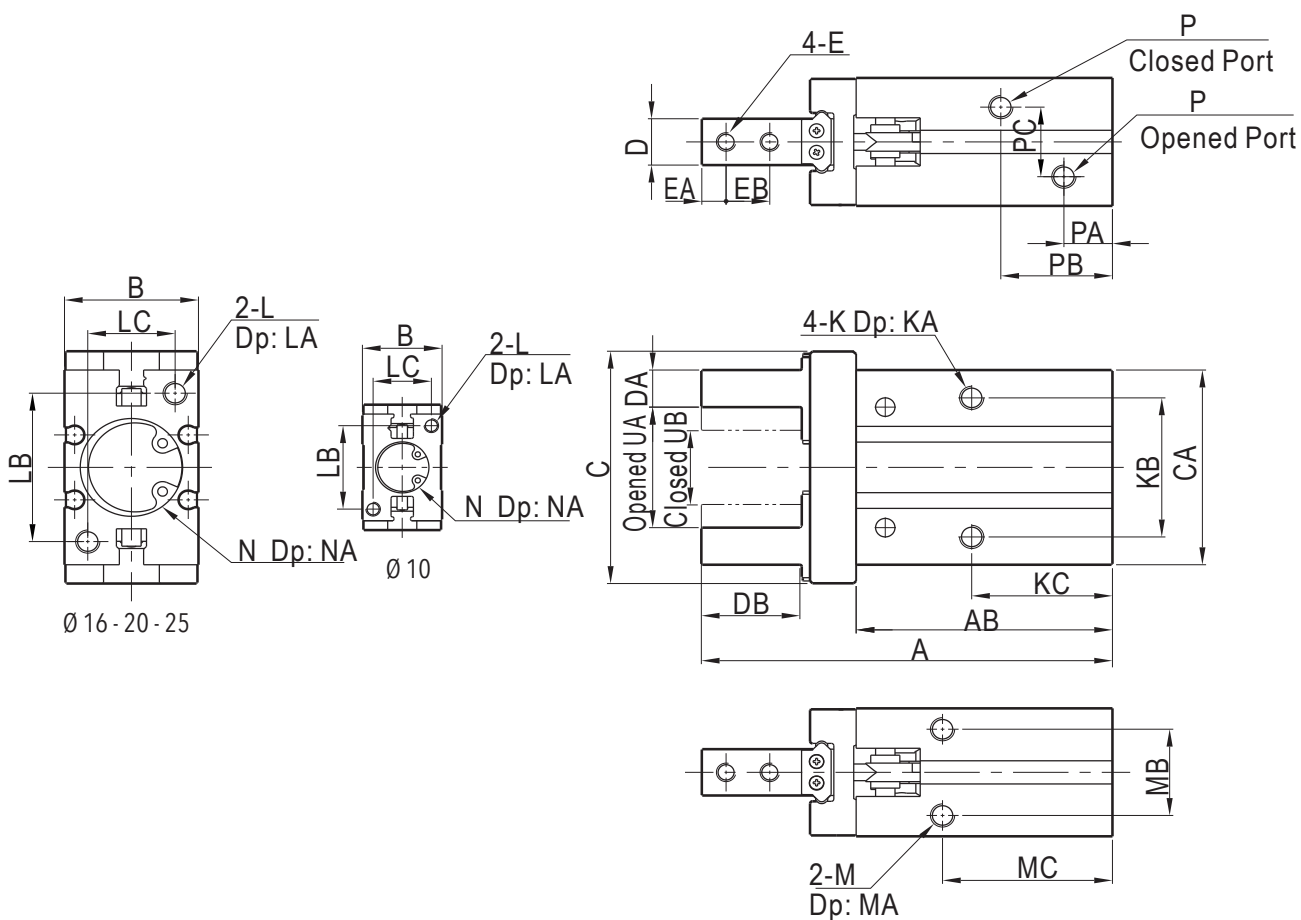
DESCRIPTION / POPIS / DESCRIZIONE	MATERIAL / MATERIÁL / MATERIALE
1 body / tělesný válec / corpo	aluminium / hliník / alluminio
2 rod / pístní tyč / stelo	aluminium / hliník / alluminio
3 piston / píst / pistone	aluminium / hliník / alluminio
4 piston / píst / pistone	aluminium / hliník / alluminio
5 magnet / magnet / magnete	synthetic rubber / syntetická guma / gomma
6 rod seals / těsnění tyč / guarn.stelo	NBR
7 seal piston / těsnění pístu / guarnizione pist	NBR
8 screw / šroub / vite	steel alloy / slitina oceli / acciaio
10 bumper / nárazník / paracolpi	PU
11 rear cap / zadní víčko / testata post.	aluminium / hliník / alluminio
12 seal / těsnění / guarnizione	NBR
13 snap ring / snap prsten / seeger	steel alloy / slitina oceli / acciaio
14 driver pin / otočný čep / perno	stainless steel / nerezová ocel / acciaio inox
16 driver pin / otočný čep / perno	stainless steel / nerezová ocel / acciaio inox
18 lever / páka / leva	stainless steel / nerezová ocel / acciaio inox
20 finger / prsts / dita	stainless steel / nerezová ocel / acciaio inox
23 guide / průvodec / guida	stainless steel / nerezová ocel / acciaio inox

EXTERNAL GRIPPING FORCE  
 VNĚJŠÍ SILA GRIPPINGU  
 FORZA DI PRESA ESTERNA

INTERNAL GRIPPING FORCE  
 VNITŘNÍ GRIPPINGOVÁ SÍLA  
 FORZA DI PRESA INTERNA



EXTERNAL GRIPPING POINT  
 EXTERNÍ GRIPPINGOVÝ BOD  
 PUNTO DI PRESA ESTERNA

 INTERNAL GRIPPING POINT  
 VNITŘNÍ GRIPPINGOVÝ BOD  
 PUNTO DI PRESA INTERNA


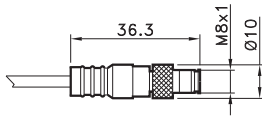
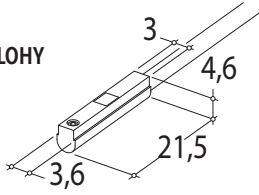


$\varnothing$	A	AB	B	C	CA	D	DA	DB	E	EA	EB	K	KA	KB	KC	L	LA	LB	LC
10	57	37.6	16.4	29	23	5	4	12.3	M2.5x0.45	3	5.7	M3x0.5	6	16	23	M3x0.5	6	18	12
16	67.3	42.5	23.6	38	30.6	8	5	15.5	M3x0.5	4	7	M4x0.7	9.5	24	24.5	M4x0.7	8	22	15
20	84.7	52.8	27.6	50	42	10	8	20.7	M4x0.7	5	9	M5x0.8	11.5	30	29	M5x0.8	10	32	18
25	102.7	63.6	33.6	63	52	12	10	25.5	M5x0.8	6	12	M6x1.0	14.5	36	30	M6x1.0	12	40	22

$\varnothing$	M	MA	MB	MC	N	NA	P	PA	PB	PC	UA (opened)	UB (closed)
10	M3x0.5	6	11.4	27	$\varnothing 11$	1.5	M3x0.5	7	18.8	10	14.8	11.4
16	M4x0.7	5.5	16	30	$\varnothing 17$	1.5	M5x0.8	7.1	18.5	13	20.8	14.8
20	M5x0.8	8	18.6	35	$\varnothing 21$	2	M5x0.8	8.4	23	15	26	16.2
25	M6x1.0	10	22	36.5	$\varnothing 26$	2	M5x0.8	9.5	23.5	19.5	33.5	19.2



ROUND SWITCH  
 MAGNETICKÝ SNÍMAČ POLOHY  
 SENSORE TONDO



4 = black / **Černá** / nero  
 1 = brown / **hnědý** / hnědýe  
 3 = blue / **modrý** / azzurro

CODE

AR4018010	REED (MT.2,5) / <b>REED (MT.2,5)</b> / REED (MT.2,5)
AR4018020	HALL (MT.2,5) / <b>HALL (MT.2,5)</b> / HALL (MT.2,5)
AR4018110	REED + M8 (CM 30) / <b>REED + M8</b> / REED + M8 (CM 30)
AR4018120	HALL + M8 (CM 30) / <b>HALL + M8</b> / HALL + M8 (CM 30)

For technical data see page 1.63

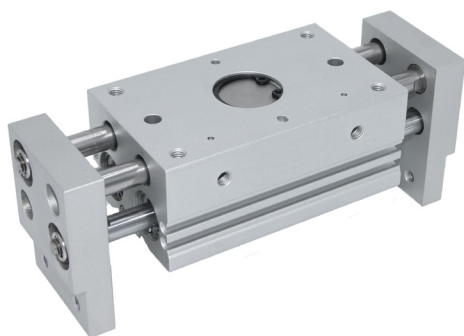
**Technické údaje viz strana 1.63**

Per i dati tecnici vedere pag. 1.63

Grippers of PH Series are used to move big components and thanks to the possibility to choose between three different strokes for each size, it's possible to cover several areas of application. The opening and closing movement of gripping jaws is always synchronized thanks to an inside system with rack and pinion, which allows the centring of the item. Several slots have been machined on the main body, to allow the positioning of a magnetic switch.

Úchytky řady PH se používají k pohybu velkých součástí a díky možnosti volby mezi třemi různými tahy pro každou velikost je možné pokrýt několik oblastí aplikace. Otevírací a zavírací pohyb uchopovacích čelistí je vždy synchronizován díky vnitřnímu systému s ozubeným kolem a pastorkem, který umožňuje centrování předmětu. Na hlavním těle bylo zpracováno několik slotů, které umožňují umístění magnetického spínače.

Le pinze della serie PH servono per movimentare pezzi di grandi dimensioni e grazie alla possibilità di scegliere tre diverse Corse per ogni diametro, si posso coprire moltissimi campi di impiego. Il movimento di apertura e chiusura delle dita di presa è sempre sincronizzato grazie ad un sistema interno con pignone e cremagliera, che consente la centratura del pezzo. Sul corpo centrale sono ricavate delle scanalature per il posizionamento dei sensori a scomparsa.



### ORDERING CODE / OBJEDNÁVKOVÝ KÓD / CHIAVE DI CODIFICA

PH 3 0 0 0 0

Stroke / Zdvih / Corsa

Ø10	Ø16	Ø20	Ø25	Ø32
20 mm	30 mm	40 mm	50 mm	70 mm
40 mm	60 mm	80 mm	100 mm	120 mm
60 mm	80 mm	100 mm	120 mm	160 mm

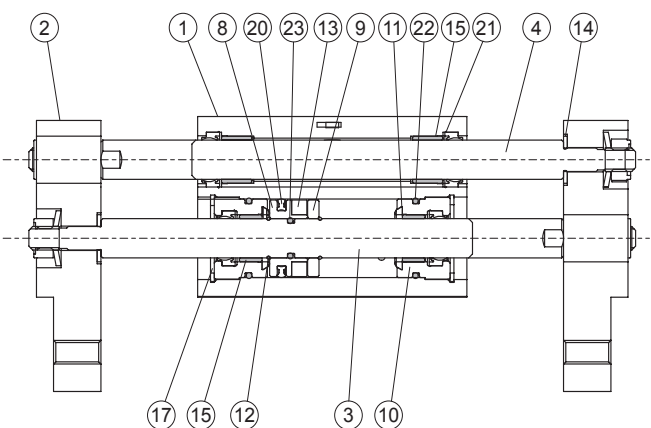
Ø gripper / Ø chapadlo / Ø pinza  
10 - 16 - 20 - 25 - 32 mm

3 = Double acting / Dvojčinný / Doppio effetto

### TECHNICAL DATA / TECHNICKÁ DATA / DATI TECNICI

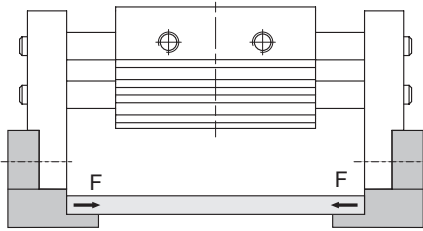
Fluid / Médium / Fluido	Lubricated or non lubricated air / Mazaný nebo nemazaný vzduch / Aria con o senza lubrificazione
Operating temperature range / Rozsah provozních teplot / Temp. di esercizio	-10°C / +60°C
Pressure range / Rozsah tlaku / Pressione di utilizzo	2 - 7 bar
Action tolerance / Akční tolerance / Tolleranza d'azione	± 0.2 mm

### COMPONENTS / KOMPONENTY / COMPONENTI

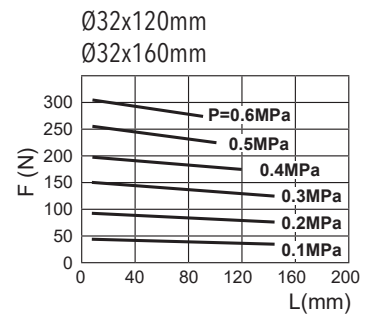
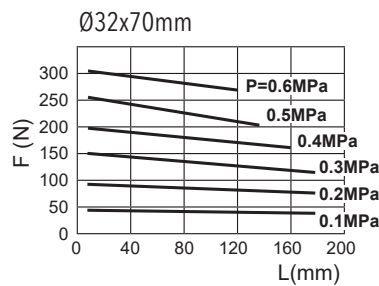
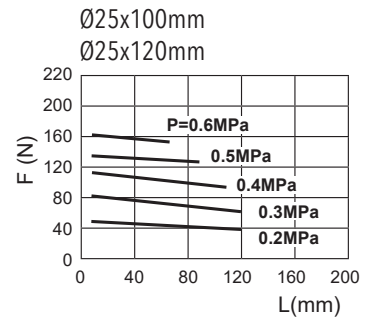
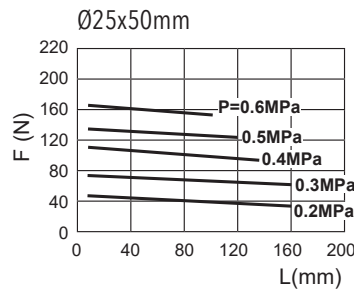
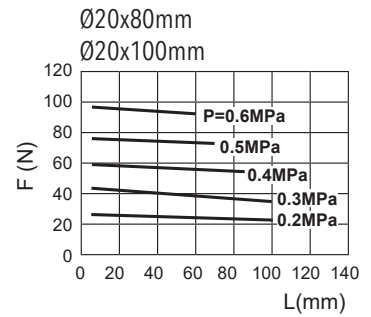
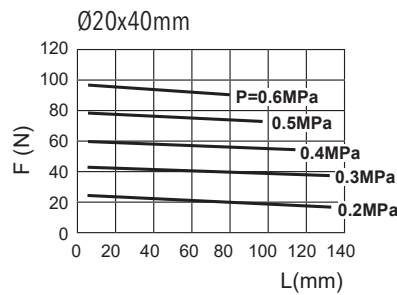
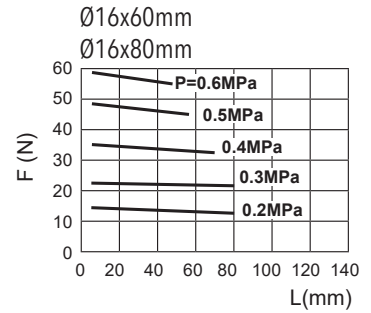
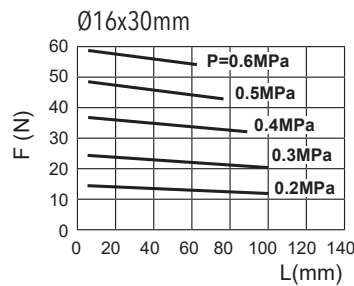
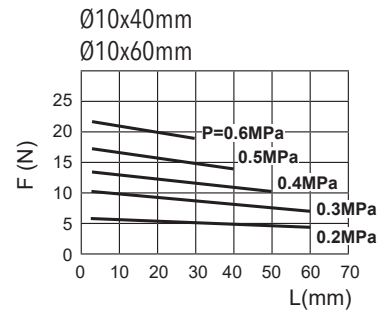
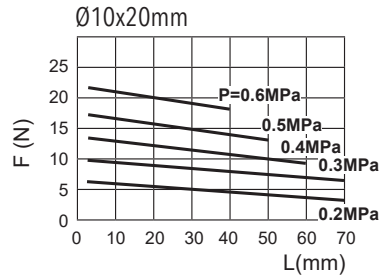
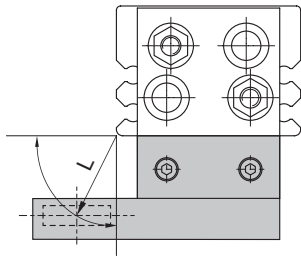


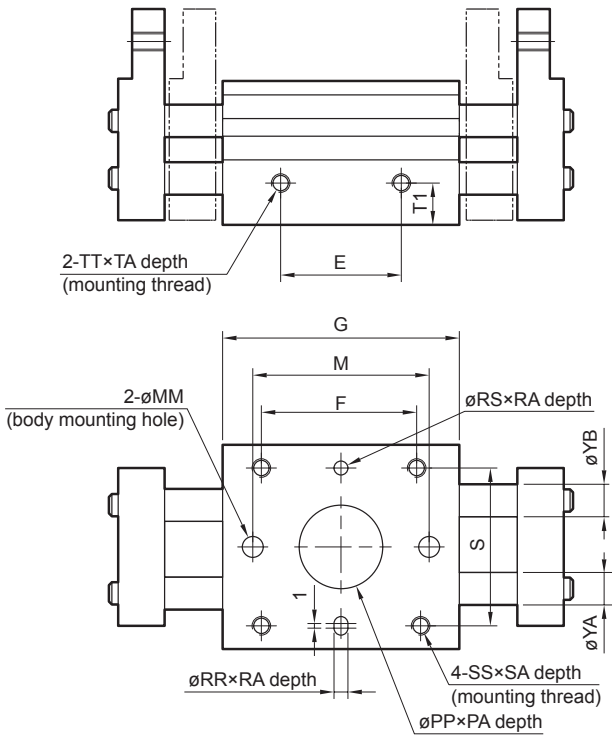
DESCRIPTION / POPIS / DESCRIZIONE	MATERIAL / MATÉRIEL / MATERIALE
1 body / tělesný válec / corpo	aluminium / hliník / alluminio
2 finger / prst / dita	aluminium / hliník / alluminio
3 rod / pístní tyč / stelo	stainless steel / nerezová ocel / acciaio inox
4 rack / nosič / cremagliera	stainless steel / nerezová ocel / acciaio inox
8 piston / píst / pistone	brass / mosaz / ottone
9 piston / píst / pistone	brass / mosaz / ottone
10 cap / zadní víčko / testata	aluminium / hliník / alluminio
11 bumper / nárazník / paracolpi	NBR
12 snap ring / snap prsten / seeger	steel / ocel / acciaio
13 magnet / magnet / magnete	synthetic rubber / syntetická guma / gomma sintetica
14 washer / podložka / rondella	steel / ocel / acciaio
15 guide / průvodec / guida	PTFE
17 snap ring / snap prsten / seeger	steel / ocel / acciaio
20 seal piston / těsnění pístu / guarnizione pist	NBR
21 seal / těsnění / guarnizione	NBR
22 seal / těsnění / guarnizione	NBR

GRIPPING FORCE  
 GRIPPINGOVÁ SILA  
 FORZA DI PRESA

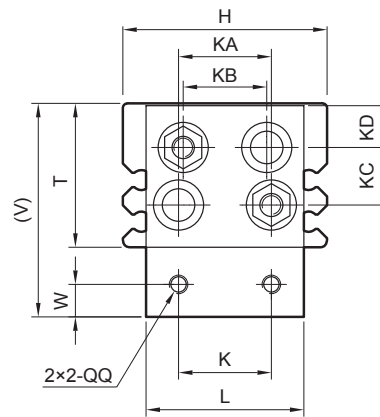
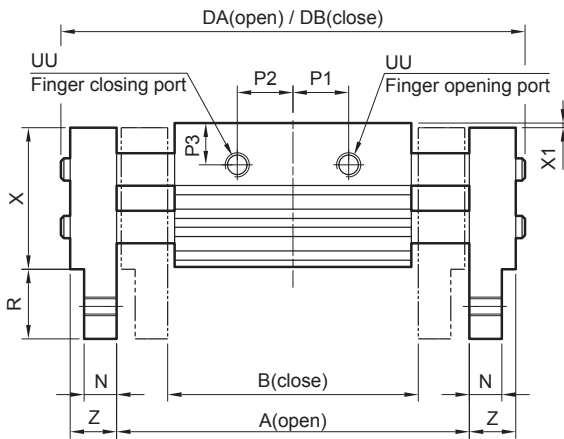


1N=0.102 kgf  
 1MPa=10.2 kgf/cm<sup>2</sup>



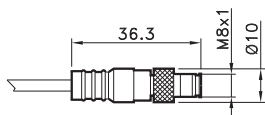
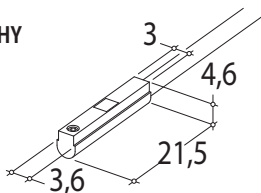



∅	STROKE	A	B	DA	DB	E	F	G	M	P1	P2
10	20	76	56	100	80	26	36	51	38	11.5	11.5
	40	118	78	142	108	42	52	67	54	19.5	19.5
	60	156	96	180	146	60	70	85	72	28.5	28.5
16	30	98	68	128	98	28	45	60	40	13	13
	60	179	110	200	152	58	75	90	70	25	25
20	80	210	130	240	192	78	95	110	90	35	35
	40	122	82	160	120	38	58	71	54	16	16
	80	222	142	260	194	80	100	113	96	34	34
25	100	262	162	300	234	100	120	133	116	44	44
	50	150	100	196	146	48	70	88	66	19	19
	100	282	182	328	244	102	124	142	120	43	43
32	120	320	200	366	282	120	142	160	138	52	52
	70	220	150	272	202	60	86	110	-	28	28
	120	318	198	370	282	108	134	158	-	52	52
	160	402	242	454	366	152	178	202	-	74	74



∅	H	K	KA	KB	KC	KD	L	N	MM	PA	PP	P3	QQ	R	RA	RR	RS	S	SA	SS
10	44	20	20	18.2	12.5	8	34	7	4.5	1.5	18	9	M4x0.7	15	3	3	3	34	8	M4x0.7
16	55	25	25	22.6	16.5	9	43	9	5.5	1.5	23	10	M5x0.8	19	3	3	3	42	10	M5x0.8
20	65	30	30	28.2	20	10	54	12.5	6.6	1.5	24	11	M6x1.0	24	4	4	4	52	12	M6x1.0
25	76	40	38	33.2	23.5	11.5	64	14	9	1.5	32	16	M8x1.25	29	4.5	4	4	62	16	M8x1.25
32	82	50	40	32.2	30	14.5	70	15	-	2.5	35	16	M10x1.5	32	8	6	6	64	16	M8x1.25

∅	T	T1	TA	TT	UU	V	W	X	X1	YA	YB	Z
10	31	9	5	M4x0.7	M5x0.8	46	7	30.5	0.5	6	6	10
16	39	10	7	M5x0.8	M5x0.8	58	8	38.5	0.5	8	8	13
20	46	11	7	M6x1.0	M5x0.8	70	10	45	1	10	10	17
25	52	12.5	7	M8x1.25	M5x0.8	81	12	51	1	12	12	21
32	68	22	11	M8x1.25	1/8	100	15	67	1	14	16	24

ROUND SWITCH  
 MAGNETICKÝ SNÍMAČ POLOHY  
 SENSORE TONDO


 4= black / **Černá** / nero  
 1= brown / **hnědý** / hnědýe  
 3= blue / **modrý** / azzurro

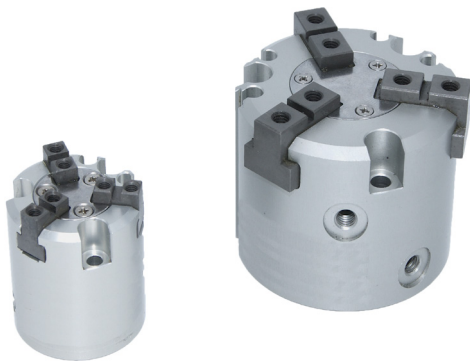
## CODE

AR4018010	REED (MT.2,5) / <b>REED (MT.2,5)</b> / REED (MT.2,5)
AR4018020	HALL (MT.2,5) / <b>HALL (MT.2,5)</b> / HALL (MT.2,5)
AR4018110	REED + M8 (CM 30) / <b>REED + M8</b> / REED + M8 (CM 30)
AR4018120	HALL + M8 (CM 30) / <b>HALL + M8</b> / HALL + M8 (CM 30)

For technical data see page 1.63

**Technické údaje viz strana 1.63**

Per i dati tecnici vedere pag. 1.63



Used to manipulate round components, these grippers guarantee an high precision thanks to the synchronizes closure of the three gripping jaws and to the prismatic guides system. Ideal for specific sectors like pick-and-place (P&Ps), machines tools interlocking and many other fields, grippers of PX series cover all different exigencies of modern industrial automation, thanks to their compact dimensions.

Díky manipulaci s kulatými komponenty zaručují tyto chapadla vysokou přesnost díky synchronizovanému uzavření tří upínacích čelistí a systému prizmatických vodítek. Ideální pro specifické sektory, jako je pick-and-place (P & Ps), zámky obráběcích strojů a mnoho dalších oborů, chapadla řady PX pokrývají všechny jejich potřeby moderní průmyslové automatizace díky svým kompaktním rozměrům.

Utilizzate per la manipolazione di pezzi tondi, queste pinze garantiscono un grande precisione grazie alla chiusura sincronizzata delle tre dita di presa e al sistema prismatico delle guide. Ideale per settori come pick-and-place (P&Ps), asservimento macchine utensili e tanti altri settori, le pinze della serie PX rispondono a tutte le esigenze dell'automazione industriale moderna, grazie all'estrema compattezza degli ingombri.

#### ORDERING CODE / OBJEDNÁVKOVÝ KÓD / CHIAVE DI CODIFICA

P X 3 0 0

Ø gripper / Ø chapadlo / Ø pinza  
16 - 20 - 25 - 32 - 40 - 50 - 63 mm

3 = Double acting / Dvojčinný / Doppio effetto

#### TECHNICAL DATA / TECHNICKÁ DATA / DATI TECNICI

Bore	External gripping force (5 bar) Vnější uchopovací síla (5 bar) Forza di presa esterna (5bar)	Internal gripping force (5 bar) Vnitřní uchopná síla (5 bar) Forza di presa interna (5bar)	Weight Hmotnost Peso
Ø16	14 (N)	16 (N)	80 gr
Ø20	25 (N)	28 (N)	110 gr
Ø25	42 (N)	47 (N)	140 gr
Ø32	74 (N)	82 (N)	237 gr
Ø40	118 (N)	130 (N)	351 gr
Ø50	187 (N)	204 (N)	541 gr
Ø63	335 (N)	359 (N)	1020 gr

Fluid / Médium / Fluido

Lubricated or non lubricated air / Mazaný nebo nemazaný vzduch / Aria con o senza lubrificazione

Operating temperature range / Rozsah provozních teplot / Temp. di esercizio

-10°C / +60°C

Pressure range / Rozsah tlaku / Pressione di utilizzo

2 - 7 bar

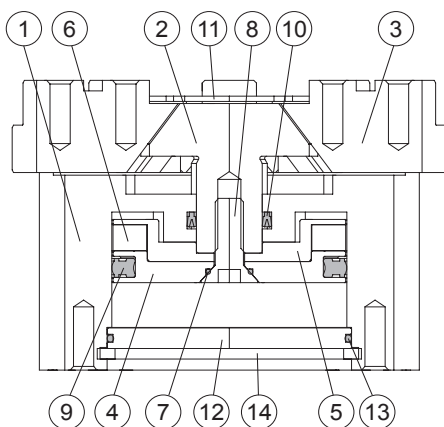
Action tolerance / Akční tolerance / Tolleranza d'azione

± 0.01 mm

Max operating frequency / Maximální provozní frekvence / Max frequenza operativa

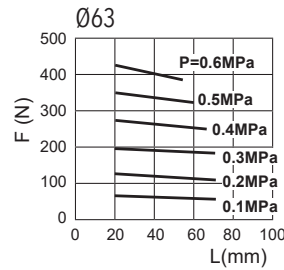
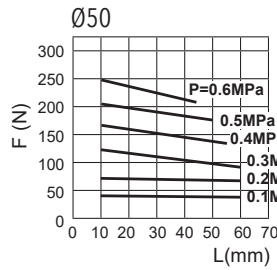
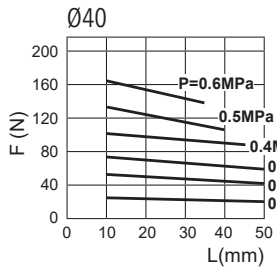
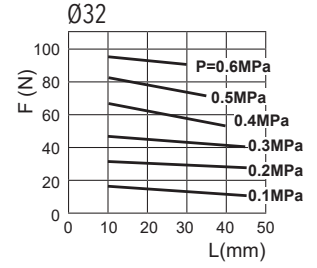
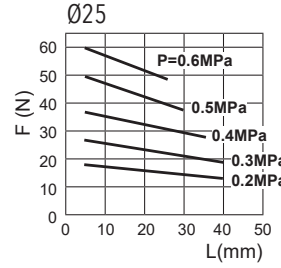
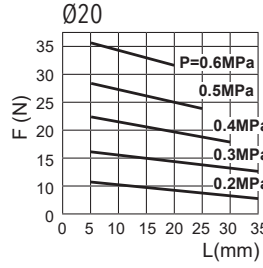
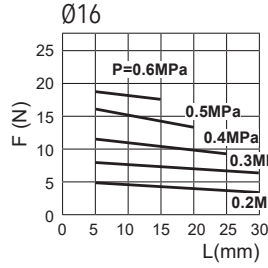
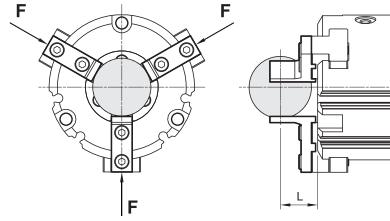
Ø16 - Ø20 - Ø25 = 120 c.p.m. / Ø32 - Ø40 Ø50 Ø63 = 60 c.p.m

#### COMPONENTS / KOMPONENTY / COMPONENTI

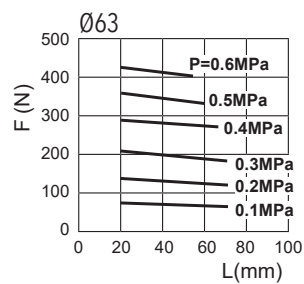
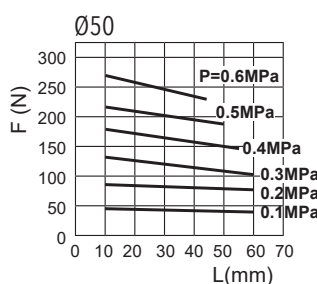
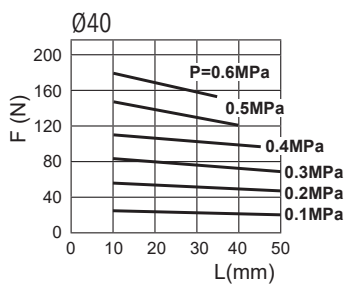
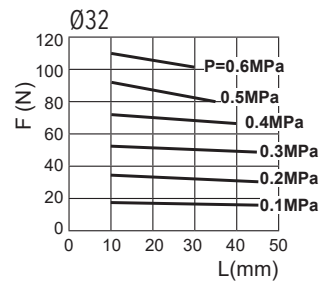
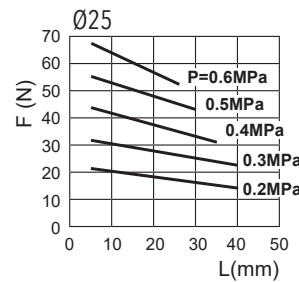
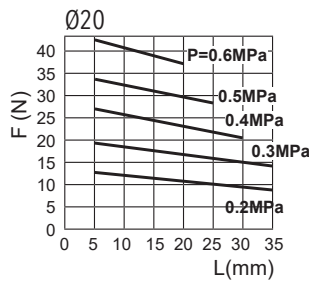
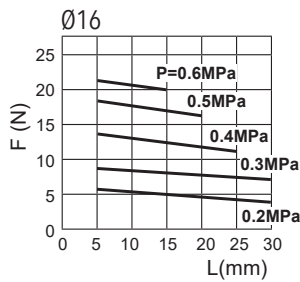
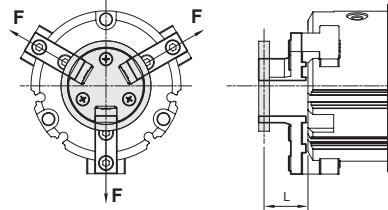


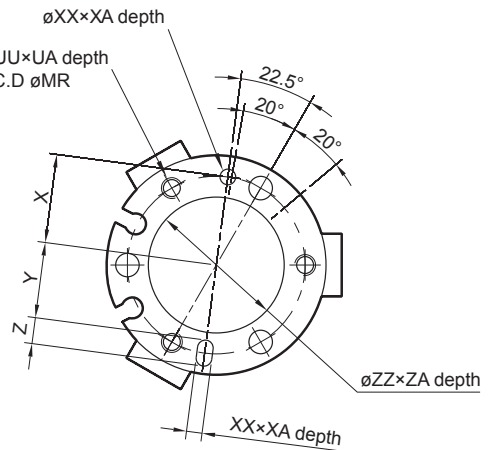
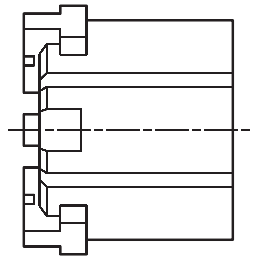
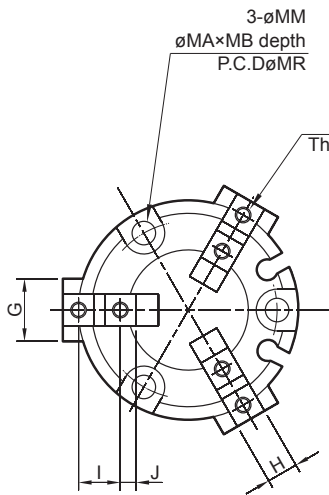
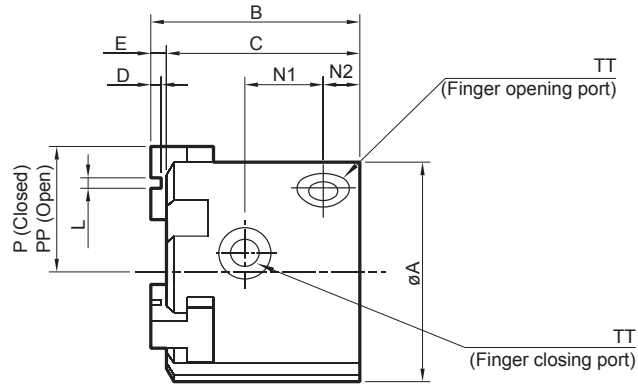
DESCRIPTION / POPIS / DESCRIZIONE	MATERIAL / MATERIÁL / MATERIALE
1 body / tělo / corpo	aluminium / hliník / alluminio
2 lever / páka / leva	steel / ocel / acciaio
3 guide / průvodec / guida	steel / ocel / acciaio
4 piston / pist / pistone	aluminium / hliník / alluminio
5 piston / pist / pistone	aluminium / hliník / alluminio
6 magnet / magnet / magnete	magnetic material / magnetický materiál
7 O-ring / O-kroužek	NBR
8 screw / šroub / vite	steel / ocel / acciaio
9 seal / těsnění / guarnizione	NBR
10 seal / těsnění / guarnizione	NBR
11 cover / Pokrytí / coperchio	stainless steel / nerezová ocel / acciaio inox
12 rear cap / zadní víčko / testata post	aluminium / hliník / alluminio
13 O-ring / O-kroužek	NBR
14 snap ring / snap prsten / seeger	steel / ocel / acciaio

EXTERNAL GRIPPING FORCE  
 VNĚJŠÍ SILA GRIPPINGU  
 FORZA DI PRESA ESTERNA



INTERNAL GRIPPING FORCE  
 VNITŘNÍ GRIPPINGOVÁ SILA  
 FORZA DI PRESA INTERNA



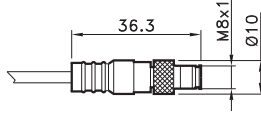
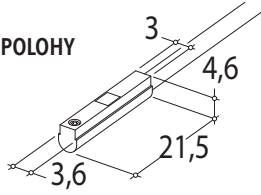


Ø	A	B	C	D	E	G	H	I	J	L	MA	MB	MM	MR	N1	N2	P	PP	QA	QQ	TT	UA
16	30	35	32	2 <sup>+0.2</sup> <sub>0</sub>	3	8	5 <sup>-0.01</sup> <sub>-0.03</sub>	6	2	2 <sup>+0.04</sup> <sub>+0.01</sub>	6	6	3.4	25	10	7	5	7	5	M3x0.5	M3x0.5	6
20	36	39	36	2 <sup>+0.2</sup> <sub>0</sub>	3	10	6 <sup>-0.01</sup> <sub>-0.03</sub>	7	2.5	2 <sup>+0.04</sup> <sub>+0.01</sub>	6	6	3.4	29	13	7	6	8	5	M3x0.5	M5x0.8	6
25	42	41	38	2 <sup>+0.2</sup> <sub>0</sub>	3	12	6 <sup>-0.01</sup> <sub>-0.03</sub>	8	3	2 <sup>+0.04</sup> <sub>+0.01</sub>	8	9	4.5	34	14.5	7.5	7	10	5	M3x0.5	M5x0.8	8
32	52	45	42	2 <sup>+0.2</sup> <sub>0</sub>	3	14	8 <sup>-0.01</sup> <sub>-0.03</sub>	11	4.5	2 <sup>+0.04</sup> <sub>+0.01</sub>	8	9	4.5	44	16	8.5	8	12	8	M4x0.7	M5x0.8	8
40	62	49	46	2 <sup>+0.2</sup> <sub>0</sub>	3	16	8 <sup>-0.01</sup> <sub>-0.03</sub>	12	4.5	3 <sup>+0.04</sup> <sub>+0.01</sub>	9.5	9	5.5	53	17.5	9.5	10	14	8	M4x0.7	M5x0.8	10
50	70	57	54	2 <sup>+0.2</sup> <sub>0</sub>	3	18	10 <sup>-0.01</sup> <sub>-0.03</sub>	14	5	4 <sup>+0.04</sup> <sub>+0.01</sub>	9.5	12	5.5	62	21	9.5	11	17	9	M5x0.8	M5x0.8	10
63	86	68	64	3 <sup>+0.2</sup> <sub>0</sub>	4	24	12 <sup>-0.01</sup> <sub>-0.03</sub>	17	5.5	6 <sup>+0.04</sup> <sub>+0.01</sub>	11	14	6.6	76	24	12	15	23	9	M5x0.8	M5x0.8	12

Ø	UU	X	XA	XX	Y	Z	ZA	ZZ
16	M3x0.5	12.5	2	2 <sup>+0.04</sup> <sub>+0.01</sub>	11	3	1.5	17 <sup>+0.05</sup> <sub>0</sub>
20	M3x0.5	14.5	2	2 <sup>+0.04</sup> <sub>+0.01</sub>	13	3	1.5	21 <sup>+0.05</sup> <sub>0</sub>
25	M4x0.7	17	3	3 <sup>+0.04</sup> <sub>+0.01</sub>	14.5	5	1.5	26 <sup>+0.05</sup> <sub>0</sub>
32	M4x0.7	22	3	3 <sup>+0.04</sup> <sub>+0.01</sub>	19.5	5	2	34 <sup>+0.05</sup> <sub>0</sub>
40	M5x0.8	26.5	4	4 <sup>+0.04</sup> <sub>+0.01</sub>	23.5	6	2	42 <sup>+0.05</sup> <sub>0</sub>
50	M5x0.8	31	4	4 <sup>+0.04</sup> <sub>+0.01</sub>	28	6	2	52 <sup>+0.05</sup> <sub>0</sub>
63	M6x1.0	38	5	5 <sup>+0.04</sup> <sub>+0.01</sub>	34.5	7	2.5	65 <sup>+0.05</sup> <sub>0</sub>



ROUND SWITCH  
 MAGNETICKÝ SNÍMAČ POLOHY  
 SENSORE TONDO



4= black / Černá / nero  
 1= brown / hnědý / hnědýe  
 3= blue / modrý / azzurro

CODE

AR4018010	REED (MT.2,5) / REED (MT.2,5) / REED (MT.2,5)
AR4018020	HALL (MT.2,5) / HALL (MT.2,5) / HALL (MT.2,5)
AR4018110	REED + M8 (CM 30) / REED + M8 / REED + M8 (CM 30)
AR4018120	HALL + M8 (CM 30) / HALL + M8 / HALL + M8 (CM 30)

For technical data see page 1.63

**Technické údaje viz strana 1.63**

Per i dati tecnici vedere pag. 1.63

